



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 10. junij 2013
(OR. en)**

7918/13

**Medinstitucionalna zadeva:
2013/0086 (NLE)**

**WTO 80
MAP 18
MI 237
OC 170**

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Protokol o spremembi Sporazuma o vladnih nabavah
SKUPNE SMERNICE
Rok za posvetovanja s Hrvaško: 11.6.2013

PROTOKOL O SPREMEMBI SPORAZUMA O VLADNIH NABAVAH	2
Priloga k Protokolu o spremembi Sporazuma o vladnih nabavah	5
Dodatek I Končne ponudbe pogodbenic GPA za dodatek i pri pogajanjih o kritju GPA.....	72
<i>Končna ponudba Republike Armenije za Dodatek I</i>	<i>73</i>
<i>Končna ponudba Kanade za Dodatek I</i>	<i>89</i>
<i>Prihodnje obveznosti Evropske unije za Dodatek I (končno)</i>	<i>120</i>
<i>Končna ponudba za Dodatek I Hongkonga, Kitajska</i>	<i>467</i>
<i>Končna ponudba Islandije za Dodatek I</i>	<i>480</i>
<i>Končna ponudba Izraela za Dodatek I</i>	<i>513</i>
<i>Končna ponudba Japonske za Dodatek I</i>	<i>531</i>
<i>Končna ponudba Republike koreje za Dodatek I</i>	<i>562</i>
<i>Končna ponudba Kneževine Lihtenštajn za Dodatek I</i>	<i>588</i>
<i>Končna ponudba Kraljevine Nizozemske v zvezi z Arubo za Dodatek I</i>	<i>606</i>
<i>Končna ponudba Norveške za Dodatek I</i>	<i>615</i>
<i>Končna ponudba Singapurja za Dodatek I</i>	<i>658</i>
<i>Končna ponudba Švice za Dodatek I</i>	<i>674</i>
<i>Končna ponudba ločenega carinskega območja Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja za dodatek I*</i>	<i>721</i>
<i>Končna ponudba Združenih držav za dodatek I</i>	<i>755</i>
Dodatek II	807
Dodatek III	808
Dodatek IV	809

PROTOKOL
O SPREMEMBI SPORAZUMA
O VLADNIH NABAVAH

POGODBENICE *SPORAZUMA O VLADNIH NABAVAH*, sklenjenega v Marakešu dne 15. aprila 1994 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum iz leta 1994), so se –

PO OPRAVLJENIH dodatnih pogajanjih v skladu s členom XXIV:7(b) in (c) Sporazuma iz leta 1994 –

DOGOVORILE o naslednjem:

1. Preambula, členi I do XXIV in Dodatki k Sporazumu iz leta 1994 se črtajo in nadomestijo z določbami iz Priloge k tej uredbi.
2. Ta protokol je na voljo za sprejetje pogodbenicam Sporazuma iz leta 1994.
3. Ta protokol začne veljati za tiste pogodbenice Sporazuma iz leta 1994, ki so deponirale listine o sprejetju tega protokola trideseti dan po tem, ko jih deponirata dve tretjini pogodbenic Sporazuma iz leta 1994. Nato začne ta protokol veljati za vsako pogodbenico Sporazuma iz leta 1994, ki je deponirala svojo listino o sprejetju tega protokola, trideseti dan po datumu takega deponiranja.
4. Ta protokol se deponira pri generalnem direktorju Svetovne trgovinske organizacije, ki vsaki pogodbenici Sporazuma iz leta 1994 nemudoma zagotovi overjen izvod tega protokola in jo obvesti o vsakem sprejetju Protokola.
5. Ta protokol se registrira v skladu z določbami člena 102 Ustanovne listine Združenih narodov.

Sklenjeno v Ženevi, tridesetega marca dva tisoč dvanajst v enem samem izvodu v angleškem, francoskem in španskem jeziku, pri čemer so vsa besedila verodostojna, razen če ni drugače določeno glede dodatkov k temu protokolu.

Priloga k Protokolu o spremembi Sporazuma o vladnih nabavah

PREAMBULA

Pogodbenice tega sporazuma (v nadaljnjem besedilu: pogodbenice) so se –

OB PRIZNAVANJU potrebe po učinkovitem večstranskem okviru za vladne nabave, da bi dosegle večjo liberalizacijo in razširitev mednarodne trgovine ter izboljšale njen okvir,

OB PRIZNAVANJU, da se ukrepi na področju vladnih nabav ne bi smeli pripravljati, sprejemati ali uporabljati z namenom zaščite domačih ponudnikov, blaga ali storitev ali z namenom diskriminacije med tujimi ponudniki, blagom ali storitvami,

OB PRIZNAVANJU, da sta celovitost in predvidljivost sistemov vladnih nabav bistvena za uspešno in učinkovito upravljanje javnih sredstev, uspešnosti gospodarstev pogodbenic in delovanja večstranskega trgovinskega sistema,

OB PRIZNAVANJU, da bi morale biti postopkovne obveznosti v skladu s tem sporazumom dovolj prilagodljive za upoštevanje posebnih okoliščin vsake pogodbenice,

OB PRIZNAVANJU potrebe po upoštevanju razvojnih, finančnih in trgovinskih potreb držav v razvoju, zlasti najmanj razvitih držav,

OB PRIZNAVANJU pomena preglednih ukrepov v zvezi z vladnimi nabavami, izvajanja naročanja na pregleden in nepristranski način ter izogibanja navzkrižjem interesov in korupciji v skladu z veljavnimi mednarodnimi instrumenti, kot je Konvencija Združenih narodov proti korupciji,

OB PRIZNAVANJU pomena uporabe in spodbujanja uporabe elektronskih sredstev za naročanje, ki ga krije ta sporazum,

Z ŽELJO vzpodbujati članice STO, ki niso pogodbenice Sporazuma, da ga sprejmejo in k njemu pristopijo –

DOGOVORILE o naslednjem:

Člen I
Opredelitev pojmov

V tem sporazumu:

- (a) komercialno blago ali storitve pomenijo blago ali storitve take vrste, ki se običajno prodajajo ali ponujajo za prodajo na komercialnih trgih nevladnim kupcem, ki jih običajno tudi kupijo, za nevladne namene;
- (b) Odbor pomeni Odbor za vladne nabave, ustanovljen s členom XXI:1;
- (c) gradbene storitve pomenijo storitve, katerih cilj je na kakršen koli način izvesti nizke ali visoke gradnje na podlagi oddelka 51 začasne osrednje klasifikacije proizvodov Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: CPC);
- (d) država vključuje vsako ločeno carinsko območje, ki je pogodbenica tega sporazuma. V primeru ločenega carinskega območja, ki je pogodbenica tega sporazuma, se izraz v tem sporazumu, ki ga spremlja beseda „nacionalni“, tolmači, kakor da se nanaša na zadevno carinsko območje, če ni določeno drugače;
- (e) dnevi pomenijo koledarske dneve;

- (f) elektronska dražba pomeni ponavljajoč se postopek, pri katerem ponudniki z uporabo elektronskih sredstev predstavijo nove cene ali nove vrednosti za količinsko opredeljive necenovne elemente ponudbe, povezane z merili vrednotenja, ali oboje, na podlagi katerega se določi ali ponovno določi razvrstitev ponudb;
- (g) v pisni obliki ali pisno pomeni informacije, izražene z besedami ali številkami, ki jih je mogoče prebrati, reproducirati in pozneje posredovati. To lahko vključuje elektronsko posredovane in shranjene informacije;
- (h) omejeni razpisni postopki pomenijo način naročanja, pri katerem se naročniki posvetujejo z enim ali več izbranimi ponudniki;
- (i) ukrep pomeni vsak zakon, predpis, postopek, upravno usmeritev ali prakso ali kateri koli ukrep naročnika v zvezi s kritim naročilom;
- (j) večnamenski seznam pomeni seznam ponudnikov, za katere je naročnik ugotovil, da izpolnjujejo pogoje za sodelovanje na tem seznamu, in ki ga naročnik namerava uporabiti več kot enkrat;
- (k) obvestilo o nameravanem naročilu pomeni obvestilo, ki ga objavi naročnik, da povabi zainteresirane ponudnike, naj oddajo vlogo za sodelovanje ali oddajo ponudbo ali oboje;
- (l) kompenzacija pomeni kateri koli pogoj ali zavezo, ki spodbuja lokalni razvoj ali izboljšuje plačilno bilanco pogodbenice, kot so uporaba domače vsebine, licenciranje tehnologije, naložbe, protidobave in podobni ukrepi ali zahteve;

- (m) odprt razpis pomeni način naročanja, pri katerem lahko vsi zainteresirani ponudniki oddajo ponudbo;
- (n) oseba pomeni fizično ali pravno osebo;
- (o) naročnik pomeni subjekt, ki je krit v skladu s Prilogo 1, 2 ali 3 pogodbenice k Dodatku I;
- (p) kvalificirani ponudnik pomeni ponudnika, za katerega naročnik ugotovi, da je izpolnil pogoje za sodelovanje;
- (q) selektivni razpis pomeni način naročanja, pri katerem naročnik k oddaji ponudb povabi le kvalificirane ponudnike;
- (r) storitve vključujejo gradbene storitve, razen če ni drugače določeno;
- (s) standard pomeni dokument, ki ga je odobril priznani organ, ki za splošno in večkratno uporabo določa pravila, smernice ali značilnosti za blago ali storitve ali z njimi povezane postopke in načine proizvodnje, ki jih ni obvezno upoštevati. Lahko vključuje ali izključno obravnava tudi zahteve glede terminologije, simbolov, pakiranja, označevanja ali etiketiranja, ki se uporabljajo za blago, storitve, postopke ali načine proizvodnje;
- (t) ponudnik pomeni osebo ali skupino oseb, ki ponuja ali bi lahko ponujala blago ali storitve; in

- (u) tehnična specifikacija pomeni zahtevo iz razpisa, ki:
 - (i) določa značilnosti blaga ali storitev, ki se naročajo, vključno s kakovostjo, uspešnostjo, varnostjo in merami, ali postopkov in načinov njihove proizvodnje ali zagotavljanja ali
 - (ii) obravnava zahteve glede terminologije, simbolov, pakiranja, označevanja ali etiketiranja, ki se uporabljajo za blago ali storitve.

Člen II

Področje in obseg uporabe

Uporaba Sporazuma

1. Ta sporazum se uporablja za vse ukrepe v zvezi s kritimi naročili ne glede na to, ali se izvajajo izključno z elektronskimi sredstvi ali le delno.
2. Krita naročila v tem sporazumu pomenijo naročila za vladne namene:
 - (a) blaga, storitev ali kombinacije obeh:
 - (i) kot je določeno v prilogah vsake pogodbenice k Dodatku I; in
 - (ii) ki niso naročene z namenom komercialne ali ponovne prodaje ali za uporabo v proizvodnji ali ponujanje blaga ali storitev za komercialno prodajo ali ponovno prodajo;

- (b) na podlagi vseh vrst pogodb, vključno z naslednjimi: nakup, zakup in najem ali najemni nakup z nakupno pravico ali brez nje;
 - (c) katerih vrednost, ocenjena v skladu z odstavki 6 do 8, je enaka ali presega ustrezen prag, določen v prilogah pogodbenice k Dodatku I, v času objave obvestila v skladu s členom VII;
 - (d) s strani naročnika; in
 - (e) ki niso drugače izključene iz kritja v odstavku 3 ali prilogi pogodbenice k Dodatku I.
3. Razen če ni drugače določeno v prilogah pogodbenice k Dodatku I, se tega sporazuma ne uporablja za:
- (a) pridobitev ali najem zemljišča, obstoječih zgradb ali drugih nepremičnin ali pravic na njih;
 - (b) nepogodbene sporazume ali katero koli obliko pomoči, ki jo zagotovi pogodbenica, vključno z dogovori o sodelovanju, nepovratnimi sredstvi, posojili, prilivi lastniškega kapitala, garancijami in fiskalnimi spodbudami;
 - (c) naročilo ali pridobitev storitev fiskalnega urada ali depozitnih storitev, likvidacijskih in upravljaljskih storitev za regulirane finančne ustanove ali storitev, povezanih s prodajo, odkupom in razporeditvijo javnega dolga, vključno s posojili in državnimi obveznicami ter dolžniškimi in drugimi vrednostnimi papirji;

- (d) pogodbe o zaposlitvi v javnem sektorju;
- (e) naročila, izvedena:
 - (i) za posebni namen zagotavljanja mednarodne pomoči, vključno z razvojno pomočjo;
 - (ii) po posebnem postopku ali pogojih mednarodnega sporazuma v zvezi z nameščanjem vojaških enot ali v zvezi s skupnim izvajanjem s strani držav pogodbenic projekta; ali
 - (iii) po posebnem postopku oziroma pogojih mednarodne organizacije ali financirana z mednarodnimi nepovratnimi sredstvi, posojili ali drugo podporo, kadar uporabljen postopek ali pogoj ne bi bil skladen s tem sporazumom.

4. Vsaka pogodbenica v svojih prilogah k Dodatku I navede naslednje informacije:

- (a) v Prilogi 1 vladne subjekte na centralni ravni, katerih naročila so krita s tem sporazumom;
- (b) v Prilogi 2 vladne subjekte na podcentralni ravni, katerih naročila so krita s tem sporazumom;
- (c) v Prilogi 3 vse druge subjekte, katerih naročila so krita s tem sporazumom;
- (d) v Prilogi 4 blago, ki je krito s tem sporazumom;

- (e) v Prilogi 5 storitve, razen gradbenih storitev, ki so krite s tem sporazumom;
 - (f) v Prilogi 6 gradbene storitve, ki so krite s tem sporazumom; in
 - (g) v Prilogi 7 kakršne koli splošne opombe.
5. Kadar naročnik v okviru kritih naročil zahteva od oseb, ki niso krite v okviru prilog pogodbenice k Dodatku I, da naročajo v skladu s posebnimi zahtevami, se za te zahteve smiselno uporablja člen IV.

Vrednotenje

6. Pri ocenjevanju vrednosti naročila, da bi ugotovil, ali je naročilo krito, naročnik:
- (a) naročila ne razdeli na ločena naročila niti ne izbere ali uporabi določene metode vrednotenja za oceno vrednosti naročila, da bi ga tako v celoti ali delno izključil iz uporabe tega poglavja; in
 - (b) vključi ocenjeno največjo skupno vrednost naročila, dodeljenega enemu ali več ponudnikom, za celotno obdobje njegovega trajanja, pri čemer upošteva vse oblike plačila, vključno s:
 - (i) premijami, dajatvami, provizijami in obrestmi; ter
 - (ii) če naročilo omogoča več možnosti, celotno vrednostjo teh možnosti.

7. Če ima posamezna zahteva za naročilo za posledico oddajo več kot enega naročila ali oddajo naročil v ločenih delih (v nadaljnjem besedilu: ponavljajoča se naročila), izračun ocenjene največje skupne vrednosti temelji na:
- (a) vrednosti ponavljajočih se naročil iste vrste blaga ali storitev, oddanih v zadnjih 12 mesecih ali v predhodnem proračunskem letu naročnika, prilagojeni, če je to mogoče, da se upoštevajo pričakovane spremembe količine ali vrednosti blaga ali storitev, ki se bodo naročale v naslednjih 12 mesecih; ali
 - (b) ocenjeni vrednosti ponavljajočih se naročil iste vrste blaga ali storitev, ki bodo oddana v 12 mesecih po oddaji prvotnega naročila ali v proračunskem letu naročnika.
8. V primeru naročila v obliki zakupa, najema ali najemnega zakupa blaga ali storitev ali naročila, za katerega skupna cena ni določena, se kot osnova za vrednotenje uporablja:
- (a) pri naročilih za določen čas:
 - (i) če je čas trajanja naročila 12 mesecev ali manj, skupna ocenjena največja vrednost za obdobje njegove veljavnosti; ali
 - (ii) če je čas trajanja naročila daljši od 12 mesecev, skupna ocenjena največja vrednost, vključno z morebitno ocenjeno preostalo vrednostjo;
 - (b) pri naročilih za nedoločen čas ocena mesečnega obroka, pomnožena z 48; in

- (c) kadar za naročilo ni gotovo, če bo sklenjeno za določen čas, se uporablja pododstavek (b).

Člen III

Varnostne in splošne izjeme

1. Nobena določba tega sporazuma se ne razlaga tako, da bi kateri koli pogodbenici preprečila sprejetje kakršnega koli ukrepa ali nerazkritje informacij, za katere meni, da so potrebne za zaščito njenih bistvenih varnostnih interesov v zvezi z naročanjem orožja, streliva ali vojaškega materiala ali v zvezi z naročili, ki so nepogrešljiva za nacionalno varnost ali nacionalno obrambo.
2. Pod pogojem, da se taki ukrepi ne uporabljajo na način, ki bi pomenil sredstvo za samovoljno ali neupravičeno diskriminacijo med pogodbenicami, v katerih prevladujejo enaki pogoji, ali za prikrito omejevanje mednarodne trgovine, se nobena določba tega sporazuma ne razlaga tako, da bi se kateri koli pogodbenici preprečilo uvajanje ali izvrševanje ukrepov:
 - (a) ki so potrebni za varovanje javne morale, reda ali varnosti;
 - (b) ki so potrebni za varovanje življenja ali zdravja ljudi, živali ali rastlin;
 - (c) ki so potrebni za zaščito intelektualne lastnine; ali
 - (d) ki so povezani z blagom ali storitvami invalidov, človekoljubnih ustanov ali zapornikov.

Člen IV
Splošna načela

Prepoved diskriminacije

1. Vsaka pogodbenica, vključno z njenimi naročniki, glede katerega koli ukrepa v zvezi s kritimi naročili blaga in storitev katere koli druge pogodbenice in za ponudnike katere koli druge pogodbenice, ki ponujajo blago ali storitve katere koli pogodbenice, takoj in brezpogojno zagotovi obravnavo, ki ni manj ugodna od obravnave, ki jo pogodbenica, vključno s svojimi naročniki, zagotovi za:
 - (a) domače blago, storitve in ponudnike; in
 - (b) blago, storitve in ponudnike katere koli druge pogodbenice.
2. Kar zadeva kateri koli ukrep v zvezi s kritimi naročili, pogodbenica, vključno z njenimi naročniki:
 - (a) ne obravnava lokalnega ponudnika manj ugodno kot drugega lokalnega ponudnika na podlagi stopnje povezave s tujino ali obsega tujega lastništva; ali
 - (b) ne diskriminira lokalnega ponudnika na podlagi dejstva, da so blago ali storitve, ki jih ponuja ta ponudnik za določeno naročilo, blago ali storitve katere koli druge pogodbenice.

Uporaba elektronskih sredstev

3. Pri izvedbi kritnega naročanja s pomočjo elektronskih sredstev naročnik:
- (a) zagotovi, da se naročanje izvaja s pomočjo sistemov informacijske tehnologije in programske opreme, vključno s tistimi, ki so povezani z overjanjem in šifriranjem podatkov, ki so splošno dostopni in interoperabilni z drugimi splošno dostopnimi sistemi informacijske tehnologije in programske opreme, ter
 - (b) vzdržuje mehanizme, ki zagotavljajo celovitost vlog za sodelovanje in ponudb, vključno z določitvijo datuma prejema ponudbe in preprečevanjem neustreznega dostopa.

Izvajanje naročanja

4. Naročnik izvede krito naročanje na pregleden in nepristranski način, ki:
- (a) je v skladu s tem sporazumom in z uporabo metod, kot so odprti razpis, selektivni razpis in omejeni razpisni postopek;
 - (b) preprečuje navzkrižje interesov; in
 - (c) preprečuje korupcijo.

Pravila o poreklu

5. Za namene kritega naročanja pogodbenica za blago ali storitve, ki so bile uvožene iz druge pogodbenice ali jih je druga pogodbenica zagotovila, ne uporablja pravil o poreklu, ki se razlikujejo od tistih, ki jih pogodbenica takrat uporablja za uvoz ali dobavo enakega blaga ali storitev iz iste pogodbenice.

Kompenzacije

6. V zvezi s kritim naročanjem pogodbenica, vključno z njenimi naročniki, ne zahteva, upošteva, nalaga ali uveljavlja nobene kompenzacije.

Ukrepi, ki niso specifični za naročanje

7. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za: carine in dajatve, ki se naložijo za uvoz ali v zvezi z njim; način zaračunavanja takih carin in dajatev; druge uvozne predpise ali formalnosti in ukrepe, ki vplivajo na trgovino s storitvami, razen ukrepov, ki urejajo krito naročanje.

Člen V
Države v razvoju

1. Pri pogajanjih o pristopu k temu sporazumu ter pri njegovem izvajanju in upravljanju pogodbenice posebno pozornost namenijo razvojnim, finančnim in trgovinskim potrebam ter okoliščinam držav v razvoju in najmanj razvitih držav (skupaj v nadaljnjem besedilu: države v razvoju, razen če je posebej določeno drugače), ob priznavanju, da se lahko te od države do države zelo razlikujejo. Kot je določeno v tem členu in na zahtevo pogodbenice odobrijo posebno in različno obravnavo:
 - (a) najmanj razvitim državam in
 - (b) kateri koli drugi državi v razvoju, če ta posebna in različna obravnava ustreza njenim razvojnim potrebam.
2. Ob pristopu države v razvoju k temu sporazumu vsaka pogodbenica za blago, storitve in ponudnike te države nemudoma zagotovi najugodnejše pogoje, ki jih pogodbenica zagotavlja v skladu z njenimi prilogami k Dodatku I kateri koli drugi pogodbenici tega sporazuma, ob upoštevanju vseh pogojev, o katerih sta se na podlagi pogajanj dogovorili pogodbenica in država v razvoju z namenom ohranjanja ustreznega ravnotežja možnosti v okviru tega sporazuma.

3. Na podlagi njenih razvojnih potreb in s soglasjem pogodbenic lahko država v razvoju sprejme ali ohrani enega ali več od naslednjih prehodnih ukrepov, in sicer v prehodnem obdobju in v skladu s časovnim načrtom, ki so določeni v njenih zadevnih prilogah k Dodatku I in jih uporablja na način, ki ne dela razlik med drugimi pogodbenicami:
- (a) program preferencialnih cen, pod pogojem da:
 - (i) zagotavlja preferenco samo za del ponudbe, ki vsebuje blago ali storitve s poreklom iz države v razvoju, ki uporablja preferenco, ali blago ali storitve s poreklom iz drugih držav v razvoju, za katere ima država v razvoju obveznost zagotavljanja nacionalne obravnave v skladu s preferencialnim sporazumom, pod pogojem da bi se za tako obravnavo, če je druga država v razvoju pogodbenica tega sporazuma, uporabljali pogoji, ki jih je določil Odbor; in
 - (ii) je pregleden ter sta preferenca in njena uporaba pri naročanju jasno opisani v obvestilu o nameravanem naročilu;
 - (b) kompenzacijo, pod pogojem da je vsaka zahteva za uporabo kompenzacije ali njena preučitev jasno navedena v obvestilu o nameravanem naročilu;
 - (c) postopno dodajanje posebnih subjektov ali sektorjev in
 - (d) prag, ki je višji od njenega stalnega praga.

4. Pri pogajanjih o pristopu k temu sporazumu se pogodbenice lahko dogovorijo za odlog začetka uporabe katere koli posebne obveznosti iz tega sporazuma, razen člena IV:1(b), s strani države v razvoju pristopnice, medtem ko ta država uvaja obveznost. Obdobje uvajanja je:
- (a) za najmanj razvite države pet let po njihovem pristopu k temu sporazumu; in
 - (b) za vsako drugo državo v razvoju samo obdobje, potrebno za uvedbo posebne obveznosti, ki ne presega treh let.
5. Vsaka država v razvoju, ki si je v pogajanjih zagotovila obdobje uvajanja za obveznost iz odstavka 4, v svoji Prilogi 7 k Dodatku I navede dogovorjeno obdobje uvajanja, posebno obveznost, za katero se obdobje uvajanja uporablja, in vsako vmesno obveznost, za katero se je dogovorila, da jo bo spoštovala v obdobju uvajanja.
6. Po začetku veljavnosti tega sporazuma za državo v razvoju lahko Odbor na zahtevo države v razvoju:
- (a) podaljša prehodno obdobje za ukrep, sprejet ali ohranjen v skladu z odstavkom 3, ali za katero koli obdobje uvajanja, dogovorjeno v pogajanjih v skladu z odstavkom 4; ali
 - (b) odobri sprejetje novega prehodnega ukrepa v skladu z odstavkom 3 v posebnih okoliščinah, ki niso bile predvidene med postopkom pristopanja.

7. Država v razvoju, ki si je v pogajanjih zagotovila prehodni ukrep v skladu z odstavkom 3 ali 6, obdobje uvajanja v skladu z odstavkom 4 ali kakršno koli podaljšanje v skladu z odstavkom 6, sprejme v prehodnem obdobju ali obdobju uvajanja take ukrepe, ki so morda potrebni za zagotovitev, da ob koncu tega obdobja spoštuje ta sporazum. Država v razvoju o vsakem ukrepu nemudoma obvesti Odbor.
8. Pogodbenice ustrezno upoštevajo vsako zahtevo države v razvoju za tehnično sodelovanje in vzpostavljanje zmogljivosti v zvezi s pristopom zadevne države k temu sporazumu ali v zvezi z njegovim izvajanjem.
9. Odbor lahko razvije postopke za izvajanje tega člena. Takšni postopki lahko vključujejo določbe za glasovanje o odločitvah v zvezi z zahtevami v skladu z odstavkom 6.
10. Odbor pregleda delovanje in učinkovitost tega člena vsakih pet let.

Člen VI
Informacije o sistemu naročanja

1. Vsaka pogodbenica:

- (a) nemudoma objavi vse zakone, predpise, sodne odločbe, upravne odločbe za splošno uporabo, standardne pogodbene klavzule, ki so določene z zakonom ali predpisom ter s sklicevanjem vključene v obvestila ali razpisno dokumentacijo, in postopek v zvezi s kritim naročanjem ter vse njihove spremembe v uradno določenem elektronskem ali tiskanem mediju, ki je zelo razširjen in ostane dostopen javnosti; in
- (b) na zahtevo poda utemeljitev navedenega kateri koli pogodbenici.

2. Vsaka pogodbenica navede:

- (a) v Dodatku II elektronske ali tiskane medije, v katerih pogodbenica objavi informacije, opisane v odstavku 1;
- (b) v Dodatku III elektronske ali tiskane medije, v katerih pogodbenica objavi obvestila, zahtevana v členih VII, IX:7 in XVI:2; ter
- (c) v Dodatku IV spletni naslov ali naslove, na katerih pogodbenica objavi:
 - (i) statistiko svojih naročil v skladu s členom XVI:5; ali
 - (ii) svoja obvestila o oddanih naročilih v skladu s členom XVI:6.

3. Vsaka pogodbenica nemudoma obvesti Odbor o kakršni koli spremembi informacij pogodbenice, navedenih v Dodatku II, III ali IV.

Člen VII

Obvestila

Obvestilo o nameravanem naročilu

1. Za vsako krito naročilo naročnik objavi obvestilo o nameravanem naročilu v ustreznem tiskanem ali elektronskem mediju iz Dodatka III, razen v okoliščinah, opisanih v členu XIII. Takšen medij je zelo razširjen in takšna obvestila ostanejo dostopna javnosti najmanj do izteka časovnega obdobja, ki je navedeno v obvestilu. Obvestila so:
- (a) naročnikom, ki so kriti s Prilogo 1, brezplačno elektronsko dostopna prek enotne točke dostopa najmanj za minimalno obdobje, določeno v Dodatku III, in
 - (b) naročnikom, ki so kriti s Prilogo 2 ali 3, če so elektronsko dostopna, na voljo vsaj prek povezav na začetni elektronski strani, ki je dostopna brezplačno.

Pogodbenice, vključno z njihovimi naročniki, ki so kriti s Prilogo 2 ali 3, se spodbuja, da objavijo svoja obvestila brezplačno v elektronski obliki prek enotne točke dostopa.

2. Razen če je v tem sporazumu določeno drugače, vsako obvestilo o nameravanem naročilu vključuje:
- (a) ime in naslov naročnika ter druge informacije, potrebne za vzpostavitev stika z naročnikom in pridobitev vseh ustreznih dokumentov, povezanih z naročilom, ter morebitne stroške in plačilne pogoje;
 - (b) opis naročila, vključno z vrsto in količino blaga ali storitev, ki se naročajo, oziroma z oceno količine, če ta ni znana;
 - (c) za ponavljajoča se naročila po možnosti čas, ko naj bi bila nadaljnja obvestila o nameravanih naročilih predvidoma objavljena;
 - (d) opis kakršnih koli možnosti;
 - (e) časovni raspored za dobavo blaga ali izvajanje storitev ali trajanje naročila;
 - (f) način naročanja, ki bo uporabljen, in ali bo ta vključeval pogajanja ali elektronsko dražbo;
 - (g) po možnosti naslov in rok za oddajo vlog za sodelovanje pri naročanju;

- (h) naslov in rok za oddajo ponudb;
- (i) jezik ali jezike, v katerih se lahko odda ponudbe ali vloge za sodelovanje, če se jih lahko odda v jeziku, ki ni uradni jezik pogodbenice naročnika;
- (j) seznam in kratek opis kakršnih koli pogojev za sodelovanje ponudnikov, vključno z zahtevami po posebnih dokumentih ali potrdilih, ki jih morajo s tem v zvezi zagotoviti ponudniki, razen če te zahteve niso vključene v razpisno dokumentacijo, ki je vsem zainteresiranim ponudnikom dana na voljo hkrati z objavo nameravanega naročila;
- (k) če namerava naročnik v skladu s členom IX k sodelovanju na razpisu povabiti omejeno število kvalificiranih ponudnikov, merila, ki bodo uporabljena za njihov izbor in po možnosti morebitno omejitev števila ponudnikov, ki bodo lahko oddali svoje ponudbe; ter
- (l) navedbo, da je naročilo krito s tem sporazumom.

Povzetek obvestila

3. Naročnik za vsako nameravano naročilo istočasno z objavo obvestila o nameravanem naročilu objavi tudi dostopen povzetek obvestila v enem od jezikov STO. Povzetek obvestila vključuje vsaj naslednje informacije:
- (a) predmet naročila;
 - (b) rok za oddajo ponudb ali, kadar je primerno, rok za oddajo vlog za sodelovanje pri naročilih ali za uvrstitev na večnamenski seznam; in
 - (c) naslov, na katerem se lahko zaprosi za dokumente v zvezi z naročilom.

Obvestilo o načrtovanem naročilu

4. Naročnike se spodbuja, da v ustreznem tiskanem ali elektronskem mediju iz Priloge III objavijo čim prej v vsakem proračunskem letu obvestilo v zvezi s svojimi prihodnjimi načrti glede naročanja (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o načrtovanem naročilu). Obvestilo o načrtovanem naročilu vsebuje predmet naročila in načrtovani datum objave obvestila o nameravanem naročilu.

5. Naročnik, ki je krit s Prilogo 2 ali 3, lahko obvestilo o načrtovanem naročilu uporabi kot obvestilo o nameravanem naročilu, pod pogojem da obvestilo o načrtovanem naročilu vsebuje toliko informacij iz odstavka 2, kot jih ima naročnik na voljo, in izjavo, da morajo zainteresirani ponudniki svoje zanimanje za naročilo sporočiti naročniku.

Člen VIII

Pogoji za sodelovanje

1. Naročnik omeji vse pogoje za sodelovanje pri naročilu na tiste, ki so bistveni za zagotovitev, da ima ponudnik pravne in finančne zmogljivosti ter poslovne in tehnične sposobnosti za izvedbo ustreznega naročila.
2. Pri določitvi pogojev za sodelovanje naročnik:
 - (a) ne določi pogoja, da je moral naročnik zadevne pogodbenice ponudniku, da bi ta lahko sodeloval pri naročilu, že v preteklosti oddati eno ali več naročil; in
 - (b) lahko, kadar je to potrebno, zahteva ustrezne predhodne izkušnje za izpolnjevanje zahtev iz razpisa.

3. Naročnik pri ocenjevanju, ali ponudnik izpolnjuje pogoje za sodelovanje:
- (a) ovrednoti finančno zmogljivost ter poslovne in tehnične sposobnosti ponudnika na podlagi poslovnih dejavnosti ponudnika tako znotraj kot zunaj ozemlja pogodbenice naročnika; in
 - (b) svojo oceno opravi na podlagi pogojev, ki jih je naročnik vnaprej določil v obvestilih ali razpisni dokumentaciji.
4. Če obstajajo dokazila, lahko pogodbenica, vključno z njenimi naročniki, ponudnika izključi zaradi razlogov, kot so:
- (a) stečaj;
 - (b) lažne izjave;
 - (c) znatne ali ponavljajoče se pomanjkljivosti pri izpolnjevanju vseh pomembnejših zahtev ali obveznosti iz predhodnega naročila ali naročil;
 - (d) pravnomočne sodbe v zvezi s hudimi kaznivimi dejanji ali drugimi hujšimi prekrški;
 - (e) poklicne kršitve ali dejanja ali opustitve, ki imajo škodljiv vpliv na poslovno integriteto ponudnika, ali
 - (f) neplačevanje davkov.

Člen IX
Kvalificiranost ponudnikov

Sistemi registracije in kvalifikacijski postopki

1. Pogodbenica, vključno z njenimi naročniki, lahko ohrani sistem registracije ponudnikov, v skladu s katerim se morajo zainteresirani ponudniki registrirati in predložiti določene informacije.
2. Vsaka pogodbenica zagotovi, da:
 - (a) si njeni naročniki prizadevajo za kar največje zmanjšanje razlik med njihovimi kvalifikacijskimi postopki in
 - (b) si njeni naročniki, kadar ohranijo sisteme registracije, prizadevajo za kar največje zmanjšanje razlik med njihovimi sistemi registracije.
3. Pogodbenica, vključno z njenimi naročniki, ne sprejme ali uporablja nobenega sistema registracije ali kvalifikacijskega postopka z namenom ali učinkom ustvarjanja nepotrebnih ovir za sodelovanje ponudnikov druge pogodbenice pri njenih naročilih.

Omejeni razpis

4. Naročnik, ki namerava uporabiti omejeni razpis:
 - (a) v obvestilo o nameravanem naročilu vključi vsaj informacije, opredeljene v členu VII:2(a), (b), (f), (g), (j), (k) in (l), ter povabi ponudnike, da oddajo vlogo za sodelovanje, in
 - (b) do začetka razpisnega obdobja predloži kvalificiranim ponudnikom, ki jih obvesti, kot je določeno v členu XI:3(b), vsaj informacije iz člena VII:2(c), (d), (e), (h) in (i).
5. Naročnik vsem kvalificiranim ponudnikom omogoči sodelovanje pri določenem naročilu, razen če naročnik v obvestilu o nameravanem naročilu navede morebitno omejitev števila ponudnikov, ki bodo lahko oddali ponudbo, in merila za izbiro omejenega števila ponudnikov.
6. Kadar razpisna dokumentacija ni javno objavljena na dan objave obvestila iz odstavka 4, naročnik zagotovi, da se ti dokumenti istočasno dajo na voljo vsem kvalificiranim ponudnikom, izbranim v skladu z odstavkom 5.

Večnamenski seznam

7. Naročnik lahko pripravi in vzdržuje večnamenski seznam ponudnikov, pod pogojem da se obvestilo, ki zainteresirane ponudnike povabi k oddaji prošnje za uvrstitev na seznam:
- (a) objavi vsako leto in
 - (b) je v primeru objave s pomočjo elektronskih sredstev stalno na voljo,
- v ustreznem mediju iz Priloge III.
8. Obvestilo iz odstavka 7 vključuje:
- (a) opis blaga ali storitev ali njihovih kategorij, za katere se seznam lahko uporablja;
 - (b) pogoje za sodelovanje, ki jih morajo izpolniti ponudniki za uvrstitev na seznam, in načine, s pomočjo katerih bo naročnik preveril, da ponudnik izpolnjuje pogoje;
 - (c) ime in naslov naročnika ter druge podatke, potrebne za vzpostavitev stika z naročnikom in pridobitev vseh ustreznih dokumentov, povezanih s seznamom,
 - (d) čas veljavnosti seznama in možnosti za njegovo obnovitev ali prenehanje oziroma, kadar čas veljavnosti ni na voljo, navedbo načina, na katerega bo izdano obvestilo o prenehanju uporabe seznama; in

- (e) navedbo, da se seznam lahko uporablja za naročila, ki so krita s tem sporazumom.
9. Ne glede na odstavek 7 lahko naročnik, če bo večnamenski seznam veljaven tri leta ali manj, objavi obvestilo iz odstavka 7 samo enkrat na začetku obdobja veljavnosti seznama, pod pogojem da:
- (a) obvestilo navaja obdobje veljavnosti in da nadaljnja obvestila ne bodo objavljena ter
- (b) se objavi s pomočjo elektronskih sredstev in je v času njegove veljavnosti stalno na voljo.
10. Naročnik ponudnikom omogoči, da kadar koli zaprosijo za vključitev na večnamenski seznam, in na seznam vključi vse kvalificirane ponudnike v razmeroma kratkem času.
11. Če ponudnik, ki ni vključen na večnamenski seznam, odda vlogo za sodelovanje pri naročilu, ki temelji na večnamenskem seznamu, in vse zahtevane dokumente v časovnem obdobju iz člena XI:2, naročnik vlogo preuči. Naročnik ne izključi ponudnika iz obravnave v zvezi z naročilom, ker naročnik ni imel dovolj časa za preučitev vloge, razen če v izjemnih primerih zaradi zapletenosti naročila naročnik ne more zaključiti preučitve vloge v časovnem obdobju, določenem za oddajo ponudb.

12. Naročnik, ki je krit s Prilogo 2 ali 3, lahko uporabi obvestilo, v katerem ponudnike povabi, naj zaprosijo za uvrstitev na večnamenski seznam, kot obvestilo o nameravanem naročilu, če:
- (a) je obvestilo objavljeno v skladu z odstavkom 7 in vključuje informacije, zahtevane v skladu z odstavkom 8, vse razpoložljive informacije, zahtevane v skladu s členom VII:2, ter izjavo, da predstavlja obvestilo o nameravanem naročilu, ali, da bodo samo ponudniki na večnamenskem seznamu še naprej prejeli obvestila o naročilih, ki so krita z večnamenskim seznamom, in
 - (b) naročnik ponudnikom, ki so naročniku sporočili svoj interes za določeno naročilo, nemudoma posreduje zadostne informacije, da lahko ocenijo svoj interes za naročilo, vključno z vsemi preostalimi razpoložljivimi informacijami, zahtevanimi v členu VII:2.
13. Naročnik, ki je krit s Prilogo 2 ali 3, lahko ponudniku, ki je zaprosil za vključitev na večnamenski seznam v skladu z odstavkom 10, dovoli oddajo ponudbe za določeno naročilo, če ima naročnik na voljo dovolj časa za preučitev, ali ponudnik izpolnjuje pogoje za sodelovanje.

Informacije o odločitvah naročnika

14. Naročnik vsakega ponudnika, ki odda vlogo za sodelovanje pri naročilu ali prošnjo za uvrstitev na večnamenski seznam, nemudoma obvesti o odločitvi naročnika glede prošnje ali vloge.
15. Če naročnik zavrne vlogo ponudnika za sodelovanje pri naročilu ali prošnjo za uvrstitev na večnamenski seznam, preneha priznavati ponudnika kot kvalificiranega ali ponudnika črta z večnamenskega seznama, naročnik nemudoma obvesti ponudnika in mu na njegovo zahtevo nemudoma zagotovi pisno pojasnilo razlogov za svojo odločitev.

Člen X

Tehnične specifikacije in razpisna dokumentacija

Tehnične specifikacije

1. Naročnik ne pripravi, sprejme ali uporablja nobenih tehničnih specifikacij ali predpisuje nobenih postopkov za ugotavljanje skladnosti z namenom ali učinkom nepotrebnega oviranja mednarodne trgovine.
2. Pri predpisovanju tehničnih specifikacij za blago ali storitve, ki se naročajo, naročnik po potrebi:
 - (a) določi tehnične specifikacije z vidika zahtev za zmogljivost in funkcionalnost in ne z vidika oblikovnih ali opisnih lastnosti ter

- (b) tehnične specifikacije utemelji na mednarodnih standardih, če ti obstajajo; sicer pa na nacionalnih tehničnih predpisih, priznanih nacionalnih standardih ali gradbenih predpisih.
3. Kadar se v tehničnih specifikacijah uporabljajo oblikovne ali opisne značilnosti, naročnik po potrebi navede, da bo upošteval ponudbe za enakovredno blago ali storitve, ki dokazano izpolnjujejo zahteve naročila, in sicer z vključitvijo besedila, kot je na primer „ali enakovredno“, v razpisno dokumentacijo.
4. Naročnik ne sme določiti tehničnih specifikacij, ki zahtevajo ali se nanašajo na določeno blagovno znamko ali trgovsko ime, patent, avtorsko pravico, vzorec oziroma model ali tip, posebno poreklo, proizvajalca ali ponudnika, razen če ni nobenega drugega dovolj natančnega ali razumljivega načina za opis zahtev naročila in pod pogojem, da v takih primerih naročnik v razpisno dokumentacijo vključi besedilo, kot je na primer „ali enakovredno“.
5. Naročnik ne zaprosi za in ne sprejema nasvetov, ki se lahko uporabijo pri pripravi ali sprejemanju tehnične specifikacije za posamezno naročilo, od osebe, ki bi lahko imela poslovne interese pri naročilu, na način, ki bi izključeval konkurenco.
6. V skladu s tem členom lahko pogodbenica, vključno z njenimi naročniki, zaradi večje gotovosti pripravi, sprejme ali uporablja tehnične specifikacije za spodbujanje ohranjanja naravnih virov ali varstva okolja.

Razpisna dokumentacija

7. Naročnik da ponudnikom na voljo razpisno dokumentacijo, ki vključuje vse potrebne informacije, ki ponudnikom omogočajo pripravo in oddajo ustreznih ponudb. Če naslednje ni navedeno že v obvestilu o nameravanem naročilu, taka dokumentacija vključuje popoln opis:
- (a) naročila, vključno z naravo in količino blaga ali storitev, ki se naročajo, oziroma z oceno količine, če ta ni znana, ter vsemi zahtevami, ki jih je treba izpolniti, vključno s tehničnimi specifikacijami, potrdilom o ugotavljanju skladnosti, načrti, risbami ali gradivom z navodili;
 - (b) vseh pogojev za sodelovanje ponudnikov, vključno s seznamom informacij in dokumentov, ki jih morajo ponudniki oddati v povezavi s pogoji za sodelovanje;
 - (c) vseh meril ocenjevanja, ki jih bo naročnik uporabil pri oddaji naročila, in relativni pomen takih meril, razen kadar je cena edino merilo;
 - (d) kadar bo naročnik izvedel naročilo z elektronskimi sredstvi, vseh zahtev v zvezi z overjanjem in šifriranjem ali drugih zahtev, povezanih z oddajo informacij prek elektronskih sredstev;

- (e) kadar bo naročnik izvedel elektronsko dražbo, pravil, po katerih bo potekala dražba, vključno z opredelitvijo elementov ponudbe, povezanih z merili ocenjevanja;
 - (f) kadar bo odprtje ponudb javno, datuma, časa in kraja odprtja ponudb in po potrebi oseb, ki so lahko prisotne;
 - (g) vseh drugih določb ali pogojev, vključno s pogoji plačila in vsemi omejitvami načinov, na katere se lahko pošljejo ponudbe, npr. v papirni obliki ali prek elektronskih sredstev; in
 - (h) vseh datumov za dobavo blaga ali izvedbo storitev.
8. Pri določitvi datuma za dobavo blaga ali izvedbo storitev, ki se naročajo, naročnik upošteva dejavnike, kot so kompleksnost naročila, pričakovani obseg oddaje naročila podizvajalcem in realen čas, potreben za proizvodnjo blaga, njegovo odpremo iz skladišča in prevoz iz nabavnega mesta ali za izvedbo storitev.
9. Merila ocenjevanja, določena v obvestilu o nameravanem naročilu oziroma v razpisni dokumentaciji, lahko med drugim vključujejo ceno in druge dejavnike stroškov, kakovost, tehnično ustreznost, okoljske značilnosti in pogoje dobave.

10. Naročnik nemudoma:

- (a) da na voljo razpisno dokumentacijo za zagotovitev, da imajo zainteresirani ponudniki dovolj časa za oddajo ustreznih ponudb;
- (b) na zahtevo zainteresiranim ponudnikom zagotovi razpisno dokumentacijo in
- (c) odgovori na vse razumne zahteve po ustreznih informacijah s strani zainteresiranega ali sodelujočega ponudnika, pod pogojem da te informacije zadevnemu ponudniku ne dajejo prednosti pred drugimi ponudniki.

Spremembe

11. Kadar naročnik pred oddajo naročila spremeni merila ali zahteve, ki so določene v obvestilu o nameravanem naročilu ali v razpisni dokumentaciji, ki se zagotovi sodelujočim ponudnikom, ali spremeni ali ponovno izda obvestilo ali razpisno dokumentacijo, vse te spremembe ali spremenjeno ali ponovno izdano obvestilo ali razpisno dokumentacijo v pisni obliki pošlje:

- (a) vsem ponudnikom, ki sodelujejo v času spremembe ali ponovne izdaje, če so naročniku ti ponudniki znani, v vseh ostalih primerih pa na enak način, kot je bil uporabljen za objavo prvotnih informacij; in
- (b) v ustreznem času, ki tem ponudnikom omogoča, da po potrebi spremenijo in ponovno oddajo svoje spremenjene ponudbe.

Člen XI
Časovna obdobja

Splošno

1. Naročnik v skladu s svojimi razumnimi potrebami ponudnikom zagotovi dovolj časa za pripravo in oddajo vlog za sodelovanje in ustreznih ponudb, pri čemer upošteva takšne dejavnike, kot so:
 - (a) narava in kompleksnost naročila;
 - (b) pričakovani obseg oddaje naročil podizvajalcem in
 - (c) čas, potreben za pošiljanje ponudb prek neelektronskih sredstev s tujih in domačih lokacij če se ne uporabljajo elektronska sredstva.

Ta časovna obdobja, vključno z njihovimi morebitnimi podaljšanji, so enaka za vse zainteresirane ali sodelujoče ponudnike.

Roki

2. Naročnik, ki uporablja omejene razpisne postopke, določi rok za oddajo vlog za sodelovanje, ki načeloma ne sme biti krajši od 25 dni od datuma objave obvestila o nameravanem naročilu. Kadar se v nujnih primerih, ki jih naročnik ustrezno utemelji, ni mogoče držati tega roka, se ta lahko skrajša na najmanj 10 dni.

3. Razen v primerih iz odstavkov 4, 5, 7 in 8 naročnik določi rok za oddajo vlog za sodelovanje, ki ni krajši od 40 dni od datuma, kadar:
- (a) se v primeru odprtih razpisnih postopkov obvestilo o nameravanem naročilu objavi ali
 - (b) v primeru omejenih razpisnih postopkov naročnik uradno obvesti ponudnike, da bodo povabljeni k oddaji ponudb, ne glede na to, ali bo uporabil večnamenski seznam ali ne.
4. Naročnik lahko skrajša časovno obdobje za oddajo ponudb, določeno v skladu z odstavkom 3, na najmanj 10 dni, kadar:
- (a) je naročnik obvestilo o načrtovanem naročilu iz člena VII:4 objavil vsaj 40 dni in ne več kot 12 mesecev pred objavo obvestila o nameravanem naročilu in obvestilo o načrtovanem naročilu vsebuje:
 - (i) opis naročila;
 - (ii) okvirne roke za oddajo ponudb ali vlog za sodelovanje;
 - (iii) izjavo, da morajo zainteresirani ponudniki svoj interes za naročilo izraziti naročniku;

- (iv) naslov, na katerem se lahko dobijo dokumenti v zvezi z naročilom; in
 - (v) vse razpoložljive informacije, ki se zahtevajo za obvestilo o nameravanem naročilu v skladu s členom VII:2;
- (b) naročnik za ponavljajoča naročila v prvotnem obvestilu o nameravanem naročilu navede, da bodo časovna obdobja za oddajo ponudb v nadaljnjih obvestilih temeljila na tem odstavku; ali
- (c) v nujnih primerih, ki jih naročnik ustrezno utemelji, časovno obdobje za oddajo ponudb, določeno v skladu z odstavkom 3, ni izvedljivo.
5. Naročnik lahko skrajša časovno obdobje za oddajo ponudb, določeno v skladu z odstavkom 3, za pet dni v vsakem od naslednjih primerov:
- (a) obvestilo o nameravanem naročilu se objavi prek elektronskih sredstev;
 - (b) vsa razpisna dokumentacija je na voljo prek elektronskih sredstev od dne objave obvestila o nameravanem naročilu; in
 - (c) naročnik sprejema ponudbe prek elektronskih sredstev.

6. Uporaba odstavka 5 v povezavi z odstavkom 4 ne sme v nobenem primeru skrajšati časovnega obdobja za oddajo ponudb, določenega v skladu z odstavkom 3, na manj kot 10 dni od dneva objave obvestila o nameravanem naročilu.
7. Ne glede na druge določbe iz tega člena lahko naročnik, kadar naroča komercialno blago ali storitve ali njihovo kombinacijo, skrajša časovno obdobje za oddajo ponudb, določeno v skladu z odstavkom 3, na najmanj 13 dni pod pogojem, da prek elektronskih sredstev istočasno objavi obvestilo o nameravanem naročilu in razpisno dokumentacijo. Poleg tega lahko naročnik v primeru, da sprejema ponudbe za komercialno blago ali storitve prek elektronskih sredstev, skrajša časovno obdobje, določeno v skladu z odstavkom 3, na najmanj 10 dni.
8. Če je naročnik, ki je krit s Prilogo 2 ali 3, izbral vse kvalificirane ponudnike ali omejeno število le-teh, se lahko časovno obdobje za oddajo ponudb določi z vzajemnim dogovorom med naročnikom in izbranimi ponudniki. Če dogovor ne obstaja, je obdobje najmanj 10 dni.

Člen XII

Pogajanja

1. Pogodbenica lahko določi, da se njeni naročniki pogajajo:
 - (a) če je naročnik v obvestilu o nameravanem naročilu, zahtevanem v skladu s členom VII:2, navedel svojo namero za izvedbo pogajanj; ali

- (b) če ocenjevanje pokaže, da nobena ponudba ni očitno najugodnejša v smislu posebnih meril ocenjevanja, določenih v obvestilu o nameravanem naročilu oziroma v razpisni dokumentaciji.

2. Naročnik:

- (a) zagotovi, da se vsaka izločitev ponudnikov, ki sodelujejo v pogajanjih, opravi v skladu z merili ocenjevanja, določenimi v obvestilu o nameravanem naročilu oziroma v razpisni dokumentaciji; in
- (b) ko se pogajanja končajo, določi skupni rok, v katerem lahko preostali sodelujoči ponudniki oddajo nove ali spremenjene ponudbe.

Člen XIII

Omejeni razpisni postopek

1. Naročnik lahko, pod pogojem da te določbe ne uporablja za izogibanje konkurenci med ponudniki ali tako, da diskriminira ponudnike druge pogodbenice ali ščiti domače ponudnike, uporabi omejeni razpisni postopek in se lahko odloči, da ne bo uporabil členov VII do IX, X (odstavkov 7 do 11), XI, XII, XIV in XV, izključno v katerem koli od naslednjih primerov:

- (a) kadar:
 - (i) ni bila oddana nobena ponudba ali noben ponudnik ni oddal vloge za sodelovanje;

- (ii) ni bila oddana nobena ponudba, ki izpolnjuje bistvene zahteve razpisne dokumentacije;
- (iii) noben ponudnik ne izpolnjuje pogojev za sodelovanje; ali
- (iv) so bile oddane ponudbe dogovorjene,

pod pogojem da zahteve razpisne dokumentacije niso bistveno spremenjene;

- (b) če lahko blago ali storitve zagotovi le določen ponudnik in ni razumnega alternativnega ali nadomestnega blaga ali storitev zaradi katerega koli od naslednjih razlogov:
 - (i) zahteva se umetniško delo;
 - (ii) varstvo patentov, avtorskih pravic ali drugih izključnih pravic; ali
 - (iii) zato, ker iz tehničnih razlogov konkurenca ne obstaja;

- (c) za dodatne dobave prvotnega ponudnika blaga ali storitev, ki niso bile vključene v prvotno naročilo, če sprememba ponudnika tega dodatnega blaga ali storitev:
 - (i) ni mogoča zaradi ekonomskih ali tehničnih razlogov, kot so zahteve po zamenljivosti ali interoperabilnosti z obstoječo opremo, programsko opremo, storitvami ali instalacijami, zagotovljenimi v okviru prvotnega naročila, in
 - (ii) bi povzročila velike nevšečnosti ali znatno podvajanje stroškov za naročnika;
- (d) kolikor je nujno potrebno, če zaradi izjemne nujnosti kot posledice dogodkov, ki jih naročnik ni mogel predvideti, blaga ali storitev ni bilo mogoče pravočasno zagotoviti z odprtimi ali omejenimi razpisnimi postopki;
- (e) za blago, kupljeno na blagovni borzi;
- (f) če naročnik naroča prototipe ali prvo blago ali storitve, ki se razvijajo na njegovo zahtevo v okviru določenega naročila za raziskave, poskuse, študijo ali izvirni razvoj ali za tako naročilo. Izvirni razvoj prvega blaga ali storitve lahko vključuje omejeno proizvodnjo ali dobavo, da se dodajo rezultati preskusov na terenu in se dokaže, da je blago ali storitev primerna za proizvodnjo ali dobavo v večjem obsegu v skladu s sprejemljivimi standardi kakovosti, ne vključuje pa masovne proizvodnje ali dobav zaradi ugotavljanja komercialne primernosti ali povračila stroškov raziskav in razvoja;

- (g) za nakupe pod izjemno ugodnimi pogoji, ki nastopijo zgolj v zelo kratkem času v primeru neobičajnih odprodaj, kot na primer nastanejo z likvidacijo, prisilno poravnavo ali stečajem, vendar ne za redne nakupe od stalnih ponudnikov; ali
- (h) kadar se naročilo odda zmagovalcu oblikovalskega natečaja, pod pogojem da:
 - (i) je bil natečaj organiziran na način, ki je skladen z načeli tega sporazuma, zlasti v zvezi z objavo obvestila o nameravanem naročilu; in
 - (ii) sodelujoče ocenjuje neodvisna žirija z namenom, da se oblikovalsko naročilo odda zmagovalcu.

2. Naročnik pripravi pisno poročilo za vsako naročilo, oddano v skladu z odstavkom 1. Poročilo vsebuje ime naročnika, vrednost in vrsto naročenega blaga ali storitev ter izjavo o okoliščinah in pogojih, opisanih v odstavku 1, zaradi katerih je bila uporaba omejenega razpisnega postopka upravičena.

Člen XIV
Elektronske dražbe

Kadar namerava naročnik izvesti krito naročilo prek elektronske dražbe, pred začetkom elektronske dražbe vsakemu udeležencu zagotovi:

- (a) metodo samodejnega ocenjevanja, vključno z matematično formulo, ki temelji na merilih ocenjevanja, določenih v razpisni dokumentaciji, ki se bo med dražbo uporabljala pri samodejnem razvrščanju ali ponovnem razvrščanju;
- (b) rezultate morebitnih prvotnih ocen elementov njegove ponudbe, pri katerem naj bi se naročilo oddalo na podlagi najugodnejše ponudbe; in
- (c) vse druge zadevne informacije v zvezi z izvedbo dražbe.

Člen XV
Obravnava ponudb in oddaja naročil

Obravnava ponudb

1. Naročnik prejema, odpira in obravnava vse ponudbe po postopkih, ki zagotavljajo poštenost in nepristranskost razpisnega postopka ter zaupnost ponudb.

2. Naročnik ne kaznuje nobenega ponudnika, katerega ponudbo prejme po roku, določenem za prejemanje ponudb, če je vzrok za zamudo izključno nepravilno ravnanje naročnika.
3. Kadar da naročnik ponudniku možnost, da med odprtjem ponudb in oddajo naročila popravi nenamerne oblikovne napake, zagotovi enako možnost vsem sodelujočim ponudnikom.

Oddaja naročil

4. Ponudba se obravnava, če je predložena v pisni obliki in ob odpiranju izpolnjuje bistvene zahteve iz obvestil in razpisne dokumentacije ter jo je predložil ponudnik, ki izpolnjuje pogoje za sodelovanje.
5. Razen če naročnik ugotovi, da oddaja naročila ni v javnem interesu, naročnik odda naročilo ponudniku, za katerega je ugotovil, da je sposoben izpolnjevati pogoje naročila in da je, izključno na podlagi meril za ocenjevanje, določenih v obvestilih in razpisni dokumentaciji, predložil:
 - (a) najugodnejšo ponudbo; ali
 - (b) če je edino merilo cena, najnižjo ceno.
6. Če naročnik prejme ponudbo s ceno, ki je nenavadno nižja od cen drugih predloženih ponudb, lahko pri ponudniku preveri, ali ta izpolnjuje pogoje za sodelovanje in je sposoben izpolniti pogoje naročila.

7. Naročnik ne uporabi možnosti, ne odpove naročila ali spreminja oddanih naročil na način, s katerim zaobide obveznosti iz tega sporazuma.

Člen XVI

Preglednost informacij o naročilih

Informacije, ki se zagotovijo ponudnikom

1. Naročnik nemudoma obvesti sodelujoče ponudnike o svojih odločitvah v zvezi z oddajo naročil in na zahtevo ponudnika v pisni obliki. Naročnik v skladu z odstavkoma 2 in 3 člena XVII neuspešnemu ponudniku na zahtevo zagotovi pojasnilo razlogov za to, zakaj naročnik ni izbral njegove ponudbe, in zadevnih prednosti ponudbe uspešnega ponudnika.

Objava informacij o oddaji naročila

2. Naročnik najpozneje 72 dni po oddaji vsakega naročila, ki je krito s tem sporazumom, objavi obvestilo v ustreznem tiskanem ali elektronskem mediju iz Dodatka III. Če naročnik objavi obvestilo samo v elektronskem mediju, ostane informacija enostavno dostopna tekom razumnega časovnega obdobja. Obvestilo vključuje vsaj naslednje informacije:
- (a) opis blaga ali storitev;
 - (b) ime in naslov naročnika;

- (c) ime in naslov uspešnega ponudnika;
- (d) vrednost izbrane ponudbe ali najvišjo in najnižjo ponudbo, ki se je upoštevala pri oddaji naročila;
- (e) datum oddaje naročila; in
- (f) vrsto uporabljenega načina naročanja ter, kadar je bil uporabljen omejen razpisni postopek v skladu s členom XIII, opis okoliščin, ki upravičujejo uporabo omejenega razpisnega postopka.

Shranjevanje dokumentacije, poročil in vzdrževanje elektronske sledljivosti

3. Vsak naročnik za obdobje vsaj treh let od datuma oddaje naročila shrani:

- (a) dokumentacijo in poročila o razpisnih postopkih in oddaji naročil v zvezi s kritimi naročili, vključno s poročili, zahtevanimi v skladu s členom XIII; in
- (b) podatke, ki zagotavljajo ustrezno sledljivost izvedbe kritega naročila z elektronskimi sredstvi.

4. Vsaka pogodbenica zbira in Odboru poroča statistiko svojih naročil, ki so krita s tem sporazumom. Vsako poročilo zajema eno leto in se predloži v dveh letih po koncu obdobja poročanja ter vključuje:
- (a) za naročnike iz Priloge 1:
 - (i) število in skupno vrednost za vse take naročnike za vsa naročila, ki so krita s tem sporazumom;
 - (ii) število in skupno vrednost vseh naročil, ki so krita s tem sporazumom, ki jih je oddal vsak takšen naročnik, razčlenjenih po kategorijah blaga in storitev v skladu z mednarodno priznanim enotnim sistemom razvrščanja; in
 - (iii) število in skupno vrednost vseh naročil, ki so krita s tem sporazumom, ki jih je oddal vsak takšen naročnik v skladu z omejenim razpisnim postopkom;
 - (b) za naročnike, ki so kriti s Prilogo 2 in 3, število in skupno vrednost naročil, ki so krita s tem sporazumom, ki so jih oddali vsi takšni naročniki, razčlenjenih glede na Prilogo; in
 - (c) ocene za podatke, ki se zahtevajo v pododstavkih (a) in (b), s pojasnilom metodologije, uporabljene za pripravo ocen, kadar podatkov ni mogoče zagotoviti.

5. Če pogodbenica svoje statistike objavlja na uradni spletni strani na način, ki je skladen z zahtevami iz odstavka 4, lahko pogodbenica predložitev podatkov v skladu z odstavkom 4 nadomesti z obvestilom Odboru o spletnem naslovu, skupaj z kakršnimi koli navodili, ki so potrebna za dostop do takšne statistike in njeno uporabo.
6. Če pogodbenica zahteva, da se obvestila o oddanih naročilih v skladu z odstavkom 2 objavijo v elektronski obliki, in če so taka obvestila javno dostopna prek enotne zbirke podatkov v obliki, ki omogoča analizo kritih naročil, lahko pogodbenica predložitev podatkov v skladu z odstavkom 4 nadomesti z obvestilom Odboru o spletnem naslovu, skupaj z kakršnimi koli navodili, ki so potrebna za dostop do takšnih podatkov in njihovo uporabo.

Člen XVII

Razkritje informacij

Zagotavljanje informacij pogodbenicam

1. Pogodbenica na zahtevo katere koli druge pogodbenice nemudoma zagotovi vse potrebne informacije za ugotovitev, ali je bil razpis izveden pošteno, nepristransko in v skladu s tem sporazumom, vključno z informacijami o značilnostih in relativnih prednostih uspešnega ponudnika. Kadar bi objava teh informacij posegala v konkurenco pri prihodnjih razpisih, pogodbenica, ki te informacije prejme, teh ne posreduje nobenemu ponudniku, razen če se o tem posvetuje s pogodbenico, ki je te informacije zagotovila, in se ta pogodbenica s tem strinja.

Nerazkritje informacij

2. Ne glede na druge določbe tega sporazuma pogodbenica, vključno z njenimi naročniki, nobenemu posameznemu ponudniku ne zagotovi informacij, ki bi lahko posegale v pošteno konkurenco med ponudniki.
3. Nobena določba iz tega sporazuma se ne razlaga tako, da bi se od pogodbenice, vključno z njenimi naročniki, organi in revizijskimi organi, zahtevalo razkritje zaupnih informacij, če bi razkritje:
 - (a) oviralo kazenski pregon;
 - (b) lahko ogrožalo pošteno konkurenco med ponudniki;
 - (c) posegalo v legitimne poslovne interese določenih oseb, vključno z varstvom intelektualne lastnine; ali
 - (d) bilo kako drugače v nasprotju z javnim interesom.

Člen XVIII

Nacionalni postopki pregleda

1. Vsaka pogodbenica zagotovi pravočasen, učinkovit, pregleden in nediskriminatoren upravni ali sodni postopek pregleda, v katerem se lahko ponudnik pritoži zaradi:
 - (a) kršitve sporazuma; ali

- (b) kadar ponudnik nima pravice, da bi se neposredno pritožil zoper kršitve določb tega sporazuma na podlagi nacionalnega prava pogodbenice, neizpolnjevanja ukrepov pogodbenice o izvajanju tega sporazuma,

ki nastane v okviru kritih naročil, v katerih ima ali je imel ponudnik interes. Postopkovna pravila za vse pritožbe so v pisni obliki in splošno dostopna.

2. V primeru pritožbe ponudnika, nastale v okviru kritih naročil, v katerih ima ponudnik interes ali ga je imel v preteklosti, zaradi kršenja ali neizpolnjevanja obveznosti iz odstavka 1, pogodbenica naročnika, ki izvaja naročilo, spodbuja svojega naročnika in ponudnika, da poskušata najti rešitev za pritožbo s posvetovanjem. Naročnik vse take pritožbe obravnava nepristransko in pravočasno ter tako, da s tem ne posega v sodelovanje ponudnika v tekočih ali prihodnjih naročilih ali v njegovo pravico do popravnih ukrepov v okviru upravnega ali sodnega postopka pregleda.
3. Vsak ponudnik ima na voljo dovolj časa, da pripravi in vloži pritožbo, ki v nobenem primeru ni manj kot 10 dni od tedaj, ko mu je osnova za pritožbo postala znana ali je razumno, da bi mu postala znana.
4. Vsaka pogodbenica določi ali imenuje vsaj en nepristranski upravni ali sodni organ, ki je neodvisen od njenih naročnikov, da sprejme in pregleda ponudnikovo pritožbo v okviru kritih naročil.

5. Kadar pritožbo prvotno pregleda organ, ki ni organ iz odstavka 4, pogodbenica zagotovi, da lahko ponudnik pri nepristranskem upravnem ali sodnem organu, ki je neodvisen od naročnika, katerega naročilo je predmet pritožbe, vloži pritožbo na prvotno odločitev.
6. Vsaka pogodbenica zagotovi, da je odločitev organa za pregled, ki ni sodišče, predmet sodnega pregleda, ali ima postopke, ki zagotavljajo, da:
 - (a) naročnik na pritožbo pisno odgovori in organu za pregled razkrije vse zadevne dokumente;
 - (b) imajo udeleženci v postopku (v nadaljnjem besedilu: udeleženci) pravico, da so zaslišani, preden organ za pregled sprejme odločitev v zvezi s pritožbo;
 - (c) imajo udeleženci pravico do zastopanja in spremljanja;
 - (d) imajo udeleženci dostop do vseh postopkov;
 - (e) imajo udeleženci pravico zahtevati, da postopek poteka v javnosti in da smejo nastopiti priče; ter
 - (f) organ za pregled svoje odločitve ali priporočila sprejme pravočasno, v pisni obliki in ta vključujejo pojasnilo razlogov za vsako odločitev ali priporočilo.

7. Vsaka pogodbenica sprejme ali ohrani postopke, ki zagotavljajo:
- (a) hitre začasne ukrepe, ki omogočajo, da imajo ponudniki še naprej možnost sodelovanje pri naročilih. Ti začasni ukrepi lahko povzročijo začasno prekinitvev postopka naročanja. Postopki lahko določajo, da se pri odločanju, ali naj se takšni ukrepi uporabijo, upoštevajo prevladujoče škodljive posledice za zadevne interese, vključno z javnim interesom. Pravični razlog za neuporabo ukrepov se poda pisno; in
 - (b) kadar organ za pregled ugotovi, da je prišlo do kršitve ali neizpolnjevanja obveznosti v skladu z odstavkom 1, popravni ukrep ali nadomestilo za izgubo ali škodo, ki je lahko omejena bodisi na stroške za pripravo ponudbe bodisi na stroške za pritožbo, lahko pa vključuje oboje.

Člen XIX
Spremembe in popravki v zvezi s kritjem

Obvestilo o predlagani spremembi

1. Pogodbenica obvesti Odbor o vsakem predlaganem popravku, prenosu naročnika iz ene priloge v drugo, umiku naročnika ali drugi spremembi njenih prilog k Dodatku I (za vse naštetu se v nadaljnjem besedilu uporablja: sprememba). Pogodbenica, ki predlaga spremembo, v obvestilo vključi:
 - (a) za vsak predlagan umik naročnika iz njenih prilog k Dodatku I pri izvajanju njenih pravic na podlagi tega, da je bil vladni nadzor ali vpliv na krita naročila naročnika dejansko odpravljen, dokazila o takšni odpravi; ali
 - (b) za vse druge predlagane spremembe informacije o verjetnih posledicah spremembe za medsebojno dogovorjeno kritje, določeno v tem sporazumu.

Ugovor na obvestilo

2. Vsaka pogodbenica, na katere pravice lahko v skladu s tem sporazumom vpliva predlagana sprememba, sporočena v skladu z odstavkom 1, lahko obvesti Odbor o kakršnem koli ugovoru na predlagano spremembo. Take ugovore se sporoči v 45 dneh od datuma pošiljanja obvestila pogodbenicam in navajajo razloge za ugovor.

Posvetovanja

3. Pogodbenica, ki predlaga spremembo, in vsaka pogodbenica, ki je vložila ugovor, si prizadevata ugovor rešiti s posvetovanji. Pri takih posvetovanjih pogodbenica, ki predlaga spremembo, in pogodbenica, ki je vložila ugovor, obravnavata predlagano spremembo:
 - (a) v primeru obvestila v skladu z odstavkom 1(a) v skladu z vsemi okvirnimi merili, sprejetimi v skladu z odstavkom 8(b), ki opredeljujejo dejansko odpravo vladnega nadzora nad naročnikovimi kritimi naročili ali vpliva nanje; in
 - (b) v primeru obvestila v skladu z odstavkom 1(b) v skladu z vsemi merili, sprejetimi v skladu z odstavkom 8(c), ki se nanašajo na stopnjo kompenzacijskih prilagoditev, ki se ponudijo za spremembe, z namenom ohranjanja ravnovesja med pravicami in obveznostmi ter primerljive ravni medsebojno dogovorjenega kritja, določenega v tem sporazumu.

Popravljen sprememba

4. Če pogodbenica, ki predlaga spremembo, in vsaka pogodbenica, ki je vložila ugovor, rešita nasprotovanje s posvetovanji in pogodbenica, ki predlaga spremembo, popravi svojo predlagano spremembo kot rezultat teh posvetovanj, pogodbenica, ki predlaga spremembo, o tem obvesti Odbor v skladu z odstavkom 1, vsaka takšna popravljena sprememba pa začne veljati šele po izpolnitvi zahtev iz tega člena.

Izvajanje sprememb

5. Predlagana sprememba začne veljati samo, če:

- (a) nobena pogodbenica pri Odboru ne vloži pisnega ugovora na predlagano spremembo v 45 dneh od datuma razpošiljanja obvestila o predlagani spremembi v skladu z odstavkom 1;
- (b) so vse pogodbenice, ki so vložile ugovore, obvestile Odbor, da svoje ugovore na predlagano spremembo umikajo; ali
- (c) je preteklo 150 dni od datuma razpošiljanja obvestila o predlagani spremembi v skladu z odstavkom 1 in je pogodbenica, ki predlaga spremembo, pisno obvestila Odbor o svojem namenu, da spremembo izvaja.

Preklic dejansko enakovrednega kritja

6. Če začne sprememba veljati v skladu z odstavkom 5(c), lahko vsaka pogodbenica, ki je vložila ugovor, prekliče dejansko enakovredno kritje. Ne glede na člen IV:1(b) se lahko preklic v skladu s tem odstavkom izvaja izključno za pogodbenico, ki predlaga spremembo. Vsaka pogodbenica, ki je vložila ugovor, pisno obvesti Odbor o vsakem takšnem preklicu najmanj 30 dni pred začetkom veljavnosti preklica. Preklic v skladu s tem odstavkom je skladen z vsemi merili, ki se nanašajo na stopnjo kompenzacijske prilagoditve in jih je Odbor sprejel v skladu z odstavkom 8(c).

7. Če je Odbor sprejel arbitražne postopke za lažje reševanje ugovorov v skladu z odstavkom 8, lahko pogodbenica, ki predlaga spremembo, in pogodbenica, ki je vložila ugovor, uveljavljata arbitražni postopek v 120 dneh od razpošiljanja obvestila o predlagani spremembi:
- (a) če nobena od pogodbenic ni uveljavljala arbitražnega postopka v časovnem obdobju:
 - (i) začne ne glede na odstavek 5(c) predlagana sprememba veljati, ko je preteklo 130 dni od datuma razpošiljanja obvestila o predlagani spremembi v skladu z odstavkom 1 in je pogodbenica, ki predlaga spremembo, pisno obvestila Odbor o svojem namenu, da spremembo izvaja; in
 - (ii) nobena pogodbenica, ki je vložila ugovor, ne sme preklicati kritja v skladu z odstavkom 6;
 - (b) če pogodbenica, ki predlaga spremembo, ali pogodbenica, ki je vložila ugovor, uveljavljata arbitražni postopek:
 - (i) ne glede na odstavek 5(c) predlagana sprememba ne začne veljati pred zaključkom arbitražnih postopkov;
 - (ii) vsaka pogodbenica, ki namerava uveljaviti svojo pravico do kompenzacije ali preklicati dejansko enakovredno kritje v skladu z odstavkom 6, sodeluje v arbitražnem postopku;

- (iii) bi morala pogodbenica, ki predlaga spremembo, upoštevati rezultate arbitražnih postopkov pri izvedbi katere koli spremembe v skladu z odstavkom 5(c); in
- (iv) če pogodbenica, ki predlaga spremembo, ne spoštuje rezultatov arbitražnih postopkov pri izvedbi katere koli spremembe v skladu z odstavkom 5(c), lahko vsaka pogodbenica, ki je vložila ugovor, prekliče dejansko enakovredno kritje v skladu z odstavkom 6, če je vsak tak preklic skladen z rezultati arbitražnih postopkov.

Naloge Odbora

8. Odbor sprejme:

- (a) arbitražne postopke za lažje reševanje ugovorov iz odstavka 2;
- (b) okvirna merila, ki dokazujejo dejansko odpravo vladnega nadzora nad naročnikovimi kritimi naročili ali vpliva nanje; in
- (c) merila za določanje stopnje kompenzacijske prilagoditve, ki se ponudi za spremembe v skladu z odstavkom 1(b), in dejansko enakovrednega kritja v skladu z odstavkom 6.

Člen XX

Posvetovanja in reševanje sporov

1. Vsaka pogodbenica z razumevanjem obravnava vsa stališča druge pogodbenice do katere koli zadeve, ki vpliva na izvajanje tega sporazuma, in dopušča dovolj možnosti za posvetovanje v zvezi z njimi.
2. Če katera koli pogodbenica meni, da je kakršna koli ugodnost, ki jo ima neposredno ali posredno v skladu s tem sporazumom, izničena ali okrnjena, ali je doseganje katerega koli cilja iz tega sporazuma ovirano zato, ker:
 - (a) druga pogodbenica ali pogodbenice niso izpolnile svojih obveznosti v skladu s tem sporazumom; ali
 - (b) druga pogodbenica ali pogodbenice izvajajo kakršen koli ukrep, ne glede na to, ali je v nasprotju z določbami tega sporazuma,

se lahko z namenom doseganja vzajemno zadovoljive rešitve zadeve odloči za uporabo določb Dogovora o pravilih in postopkih reševanja sporov (v nadaljnjem besedilu: dogovor o reševanju sporov).

3. Dogovor o reševanju sporov se uporablja za posvetovanja in reševanje sporov v okviru tega sporazuma, razen da, ne glede na odstavek 3 člena 22 dogovora o reševanju sporov, vsak spor, ki izhaja iz sporazuma, navedenega v Dodatku 1 k dogovoru o reševanju sporov, z izjemo tega sporazuma, ne povzroči prekinitve koncesij ali drugih obveznosti v skladu s tem sporazumom, in kateri koli spor, ki izhaja iz tega sporazuma, ne povzroči prekinitev koncesij ali drugih obveznosti v skladu s katerim koli drugim sporazumom, navedenim v Dodatku 1 dogovora o reševanju sporov.

Člen XXI

Institucije

Odbor za vladne nabave

1. Ustanovi se Odbor za vladne nabave, ki ga sestavljajo predstavniki vseh pogodbenic. Odbor izvoli svojega predsednika, sestaja pa se po potrebi, vendar najmanj enkrat letno, s čimer omogoča pogodbenicam, da se posvetujejo o vseh zadevah v zvezi z izvajanjem tega sporazuma ali z uresničevanjem njegovih ciljev, in opravlja vse naloge, za katere je pooblaščen s strani pogodbenic.
2. Odbor lahko ustanovi delovne skupine ali druga pomožna telesa, ki izvajajo funkcije, ki jim jih naloži Odbor.

3. Odbor vsako leto:

- (a) pregleda izvajanje in delovanje tega sporazuma; in
- (b) obvesti Generalni svet o svojih dejavnostih v skladu s členom IV:8 Sporazuma iz Marakeša o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije (v nadaljnjem besedilu: Sporazum STO) ter o razvoju v zvezi z izvajanjem in delovanjem tega sporazuma.

Opazovalke

4. Vsaka članica STO, ki ni pogodbenica tega sporazuma, je upravičena do sodelovanja v Odboru kot opazovalka, če predloži Odboru pisno obvestilo. Vsaka opazovalka v STO lahko Odboru predloži pisno zahtevo za sodelovanje v Odboru kot opazovalka, Odbor pa ji lahko dodeli status opazovalke.

Člen XXII
Končne določbe

Sprejetje in začetek veljavnosti

1. Ta sporazum začne veljati 1. januarja 1996 za tiste vlade¹, katerih dogovorjeno kritje je zajeto v prilogah k Dodatku I tega sporazuma in ki so s podpisom sprejele Sporazum dne 15. aprila 1994 ali so do zadevnega datuma Sporazum, ki ga je potrebno ratificirati, podpisale in Sporazum nato ratificirale pred 1. januarjem 1996.

Pristop

2. Vsaka članica STO lahko pristopi k temu sporazumu pod pogoji, za katere se dogovorijo zadevna članica in pogodbenice, pri čemer se ti pogoji navedejo v sklepu Odbora. Pristop se izvede z deponiranjem pristopne listine, ki navaja tako dogovorjene pogoje, pri generalnem direktorju STO. Ta sporazum začne za državo, ki pristopi k njemu, veljati trideseti dan po deponiranju pristopne listine.

Pridržki

3. Nobena pogodbenica ne sme podati pridržkov v zvezi s katero koli določbo tega sporazuma.

¹ Za namene tega sporazuma se za izraz „vlada“ šteje, da vključuje pristojne organe Evropske unije.

Domača zakonodaja

4. Vsaka pogodbenica najpozneje od datuma začetka veljavnosti tega sporazuma zagotovi skladnost svojih zakonov, predpisov in upravnih postopkov ter pravil, postopkov in praks, ki jih uporabljajo njeni naročniki, z določbami tega sporazuma.
5. Vsaka podpisnica sporoči Odboru vse spremembe svojih zakonov in predpisov, ki se nanašajo na ta sporazum, ter glede izvajanja takšnih zakonov in predpisov.

Prihodnja pogajanja in prihodnji delovni programi

6. Vsaka pogodbenica si prizadeva za izogibanje uvajanju ali ohranjanju diskriminatornih ukrepov, ki izkrivljajo odprto naročanje.
7. Najpozneje v treh letih od datuma začetka veljavnosti Protokola o spremembi Sporazuma o vladnih nabavah, sprejetega 30. marca 2012, in nato v rednih presledkih pogodbenice nadaljujejo pogajanja, da bi izboljšale ta sporazum, pri čemer postopno zmanjšujejo in odpravljajo diskriminatorne ukrepe, in dosegle največje možne razširitve njegovega kritja pri vseh pogodbenicah na podlagi vzajemnosti in ob upoštevanju potreb držav v razvoju.

8. (a) Odbor si bo še naprej prizadeval za olajšanje izvajanja tega sporazuma in pogajanj iz odstavka 7, in sicer s sprejetjem delovnih programov za:
- (i) obravnavo malih in srednjih podjetij;
 - (ii) zbiranje in razširjanje statističnih podatkov;
 - (iii) obravnavo trajnostnega naročanja;
 - (iv) izključitve in omejitve v prilogah pogodbenic in
 - (v) varnostne standarde pri mednarodnem naročanju.
- (b) Odbor:
- (i) lahko sprejme sklep, ki vsebuje seznam delovnih programov za dodatna področja, ki se lahko redno pregleduje in posodablja, ter
 - (ii) sprejme sklep o določitvi dela, ki ga je treba opraviti za vsak posamezni delovni program v skladu s pododstavkom (a) in vsaki delovni program, sprejet v skladu s pododstavkom (b)(i).

9. Po zaključku delovnega programa za uskladitev pravil o poreklu blaga, ki se izvaja v skladu s Sporazumom o pravilih o poreklu iz Priloge 1A Sporazuma STO, ter pogajanj o trgovanju s storitvami, pogodbenice rezultate tega delovnega programa in teh pogajanj ustrezno upoštevajo pri spremembi člena IV:5.
10. Najpozneje do konca petega leta od datuma začetka veljavnosti Protokola o spremembi Sporazuma o vladnih nabavah Odbor preuči uporabo člena XX:2(b).

Spremembe

11. Pogodbenice lahko ta sporazum spremenijo. Odločitev o sprejetju spremembe in njeni predložitvi v sprejetje pogodbenicam, se sprejeme soglasno. Sprememba začne veljati:
 - (a) razen kot je določeno v pododstavku (b), za tiste pogodbenice, ki jo sprejmejo, potem ko jo sprejmeta dve tretjini pogodbenic, in nato za vsako drugo pogodbenico, ko jo ta sprejme;
 - (b) za vse pogodbenice, potem ko jo sprejmeta dve tretjini pogodbenic, če gre za spremembo, za katero je Odbor soglasno ugotovil, da je take narave, da ne bi spremenila pravic in obveznosti pogodbenic.

Odstop

12. Vsaka pogodbenica lahko odstopi od tega sporazuma. Odstop začne veljati po preteku 60 dni od datuma, ko generalni direktor STO prejme pisno obvestilo o odstopu. V primeru takšnega obvestila lahko katera koli pogodbenica zahteva takojšen sklic seje Odbora.
13. Če pogodbenici tega sporazuma preneha članstvo v STO, preneha biti tudi pogodbenica tega sporazuma z začetkom veljavnosti na dan, ko preneha biti članica STO.

Neuporaba tega sporazuma med posameznimi pogodbenicami

14. Ta sporazum se ne uporablja med dvema pogodbenicama v primeru, če ena od pogodbenic ne privoli v tako uporabo v času, ko druga sprejme ta sporazum ali pristopi k njemu.

Dodatki

15. Dodatki k temu sporazumu so njegov sestavni del.

Sekretariat

16. Storitve v zvezi s tem sporazumom opravlja Sekretariat STO.

Deponiranje

17. Ta sporazum se deponira pri generalnem direktorju STO, ki vsaki pogodbenici nemudoma dostavi overjeno kopijo tega sporazuma, vsakega njegovega popravka ali spremembe v skladu s členom XIX in vsake spremembe v skladu z odstavkom 11 ter obvestilo o vsakem pristopu k njemu v skladu z odstavkom 2 in o vsakem odstopu v skladu z odstavkom 12 ali 13.

Registracija

18. Ta sporazum se registrira v skladu z določbami člena 102 Ustanovne listine Združenih narodov.

KONČNE PONUDBE POGODBENIC GPA ZA DODATEK I PRI
POGAJANJIH O KRITJU GPA¹

¹ Samo v izvirnem jeziku.

KONČNA PONUDBA REPUBLIKE ARMENIJE ZA DODATEK I

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni

Pragi:

Blago	130 000 SDR
Storitve	130 000 SDR
Gradbene storitve	5 000 000 SDR

Seznam subjektov:

1. Administration of the President of the Republic of Armenia (RA)
2. Administration of the National Assembly of the RA
3. Administration of the Government of the RA
4. Administration of the Constitutional Court of RA
5. Chamber of Control of the RA
6. Judicial Department of the RA
7. Office of the Public Prosecutor of the RA
8. Special Investigation Service of the RA
9. Office of the Human Rights Defender of the RA
10. Central Bank of the RA (Note 2)
11. Ministry of Agriculture of the RA
12. Ministry of Defence of the RA (Note 3)
13. Ministry of Diaspora of the RA
14. Ministry of Economy of the RA
15. Ministry of Education and Science of the RA
16. Ministry of Energy and Natural Resources of the RA
17. Ministry of Finance of the RA
18. Ministry of Foreign Affairs of the RA
19. Ministry of Healthcare of the RA
20. Ministry of Justice of the RA
21. Ministry of Labour and Social Affairs of the RA
22. Ministry of Nature Protection of the RA
23. Ministry of Sport and Youth Affairs of the RA
24. Ministry of Territorial Administration of the RA
25. Ministry of Transport and Communication of the RA

26. Ministry of Urban Development of the RA
27. Ministry of Culture of the RA
28. Ministry of Emergency Situation of the RA
29. National Security Service of the RA (Note 3)
30. State Security Service of the RA (Note 3)
31. State Revenue Committee of the RA
32. State Committee of the Real Estate Cadastre of the RA
33. State Nuclear Safety Regulatory Committee by the Government of the RA
34. State Property Management Department of the RA
35. General Department of Aviation of the RA
36. Police of the RA (Note 3)
37. Armenian Rescue Service
38. State Water Committee
39. State Science Committee
40. Central Electoral Commission of the RA
41. Public Services Regulatory Commission of the RA
42. Social Insurance Commission of the RA
43. State Commission for the Protection of Economic Competition of the RA
44. Civil Service Council of the RA
45. National Statistical Service of the RA

46. National Commission on TV and Radio of RA
47. Council of the Public TV and Radio of the RA
48. Marzpetaran of Aragatsotn
49. Marzpetaran of Ararat
50. Marzpetaran of Armavir
51. Marzpetaran of Gegharquniq
52. Marzpetaran of Lory
53. Marzpetaran of Kotayq
54. Marzpetaran of Shirak
55. Marzpetaran of Syuniq
56. Marzpetaran of Vayots Dzor
57. Marzpetaran of Tavush

Opombe k Prilogi 1

1. Ta seznam zadeva vse vladne subjekte na centralni ravni in podrejene organizacije, za katere velja zakon o naročanju RA.
2. Centralna banka RA: Sporazum se ne uporablja za naročila ali pridobitve Centralne banke Republike Armenije, povezane s prodajo, odkupom in razdelitvijo javnega dolga, vključno s posojili in državnimi obveznicami ter dolžniškimi in drugimi vrednostnimi papirji.

3. Ministrstvo za obrambo RA, nacionalna varnostna služba RA, služba državne varnosti RA in policija RA: za te subjekte Sporazum krije le naročila naslednjih kategorij, ob upoštevanju odločitev Republike Armenije v skladu z odstavkom 1 člena III:

FSC	22	Oprema za železnice
	23	Motorna vozila, prikolice in kolesa (razen avtobusov iz 2310)
	24	Traktorji
	25	Deli opreme vozil
	26	Plašči in zračnice za vozila
	29	Oprema motorja
	30	Oprema za mehanski prenos moči
	32	Stroji in oprema za obdelavo lesa
	34	Stroji za obdelavo kovin
	35	Oprema za opravljanje storitev in trgovanje
	36	Posebni industrijski stroji
	37	Kmetijski stroji in oprema
	38	Oprema za gradbeništvo, rudarstvo, izkopavanje in vzdrževanje avtocest
	39	Oprema za ravnanje z materiali
	40	Vrvi, kabli, verige in napeljave
	41	Hladilne in klimatske naprave
	42	Protipožarna, reševalna in varnostna oprema
	43	Črpalke in kompresorji
	44	Peči, naprave za uparjevanje, oprema za sušenje in jedrski reaktorji
	45	Vodovodna, ogrevalna in sanitarna oprema

FSC	46	Oprema za prečiščevanje vode in čiščenje odpadnih vod
	47	Cevi, cevovodi, gumijaste cevi in napeljave
	48	Ventili
	49	Oprema za delavnice za vzdrževalna dela in popravila
	53	Železnina in snovi za brušenje (abrazivi)
	54	Montažne konstrukcije in zidarski odri
	55	Stavbni les, montažni les, vezan les in furnir
	56	Konstrukcijski in gradbeni materiali
	61	Električne žice ter oprema za električno energijo in njeno distribucijo
	62	Svetlobna telesa in svetilke
	63	Alarmni in signalizacijski sistemi
	65	Zdravstvena, zobozdravstvena in veterinarska oprema ter pripomočki
	66	Instrumenti in laboratorijska oprema
	67	Fotografska oprema
	68	Kemikalije in kemični izdelki
	69	Pripomočki in naprave za usposabljanje
	70	Oprema za obdelavo podatkov splošnega namena, programska oprema, zaloge in pomožna oprema
	71	Pohištvo
	72	Pohištvo in naprave za gospodinjstvo in poslovne prostore
	73	Oprema za pripravo in postrežbo hrane
	74	Pisarniški stroji, oprema za vizualne zapise in oprema ADP
	75	Pisarniške potrebščine in naprave

FSC	76	Knjige, zemljevidi in druge publikacije
	77	Glasbeni instrumenti, fonografi in radijski sprejemniki
	78	Oprema za prosti čas in športna oprema
	79	Oprema in pripomočki za čiščenje
	80	Ščetke, barve, tesnila in lepila
	81	Posode, embalaža in pripomočki za pakiranje
	85	Izdelki za osebno higieno
	87	Kmetijski pripomočki
	88	Žive živali
	91	Goriva, maziva, olja in voski
	93	Nekovinski predelani materiali
	94	Nekovinske surovine
	96	Rude, minerali in njihovi primarni proizvodi
	99	Razno

PRILOGA 2

Vladni subjekti na podcentralni ravni

Pragi:

Blago	200 000 SDR
Storitve	200 000 SDR
Gradbene storitve	5 000 000 SDR

Seznam subjektov:

1. Naslednji lokalni organi, kot so opredeljeni z zakonom RA o upravno-ozemeljski razdelitvi št. N-062-I z dne 7. novembra 1995:
 - Municipality of Yerevan
 - Municipality of Ashtarak,
 - Municipality of Aparan
 - Municipality of Talin

- Municipality of Artashat
- Municipality of Ararat
- Municipality of Masis
- Municipality of Vedi
- Municipality of Armavir
- Municipality of Vagharshapat
- Municipality of Mecamor
- Municipality of Gavar
- Municipality of Chambarak
- Municipality of Martuni
- Municipality of Sevan
- Municipality of Vardenis
- Municipality of Vanadzor
- Municipality of Alaverdi
- Municipality of Akhtala
- Municipality of Tumanyan

- Municipality of Spitak
- Municipality of Stepanavan
- Municipality of Tashir
- Municipality of Hrazdan
- Municipality of Abovyan
- Municipality of Byureghavan
- Municipality of Eghvard
- Municipality of Tsakhkadzor
- Municipality of Nor Hachn
- Municipality of Charentsavan
- Municipality of Gyumri
- Municipality of Artik
- Municipality of Maralik
- Municipality of Kapan
- Municipality of Agarak
- Municipality of Goris
- Municipality of Dastakert

- Municipality of Megri
- Municipality of Sisian
- Municipality of Qajaran
- Municipality of Eghegnadzor
- Municipality of Jermuk
- Municipality of Vayq
- Municipality of Ijevan
- Municipality of Berd
- Municipality of Dilijan
- Municipality of Noyemberyan

PRILOGA 3

Vsi drugi subjekti, ki naročajo v skladu z
določbami tega sporazuma

Pragi:

Blago	400 000 SDR
Storitve	400 000 SDR
Gradbene storitve	5 000 000 SDR

Vse pravne osebe (organi, ustanove in fundacije) javnega prava, zlasti:

1. nekomercialne (nepridobitne) državne organizacije ali organizacije na ravni skupnosti;
2. poslovne organizacije z več kot 50-odstotnim vladnim deležem ali deležem skupnosti;
3. javne službe, vključno s podjetji v sektorju gospodarskih javnih služb, katerih naročila ureja zakon o naročanju.

Opomba k Prilogi 3

Ta seznam pravnih oseb javnega prava je objavljen v uradnem elektronskem biltenu o naročanju:
<http://www.procurement.am>.

PRILOGA 4

Blago

Če ni drugače določeno, ta sporazum krije vse blago, ki ga naročajo subjekti iz prilog 1 do 3.

PRILOGA 5

Storitve

Ta sporazum krije vse storitve, ki so opredeljene v skladu z začasno osrednjo klasifikacijo proizvodov Združenih narodov (CPC), kot jo vsebuje dokument MTN.GNS/W/120.

PRILOGA 6

Gradbene storitve

Prag:

5 000 000 SDR za priloge 1, 2 in 3.

Seznam ponujenih gradbenih storitev:

vse storitve, navedene v Oddelku 51 CPC.

PRILOGA 7

Splošne opombe

Naslednja splošna opomba se brez izjeme uporablja za ta sporazum, vključno za priloge 1 do 6.

1. Ta sporazum se ne uporablja za naročila kmetijskih proizvodov za pospešitev kmetijskih podpornih programov in programov prehranjevanja ljudi.

KONČNA PONUDBA KANADE ZA DODATEK I

(Besedilo v angleškem in francoskem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Subjekti zvezne vlade

Če ni drugače določeno, ta sporazum krije naročila subjektov iz te priloge, ob upoštevanju naslednjih pragov:

Pragi:	130 000 SDR	Blago
	130 000 SDR	Storitve
	5 000 000 SDR	Gradbene storitve

Seznam subjektov:

1. Atlantic Canada Opportunities Agency (on its own account)
2. Canada Border Services Agency
3. Canada Employment Insurance Commission
4. Canada Industrial Relations Board
5. Canada Revenue Agency
6. Canada School of Public Service
7. Canadian Centre for Occupational Health and Safety
8. Canadian Food Inspection Agency
9. Canadian Human Rights Commission
10. Canadian Institutes of Health Research
11. Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
12. Canadian International Development Agency (on its own account)
13. Canadian International Trade Tribunal
14. Canadian Nuclear Safety Commission
15. Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (on its own account)
16. Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
17. Canadian Transportation Agency (on its own account)
18. Copyright Board
19. Correctional Service of Canada
20. Courts Administration Service
21. Department of Agriculture and Agri-Food
22. Department of Canadian Heritage
23. Department of Citizenship and Immigration
24. Department of Finance
25. Department of Fisheries and Oceans

26. Department of Foreign Affairs and International Trade
27. Department of Health
28. Department of Human Resources and Social Development
29. Department of Indian Affairs and Northern Development
30. Department of Industry
31. Department of Justice
32. Department of National Defence
33. Department of Natural Resources
34. Department of Public Safety and Emergency Preparedness
35. Department of Public Works and Government Services (on its own account)
36. Department of the Environment
37. Department of Transport
38. Department of Veterans Affairs
39. Department of Western Economic Diversification (on its own account)
40. Director of Soldier Settlement
41. Director, The Veterans' Land Act
42. Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
43. Hazardous Materials Information Review Commission
44. Immigration and Refugee Board
45. Library and Archives Canada
46. Municipal Development and Loan Board
47. National Battlefields Commission
48. National Energy Board (on its own account)
49. National Farm Products Council
50. National Parole Board

51. National Research Council of Canada
52. Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
53. Northern Pipeline Agency (on its own account)
54. Office of the Auditor General
55. Office of the Chief Electoral Officer
56. Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs
57. Office of the Commissioner of Official Languages
58. Office of the Coordinator, Status of Women
59. Office of the Governor General's Secretary
60. Office of the Superintendent of Financial Institutions
61. Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada
62. Parks Canada Agency
63. Patented Medicine Prices Review Board
64. Privy Council Office
65. Public Health Agency of Canada
66. Public Service Commission
67. Public Service Human Resources Management Agency of Canada
68. Public Service Labour Relations Board
69. Registry of the Competition Tribunal

70. Royal Canadian Mounted Police
71. Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
72. Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission
73. Social Sciences and Humanities Research Council
74. Statistics Canada
75. Statute Revision Commission
76. Supreme Court of Canada
77. Transportation Appeal Tribunal of Canada
78. Treasury Board Secretariat

Opomba k Prilogi 1

Noben subjekt iz Priloge 1 nima pooblastila za ustanavljanje podrejenih subjektov.

PRILOGA 2

Vladni subjekti na podcentralni ravni

Če ni drugače določeno, ta sporazum krije naročila subjektov iz te priloge, ob upoštevanju naslednjih pragov:

Pragi:	355 000 SDR	Blago
	355 000 SDR	Storitve
	5 000 000 SDR	Gradbene storitve

Seznam subjektov:

***†ALBERTA**

Vsa ministrstva in agencije (vsi vladni oddelki ter agencije provinc, razni odbori, sveti in komisije provinc) province.

Ta priloga ne vključuje:

Legislative Assembly

Legislative Assembly Office

Office of the Auditor General

Office of the Chief Electoral Officer

Office of the Ethics Commissioner

Office of the Information and Privacy Commissioner

Office of the Ombudsman

***†BRITANSKA KOLUMBIJA**

Vsa ministrstva, odbori, komisije, agencije in odbori province.

Ta priloga ne vključuje zakonodajne skupščine.

†MANITOBA

Vsi oddelki, razni odbori in komisije province.

†NOVI BRUNSWICK

Vključeni so naslednji subjekti province:

Chief Electoral Officer

Clerk of the Legislative Assembly

Communications New Brunswick

Department of Agriculture and Aquaculture

Department of Business New Brunswick

Department of Education

Department of Energy

Department of Environment

Department of Finance

Department of Fisheries

Department of Health

Department of Intergovernmental Affairs

Department of Justice and Consumer Affairs

Department of Local Government

Department of Natural Resources

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour

Department of Public Safety

Department of Social Development

Department of Supply and Services

Department of Tourism and Parks

Department of Transportation

Department of Wellness, Culture and Sport

Executive Council Office

Labour and Employment Board

Language Training Centre

New Brunswick Police Commission

Office of Human Resources

Office of the Attorney General

Office of the Auditor General

Office of the Comptroller

Office of the Leader of the Opposition

Office of the Lieutenant-Governor

Office of the Ombudsman

Office of the Premier

†NOVA FUNDLANDIJA IN LABRADOR

Vsi oddelki province.

†SEVEROZAHODNO OZEMLJE

Vsi oddelki in agencije ozemlja.

Ta priloga ne krije naročil, za katera velja politika Severozahodnega ozemlja o spodbujanju podjetništva.

*†NOVA ŠKOTSKA

Vsi oddelki in službe province, ustanovljeni v skladu z *zakonom o javni službi*.

Ta priloga ne vključuje nujne zdravstvene službe (oddelek ministrstva za zdravje) v zvezi z naročili, povezanimi s službo za prvo pomoč, vključno s telekomunikacijami za namene nujne zdravstvene oskrbe.

†NUNAVUT

Vsi oddelki in agencije ozemlja.

Ta priloga ne krije naročil, za katere velja Nunavummi Nangminiaqtunik Ikajuuti (politika NNI), niti naročil v okviru pogojev iz člena 24 ozemeljskih zahtev na zveznem ozemlju Nanavut.

ONTARIO

Vsa ministrstva province.

Vključene so naslednje agencije:

AgriCorp

Centennial Centre of Science and Technology (Ontario Science Centre)

Deposit Insurance Corporation of Ontario

Metropolitan Convention Centre Corporation

Niagara Parks Commission

Ontario Clean Water Agency

Ontario Financial Services Commission

Ontario Immigrant Investor Corporation

Ontario Mortgage and Housing Corporation

Ontario Mortgage Corporation

Ontario Northland Transportation Commission

Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation

Ottawa Congress Centre

Science North

***†OTOK PRINCA EDVARDA**

Vsi oddelki in agencije province.

Ta priloga ne krije naročil gradbenih materialov, ki se uporabljajo za gradnjo in vzdrževanje avtocest.

*QUÉBEC

Vsi oddelki province.

Vključeni so naslednji javni organi:

Agence d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Comité de déontologie policière

Commissaire à la déontologie policière

Commissaire à la santé et au bien-être

Commission consultative de l'enseignement privé

Commission d'accès à l'information

Commission d'évaluation de l'enseignement collégial

Commission de l'équité salariale

Commission de la fonction publique

Commission de protection du territoire agricole du Québec

Commission de toponymie

Commission des biens culturels du Québec

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

Commission des partenaires du marché du travail

Commission des transports du Québec

Commission municipale du Québec

Commission québécoise des libérations conditionnelles

Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre

Conseil de la famille et de l'enfance

Conseil de la justice administrative

Conseil de la Science et de la Technologie

Conseil des aînés

Conseil des relations interculturelles

Conseil des services essentiels

Conseil du médicament

Conseil du statut de la femme

Conseil permanent de la jeunesse

Conseil supérieur de l'éducation

Conseil supérieur de la langue française

Coroner

Curateur public du Québec

Directeur des poursuites criminelles et pénales

Office de la protection du consommateur

Office des personnes handicapées du Québec

Office québécois de la langue française

Régie des alcools, des courses et des jeux

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Régie du logement

Sûreté du Québec

Ta priloga ne krije naročil:

- (a) kulturnih ali umetniških del in storitev;
- (b) storitev proizvodnje sadik;
- (c) za delo, ki ga na nepremičnini opravi izvajalec v skladu z določbami garancije ali jamstva v zvezi z nepremičnino ali prvotno opravljenim delom;
- (d) gradbenega jekla (vključno z zahtevami za podizvajalce) ter
- (e) neprofitnih organizacij.

Ta sporazum se ne uporablja za ukrepe province Québec, ki se sprejmejo ali ohranijo v zvezi s kulturo in kulturnimi industrijami.

*†SASKATCHEWAN

Vsa ministrstva province.

Kriti so naslednji odbori in agencije:

Public Employee Benefits Agency

Saskatchewan Archives Board

Saskatchewan Arts Board

Ta priloga ne vključuje subjektov zakonodajne veje.

Vsi oddelki in agencije ozemlja.

Opombe k Prilogi 2

1. Za province in ozemlja, navedena v tej prilogi, se ta sporazum ne uporablja za olajšave ali omejitve za avtocestne projekte.
2. Za province in ozemlja, navedena v tej prilogi, se ta sporazum ne uporablja za olajšave ali omejitve, povezane s programi, ki pospešujejo razvoj prizadetih območij.
3. Ta sporazum ne krije naročil, ki naj bi prispevala h gospodarskemu razvoju v provincah Manitoba, Nova Fundlandija in Labrador, Novi Brunswick, Otok princa Edvarda in Nova Škotska ali ozemljih Nunavut, Yukon ali Severozahodnem ozemlju.
4. Za tiste province in ozemlja, ki so označeni z zvezdico (*), ta sporazum ne krije naročil:
 - (a) blaga, kupljenega za predstavitvene ali promocijske namene; ali
 - (b) storitev ali gradbenih storitev, kupljenih za predstavitvene ali promocijske namene zunaj province ali ozemlja.

5. Za tiste province in ozemlja, ki so označeni s križcem (†), ta sporazum ne krije naročil blaga, storitev ali gradbenih storitev, nabavljenih za ali ki se prenesejo na šolske organe in šolske svete ali njihove funkcionalne ustreznice, akademske ustanove, ki se financirajo z javnimi sredstvi, socialne službe ali bolnišnice.
6. Nič v tem sporazumu se ne razlaga kot preprečitev kateremu koli subjektu province ali ozemlja, da bi uporabljal omejitve, ki pospešujejo splošno kakovost okolja v tej provinci ali na tem ozemlju, če take omejitve ne predstavljajo prikritih ovir v mednarodni trgovini.
7. Ta sporazum ne krije naročil kritega subjekta v imenu nekritega subjekta.
8. Ta sporazum ne vključuje kanadskih javnih podjetij (Crown Corporations) v provincah in na ozemljih.
9. Za Islandijo in Kneževino Lihtenštajn se ta sporazum ne uporablja za naročila subjektov, ki so navedeni v tej prilogi.

PRILOGA 3

Vladna podjetja

Če ni drugače določeno, ta sporazum krije naročila subjektov iz te priloge, ob upoštevanju naslednjih pragov:

Pragi:	355 000 SDR	Blago
	355 000 SDR	Storitve
	5 000 000 SDR	Gradbene storitve

Seznam zveznih podjetij:

1. Canada Post Corporation
2. Canadian Museum of Civilization
3. Canadian Museum of Nature
4. Canadian Tourism Commission
5. Defence Construction (1951) Ltd.
6. National Capital Commission

7. National Gallery of Canada
8. National Museum of Science and Technology
9. Royal Canadian Mint
10. Via Rail Canada Inc.

Opombe k Prilogi 3

1. Za večjo gotovost se člen XVII uporablja za naročila Via Rail Canada Inc. in Royal Canadian Mint, s čimer se spoštuje varovanja poslovne tajnosti predloženih informacij.
2. Kanadski Dodatek 1 ne vključuje naročil s strani ali v imenu Royal Canadian Mint za surovine za uporabo pri kovanju kar koli drugega kot kanadskega zakonitega plačilnega sredstva.
3. Za Evropsko unijo, Islandijo in Kneževino Lihtenštajn se ta sporazum ne uporablja za naročila subjektov, ki so navedeni v tej prilogi.

PRILOGA 4

Blago

1. Razen če ni drugače določeno in ob upoštevanju odstavka 2, ta sporazum krije vse blago.
2. Ob uporabi odstavka 1 člena III tega sporazuma za naročila ministrstva za državno obrambo, Kraljeve kanadske konjeniške policije, Ministrstva za ribištvo in oceane za kanadsko obalno stražo in policije na ravni provinc ta sporazum krije le blago, opisano v zvezni klasifikaciji dobav (FSC), navedeno spodaj:

FSC 22. Oprema za železnice

FSC 23. Motorna vozila, priklopniki in kolesa (razen avtobusov iz 2310 in vojaških tovornjakov in priklopnikov iz 2320 in 2330 ter goseničnih bojnih, jurišnih in taktičnih vozil iz 2350 ter kolesnih bojnih, jurišnih in taktičnih vozil iz 2355, prej uvrščenih v 2320)

FSC 24. Traktorji

FSC 25. Deli opreme vozil

FSC 26. Plašči in zračnice za vozila

FSC 29. Oprema motorja

FSC 30. Oprema za mehanski prenos moči

FSC 32. Stroji in oprema za obdelavo lesa

- FSC 34. Stroji za obdelavo kovin
- FSC 35. Oprema za opravljane storitev in trgovanje
- FSC 36. Posebni industrijski stroji
- FSC 37. Kmetijski stroji in oprema
- FSC 38. Oprema za gradbeništvo, rudarstvo, izkopavanje in vzdrževanje avtocest
- FSC 39. Oprema za ravnanje z materiali
- FSC 40. Vrvi, kabli, verige in napeljave
- FSC 41. Hladilne in klimatske naprave
- FSC 42. Protipožarna, reševalna in varnostna oprema (razen 4220: Oprema za pomorsko reševanje in potapljanje; in 4230: Oprema za dekontaminacijo in impregnacijo)
- FSC 43. Črpalke in kompresorji
- FSC 44. Peči, naprave za uparjevanje, oprema za sušenje in jedrski reaktorji
- FSC 45. Vodovodna, ogrevalna in sanitarna oprema
- FSC 46. Oprema za prečiščevanje vode in čiščenje odpadnih vod
- FSC 47. Cevi, cevovodi, gumijaste cevi in napeljave
- FSC 48. Ventili
- FSC 49. Oprema za delavnice za vzdrževalna dela in popravila

- FSC 52. Merilna orodja
- FSC 53. Železnina in snovi za brušenje (abrazivi)
- FSC 54. Montažne konstrukcije in zidarski odri
- FSC 55. Stavbni les, montažni les, vezan les in furnir
- FSC 56. Konstrukcijski in gradbeni materiali
- FSC 61. Električne žice ter oprema za električno energijo in njeno distribucijo
- FSC 62. Svetlobna telesa in svetilke
- FSC 63. Alarmni in signalizacijski sistemi
- FSC 65. Zdravstvena, zobozdravstvena in veterinarska oprema ter pripomočki
- FSC 66. Instrumenti in laboratorijska oprema (razen 6615: Avtopilotski mehanizmi in žirodeli v zraku ter 6665: Instrumenti in naprave za zaznavanje nevarnosti)
- FSC 67. Fotografska oprema
- FSC 68. Kemikalije in kemični izdelki
- FSC 69. Pripomočki in naprave za usposabljanje
- FSC 70. Oprema za obdelavo podatkov v splošne namene, programska oprema, zaloge in pomožna oprema (razen 7010: Konfiguracije opreme za samodejno obdelavo podatkov za splošne namene)
- FSC 71. Pohištvo
- FSC 72. Pohištvo in naprave za gospodinjstvo in poslovne prostore

- FSC 73. Oprema za pripravo in postrežbo hrane
- FSC 74. Pisarniške naprave, sistem za urejanje besedila in oprema za vizualne zapise
- FSC 75. Pisarniške potrebščine in oprema
- FSC 76. Knjige, zemljevidi in druge publikacije (razen 7650: Risbe in specifikacije)
- FSC 77. Glasbeni instrumenti, fonografi in radijski sprejemniki
- FSC 78. Oprema za prosti čas in športna oprema
- FSC 79. Oprema in pripomočki za čiščenje
- FSC 80. Ščetke, barve, tesnila in lepila
- FSC 81. Posode, embalaža in pripomočki za pakiranje
- FSC 85. Izdelki za osebno higieno
- FSC 87. Kmetijski pripomočki
- FSC 88. Žive živali
- FSC 91. Goriva, maziva, olja in voski
- FSC 93. Nekovinski predelani materiali
- FSC 94. Nekovinske surovine
- FSC 96. Rude, minerali in njihovi primarni proizvodi
- FSC 99. Razno

PRILOGA 5

Storitve

1. Če ni drugače določeno, ta sporazum krije storitve, navedene v odstavkih 2 in 3. Take storitve so opredeljene v skladu z začasno osrednjo klasifikacijo proizvodov Združenih narodov (CPC), ki je na voljo na:
<http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=9&Lg=1>. Za namene izvajanja tega sporazuma za zvezne subjekte in podjetja bo Kanada uporabila „sistem skupne klasifikacije“.
2. Ta sporazum krije naslednje storitve, ki jih naročajo zvezni subjekti iz Priloge 1 in zvezna podjetja iz Priloge 3:
 - 861 Pravne storitve (izključno svetovalne storitve na področju zunanjega in mednarodnega prava)
 - 862 Računovodske, revizijske in knjigovodske storitve
 - 863 Davčne storitve (razen pravnih storitev)
 - 86503 toritve svetovanja pri upravljanju trženja
 - 8671 Arhitekturne storitve
 - 8672 Projektiranje
 - 8673 Integrirane inženirske storitve (razen 86731 Integrirane inženirske storitve za projekte prometne infrastrukture na ključ)

3. Ta sporazum krije naslednje storitve, ki jih naročajo zvezni subjekti iz Priloge 1, vladni subjekti na podcentralni ravni iz Priloge 2 in zvezna podjetja iz Priloge 3:

633	Popravila izdelkov za široko rabo
641	Storitve hotelov in podobnih nastanitvenih obratov
642-643	Strežba jedi in pijač
7471	Storitve potovalnih agencij in organizatorjev potovanj
7512	Komercialne kurirske storitve (vključno z večmodalnimi)
7523	Elektronska izmenjava podatkov (EDI)
7523	Elektronska pošta
7523	Faksimilne storitve z dodano vrednostjo, vključno s shrani in pošlji ter shrani in poišči pretvorbo kod in protokolov
7523	Pridobivanje spletnih informacij in podatkovnih baz
7523	Glasovna pošta
821	Nepremičninske storitve, ki vključujejo lastniško ali zakupljeno posest
822	Trgovanje z nepremičninami za tuj račun
samo od 83106do 83109	Storitve zakupa ali najema v zvezi stroji in opremo brez upravljavca
samo od 83203do 83209	Storitve zakupa ali najema v zvezi z osebnimi in gospodinjskimi predmeti
841	Svetovalne storitve v zvezi z nameščanjem računalniške strojne opreme

842	Storitve nameščanja programske opreme, vključno s storitvami svetovanja o sistemih in programski opremi, analizo sistemov, zasnovo, programiranjem in vzdrževanjem
843	Storitve obdelave podatkov, vključno s storitvami obdelave, tabeliranja in upravljanja naprav
843	Spletne informacije in/ali obdelava podatkov (vključno z obdelavo transakcij)
844	Storitve v zvezi s podatkovnimi bazami
845	Vzdrževanje in popravila pisarniških strojev in opreme, vključno z računalniki
849	Druge računalniške storitve
86501	Splošne storitve svetovanja v zvezi z upravljanjem
86504	Svetovanje v zvezi z upravljanjem človeških virov
86505	Svetovanje v zvezi z upravljanjem proizvodnje
8660	Storitve, povezane s svetovanjem v zvezi z upravljanjem (razen 86602 Storitve na področju arbitraže in sprave)
8674	Storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture
8676	Storitve tehničnega preskušanja in analiz, vključno z nadzorom kakovosti in inšpekcijskimi pregledi (razen s sklicevanjem na FSC 58 in prevozne opreme)
874	Storitve čiščenja stavb
876	Storitve pakiranja
8814	Storitve, povezane z gozdarstvom in sečnjo, vključno z gospodarjenjem z gozdovi
883	Storitve, povezane z rudarstvom, vključno s storitvami vrtanja in storitvami na kraju samem
od 8861 do 8864 in 8866	Storitve, povezane s popravilom kovinskih izdelkov, strojev in opreme
940	Komunalne, sanitarne in podobne storitve

Opombe k Prilogi 5

1. Za ta sporazum veljajo pogoji, določeni v časovnem razporedu Kanade k Splošnemu sporazumu o trgovini s storitvami (GATS).
2. Kritje Kanade za telekomunikacijske storitve je omejeno na storitve z dodano vrednostjo, za opravljanje katerih se pri ponudnikih javnih telekomunikacijskih prenosnih omrežij zakupijo osnovne telekomunikacijske zmogljivosti.
3. Ta sporazum ne krije naročanja naslednjega:
 - (a) storitev za upravljanje in delovanje vladnih zmogljivosti ali zmogljivosti v zasebni lasti, ki se uporabljajo za vladne namene, vključno z raziskavami in razvojem, ki se financirata z zveznimi sredstvi;
 - (b) komunalnih storitev;
 - (c) arhitekturnih in inženirskih storitev, povezanih z letališko, komunikacijsko in raketno infrastrukturo;
 - (d) gradnje in popravil ladij ter s tem povezanih arhitekturnih in inženirskih storitev;
 - (e) vseh storitev, ki se nanašajo na tisto blago, ki ga kupijo Ministrstvo za nacionalno obrambo, Kraljeva kanadska konjeniška policija, Ministrstvo za ribištvo in oceane za kanadsko obalno stražo in policije na ravni provinc, ki niso krite s tem sporazumom; ter
 - (f) storitev, ki se naročajo za podporo vojaških sil, nameščenih v tujini.

PRILOGA 6

Gradbene storitve

1. Razen če ni drugače določeno in ob upoštevanju odstavka 2, ta sporazum krije vse gradbene storitve, opredeljene v Oddelku 51 začasne osrednje klasifikacije proizvodov Združenih narodov (CPC), ki je na voljo na:
<http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcs.asp?Cl=9&Lg=1&Co=51>.
2. Ta sporazum ne krije naročanja naslednjega:
 - (a) storitev izkopavanja; in
 - (b) gradbenih storitev, ki jih naroča zvezno Ministrstvo za promet ali se naročajo v njegovem imenu.

PRILOGA 7

Splošne opombe

Če ni drugače določeno, veljajo za ta sporazum naslednje splošne opombe, vključno s Prilogami 1 do 6.

1. Ta sporazum ne krije naročil v zvezi z naslednjim:
 - (a) gradnjo in popravilom ladij;
 - (b) opremo, sistemi, sestavnimi deli in vgrajenimi materiali za mestno železnico in mestni prevoz ter vsemi materiali iz železa ali jekla, povezanimi s projektom;
 - (c) FSC 58 (komunikacijska oprema, oprema za odkrivanje sevanja in radiacijska oprema); ter
 - (d) kmetijskimi proizvodi v podporo kmetijskim podpornim programom ali programom za prehrano ljudi.
2. Ta sporazum se ne uporablja za sredstva, namenjena za mala podjetja in podjetja v lasti manjšin.
3. Ta sporazum se ne uporablja za ukrepe, ki se sprejmejo ali ohranijo v zvezi z avtohtonim prebivalstvom. Sporazum ne vpliva na obstoječe avtohtone ali pogodbene pravice katerega koli avtohtonega ljudstva v Kanadi v skladu z oddelkom 35 *Ustavnega zakona, 1982*.

4. Glede kritja s strani kanadske države so naročila opredeljena kot pogodbene transakcije za nakup blaga ali storitev za neposredno korist ali uporabo s strani vlade. Postopek naročanja je postopek, ki se začne potem, ko se je subjekt odločil o svojih potrebah ter se odloči za naročilo in vključno z oddajo naročila. Ne vključuje naročil med enim vladnim subjektom ali vladnim podjetjem in drugim vladnim subjektom ali vladnim podjetjem.
5. Ta sporazum ne krije naročanja prevoznih storitev, ki so sestavni del naročila ali so z njim povezane.
6. Ta sporazum krije storitve, opredeljene v Prilogi 5, in gradbene storitve, opredeljene v Prilogi 6, za posamezno pogodbenico samo, če taka pogodbenica zagotavlja vzajemni dostop do zadevne storitve.
7. Če naročilo, ki ga odda subjekt, ni krito s tem sporazumom, se ta sporazum ne razlaga tako, da krije katero koli blago ali storitev, ki sta del tega naročila.
8. Ta sporazum se ne uporablja za naročila v skladu z mednarodnim sporazumom in ki so namenjena za skupno izvedbo ali uporabo projekta.
9. Katera koli izključitev, ki je bodisi izrecno ali na splošno povezana z zveznimi subjekti ali subjekti na podcentralni ravni ali podjetji iz Priloge 1, Priloge 2 ali Priloge 3, se bo uporabljala tudi za kateri koli subjekt ali subjekte, podjetje ali podjetja, ki jih nasledijo, na tak način, da se ohrani vrednost te ponudbe.

PRIHODNJE OBVEZNOSTI EVROPSKE UNIJE ZA DODATEK I (KONČNO)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni

Blago

Pragi: 130 000 SDR

Storitve (Opredeljene v Prilogi 5)

Pragi: 130 000 SDR

Dela (Opredeljena v Prilogi 6)

Pragi: 5 000 000 SDR

1. SUBJEKTI EVROPSKE UNIJE

1. Svet Evropske unije
2. Evropska komisija
3. Evropska služba za zunanje delovanje

2. CENTRALNI VLADNI JAVNI ORGANI NAROČNIKI DRŽAV ČLANIC EU

- (a) Za blago, storitve, ponudnike in izvajalce storitev iz Lihtenštajna, Švice, Islandije, Norveške, Nizozemske v zvezi z Arubo, naročila vseh centralnih vladnih javnih organov naročnikov držav članic EU. Priloženi seznam je okviren.
- (b) Za blago, storitve, ponudnike in izvajalce storitev iz Izraela, naročila naslednjih centralnih vladnih javnih organov naročnikov.
- (c) Za blago, storitve, ponudnike in izvajalce storitev iz Združenih držav; Kanade; Japonske; Hong Konga, Kitajske; Singapurja; Koreje; Armenije in ločenega carinskega območja Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja, naročila naslednjih centralnih vladnih javnih organov naročnikov, če niso označeni z zvezdico.

- (d) Brez poseganja v točko (c), za blago, storitve, ponudnike in izvajalce storitev iz Združenih držav, Japonske ter ločenega carinskega območja Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja, naročila naslednjih centralnih vladnih javnih organov naročnikov držav članic EU, če so označeni z dvojno zvezdico.

BELGIJA

1. Zvezne javne službe:	1. Zvezne javne službe:
SPF Chancellerie du Premier Ministre;	FOD Kanselarij van de Eerste Minister;
SPF Personnel et Organisation;	FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;
SPF Budget et Contrôle de la Gestion;	FOD Budget en Beheerscontrole;
SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict);	FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict);
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;	FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;
SPF Intérieur;	FOD Binnenlandse Zaken;
SPF Finances;	FOD Financiën;
SPF Mobilité et Transports;	FOD Mobiliteit en Vervoer;
SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;	FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg;
SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;	FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid;
SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

1. Zvezne javne službe: SPF Justice; SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie; Ministère de la Défense; Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale; Service public fédéral de Programmation Développement durable; Service public fédéral de Programmation Politique scientifique;	1. Zvezne javne službe: FOD Justitie; FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie; Ministerie van Landsverdediging; Programmatoreische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en sociale Economie; Programmatoreische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling; Programmatoreische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid;
2. Régie des Bâtiments: Office national de Sécurité sociale; Institut national d'Assurance sociales Pour travailleurs indépendants; Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité; Office national des Pensions; Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité; Fond des Maladies professionnelles; Office national de l'Emploi; La Poste[∞]	2. Regie der Gebouwen: Rijksdienst voor sociale Zekerheid; Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen; Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering; Rijksdienst voor Pensioenen; Hulpkas voor Ziekte-en Invaliditeitsverzekering; Fonds voor Beroepsziekten; Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening De Post[∞]

[∞] Postal activities as per act of 24 December 1993

BOLGARIJA

1. Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)
2. Администрация на Президента (Administration of the President)
3. Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)
4. Конституционен съд (Constitutional Court)
5. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)
6. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministry of Emergency Situations)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministry of Agriculture and Food)
11. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
13. Министерство на културата (Ministry of Culture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
16. Министерство на отбраната (Ministry of Defence)
17. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)
19. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)

20. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)
21. Министерство на финансите (Ministry of Finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (state agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers' decree having a function relating to the exercise of executive power):
23. Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)
27. Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)
28. Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)
30. Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
31. Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)
32. Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)
33. Агенция за приватизация (Privatization Agency)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatization Control)
35. Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)
36. Държавна агенция "Архиви (State Agency "Archives")
37. Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (State Agency "State Reserve and War-Time Stocks")
38. Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)

40. Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)
42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)
44. Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)
45. Държавна комисия по стоките борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)
47. Национален статистически институт (National Statistical Institute)
48. Агенция "Митници" (Customs Agency)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)
50. Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)
51. Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)
52. Държавна агенция "Национална сигурност" (State Agency "National Security")
53. Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)
54. Агенция по вписванията (Registry Agency)
55. Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)
56. Агенция по заетостта (Employment Agency)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Geodesy, Cartography and Cadastre Agency)
58. Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)
59. Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)

60. Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")
61. Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)
62. Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)
63. Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Executive Agency "Automobile Administration")
64. Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Executive Agency "Hail Suppression")
65. Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service")
66. Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Executive Agency "General Labour Inspectorate")
67. Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Executive Agency "Railway Administration")
68. Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Executive Agency "Maritime Administration")
69. Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Executive Agency "National Film Centre")
70. Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Executive Agency "Port Administration")
71. Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Executive Agency "Exploration and Maintenance of the Danube River")
72. Фонд "Републиканска пътна инфраструктура" (National Infrastructure Fund)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)

76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)
81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)
84. Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)
85. Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)
86. Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)
88. Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)
89. Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)
90. Държавна агенция по горите (State Forestry Agency)
91. Висшата атестационна комисия (Higher Attestation Commission)**
92. Национална агенция за оценяване и акредитация (National Evaluation and Accreditation Agency)**
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (National Agency for Vocational Education and Training)**
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Bulgarian National Anti-Trafficking Commission)**

95. Дирекция "Материално-техническо осигуряване и социално обслужване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Material-technical Ensuring and Social Service" at the Ministry of the Interior) **
96. Дирекция "Оперативно издирване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Operative Investigation" at the Ministry of the Interior) **
97. Дирекция "Финансово-ресурсно осигуряване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Financial and Resource Ensuring" at the Ministry of the Interior) **
98. Изпълнителна агенция "Военни клубове и информация" (Executive Agency "Military Clubs and Information") **
99. Изпълнителна агенция "Държавна собственост на Министерството на отбраната" (Executive Agency "State Property at the Ministry of Defence") **
100. Изпълнителна агенция "Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества" (Executive Agency "Testing and Control Measurements of Arms, Equipment and Property") **
101. Изпълнителна агенция "Социални дейности на Министерството на отбраната" (Executive Agency "Social Activities at the Ministry of Defence") **
102. Национален център за информация и документация (National Center for Information and Documentation) **
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (National Centre for Radiobiology and Radiation Protection) **
104. Национална служба "Полиция" (National Office "Police") *
105. Национална служба "Пожарна безопасност и защита на населението" (National Office "Fire Safety and Protection of the Population") *
106. Национална служба за съвети в земеделието (National Agricultural Advisory Service) **
107. Служба "Военна информация" (Military Information Service) **
108. Служба "Военна полиция" (Military Police) **
109. Авиоотряд 28 (Airsquad 28) **

ČEŠKA REPUBLIKA

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
3. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
4. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
10. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)
16. Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)
17. Kancelář prezidenta (Office of the President)
18. Český statistický úřad (Czech Statistical Office)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)

21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)
22. Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)
23. Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)
24. Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)
25. Vězeňská služba (Prison Service)
26. Český báňský úřad (Czech Mining Authority)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)
28. Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)
30. Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)
31. Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)
32. Ústavní soud (Constitutional Court)
33. Nejvyšší soud (Supreme Court)
34. Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor's Office)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)
38. Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)
39. Státní úřad inspekce práce (State Labour Inspection Office)
40. Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Road and Motorway Directorate of the Czech Republic)*

DANSKA

1. Folketinget — The Danish Parliament Rigsrevisionen — The National Audit Office
2. Statsministeriet — The Prime Minister's Office
3. Udenrigsministeriet — Ministry of Foreign Affairs
4. Beskæftigelsesministeriet — Ministry of Employment
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
5. Domstolsstyrelsen — The Court Administration
6. Finansministeriet — Ministry of Finance
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
7. Forsvarsministeriet — Ministry of Defence
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and Institutions
8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministry of the Interior and Health
Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Several agencies and institutions, including Statens Serum Institut
9. Justitsministeriet — Ministry of Justice
Rigspolitichefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser —
Commissioner of Police, 1 directorate and a number of agencies
10. Kirkeministeriet — Ministry of Ecclesiastical Affairs
10 stiftsøvrigheder — 10 diocesan authorities
11. Kulturministeriet — Ministry of Culture
4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — A Department and a number of institutions
12. Miljøministeriet — Ministry of the Environment
5 styrelser — 5 agencies
13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Ministry of Refugee, Immigration and
Integration Affairs
1 styrelse — 1 agency
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
4 direktorater og institutioner — 4 directorates and institutions

15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministry of Science, Technology and Innovation
Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger — Several agencies and institutions, including Risoe National Laboratory and Danish National Research and Education Buildings
16. Skatteministeriet — Ministry of Taxation
1 styrelse og institutioner — 1 agency and several institutions
17. Velfærdsministeriet — Ministry of Welfare
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and several institutions
18. Transportministeriet — Ministry of Transport
7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet — 7 agencies and institutions, including Øresundsbrokonsortiet
19. Undervisningsministeriet — Ministry of Education
3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner — 3 agencies, 4 educational establishments, 5 other institutions
20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministry of Economic and Business Affairs
Adskillige styrelser og institutioner — Several agencies and institutions
21. Klima- og Energiministeriet — Ministry for Climate and Energy
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and institutions

NEMČIJA

1.	Federal Foreign Office	Auswärtiges Amt
2.	Federal Chancellery	Bundeskanzleramt
3.	Federal Ministry of Labour and Social Affairs	Bundesministerium für Arbeit und Soziales
4.	Federal Ministry of Education and Research	Bundesministerium für Bildung und Forschung
5.	Federal Ministry for Food, Agriculture and Consumer Protection	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
6.	Federal Ministry of Finance	Bundesministerium der Finanzen
7.	Federal Ministry of the Interior (civil goods only)	Bundesministerium des Innern
8.	Federal Ministry of Health	Bundesministerium für Gesundheit
9.	Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth	Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
10.	Federal Ministry of Justice	Bundesministerium der Justiz
11.	Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs	Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
12.	Federal Ministry of Economic Affairs and Technology	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
13.	Federal Ministry for Economic Co-operation and Development	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
14.	Federal Ministry of Defence	Bundesministerium der Verteidigung
15.	Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

ESTONIA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantselei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)
11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry of Economic Affairs and Communications)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspeksioon (The Language Inspectorate)

20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Estonian Land Board)
23. Keskkonnainspektsioon (Environmental Inspectorate)
24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)
25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Board)
26. Patendiamet (Patent Office)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (The Estonian Technical Surveillance Authority)
28. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)
29. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)
30. Taimetoodangu Inspektsioon (The Plant Production Inspectorate)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)
33. Konkurentsiamet (The Estonian Competition Authority)
34. Maksu –ja Tolliamet (Tax and Customs Board)
35. Statistikaamet (Statistics Estonia)
36. Kaitsepolitseiamet (The Security Police Board)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooni amet (Citizenship and Migration Board)
38. Piirivalveamet (National Board of Border Guard)
39. Politseiamet (National Police Board)

40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Forensic Service Centre)
41. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)
42. Päästeamet (The Rescue Board)
43. Andmekaitse Inspektsioon (Estonian Data Protection Inspectorate)
44. Ravimiamet (State Agency of Medicines)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)
46. Tööturuamet (Labour Market Board)
47. Tervishoiuamet (Health Care Board)
48. Tervisekaitseinspektsioon (Health Protection Inspectorate)
49. Tööinspektsioon (Labour Inspectorate)
50. Lennuamet (Estonian Civil Aviation Administration)
51. Maanteeamet (Estonian Road Administration)
52. Veeteede Amet (Maritime Administration)
53. Julgestuspolitsei (Central Law Enforcement Police)
54. Kaitseressursside Amet (Defence Resources Agency)
55. Kaitseväge Logistikakeskus (Logistics Centre of Defence Forces)

GRČIJA

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of Interior)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministry of Economy and Finance)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministry of Development)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministry of Justice)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministry of Education and Religion)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministry of Culture)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministry of Health and Social Solidarity)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministry of Environment, Physical Planning and Public Works)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministry of Employment and Social Protection)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministry of Transport and Communications)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministry of Rural Development and Food)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministry of Mercantile Marine, Aegean and Island Policy)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministry of Macedonia and Thrace)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (General Secretariat of Communication)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (General Secretariat of Information)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (General Secretariat for Youth)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (General Secretariat of Equality)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (General Secretariat for Social Security)

20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (General Secretariat for Greeks Living Abroad)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (General Secretariat for Industry)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (General Secretariat for Research and Technology)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (General Secretariat for Sports)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (General Secretariat for Public Works)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (National Statistical Service)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (National Welfare Council)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Workers' Housing Organisation)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (National Printing Office)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (General State Laboratory)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Greek Highway Fund)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (University of Athens)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (University of Thessaloniki)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (University of Thrace)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (University of Aegean)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (University of Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (University of Patras)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (University of Macedonia)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Polytechnic School of Crete)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (Sivitanidios Technical School)

40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginitio Hospital)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio Hospital)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (National Centre of Public Administration)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Public Material Management Organisation)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Farmers' Insurance Organisation)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (School Building Organisation)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Army General Staff)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Navy General Staff)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Airforce General Staff)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Greek Atomic Energy Commission)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (General Secretariat for Further Education)
51. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministry of National Defence)*
52. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (General Secretariat of Commerce)
53. Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (EL. TA)

ŠPANIJA

Presidencia de Gobierno

Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Ministerio de Justicia

Ministerio de Defensa

Ministerio de Economía y Hacienda

Ministerio del Interior

Ministerio de Fomento

Ministerio de Educación y Ciencia

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Ministerio de la Presidencia

Ministerio de Administraciones Públicas

Ministerio de Cultura

Ministerio de Sanidad y Consumo

Ministerio de Medio Ambiente

Ministerio de Vivienda

FRANCIJA

1. Ministrstva

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

Ministère chargé de la culture et de la communication

Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Secrétariat d'Etat à la fonction publique

Ministère chargé du logement et de la ville

Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative

Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques

Secrétariat d'Etat aux affaires européennes

Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme

Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme

Secrétariat d'Etat à la politique de la ville

Secrétariat d'Etat à la solidarité

Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale

Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. Nacionalne javne ustanove

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Académie des technologies^{*}

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence de biomédecine^{**}

Agence pour l'enseignement du français à l'étranger^{**}

Agence française de sécurité sanitaire des aliments^{**}

Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail^{**}

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence pour la garantie du droit des mineurs^{*}

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse de garantie du logement locatif social

Casa de Velasquez
 Centre d'enseignement zootechnique
 Centre d'études de l'emploi^{**}
 Centre hospitalier national des Quinze-Vingts
 Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)
 Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale
 Centre des Monuments Nationaux
 Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
 Centre national des arts plastiques^{**}
 Centre national de la cinématographie
 Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés
 Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)
 Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale
 Centre national du livre
 Centre national de documentation pédagogique
 Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
 Centre national professionnel de la propriété forestière
 Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)
 Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
 Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
 Collège de France
 Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
 Conservatoire National des Arts et Métiers
 Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris
 Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon
 Conservatoire national supérieur d'art dramatique
 Ecole centrale de Lille
 Ecole centrale de Lyon

École centrale des arts et manufactures
École française d'archéologie d'Athènes
École française d'Extrême-Orient
École française de Rome
École des hautes études en sciences sociales
École du Louvre*
École nationale d'administration
École nationale de l'aviation civile (ENAC)
École nationale des Chartes
École nationale d'équitation
École Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg
Écoles nationales d'ingénieurs
École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
École nationale de la magistrature
Écoles nationales de la marine marchande
École nationale de la santé publique (ENSP)
École nationale de ski et d'alpinisme
École nationale supérieure des arts décoratifs
École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix
École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre**
Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
École nationale supérieure des beaux-arts
École nationale supérieure de céramique industrielle
École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
École Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires
Écoles nationales vétérinaires
École nationale de voile
Écoles normales supérieures
École polytechnique

École de viticulture — Avize (Marne)
 Établissement national d'enseignement agronomique de Dijon
 Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
 Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
 Fondation Carnegie
 Fondation Singer-Polignac
 Haras nationaux
 Hôpital national de Saint-Maurice
 Institut français d'archéologie orientale du Caire
 Institut géographique national
 Institut National des Appellations d'origine
 Institut national des hautes études de sécurité**
 Institut de veille sanitaire**
 Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
 Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)
 Institut National d'Horticulture
 Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire
 Institut national des jeunes aveugles — Paris
 Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
 Institut national des jeunes sourds — Chambéry
 Institut national des jeunes sourds — Metz
 Institut national des jeunes sourds — Paris
 Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)
 Institut national de la propriété industrielle
 Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)
 Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)
 Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)
 Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)**

Institut National des Sciences de l'Univers
Institut National des Sports et de l'Education Physique
Instituts nationaux polytechniques
Instituts nationaux des sciences appliquées
Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
Institut de Recherche pour le Développement
Instituts régionaux d'administration
Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)
Institut supérieur de mécanique de Paris
Institut Universitaires de Formation des Maîtres
Musée de l'armée
Musée Gustave-Moreau
Musée du Louvre*
Musée du Quai Branly**
Musée national de la marine
Musée national J.-J.-Henner
Musée national de la Légion d'honneur
Musée de la Poste
Muséum National d'Histoire Naturelle
Musée Auguste-Rodin
Observatoire de Paris
Office français de protection des réfugiés et apatrides
Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)
Office national de la chasse et de la faune sauvage
Office National de l'eau et des milieux aquatiques
Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
Palais de la découverte
Parcs nationaux
Universités

3. Neodvisne institucije, organi in jurisdikcije

Présidence de la République^{*}

Assemblée Nationale^{*}

Sénat^{*}

Conseil constitutionnel^{*}

Conseil économique et social^{*}

Conseil supérieur de la magistrature^{*}

Agence française contre le dopage^{*}

Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles^{**}

Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires^{**}

Autorité de régulation des communications électroniques et des postes^{**}

Autorité de sûreté nucléaire^{*}

Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel^{**}

Commission d'accès aux documents administratifs^{*}

Commission consultative du secret de la défense nationale^{*}

Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques^{*}

Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité^{*}

Commission nationale de déontologie de la sécurité^{*}

Commission nationale du débat public^{*}

Commission nationale de l'informatique et des libertés^{*}

Commission des participations et des transferts^{*}

Commission de régulation de l'énergie^{*}

Commission de la sécurité des consommateurs^{*}

Commission des sondages^{*}

Commission de la transparence financière de la vie politique^{*}

Conseil de la concurrence^{*}

Conseil supérieur de l'audiovisuel^{*}

Défenseur des enfants^{**}

Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité^{**}

Haute autorité de santé^{**}

Médiateur de la République**

Cour de justice de la République*

Tribunal des Conflits*

Conseil d'Etat*

Cours administratives d'appel*

Tribunaux administratifs*

Cour des Comptes*

Chambres régionales des Comptes*

Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)*

4. Drugi nacionalni javni organi

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

IRSKA

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas — [Parliament]
3. Department of the Taoiseach — [Prime Minister]
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport

25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Gaelic speaking regions] Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

ITALIJA

I. Nabavni organi:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministero degli Affari Esteri (Ministry of Foreign Affairs)
3. Ministero dell'Interno (Ministry of Interior)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace) (Ministry of Justice and the Judicial Offices (other than the *giudici di pace*)
5. Ministero della Difesa (Ministry of Defence)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministry of Economy and Finance)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministry of Economic Development)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministry of International Trade)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ministry of Communications)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministry of Agriculture and Forest Policies)
11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministry of Environment, Land and Sea)
12. Ministero delle Infrastrutture (Ministry of Infrastructure)
13. Ministero dei Trasporti (Ministry of Transport)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministry of Labour, Social Policy and Social Security)
15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministry of Social Solidarity)
16. Ministero della Salute (Ministry of Health)
17. Ministero dell'Istruzione dell'università e della ricerca (Ministry of Education, University and Research)
18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministry of Heritage and Culture, including its subordinated entities)

II. Drugi nacionalni javni organi:

CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)¹

¹ Deluje kot centralni nabavni subjekt za celotno italijansko javno upravo.

CIPER

1. (a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)
(b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)
4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)
11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)
13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)
14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)
15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Tender Review Body)
17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies' Supervision and Development Authority)
18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Refugees' Review Body)
19. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)

20. (a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)
- (b) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)
- (c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)
- (d) Τμήμα Δασών (Forest Department)
- (e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)
- (f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)
- (g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)
- (h) Τμήμα Αναδασμού (Land Consolidation Department)
- (i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)
- (j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)
- (k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)
21. (a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
- (b) Αστυνομία (Police)
- (c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)
- (d) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)
22. (a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
- (b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)

23. (a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)
(b) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)
(c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)
(d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)
(e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)
(f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)
(g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)
(h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)
(i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Department of Labour Relations)
24. (a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)
(b) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)
(c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)
(d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)
(e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)
(f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)
(g) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)
(h) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)
(i) Υπηρεσία Ασύλου (Asylum Service)

25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
26. (a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)
(b) Τελωνεία (Customs and Excise)
(c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)
(d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)
(e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)
(f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)
(g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)
(h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)
28. (a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
(b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)
(c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)
(d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
(e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)
(f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)
(g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)
(h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)
(i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)

29. (a) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)
(b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)
(c) Γενικό Χημείο (General Laboratory)
(d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)
(e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)
(f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

LATVIJA

- A) Ministrijas, īpašu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (ministrstva, sekretariāti ministrstev za posebne naloge in njihove podrejene institucije):
1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Defence and subordinate institutions)
 2. Ārlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and subordinate institutions)
 3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Economics and subordinate institutions)
 4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Finance and subordinate institutions)
 5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of the Interior Affairs and subordinate institutions)
 6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and subordinate institutions)
 7. Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Culture and subordinate institutions)

8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and subordinate institutions)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Transport and subordinate institutions)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Justice and subordinate institutions)
11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Health and subordinate institutions)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Environmental Protection and Regional Development and subordinate institutions)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and subordinate institutions)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministries for Special Assignments and subordinate institutions)

B) Citas valsts iestādes (druge dr̥žavne institucije):

1. Augstākā tiesa (Supreme Court)
 2. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)
 3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)
 4. Latvijas Banka (Bank of Latvia)
 5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)
 6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (The Parliament and subordinate institutions)
 7. Satversmes tiesa (Constitutional Court)
 8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions under its supervision)
 9. Valsts kontrole (State Audit Office)
 10. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)
 11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Other state institutions not subordinate to ministries):
 - Tiesībsarga birojs (Office of the Ombudsman)
 - Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)
- Druge dr̥žavne institucije**

LITVA

Prezidentūros kanceliarija (Office of the President)

Seimo kanceliarija (Office of the Seimas)

Seimui atskaitingos institucijos: (Institutions Accountable to the Seimas):

Lietuvos mokslo taryba (Science Council);

Seimo kontrolierių įstaiga (The Seimas Ombudsmen's Office);

Valstybės kontrolė (National Audit Office);

Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service);

Valstybės saugumo departamentas (State Security Department);

Konkurencijos taryba (Competition Council);

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre);

Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Securities Commission);

Ryšių reguliavimo tarnyba (Communications Regulatory Authority);

Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Board);

Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture);

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of Equal Opportunities Ombudsperson);

Valstybinė kultūros paveldo komisija (National Cultural Heritage Commission);

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsman Institution);

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (State Price Regulation Commission of Energy Resources);

Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language);

Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee);

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics);

Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics).

Vyriausybės kanceliarija (Office of the Government)
Vyriausybei atskaitingos institucijos (Institutions Accountable to the Government):
Ginklų fondas (Weaponry Fund);
Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee);
Kūno kultūros ir sporto departamentas (Department of Physical Education and Sports);
Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department);
Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes);
Statistikos departamentas (Department of Statistics);
Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad);
Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service);
Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office);
Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Power Safety Inspectorate);
Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate);
Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gaming Control Commission);
Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service);
Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission);
Draudimo priežiūros komisija (Insurance Supervisory Commission);
Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation);
Konstitucinis Teismas (Constitutional Court)
Lietuvos bankas (Bank of Lithuania).

Aplinkos ministerija (Ministry of Environment)

Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Institutions under the Ministry of Environment):

Generalinė miškų urėdija (Directorate General of State Forests);

Lietuvos geologijos tarnyba (Geological Survey of Lithuania);

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Lithuanian Hydrometereological Service);

Lietuvos standartizacijos departamentas (Lithuanian Standards Board);

Nacionalinis akreditacijos biuras (Lithuanian National Accreditation Bureau);

Valstybinė metrologijos tarnyba (State Metrology Service);

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (State Service for Protected Areas);

Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (State Territory Planning and construction Inspectorate).

Finansų ministerija (Ministry of Finance)

Įstaigos prie Finansų ministerijos (Institutions under the Ministry of Finance):

Muitinės departamentas (Lithuania Customs);

Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Service of Technological Security of State Documents);

Valstybinė mokesčių inspekcija (State Tax Inspectorate);

Finansų ministerijos mokymo centras (Training Centre of the Ministry of Finance).

Krašto apsaugos ministerija (Ministry of National Defence)

Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of National Defence):

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Second Investigation Department);

Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centralised Finance and Property Service);

Karo prievolės administravimo tarnyba (Military Enrolment Administration Service);

Krašto apsaugos archyvas (National Defence Archives Service);

Krizių valdymo centras (Crisis Management Centre);

Mobilizacijos departamentas (Mobilisation Department);

Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Communication and Information Systems Service);

Infrastruktūros plėtros departamentas (Infrastructure Development Department);

Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Civil Resistance Centre);

Lietuvos kariuomenė (Lithuanian Armed Forces);

Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Military Units and Services of the National Defence System).

Kultūros ministerija (Ministry of Culture)

Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Institutions under the Ministry of Culture):

Kultūros paveldo departamentas (Department for the Lithuanian Cultural Heritage);

Valstybinė kalbos inspekcija (State Language Commission).

Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour)

Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Institutions under the Ministry of Social Security and Labour):

Garantinio fondo administracija (Administration of Guarantee Fund);

Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (State Child Rights Protection and Adoption Service);

Lietuvos darbo birža (Lithuanian Labour Exchange);

Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Lithuanian Labour Market Training Authority);

Trišalės tarybos sekretoriatas (Tripartite Council Secretariat);

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Social Services Monitoring Department);

Darbo inspekcija (Labour Inspectorate);

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Disability and Working Capacity Establishment Service);

Ginčų komisija (Disputes Commission);

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (State Centre of Compensatory Technique for the Disabled);

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Department of the Affairs of the Disabled).

Susisiekimo ministerija (Ministry of Transport and Communications)

Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Institutions under the Ministry of Transport and Communications):

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Lithuanian Road Administration);

Valstybinė geležinkelio inspekcija (State Railway Inspectorate);

Valstybinė kelių transporto inspekcija (State Road Transport Inspectorate);

Pasienio kontrolės punktų direkcija (Border Control Points Directorate).

Sveikatos apsaugos ministerija (Ministry of Health)

Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of Health):

Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (State Health Care Accreditation Agency);

Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund);

Valstybinė medicininio audito inspekcija (State Medical Audit Inspectorate);

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (State Medicines Control Agency);

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Lithuanian Forensic Psychiatry and Narcology Service);

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (State Public Health Service);

Farmacijos departamentas (Department of Pharmacy);

Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Health Emergency Centre of the Ministry of Health);

Lietuvos bioetikos komitetas (Lithuanian Bioethics Committee);

Radiacinės saugos centras (Radiation Protection Centre).

Švietimo ir mokslo ministerija (Ministry of Education and Science)

Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Institutions under the Ministry of Education and Science):

Nacionalinis egzaminų centras (National Examination Centre);

Studijų kokybės vertinimo centras (Centre for Quality Assessment in Higher Education).

Teisingumo ministerija (Ministry of Justice)

Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Institutions under the Ministry of Justice):

Kalėjimų departamentas (Department of Imprisonment Establishments);

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (National Consumer Rights Protection Board);

Europos teisės departamentas (European Law Department).

Ūkio ministerija (Ministry of Economy)

Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Economy):

Įmonių bankroto valdymo departamentas (Enterprise Bankruptcy Management Department);

Valstybinė energetikos inspekcija (State Energy Inspectorate);

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (State Non Food Products Inspectorate);

Valstybinis turizmo departamentas (Lithuanian State Department of Tourism).

Užsienio reikalų ministerija (Ministry of Foreign Affairs)

Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatic Missions and Consular as well as Representations to International Organisations).

Vidaus reikalų ministerija (Ministry of the Interior)

Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Institutions under the Ministry of the Interior):

Asmens dokumentų išrašymo centras (Personalisation of Identity Documents Centre);

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Financial Crime Investigation Service);

Gyventojų registro tarnyba (Residents' Register Service);

Policijos departamentas (Police Department);

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Fire-Prevention and Rescue Department);

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Property Management and Economics Department);

Vadovybės apsaugos departamentas (VIP Protection Department);

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (State Border Guard Department);

Valstybės tarnybos departamentas (Civil Service Department);

Informatikos ir ryšių departamentas (IT and Communications Department);

Migracijos departamentas (Migration Department);

Sveikatos priežiūros tarnyba (Health Care Department);

Bendrasis pagalbos centras (Emergency Response Centre).

Žemės ūkio ministerija (Ministry of Agriculture)

Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Agriculture):

Nacionalinė mokėjimo agentūra (National Paying Agency);

Nacionalinė žemės tarnyba (National Land Service);

Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (State Plant Protection Service);

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (State Animal Breeding Supervision Service);

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (State Seed and Grain Service);

Žuvininkystės departamentas (Fisheries Department).

Teismai (Courts):

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania);

Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania);

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania);

Apygardų teismai (County courts);

Apygardų administraciniai teismai (County administrative courts);

Apylinkių teismai (District courts);

Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

Generalinė prokuratūra (The Prosecutor's Office)

Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Other Central Public Administration Entities (institutions, establishments, agencies) ^{**}:

- Muitinės kriminalinė tarnyba (Customs Criminal Service) ^{**};
- Muitinės informacinių sistemų centras (Customs Information Systems Centre) ^{**};
- Muitinės laboratorija (Customs Laboratory) ^{**};
- Muitinės mokymo centras (Customs Training Centre) ^{**};

LUKSEMBURG

1. Ministère d'Etat**
2. Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration**
Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)
3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural**
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture
4. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement**
5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche**
6. Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur**
7. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle**
Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique
8. Ministère de l'Egalité des chances**
9. Ministère de l'Environnement**
Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement
10. Ministère de la Famille et de l'Intégration**
Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite
11. Ministère des Finances**
12. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative**
Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat – Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat
13. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire**
Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg– Inspection générale de Police
14. Ministère de la Justice**
Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires
15. Ministère de la Santé**
Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique
16. Ministère de la Sécurité sociale**
17. Ministère des Transports**
18. Ministère du Travail et de l'Emploi**
19. Ministère des Travaux publics**
Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

MADŽARSKA

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministry of National Resources)

Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Rural Development)

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministry of National Development)

Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Public Administration and Justice)

Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministry for National Economy)

Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)

Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)

Belügyminisztérium, (Ministry of Internal Affairs)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)

MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministry for Education Youth and Employment)
4. Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
9. Ministeru għal Ghawdex (Ministry for Gozo)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
15. L-Uffiċċju tal-President (Office of the President)
16. Uffiċċju ta' l-iskrivani tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk of the House of Representatives)

NIZOZEMSKA

Ministerie van Algemene Zaken — (Ministry of General Affairs)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Advisory Council on Government Policy)
- Rijksvoorlichtingsdienst: — (The Netherlands Government Information Service)

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties — (Ministry of the Interior)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Central Records Selection Service)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) — (General Intelligence and Security Service)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) — (Personnel Records and Travel Documents Agency)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (National Police Services Agency)

Ministerie van Buitenlandse Zaken — (Ministry of Foreign Affairs)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) — (Directorate-general for Regional Policy and Consular Affairs)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) — (Directorate-general for Political Affairs)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) — (Directorate-general for International Cooperation)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Directorate-general for European Cooperation)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) — (Centre for the Promotion of Imports from Developing Countries)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS — (Support services falling under the Secretary-general and Deputy Secretary-general)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) — (the various Foreign Missions)

Ministerie van Defensie — (Ministry of Defence)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Commando Diensten Centra (CDC) — (Support Command)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Defence Telematics Organisation)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Central Directorate)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Regional Directorates)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Defence Material Organisation)
- Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — National Supply Agency of the Defence Material Organisation
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — Logistic Centre of the Defence Material Organisation
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Maintenance Establishment of the Defence Material Organisation
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — Defence Pipeline Organisation

Ministerie van Economische Zaken — (Ministry of Economic Affairs)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centraal Planbureau (CPB) — (Netherlands Bureau for Economic Policy Analyses)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Industrial Property Office)
- SenterNovem — (SenterNovem – Agency for sustainable innovation)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (State Supervision of Mines)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Netherlands Competition Authority)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Netherlands Foreign Trade Agency)
- Agentschap Telecom — (Radiocommunications Agency)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOO) — (Professional and innovative procurement, network for contracting authorities)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Coordination of Central Government Purchasing)**
- Octrooicentrum Nederland — (Netherlands Patent Office)
- Consumentenautoriteit — (Consumer Authority)**

Ministerie van Financiën — (Ministry of Finance)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Tax and Custom Computer and Software Centre)
- Belastingdienst — (Tax and Customs Administration)
- de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (the various Divisions of the Tax and Customs Administration throughout the Netherlands)
- Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD) — (Fiscal Information and Investigation Service (the Economic Investigation Service included)
- Belastingdienst Opleidingen — (Tax and Customs Training Centre)
- Dienst der Domeinen — (State Property Service)

Ministerie van Justitie — (Ministry of Justice)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Dienst Justitiële Inrichtingen — (Correctional Institutions Agency)
- Raad voor de Kinderbescherming — (Child Care and Protection Agency)
- Centraal Justitie Incasso Bureau — (Central Fine Collection Agency)
- Openbaar Ministerie — (Public Prosecution Service)
- Immigratie en Naturalisatiedienst — (Immigration and Naturalisation Service)
- Nederlands Forensisch Instituut — (Netherlands Forensic Institute)
- Dienst Terugkeer & Vertrek — (Repatriation and Departure Agency)**

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit — (Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Dienst Regelingen (DR) — (National Service for the Implementation of Regulations (Agency))
- Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Plant Protection Service (Agency))
- Algemene Inspectiedienst (AID) — (General Inspection Service)
- Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Government Service for Sustainable Rural Development)
- Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (Food and Consumer Product Safety Authority)

Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen — (Ministry of Education, Culture and Science)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie van het Onderwijs — (Inspectorate of Education)
- Erfgoedinspectie — (Inspectorate of Heritage)
- Centrale Financiën Instellingen — (Central Funding of Institutions Agency)
- Nationaal Archief — (National Archives)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Advisory Council for Science and Technology Policy)
- Onderwijsraad — (Education Council)
- Raad voor Cultuur — (Council for Culture)

Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid — (Ministry of Social Affairs and Employment)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie Werk en Inkomen — (the Work and Income Inspectorate)
- Agentschap SZW- (SZW Agency)

Ministerie van Verkeer en Waterstaat — (Ministry of Transport, Public Works and Watermanagement)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Directorate-general for Transport and Civil Aviation)
- Directoraat-generaal Personenvervoer — Directorate-general for Passenger Transport)
- Directoraat-generaal Water — (Directorate-general of Water Affairs)

- Centrale diensten — (Central Services)
- Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Shared services Organisation Transport and Water management) (new organisation)
- Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI — (Royal Netherlands Meteorological Institute)
- Rijkswaterstaat, Bestuur — (Public Works and Water Management, Board)
- De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual regional service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual specialist service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Advisory Council for Geo-information and ICT)
- Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) – (Advisory Council for Traffic and Transport)
- Bouwdienst – (Service for Construction)
- Corporate Dienst — (Corporate Service)**
- Data ICT Dienst — (Service for Data and IT)**
- Dienst Verkeer en Scheepvaart — (Service for Traffic and Ship Transport)**
- Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) — (Service for Road and Hydraulic Engineering)**
- Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (National Institute for Coastal and Marine Management)
- Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (National Institute for Sweet Water Management and Water Treatment)
- Waterdienst — (Service for Water)**
- Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie — (Inspectorate Transport and Water Management, Main Directorate)**
- Port state Control**

- Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) — (Directorate of Development of Supervision of Communication and Research)**
- Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — Management Unit "Air"
- Toezichthouder Beheer Eenheid Water — Management Unit "Water"
- Toezichthouder Beheer Eenheid Land — Management Unit "Land"

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer — (Ministry for Housing, Spatial Planning and the Environment)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Directorate General for Housing, Communities and Integration)
- Directoraat-generaal Ruimte — (Directorate General for Spatial Policy)
- Directoraat-general Milieubeheer — (Directorate General for Environmental Protection)
- Rijksgebouwendienst — (Government Buildings Agency)
- VROM Inspectie — (Inspectorate)

Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport — (Ministry of Health, Welfare AND Sports)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Inspectorate for Health Protection and Veterinary Public Health)
- Inspectie Gezondheidszorg — (Health Care Inspectorate)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Youth Services and Youth Protection Inspectorate)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (National Institute of Public Health and Environment)
- Sociaal en Cultureel Planbureau — (Social and Cultural Planning Office)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Medicines Evaluation Board Agency)

Tweede Kamer der Staten-Generaal — (Second Chamber of the States General)

Eerste Kamer der Staten-Generaal — (First Chamber of the States General)

Raad van State — (Council of State)

Algemene Rekenkamer — (Netherlands Court of Audit)

Nationale Ombudsman — (National Ombudsman)

Kanselarij der Nederlandse Orden — (Chancellery of the Netherlands Order)

Kabinet der Koningin — (Queen's Cabinet)

Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken — (Judicial Management and Advisory Board and Courts of Law)

AVSTRIJA

A/ Trenutno kriti subjekti

1. Bundeskanzleramt (Federal Chancellery)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Federal Ministry for european and international Affairs)
3. Bundesministerium für Finanzen (Federal Ministry of Finance)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Federal Ministry of Health)
5. Bundesministerium für Inneres (Federal Ministry of Interior)
6. Bundesministerium für Justiz (Federal Ministry of Justice)
7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Federal Ministry of Defence and Sport)
8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Federal Ministry for Agriculture and Forestry, the Environment and Water Management)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Federal Ministry for Employment, Social Affairs and Consumer Protection)

10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Federal Ministry for Education, Art and Culture)
 11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology)
 12. Bundesministerium für Wirtschaft , Familie und Jugend (Federal Ministry for Economic Affairs, Family and Youth)
 13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Federal Ministry for Science and Research)
 14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Federal Office for Calibration and Measurement)
 15. Österreichische Forschungs- und Prüfbüro Arsenal Gesellschaft m.b.H (Austrian Research and Test Centre Arsenal Ltd)
 16. Bundesanstalt für Verkehr (Federal Institute for Traffic)
 17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Federal Procurement Ltd)
 18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Federal Data Processing Centre Ltd)
- B/ Vsi drugi centralni javni organi, vključno z njihovimi regionalnimi in lokalnimi pododdelki, če nimajo industrijskega ali komercialnega značaja.

POLJSKA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President)
2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)
3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Chancellery of the Prime Minister)
5. Sąd Najwyższy (Supreme Court)

6. Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)
7. Sądy powszechne - rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Common Court of Law - District Court, Regional Court, Appellate Court)**
8. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)
9. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)
10. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Human Rights Defender)
11. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rights Ombudsman)
12. Biuro Ochrony Rządu (Government Protection Bureau)**
13. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (The National Security Office)**
14. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Central Anticorruption Bureau)**
15. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Labour and Social Policy)
16. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
17. Ministerstwo Gospodarki (Ministry of Economy)
18. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministry of Regional Development)
19. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministry of Culture and National Heritage)
20. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministry of National Education)
21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)
25. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministry of Transport, Construction and Maritime Economy)

26. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministry of Science and Higher Education)
27. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)
28. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministry of Internal Affairs)
29. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministry of Administration and Digitisation)
30. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)
31. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)
32. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministry of Sport and Tourism)
33. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)
34. Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)
35. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)
36. Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)
37. Urząd Dozoru Technicznego (Office of Technical Inspection)**
38. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (The Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products)**
39. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Office for Foreigners)
40. Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)
41. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)
42. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Civil Aviation Office)
43. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Office of Electronic Communication)
44. Wyższy Urząd Górniczy (State Mining Authority)
45. Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)

46. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)
47. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The General Office of Building Control)
48. Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)
49. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)
50. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)
51. Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)
52. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)
53. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)
54. Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)
55. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)
56. Polskie Centrum Akredytacji (Polish Accreditation Centre)
57. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)
58. Polska Organizacja Turystyczna (Polish National Tourist Office)**
59. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)
60. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution)
61. Komisja Nadzoru Finansowego (Polish Financial Supervision Authority)
62. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Head Office of State Archives)
63. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund)
64. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)
65. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)

66. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The National Headquarters of the State Fire-Service)
67. Komenda Główna Policji (Polish National Police)
68. Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Border Guards Command)
69. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)
70. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)
71. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Main Inspectorate of Road Transport)
72. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)
73. Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)
74. Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)
75. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)
76. Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)
77. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)
78. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Military Real Estate Agency)**
79. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)
80. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)
81. Agencja Nieruchomości Rolnych (Agricultural Property Agency)
82. Państwowa Agencja Atomistyki (National Atomic Energy Agency)
83. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Polish Air Navigation Services Agency)*
84. Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (State Agency for Prevention of Alcohol Related Problems)**
85. Agencja Rezerw Materialowych (The Material Reserves Agency)**

86. Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)
87. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)
88. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (National Disabled Persons Rehabilitation Fund)
89. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute - Commission for Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)
90. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (The Committee of Protection of Memory of Combat and Martyrdom)**
91. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Customs Service of the Republic of Poland)**
92. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe" (State Forest Enterprise Lasy Państwowe)**
93. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Polish Agency for Enterprise Development)**
94. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Public Autonomous Health Care Management Units established by minister, central government unit or voivoda)**.

PORTUGALSKA

1. Presidência do Conselho de Ministros (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministério das Finanças (Ministry of Finance)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministry of Defence)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministry of Foreign Affairs and Portuguese Communities)
5. Ministério da Administração Interna (Ministry of Internal Affairs)
6. Ministério da Justiça (Ministry of Justice)
7. Ministério da Economia (Ministry of Economy)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministry of Agriculture, Rural Development and Fishing)
9. Ministério da Educação (Ministry of Education)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministry of Science and University Education)
11. Ministério da Cultura (Ministry of Culture)
12. Ministério da Saúde (Ministry of Health)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministry of Labour and Social Solidarity)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministry of Public Works, Transports and Housing)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministry of Cities, Land Management and Environment)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministry for Qualification and Employment)
17. Presidência da República (Presidency of the Republic)
18. Tribunal Constitucional (Constitutional Court)
19. Tribunal de Contas (Court of Auditors)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsman)

ROMUNIJA

Administrația Prezidențială (Presidential Administration)

Senatul României (Romanian Senate)

Camera Deputaților (Chamber of Deputies)

Inalta Curte de Casație și Justiție (Supreme Court)

Curtea Constituțională (Constitutional Court)

Consiliul Legislativ (Legislative Council)

Curtea de Conturi (Court of Accounts)

Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)

Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Prosecutor's Office Attached to the Supreme Court)

Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)

Cancelaria primului ministru (Chancellery of the Prime Minister)

Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)

Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministry of Economy and Finance)

Ministerul Justiției (Ministry of Justice)

Ministerul Apărării (Ministry of Defense)

Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministry of Interior and Administration Reform)

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministry of Labor and Equal Opportunities)

Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministry for Small and Medium Sized Enterprises, Trade, Tourism and Liberal Professions)

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministry of Agricultural and Rural Development)

Ministerul Transporturilor (Ministry of Transport)

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministry of Development, Public Works and Housing)

Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministry of Education, Research and Youth)

Ministerul Sănătății Publice (Ministry of Public Health)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)

Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministry of Communications and Information Technology)

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministry of Environment and Sustainable Development)

Serviciul Român de Informații (Romanian Intelligence Service)

Serviciul Român de Informații Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)

Serviciul de Protecție și Pază (Protection and Guard Service)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Special Telecommunication Service)

Consiliul Național al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)

Consiliul Concurenței (CC) (Competition Council) **

Direcția Națională Anticorupție (National Anti-corruption Department)

Inspectoratul General de Poliție (General Inspectorate of Police)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (National Authority for Regulation and Monitoring Public Procurement)

Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (National Council for Solving the Contests) **

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (National Authority for Regulating Community Services Public Utilities)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)

Autoritatea Navală Română (Romanian Naval Authority)

Autoritatea Feroviară Română (Romanian Railway Authority)

Autoritatea Rutieră Română (Romanian Road Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adoptie (National Authority for the Protection of Child Rights and Adoption)

Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)

Autoritatea Națională pentru Tineret (National Authority for Youth)

Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică (National Authority for Scientific Research)

Autoritatea Națională pentru Comunicații (National Authority for Communications)

Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (National Authority for Informational Society Services)

Autoritatea Electorală Permanentă (Permanent Electoral Authority)

Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency for Governmental Strategies)

Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)

Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sports)

Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (National Agency for Employment)

Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Authority for Electrical Energy Regulation)

Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)

Agenția Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)

Agenția Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)

Agenția Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)

Agenția Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)

Agencia de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Agency For Offsetting Special Technique Procurements)**

Agencia Națională Anti-doping (National Anti-Doping Agency)**

Agencia Nucleară (Nuclear Agency)*

Agencia Națională pentru Protecția Familiei (National Agency for Family Protection)**

Agencia Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (National Authority for Equality of Chances between Men and Women)**

Agencia Națională pentru Protecția Mediului (National Agency for Environmental Protection)**

Agencia națională Antidrog (National Anti-drugs Agency)**.

SLOVENIJA

1. Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)
2. Državni zbor (The National Assembly)
3. Državni svet (The National Council)
4. Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)
5. Ustavno sodišče (The Constitutional Court)
6. Računsko sodišče (The Court of Audits)
7. Državna revizijska komisja (The National Review Commission)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)
9. Vladne službe (The Government Services)
10. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)

11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)
17. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministry of Higher Education, Science and Technology)
22. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)
23. Ministrstvo za javno upravo (Ministry of Public Administration)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)
25. Višja sodišča (Higher Courts)
26. Okrožna sodišča (District Courts)
27. Okrajna sodišča (County Courts)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)
29. Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)
35. Delovna in sodišča (Labour Courts)
36. Upravne note (Local Administrative Units)

SLOVAŠKA

Ministrstva in drugi centralni vladni organi, navedeni v zakonu št. 575/2001 zb. o strukturi dejavnosti vlade in organov centralne države uprave, kakor so navedeni v poznejših spremembah:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic)

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture and Rural Development of the Slovak Republic)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic)

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health Service of the Slovak Republic)

Úrad vlády Slovenskej republiky (The Government Office of the Slovak Republic)

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)

Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (The Office of Land Surveyor, Cartography and Cadastre of the Slovak Republic)

Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Nuclear Regulatory Authority of the Slovak Republic)*

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slovak Office of Standards, Metrology and Testing)

Úrad pre verejné obstarávanie (The Office for Public Procurement)

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)

Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (The Administration of State Material Reserves of the Slovak Republic)**

Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority)

Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)

Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)

Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)

Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)

Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)

Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)

Poštový úrad (Postal Regulatory Office)

Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)

Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)

Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

FINSKA

OIKEUSKANSLERINVIRASTO – JUSTITIEKANSLERSÄMBETET
(OFFICE OF THE CHANCELLOR OF JUSTICE)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ – KOMMUNIKATIONSMINISTERIET
(MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS)

Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Finnish Communications Regulatory Authority)

Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finnish Vehicle Administration)**

Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Finnish Civil Aviation Authority)**

Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Finnish Meteorological Institute)**

Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (The Finnish Maritime Administration)**

Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Finnish Institute of Marine Research)**

Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Rail Administration)**

Rautatievirasto – Järnvägsverket (Finnish Railway Agency)**

Tiehallinto – Vägförvaltningen (Road Administration)**

MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ – JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET
(MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY)

Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Finnish Food Safety Authority)

Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (National Land Survey of Finland)

Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (The Countryside Agency)**

OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET
(MINISTRY OF JUSTICE)

Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Office of the Data Protection Ombudsman)

Tuomioistuimet – domstolar (Courts of Law)

Korkein oikeus – Högsta domstolen (Supreme Court)

Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Supreme Administrative Court)

Hovioikeudet – hovrätter (Courts of Appeal)

Käräjäoikeudet – tingsrätter (District Courts)

Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Administrative Courts)

Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Market Court)

Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Labour Court)

Vakuutus-oikeus – Försäkringsdomstolen (Insurance Court)

Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistnämnden (Consumer Complaint Board)

Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet (Prison Service)

HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti
– HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna
(the European Institute for Crime Prevention and Control)**

Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Office of Bankruptcy Ombudsman)**

Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Legal Management Service)**

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral (Legal Administrative Computing Center)**

Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Legal Policy Institute)**

Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Legal Register Centre)**

Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Accident Investigation Board)**

Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Criminal sanctions Agency)**

Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Training Institute for Prison and Probation Services)**

Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (National Council for Crime Prevention)**

Saamelaiskäräjät – Sametinget (The Saami Parliament)**

Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (the Office of the Prosecutor General)**

OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET
(MINISTRY OF EDUCATION)

Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (National Board of Education)

Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Finnish Board of Film Classification)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET
(MINISTRY OF DEFENCE)

Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Finnish Defence Forces)

SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET
(MINISTRY OF THE INTERIOR)

Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Central Criminal Police)

Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (National Traffic Police)

Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Frontier Guard)

Suojelupoliisi – Skyddspolisen (Police protection)**

Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Police College)**

Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Police Technical Centre)**

Pelastusopisto – Räddningsverket (Emergency Services)**

Hätäkeskuslaitos – Nödcentralsverket (Emergency Response Centre)**

Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Immigration Authority)**

Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Interior Management Service)**

Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisnrättningen i Helsingfors (Helsinki Police Department)**

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Reception centres for Asylum Seekers)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET
(MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH)

Työttömyysturvalautakunta – Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (Unemployment Appeal Board)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet (Appeal Tribunal)

Lääkelaitos – Läkemedelsverket (National Agency for Medicines)

Terveydenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (National Authority for Medicolegal Affairs)

Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety)

Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (National Public Health Institute)**

Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbe-handling (Centre for Pharmacotherapy Development ROHTO)**

Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produkttill-synscentral (the National Product Control Agency's SSTV)**

Sosiaali- ja terveystutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Health and Social Care Research and Development Center STAKES)**

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ – ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET
(MINISTRY OF EMPLOYMENT AND THE ECONOMY)

Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Finnish Consumer Agency)

Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Finnish Competition Authority)

Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (National Board of Patents and Registration)

Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (National Conciliators' Office)

Työneuvosto – Arbetsrådet (Labour Council)

Energiamarkkinavirasto – Energimarknadsverket (Energy Market Authority)**

Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Geological Survey of Finland)**

Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (The National Emergency Supply Agency)**

Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (National Consumer Research Center)**

Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande (Finnish Tourist Board)**

Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen (Centre for Metrology and Accreditation)**

Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus – Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Finnish Funding Agency for Technology and Innovation)**

Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen (Safety Technology Authority)**

Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral (VTT Technical Research Centre of Finland)**

Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Discrimination Tribunal)**

Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå (Office of the Ombudsman for Minorities)**

ULKOASIAINMINISTERIÖ – UTRIKESMINISTERIET
(MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS)

VALTIONEUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI
(PRIME MINISTER'S OFFICE)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ – FINANSMINISTERIET
(MINISTRY OF FINANCE)

Valtiokonttori – Statskontoret (State Treasury)

Verohallinto – Skatteförvaltningen (Tax Administration)

Tullilaitos – Tullverket (Customs)

Tilastokeskus – Statistikcentralen (Statistics Finland) **

Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (Government Institute for Economic Research) **

Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Population Register Centre)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ – MILJÖMINISTERIET
(MINISTRY OF ENVIRONMENT)

Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Finnish Environment Institute)

Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (The Housing Finance and Development Centre of Finland) **

VALTIONTALouden TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK
(NATIONAL AUDIT OFFICE)

ŠVEDSKA

Royal Academy of Fine Arts	Akademien för de fria konsterna
National Board for Consumer Complaints	Allmänna reklamationsnämnden
Labour Court	Arbetsdomstolen
Swedish Employment Services	Arbetsförmedlingen
National Agency for Government Employers	Arbetsgivarverk, statens
National Institute for Working Life	Arbetslivsinstitutet
Swedish Work Environment Authority	Arbetsmiljöverket
Swedish Inheritance Fund Commission	Arvsfondsdelegationen **
Museum of Architecture	Arkitekturmuseet
National Archive of Recorded Sound and Moving Images	Ljud och bildarkiv, statens
The Office of the Childrens' Ombudsman	Barnombudsmannen
Swedish Council on Technology Assessment in Health Care	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Royal Library	Kungliga Biblioteket
National Board of Film Censors	Biografbyrå, statens
Dictionary of Swedish Biography	Biografiskt lexikon, svenskt
Swedish Accounting Standards Board	Bokföringsnämnden
Swedish Companies Registration Office	Bolagsverket
National Housing Credit Guarantee Board	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
National Housing Board	Boverket
National Council for Crime Prevention	Brottsförebyggande rådet

Criminal Victim Compensation and Support Authority	Brottsoffermyndigheten
National Board of Student Aid	Centrala studiestödsnämnden
Data Inspection Board	Datainspektionen
Ministries (Government Departments)	Departementen
National Courts Administration	Domstolsverket
National Electrical Safety Board	Elsäkerhetsverket
Swedish Energy Markets Inspectorate	Energimarknadsinspektionen**
Export Credits Guarantee Board	Exportkreditnämnden
Swedish Fiscal Policy Council	Finanspolitiska rådet**
Financial Supervisory Authority	Finansinspektionen
National Board of Fisheries	Fiskeriverket
National Institute of Public Health	Folkhälsoinstitut, statens
Swedish Research Council for Environment	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
National Fortifications Administration	Fortifikationsverket
National Mediation Office	Medlingsinstitutet
Defence Material Administration	Försvarets materielverk
National Defence Radio Institute	Försvarets radioanstalt
Swedish Museums of Military History	Försvarshistoriska museer, statens
National Defence College	Försvarshögskolan
The Swedish Armed Forces	Försvarmakten
Social Insurance Office	Försäkringskassan
Geological Survey of Sweden	Geologiska undersökning, Sveriges
Geotechnical Institute	Geotekniska institut, statens
The National Rural Development Agency	Glesbygdsverket
Graphic Institute and the Graduate School of Communications	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning

The Swedish Broadcasting Commission	Granskningsnämnden för Radio och TV
Swedish Government Seamen's Service	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman for the Disabled	Handikappombudsmannen
Board of Accident Investigation	Haverikommission, statens
Courts of Appeal (6)	Hovrätterna (6)
Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)	Hyses- och arendenämnder (12)
Committee on Medical Responsibility	Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
National Agency for Higher Education	Högskoleverket
Supreme Court	Högsta domstolen
National Institute for Psycho-Social Factors and Health	Institut för psykosocial miljömedicin, statens
National Institute for Regional Studies	Institut för tillväxtpolitiska studier
Swedish Institute of Space Physics	Institutet för rymdfysik
International Programme Office for Education and Training	Internationella programkontoret för utbildningsområdet**
Swedish Migration Board	Migrationsverket
Swedish Board of Agriculture	Jordbruksverk, statens
Office of the Chancellor of Justice	Justitiekanslern
Office of the Equal Opportunities Ombudsman	Jämställdhetsombudsmannen
National Judicial Board of Public Lands and Funds	Kammarkollegiet
Administrative Courts of Appeal (4)	Kammarrätterna (4)
National Chemicals Inspectorate	Kemikalieinspektionen
National Board of Trade	Kommerskollegium
Swedish Agency for Innovation Systems	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
National Institute of Economic Research	Konjunkturinstitutet

Swedish Competition Authority	Konkurrensverket
College of Arts, Crafts and Design	Konstfack
College of Fine Arts	Konsthögskolan
National Museum of Fine Arts	Nationalmuseum
Arts Grants Committee	Konstnärsnämnden
National Art Council	Konstråd, statens
National Board for Consumer Policies	Konsumentverket
National Laboratory of Forensic Science	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Prison and Probation Service	Kriminalvården
National Paroles Board	Kriminalvårdsnämnden
Swedish Enforcement Authority	Kronofogdemyndigheten
National Council for Cultural Affairs	Kulturråd, statens
Swedish Coast Guard	Kustbevakningen
National Land Survey	Lantmäteriverket
Royal Armoury	Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet
National Food Administration	Livsmedelsverk, statens
The National Gaming Board	Lotteriinspektionen
Medical Products Agency	Läkemedelsverket
County Administrative Courts (24)	Länsrätterna (24)
County Administrative Boards (24)	Länsstyrelserna (24)
National Government Employee and Pensions Board	Pensionsverk, statens
Market Court	Marknadsdomstolen
Swedish Meteorological and Hydrological Institute	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges

Modern Museum	Moderna museet
Swedish National Collections of Music	Musiksamlingar, statens
Swedish Agency for Disability Policy Coordination	Myndigheten för handikappolitisk samordning **
Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning **
Commission for state grants to religious communities	Nämnden för statligt stöd till trossamfun **
Museum of Natural History	Naturhistoriska riksmuseet
National Environmental Protection Agency	Naturvårdsverket
Scandinavian Institute of African Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Nordic School of Public Health	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Recorders Committee	Notarienämnden
Swedish National Board for Intra Country Adoptions	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Swedish Agency for Economic and Regional Growth	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Court of Patent Appeals	Patentbesvärsrätten
Patents and Registration Office	Patent- och registreringsverket
Swedish Population Address Register Board	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Swedish Polar Research Secretariat	Polarforskningssekretariatet
Press Subsidies Council	Presstödsnämnden
The Council of the European Social Fund in Sweden	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige **
The Swedish Radio and TV Authority	Radio- och TV-verket
Government Offices	Regeringskansliet
Supreme Administrative Court	Regeringsrätten

Central Board of National Antiquities	Riksantikvarieämbetet
National Archives	Riksarkivet
Bank of Sweden	Riksbanken
Parliamentary Administrative Office	Riksdagsförvaltningen
The Parliamentary Ombudsmen	Riksdagens ombudsmän, JO
The Parliamentary Auditors	Riksdagens revisorer
National Debt Office	Riksgäldskontoret
National Police Board	Rikspolisstyrelsen
National Audit Bureau	Riksrevisionen
Travelling Exhibitions Service	Riksutställningar, Stiftelsen
National Space Board	Rymdstyrelsen
Swedish Council for Working Life and Social Research	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
National Rescue Services Board	Räddningsverk, statens
Regional Legal-aid Authority	Rättshjälpsmyndigheten
National Board of Forensic Medicine	Rättsmedicinalverket
Sami (Lapp) School Board	Sameskolstyrelsen och sameskolor
Sami (Lapp) Schools	
National Maritime Administration	Sjöfartsverket
National Maritime Museums	Maritima museer, statens
Swedish Commission on Security and Integrity Protection	Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden **
Swedish Tax Agency	Skatteverket
National Board of Forestry	Skogsstyrelsen
National Agency for Education	Skolverk, statens
Swedish Institute for Infectious Disease Control	Smittskyddsinstitutet
National Board of Health and Welfare	Socialstyrelsen
National Inspectorate of Explosives and Flammables	Sprängämnesinspektionen

Statistics Sweden	Statistiska centralbyrån
Agency for Administrative Development	Statskontoret
Swedish Radiation Safety Authority	Strålsäkerhetsmyndigheten
Swedish International Development Cooperation Authority	Styrelsen för internationellt utvecklings-samarbete, SIDA
National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment	Styrelsen för psykologiskt försvar
Swedish Board for Accreditation	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Swedish Institute	Svenska Institutet, stiftelsen
Library of Talking Books and Braille Publications	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
District and City Courts (97)	Tingsrätterna (97)
Judges Nomination Proposal Committee	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Armed Forces' Enrolment Board	Totalförsvarets pliktverk
Swedish Defence Research Agency	Totalförsvarets forskningsinstitut
Swedish Board of Customs	Tullverket
Swedish Tourist Authority	Turistdelegationen
The National Board of Youth Affairs	Ungdomsstyrelsen
Universities and University Colleges	Universitet och högskolor
Aliens Appeals Board	Utlänningsnämnden
National Seed Testing and Certification Institute	Utsädeskontroll, statens
Swedish National Road Administration	Vägverket*
National Water Supply and Sewage Tribunal	Vatten- och avloppsnämnd, statens
National Agency for Higher Education	Verket för högskoleservice (VHS)

Swedish Agency for Economic and Regional Development	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Swedish Research Council	Vetenskapsrådet'
National Veterinary Institute	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Swedish National Road and Transport Research Institute	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
National Plant Variety Board	Växsortnämnd, statens
Swedish Prosecution Authority	Åklagarmyndigheten
Swedish Emergency Management Agency	Krisberedskapsmyndigheten
Board of Appeals of the Manna Mission	Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag**

ZDRUŽENO KRALJESTVO

Cabinet Office

Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Competition Commission

Gas and Electricity Consumers' Council

Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

Rent Assessment Panels

Department for Culture, Media and Sport

British Library

British Museum

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority

Regional Medical Service

Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

Defence Equipment & Support

Meteorological Office

Ministry of Justice

Boundary Commission for England

Combined Tax Tribunal

Council on Tribunals

Court of Appeal - Criminal

Employment Appeals Tribunal

Employment Tribunals

HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

Immigration Appellate Authorities

Immigration Adjudicators

Immigration Appeals Tribunal

Lands Tribunal

Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)

Office of the Social Security Commissioners

Parole Board and Local Review Committees

Pensions Appeal Tribunals

Public Trust Office

Supreme Court Group (England and Wales)

Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments
National School of Government
Northern Ireland Assembly Commission
Northern Ireland Court Service
 Coroners Courts
 County Courts
 Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
 Crown Court
 Enforcement of Judgements Office
 Legal Aid Fund
 Magistrates' Courts
 Pensions Appeals Tribunals
Northern Ireland, Department for Employment and Learning
Northern Ireland, Department for Regional Development
Northern Ireland, Department for Social Development
Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development
Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure
Northern Ireland, Department of Education
Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment
Northern Ireland, Department of the Environment
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety
Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister
Northern Ireland Office
 Crown Solicitor's Office
 Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
 Forensic Science Laboratory of Northern Ireland
 Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland
 Police Service of Northern Ireland
 Probation Board for Northern Ireland
 State Pathologist Service

Office of Fair Trading
Office for National Statistics
 National Health Service Central Register
Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners
Paymaster General's Office
Postal Business of the Post Office
Privy Council Office
Public Record Office
HM Revenue and Customs
 The Revenue and Customs Prosecutions Office
Royal Hospital, Chelsea
Royal Mint
Rural Payments Agency
Scotland, Auditor-General
Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service
Scotland, General Register Office
Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer
Scotland, Registers of Scotland
The Scotland Office

The Scottish Ministers

Architecture and Design Scotland

Crofters Commission

Deer Commission for Scotland

Lands Tribunal for Scotland

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships

Special Health Boards

Health Boards

The Office of the Accountant of Court

High Court of Justiciary

Court of Session

HM Inspectorate of Constabulary

Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals

Scottish Land Court

Sheriff Courts

Scottish Police Services Authority

Office of the Social Security Commissioners

The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees

Keeper of the Records of Scotland

The Scottish Parliamentary Body Corporate

HM Treasury

Office of Government Commerce

United Kingdom Debt Management Office

The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)

The Welsh Ministers

Higher Education Funding Council for Wales

Local Government Boundary Commission for Wales

The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards

Welsh Rent Assessment Panels

Opombe k Prilogi 1

1. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:

- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, opreme za nadzor letalskega prometa pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;

- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, blaga ali storitev, ki so del naročila in sami niso kriti s tem sporazumom, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav in Kanade;

dokler EU ne ugotovi, da zadevne pogodbenice zagotavljajo zadovoljiv vzajemni dostop za blago, dobavitelje, storitve in ponudnike storitev iz EU do svojih trgov za naročila.

2. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz Japonske, Koreje in ZDA pri ugovarjanju oddaji naročila dobavitelju ali ponudniku storitev iz pogodbenic, ki niso navedene, ki so v skladu z zadevnimi določbami zakonodaje EU mala ali srednja podjetja, dokler EU ne ugotovi, da ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih domačih malih in manjšinskih podjetij.
3. „Javni organi naročniki držav članic EU“ krije tudi vse podrejene subjekte javnega organa naročnika države članice EU, če niso ločene pravne osebe.
4. Kar zadeva naročila subjektov na področju obrambe in varnosti, so kriti samo neobčutljivi in nevojni materiali s seznama, priloženega k Prilogi 4.

PRILOGA 2

Subjekti na podcentralni ravni

Blago

Pragi: 200 000 SDR

Storitve

Opredeljene v Prilogi 5

Pragi: 200 000 SDR

Dela

Opredeljena v Prilogi 6

Pragi: 5 000 000 SDR

1. VSI REGIONALNI ALI LOKALNI JAVNI ORGANI NAROČNIKI

Vsi javni organi naročniki upravnih enot, kot so opredeljene v Uredbi 1059/2003 – Uredba NUTS¹.

Za namene tega sporazuma se „regionalne javne organe naročnike“ razume kot javne organe naročnike upravnih enot, ki spadajo pod NUTS 1 in 2, kot je navedeno v Uredbi 1059/2003 – Uredba NUTS.

Za namene tega sporazuma se „lokalne javne organe naročnike“ razume kot javne organe naročnike upravnih enot, ki spadajo pod NUTS 3 in manjše upravne enote, kot je navedeno v Uredbi 1059/2003 – Uredba NUTS.

2. VSI JAVNI ORGANI NAROČNIKI, KI SO OSEBE JAVNEGA PRAVA, KOT JE OPREDELJENO V DIREKTIVI EU O NAROČILIH

„Oseba javnega prava“ pomeni vsak subjekt:

- ki je ustanovljen s posebnim namenom zadovoljevanja potreb javnega interesa, in ki nima pridobitnega značaja;
- ki ima pravno osebnost in

¹ Uredba (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (**NUTS**), UL L 154, 21.6.2003, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1137/2008.

- ga pretežno financirajo država, regionalni ali lokalni organi ali druge osebe javnega prava, ali za katerega velja upravljavski nadzor s strani teh oseb, ali ki ima upravljavski ali nadzorni odbor; katerega več kakor polovico članov imenuje država, regionalni ali lokalni organi ali druge osebe javnega prava.

Okvirni seznam javnih organov naročnikov, ki so osebe javnega prava, je priložen.

Opombe k Prilogi 2

1. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:

- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z dobavitelji, storitvami in ponudniki storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, opreme za nadzor letalskega prometa pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;
- naročila mestnih regij, navedenih pod NUTS 1 in NUTS 2 v Uredbi 1059/2003 (kakor je bila spremenjena – Uredba NUTS), lokalnih naročnikov in oseb javnega prava, kritih s to prilogo, v zvezi z blagom, storitvami, dobavitelji in ponudniki storitev iz Kanade;
- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, blaga ali storitev, ki so del naročila in sami niso kriti s tem sporazumom, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav in Kanade;

- naročila med 200 000 SDR in 355 000 SDR naročnikov, ki so kriti s to prilogo, blaga in storitev za dobavitelje in ponudnike storitev iz Kanade;

dokler EU ne ugotovi, da zadevne pogodbenice zagotavljajo zadovoljiv vzajemni dostop za blago, dobavitelje, storitve in ponudnike storitev iz EU do svojih trgov za naročila.

2. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz Japonske, Koreje in ZDA pri ugovarjanju oddaji naročila dobavitelju ali ponudniku storitev iz pogodbenic, ki niso navedene, ki so v skladu z zadevnimi določbami zakonodaje EU mala ali srednja podjetja, dokler EU ne ugotovi, da ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih domačih malih podjetij in podjetij v lasti manjšin.
3. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za Japonsko in Korejo pri ugovarjanju oddaji naročil subjektov, navedenih v odstavku 2 Priloge 2, dokler EU ne ugotovi, da so izpopolnile kritje subjektov na podcentralni ravni.
4. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za Japonsko in Korejo pri ugovarjanju oddaji naročil subjektov EU, katerih vrednost je manjša od praga, ki se uporablja za enako kategorijo naročil, ki jih oddajo te pogodbenice.

OKVIRNI SEZNAM JAVNIH ORGANOV NAROČNIKOV, KI SO OSEBE JAVNEGA PRAVA,
KOT JE OPREDELJENO V DIREKTIVI EU O NAROČILIH

BELGIJA

Organi

A

- Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile – Federaal Agentschap voor Opvang van Asielzoekers
- Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
- Agence fédérale de Contrôle nucléaire – Federaal Agentschap voor nucleaire Controle
- Agence wallonne à l'Exportation
- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Aquafin
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces – Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën Astrid

B

- Banque nationale de Belgique – Nationale Bank van België
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Berlaymont 2000
- Bibliothèque royale Albert Ier – Koninklijke Bibliotheek Albert I
- Bruxelles-Propreté – Agence régionale pour la Propreté – Net-Brussel – Gewestelijke Agentschap voor Netheid
- Bureau d'Intervention et de Restitution belge – Belgisch Interventie en Restitutiebureau
- Bureau fédéral du Plan – Federaal Planbureau

C

- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage – Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins – Hulp en Voorzorgskas voor Zeevarenden
- Caisse de Soins de Santé de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges – Kas der geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Caisse nationale des Calamités – Nationale Kas voor Rampenschade

- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement «Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes») – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd „Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoeslagen van de Zeevaartgewesten”)
- Centre d'Etude de l'Energie nucléaire – Studiecentrum voor Kernenergie
- Centre de recherches agronomiques de Gembloux
- Centre hospitalier de Mons
- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale – Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest
- Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme – Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding
- Centre régional d'Aide aux Communes

- Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën
- Centrum voor landbouwkundig Onderzoek te Gent
- Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz – Contrôle comité voor Elektriciteit en Gas
- Comité national de l'Energie – Nationaal Comité voor de Energie
- Commissariat général aux Relations internationales
- Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
- Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique
- Conseil central de l'Economie – Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Conseil économique et social de la Région wallonne
- Conseil national du Travail – Nationale Arbeidsraad
- Conseil supérieur de la Justice – Hoge Raad voor de Justitie
- Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes Entreprises – Hoge Raad voor Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Conseil supérieur des Classes moyennes
- Coopération technique belge – Belgische technische Coöperatie

D

- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung
- Dienst voor de Scheepvaart
- Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs
- Domus Flandria

E

- Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Export Vlaanderen

F

- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven
- Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
- Fonds bijzondere Jeugdbijstand
- Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds de Participation
- Fonds de Vieillessement – Zilverfonds

- Fonds d'Aide médicale urgente – Fonds voor dringende geneeskundige Hulp
- Fonds de Construction d'Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française
- Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom – Pensioenfondsen voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom
- Fonds des Accidents du Travail – Fonds voor Arbeidsongevallen
- Fonds d'Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d'Entreprises
- Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale – Woningfondsen van de grote Gezinnen van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Film in Vlaanderen
- Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires – Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen
- Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers – Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnenschade
- Fonds piscicole de Wallonie
- Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers – Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten

- Fonds pour la Rémunération des Mousses – Fonds voor Scheepsjongens
- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales – Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën
- Fonds voor flankerend economisch Beleid
- Fonds wallon d'Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompes et des Prises d'Eau souterraine

G

- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
- Grindfonds

H

- Herplaatsingfonds
- Het Gemeenschapsonderwijs
- Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten

I

- Institut belge de Normalisation – Belgisch Instituut voor Normalisatie
- Institut belge des Services postaux et des Télécommunications – Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie
- Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle
- Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement – Brussels Instituut voor Milieubeheer

- Institut d'Aéronomie spatiale – Instituut voor Ruimte aëronomie
- Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises
- Institut des Comptes nationaux – Instituut voor de nationale Rekeningen
- Institut d'Expertise vétérinaire – Instituut voor veterinaire Keuring
- Institut du Patrimoine wallon
- Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
- Institut géographique national – Nationaal geografisch Instituut
- Institution pour le Développement de la Gazéification souterraine – Instelling voor de Ontwikkeling van ondergrondse Vergassing
- Institution royale de Messine – Koninklijke Gesticht van Meseen
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française – Universitaire instellingen van publiek recht afhangende van de Franse Gemeenschap
- Institut national des Industries extractives – Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven
- Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail – Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden

- Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers
- Institut national des Radioéléments – Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
- Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie – Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
- Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail – Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden
- Institut royal belge des Sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
- Institut royal du Patrimoine culturel – Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
- Institut royal météorologique de Belgique – Koninklijk meteorologisch Instituut van België
- Institut scientifique de Service public en Région wallonne
- Institut scientifique de la Santé publique – Louis Pasteur – Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur
- Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
- Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
- Instituut voor het archeologisch Patrimonium
- Investeringsdienst voor de Vlaamse autonome Hogescholen
- Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant

J

- Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België

K

- Kind en Gezin
- Koninklijk Museum voor schone Kunsten te Antwerpen

L

- Loterie nationale – Nationale Loterij

M

- Mémorial national du Fort de Breendonk – Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk
- Musée royal de l'Afrique centrale – Koninklijk Museum voor Midden- Afrika
- Musées royaux d'Art et d'Histoire – Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
- Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique – Koninklijke Musea voor schone Kunsten van België

O

- Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België
- Office central d'Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense – Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Defensie
- Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de L'Emploi

- Office de Contrôle des Assurances – Controledienst voor de Verzekeringen
- Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités – Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen
- Office de la Naissance et de l'Enfance
- Office de Promotion du Tourisme
- Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer – Dienst voor de overzeese sociale Zekerheid
- Office for Foreign Investors in Wallonia
- Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés – Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
- Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales – Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten
- Office national des Vacances annuelles – Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie
- Office national du Ducroire – Nationale Delcrederedienst
- Office régional bruxellois de l'Emploi – Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
- Office régional de Promotion de l'Agriculture et de l'Horticulture
- Office régional pour le Financement des Investissements communaux
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel

- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
- Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest
- Orchestre national de Belgique – Nationaal Orkest van België
- Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijtstoffen

P

- Palais des Beaux-Arts – Paleis voor schone Kunsten
- Participatiemaatschappij Vlaanderen
- Pool des Marins de la Marine marchande – Pool van de Zeelieden der Koopvaardij

R

- Radio et Télévision belge de la Communauté française
- Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea

S

- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale – Brusselse hoofdstedelijk Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp
- Société belge d'Investissement pour les pays en développement – Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden
- Société d'Assainissement et de Rénovation des Sites industriels dans l'Ouest du Brabant wallon
- Société de Garantie régionale

- Sociaal economische Raad voor Vlaanderen
 - Société du Logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées –Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
 - Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Namur
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires de Liège
 - Société publique d'Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg
 - Société publique de Gestion de l'Eau
 - Société wallonne du Logement et sociétés agréées
 - Sofibail
 - Sofibru
 - Sofico
- T
- Théâtre national
 - Théâtre royal de la Monnaie – De Koninklijke Muntchouwburg
 - Toerisme Vlaanderen
 - Tunnel Liefkenshoek

U

- Universitair Ziekenhuis Gent

V

- Vlaams Commissariaat voor de Media
- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaams Egalisatie Rente Fonds
- Vlaamse Hogescholenraad
- Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse interuniversitaire Raad
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Onderwijsraad
- Vlaamse Opera
- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteit- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde

- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie
- Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaams Woningsfonds voor de grote Gezinnen

BOLGARIJA

Organi

- Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)
- Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)
- Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)
- Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)
- Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)
- Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)
- Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)
- Българско национално радио (Bulgarian National Radio)
- Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)

Kategorije

Državna podjetja v smislu člena 62(3) Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991):

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- ДП "Пристанищна инфраструктура"
- ДП "Ръководство на въздушното движение"
- ДП "Строителство и възстановяване"
- ДП "Транспортно строителство и възстановяване"
- ДП "Съобщително строителство и възстановяване"
- ДП "Радиоактивни отпадъци"
- ДП "Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда"
- ДП "Български спортен тотализатор"
- ДП "Държавна парично-предметна лотария"
- ДП "Кабиюк", Шумен
- ДП "Фонд затворно дело"
- Държавни дивечовъдни станции (State game breeding stations)

Državne univerze, ustanovljene v skladu s členom 13 Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):

- Аграрен университет – Пловдив (Agricultural University – Plovdiv)
- Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство – Пловдив (Academy of Music, Dance and Fine Arts – Plovdiv)
- Академия на Министерството на вътрешните работи
- Великотърновски университет "Св. св. Кирил и Методий" (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)
- Висше военноморско училище "Н. Й. Вапцаров" – Варна (N. Y. Vaptsarov Naval Academy – Varna)
- Висше строително училище "Любен Каравелов" – София (Civil Engineering Higher School "Lyuben Karavelov" – Sofia)
- Висше транспортно училище "Тодор Каблешков" – София (Higher School of Transport "Todor Kableshkov" – Sofia)
- Военна академия "Г. С. Раковски" – София (Military Academy "G. S. Rakovski" – Sofia)
- Национална музикална академия "Проф. Панчо Владигеров" – София (State Academy of Music "Prof. Pancho Vladigerov" – Sofia)

- Икономически университет – Варна (University of Economics – Varna)
- Колеж по телекомуникации и пощи – София (College of Telecommunications and Posts – Sofia)
- Лесотехнически университет - София (University of Forestry – Sofia)
- Медицински университет "Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов" – Варна (Medical University "Prof. D-r Paraskev Stoyanov" – Varna)
- Медицински университет – Плевен (Medical University – Pleven)
- Медицински университет – Пловдив (Medical University – Plovdiv)
- Медицински университет – София (Medical University – Sofia)
- Минно-геоложки университет "Св. Иван Рилски" – София (University of Mining and Geology "St. Ivan Rilski" – Sofia)
- Национален военен университет "Васил Левски" – Велико Търново (National Military University "Vasil Levski" – Veliko Tarnovo)
- Национална академия за театрално и филмово изкуство "Кръстьо Сарафов" – София (National Academy of Theatre and Film Arts "Krasyo Sarafov" – Sofia)
- Национална спортна академия "Васил Левски" – София (National Sports Academy "Vasil Levski" – Sofia)

- Национална художествена академия – София (National Academy of Arts – Sofia)
- Пловдивски университет "Паисий Хилендарски" (Plovdiv University "Paisiy Hilendarski")
- Русенски университет "Ангел Кънчев" (Ruse University "Angel Kanchev")
- Софийски университет "Св. Климент Охридски" (Sofia University "St. Kliment Ohridski")
- Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София (Specialised Higher School on Library Science and Information Technologies – Sofia)
- Стопанска академия "Д. А. Ценов" – Свищов (Academy of Economics "D. A. Tsenov" – Svishtov)
- Технически университет – Варна (Technical University – Varna)
- Технически университет – Габрово (Technical University – Gabrovo)
- Технически университет – София (Technical University – Sofia)
- Тракийски университет - Стара Загора (Trakia University – Stara Zagora)
- Университет "Проф. д-р Асен Златаров" – Бургас (University "Prof. D-r Asen Zlatarov" – Burgas)

- Университет за национално и световно стопанство – София (University of National and World Economy – Sofia)
- Университет по архитектура, строителство и геодезия – София (University of Architecture, Civil Engineering and Geodesy – Sofia)
- Университет по хранителни технологии – Пловдив (University of Food Technologies – Plovdiv)
- Химико-технологичен и металургичен университет - София (University of Chemical Technology and Metallurgy – Sofia)
- Шуменски университет "Епископ Константин Преславски" (Shumen University "Konstantin Preslavski")
- Югозападен университет "Неофит Рилски" – Благоевград (South-West University "Neofit Rilski" – Blagoevgrad)

Državne in občinske šole v smislu Закона за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991)

Kulturne institucije v smislu Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999):

- Народна библиотека "Св. св. Кирил и Методий" (National Library St. Cyril and St. Methodius)

- Българска национална фонотека (Bulgarian National Records Library)
- Българска национална филмотека (Bulgarian National Film Library)
- Национален фонд "Култура" (National Culture Fund)
- Национален институт за паметниците на културата (National Institute for Monuments of Culture)
- Театри (Theatres)
- Оперы, филхармонии и ансамбли (Operas, philharmonic orchestras, ensembles)
- Музеи и галерии (Museums and galleries)
- Училища по изкуствата и културата (Art and culture schools)
- Български културни институти в чужбина (Bulgarian cultural institutes abroad)

Državne in/ali občinske zdravstvene ustanove iz člena 3(1) Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)

Zdravstvene ustanove iz člena 5(1) Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):

- Домове за медико-социални грижи за деца (Medical and social care institutions for children)

- Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Medical institutions for inpatient psychiatric care)
- Центрове за спешна медицинска помощ (Centres for emergency medical care)
- Центрове за трансфузионна хематология (Centres for transfusion haematology)
- Болница "Лозенец" (Hospital "Lozenets")
- Военномедицинска академия (Military Medical Academy)
- Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Medical Institute to the Ministry of the Interior)
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Medical institutions to the Ministry of Justice)
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Medical institutions to the Ministry of Transport)

Pravne osebe, ki niso komercialne narave in so bile ustanovljene za izpolnjevanje potreb splošnega interesa v skladu z Zakona za юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000) ter izpolnjujejo pogoje iz alinee 21 prvega odstavka Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004).

ČEŠKA REPUBLIKA

- Pozemkový fond and other state funds
- Česká národní banka
- Česká televize
- Český rozhlas
- Rada pro rozhlasové a televizní vysílání
- Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky
- Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra ČR
- Univerze

in drugi pravni subjekti, ustanovljeni s posebnim zakonom, ki za svoje delovanje in v skladu s proračunskimi predpisi porabljajo denar iz državnega proračuna, državnih skladov, prispevkov mednarodnih institucij, proračuna okrajnih organov ali proračunov samoupravnih ozemeljskih enot.

DANSKA

Organi

- Danmarks Radio
- Det landsdækkende TV2
- Danmarks Nationalbank
- Sund og Bælt Holding A/S
- A/S Storebælt
- A/S Øresund
- Øresundskonsortiet
- Metroselskabet I/S
- Arealudviklingsselskabet I/S
- Statens og Kommunernes Indkøbsservice
- Arbejdsmarkedets Tillægspension
- Arbejdsmarkedets Feriefond
- Lønmodtagernes Dyrtidsfond
- Naviair

Kategorije

- De Almene Boligorganisationer (social housing organisations)
- Andre forvaltningssubjekter (other public administrative bodies)
- Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (Universities, see Consolidation Act nr. 1368 of 7 December 2007 on universities)

NEMČIJA

Kategorije

Pravne osebe javnega prava

Organi, ustanove in fundacije, ki jih ureja javno pravo in so jih ustanovili zvezni, državni ali lokalni organi, zlasti na naslednjih področjih:

(1) Organi

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften – (universities and established student bodies),
- berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) – [professional associations representing lawyers, notaries, tax consultants, accountants, architects, medical practitioners and pharmacists],

- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) – [business and trade associations: agricultural and craft associations, chambers of industry and commerce, craftsmen's guilds, tradesmen's associations],
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger)– [social security institutions: health, accident and pension insurance funds],
- kassenärztliche Vereinigungen – (associations of panel doctors),
- Genossenschaften und Verbände – (cooperatives and other associations).

(2) Ustanove in fundacije

Ustanove in organizacije, ki niso industrijske in komercialne narave ter so pod nadzorom države in delujejo v splošnem interesu, zlasti na naslednjih področjih:

- Rechtsfähige Bundesanstalten – (Federal institutions having legal capacity),
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke – (pension organisations and students' unions),
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen – (cultural, welfare and relief foundations).

Pravne osebe zasebnega prava

Ustanove, ki niso industrijske in komercialne narave ter so pod nadzorom države in delujejo v splošnem interesu, vključno s kommunale Versorgungsunternehmen (komunalna podjetja):

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten) – [health: hospitals, health resort establishments, medical research institutes, testing and carcass-disposal establishments],
- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) – [culture: public theatres, orchestras, museums, libraries, archives, zoological and botanical gardens],
- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) – [social welfare: nursery schools, children's playschools, rest-homes, children's homes, hostels for young people, leisure centres, community and civic centres, homes for battered wives, old people's homes, accommodation for the homeless],
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) – [sport: swimming baths, sports facilities],

- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) – [safety: fire brigades, other emergency services],
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen) [education: training, further training and retraining establishments, adult evening classes],
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – [science, research and development: large-scale research institutes, scientific societies and associations, bodies promoting science],
- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) – [refuse and garbage disposal services: street cleaning, waste and sewage disposal],
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung)– [building, civil engineering and housing: town planning, urban development, housing, enterprises (insofar as they operate in the general interest), housing agency services],
- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) – (economy: organizations promoting economic development),
- Friedhofs- und Bestattungswesen – (cemeteries and burial services),
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) – [cooperation with developing countries: financing, technical cooperation, development aid, training].

ESTONIJA

- Eesti Kunstiakadeemia;
- Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia;
- Eesti Maaülikool;
- Eesti Teaduste Akadeemia;
- Eesti Rahvusringhaaling;
- Tagatisfond;
- Kaitseliit;
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut;
- Eesti Haigekassa;
- Eesti Kultuurkapital;
- Notarite Koda;
- Rahvusooper Estonia;
- Eesti Rahvusraamatukogu;
- Tallinna Ülikool;
- Tallinna Tehnikaülikool;
- Tartu Ülikool;
- Eesti Advokatuur;

- Audiitorkogu;
- Eesti Töötukassa;
- Eesti Arengufond;

Kategorije

Druge pravne osebe javnega prava ali pravne osebe zasebnega prava v skladu s členom 10(2) zakona o javnih naročilih (RT I 21.7.2007, 15, 76).

IRSKA

Organi

- Enterprise Ireland [Marketing, technology and enterprise development]
- Forfás [Policy and advice for enterprise, trade, science, technology and innovation]
- Industrial Development Authority
- FÁS [Industrial and employment training]
- Health and Safety Authority
- Bord Fáilte Éireann – [Tourism development]
- CERT [Training in hotel, catering and tourism industries]

- Irish Sports Council
- National Roads Authority
- Údarás na Gaeltachta – [Authority for Gaelic speaking regions]
- Teagasc [Agricultural research, training and development]
- An Bord Bia – [Food industry promotion]
- Irish Horseracing Authority
- Bord na gCon – [Greyhound racing support and development]
- Marine Institute
- Bord Iascaigh Mhara – [Fisheries Development]
- Equality Authority
- Legal Aid Board
- Forbas [Forbairt]

Kategorije

- Izvršni odbor za zdravstvo
- Bolnišnice in podobne javne ustanove
- Odbori za poklicno izobraževanje
- Javne višje šole in druge izobraževalne ustanove
- Glavne in regionalne uprave za ribištvo

- Regionalne turistične organizacije
- Državni organi za nadzor in pritožbe [kot npr. v telekomunikacijah, energetiki, načrtovanju itd.]
- Agencije, ustanovljene za izvajanje določenih funkcij ali za potrebe različnih javnih sektorjev [npr. uprava za zdravstvene materiale, agencija za zdravstvene delavce, lokalni odbor za računalniško podporo, agencija za varstvo okolja, svet za nacionalno varnost, inštitut za javno upravo, inštitut za ekonomske in socialne raziskave, nacionalni urad za standardizacijo itd.]
- Drugi javni organi, za katere velja opredelitev osebe javnega prava

GRČIJA

Kategorije

- (a) Javna podjetja in javni subjekti
- (b) Pravne osebe zasebnega prava, ki so v državni lasti ali ki redno prejemajo najmanj 50 % letnega proračuna v obliki državnih subvencij v skladu z veljavnimi pravili ali v katerih ima država najmanj 51 % kapitalski delež.

- (c) Pravne osebe zasebnega prava, ki so v lasti pravnih oseb javnega prava, lokalnih organov na kateri koli ravni, vključno z grškim združenjem lokalnih organov (K.E.Δ.K.E.), lokalnih združenj občin (lokalnih upravnih področij) ali javnih podjetij ali subjektov ali pravnih oseb iz točke (b), ali ki redno prejemajo najmanj 50 % svojega letnega proračuna v obliki subvencij od takih pravnih oseb v skladu z veljavnimi pravili ali svojim statutom, ali pravne osebe iz zgornjih točk, ki imajo v takih pravnih osebah javnega prava najmanj 51 % kapitalski delež.

ŠPANIJA

Kategorije

- Organi in subjekti javnega prava, za katere velja „Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público“ – [španska državna zakonodaja o naročilih] – in sicer v skladu z njegovim členom 3, poleg tistih, ki so del Administración General del Estado – (splošne državne uprave) –, Administración de las Comunidades Autónomas – (uprave avtonomnih pokrajin) – in Corporaciones Locales (lokalnih organov).
- Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social – (upravni subjekti in skupne službe za zdravstvene in socialne storitve).

FRANCIJA

Organi

- Konzularna podjetja in ustanove, trgovinske in gospodarske zbornice (CCI), obrtne zbornice in kmetijske zadruge.

Kategorije

(1) Nacionalni javni organi:

- Académie des Beaux-arts
- Académie française
- Académie des inscriptions et belles-lettres
- Académie des sciences
- Académie des sciences morales et politiques
- Banque de France
- Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement
- Ecoles d'architecture
- Imprimerie Nationale
- Institut national de la consommation
- Reunion des musées nationaux

- Thermes nationaux – Aix-les-Bains
- Ecole Technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- Ecole de Sylviculture de Croigny
- Ecole de Viticulture et d'œnologie de la Tour Blanche (Gironde)
- Skupine javnega interesa; primeri:
 - Agence EduFrance
 - ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique)
 - Agence nationale de lutte contre l'illettrisme

(2) Upravni javni organi na regionalni, departmajski in lokalni ravni:

- Višje in visoke šole
- Srednje šole
- Lokalne javne ustanove za strokovno izobraževanje na področju kmetijstva
- Javne zdravstvene ustanove (na primer: l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller)
- Offices publics de l'habitat

(3) Skupine območnih organov:

- Javne ustanove za medobčinsko sodelovanje
- Institucije, skupne več kot enemu departmaju in medregionalne institucije
- Syndicat des transports d'Ile-de-France

ITALIJA

Organi

- Società Stretto di Messina S.p.A.
- Mostra d'oltremare S.p.A.
- Ente nazionale per l'aviazione civile - ENAC
- Società nazionale per l'assistenza al volo S.p.A. - ENAV
- ANAS S.p.A

Kategorije

- Consorzi per le opere idrauliche (consortia for water engineering works)
- Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (State universities, State university institutes, consortia for university development work)

- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (public welfare and benevolent institutions)
- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (higher scientific and cultural institutes, astronomical, astrophysical, geophysical or vulcanological oberbservatories)
- Enti di ricerca e sperimentazione (organizations conducting research and experimental work)
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (agencies administering compulsory social security and welfare schemes)
- Consorzi di bonifica (land reclamation consortia)
- Enti di sviluppo e di irrigazione (development or irrigation agencies)
- Consorzi per le aree industriali (associations for industrial areas)
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizations providing services in the public interest)
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (public bodies engaged in -entertainment, sport, tourism and leisure activities)
- Enti culturali e di promozione artistica (organizations promoting culture and artistic activities)

CIPER

- Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου
- Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- Επίτροπος Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων
- Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου
- Εφοριακό Συμβούλιο
- Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών
- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ένωση Δήμων
- Ένωση Κοινοτήτων
- Αναπτυξιακή Εταιρεία Λάρνακας
- Ταμείο Κοινωνικής Συνοχής
- Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- Ταμείο Πλεονάζοντος Προσωπικού

- Κεντρικό Ταμείο Αδειών
- Αντιναρκωτικό Συμβούλιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Οργανισμός Ασφάλισης Υγείας
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου
- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης
- Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
- Οργανισμός Γεωργικής Ασφάλισης
- Ειδικό Ταμείο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας και Εξοικονόμησης Ενέργειας
- Συμβούλιο Ελαιοκομικών Προϊόντων
- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας

- Συμβούλιο Αμπελοοινικών Προϊόντων
- Συμβούλιο Εμπορίας Κυπριακών Πατατών
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου
- Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου
- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου
- Κυπριακόν Πρακτορείον Ειδήσεων
- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού
- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου
- Αρχή Κρατικών Εκθέσεων Κύπρου
- Ελεγκτική Υπηρεσία Συνεργατικών Εταιρειών
- Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού
- Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης
- Συμβούλια Αποχετεύσεων (This category refers to the Συμβούλια Αποχετεύσεων established and operating according to the Provisions of the Αποχετευτικών Συστημάτων Νόμου Ν.1(Ι) of 1971)

- Συμβούλια Σφαγείων (This category refers to the Κεντρικά και Κοινοτικά Συμβούλια Σφαγείων run by local authorities, established and operating according to the provisions of the Σφαγείων Νόμου Ν.26(Ι) of 2003)
- Σχολικές Εφορείες (This category refers to the Σχολικές Εφορείες established and operating according to the provisions of the Σχολικών Εφορειών Νόμου Ν.108 of 2003)
- Ταμείο Θήρας
- Κυπριακός Οργανισμός Διαχείρισης Αποθεμάτων Πετρελαιοειδών
- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου
- Ειδικό Ταμείο Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνησης Αναπήρων
- Ταμείο Ευημερίας Εθνοφρουρού
- Ίδρυμα Πολιτισμού Κύπρου

LATVIJA

- Subjekti zasebnega prava, ki nakupujejo v skladu s „Publisko iepirkumu likuma prasībām“.

LITVA

- Raziskovalne in izobraževalne ustanove (visokošolske institucije, ustanove za znanstveno raziskovanje, raziskovalni in tehnološki parki ter druge ustanove in institucije, ki se ukvarjajo z razvojem ali organizacijo raziskovanja in izobraževanja)
- Izobraževalne ustanove (visokošolske ustanove, višje strokovne šole, splošne šole, predšolske ustanove, institucije za neformalno izobraževanje, posebne izobraževalne ustanove in druge ustanove)
- Kulturne ustanove (gledališča, muzeji, knjižnice in druge ustanove)
- Nacionalne ustanove litovskega sistema za zdravstveno varstvo (posamezne ustanove za zdravstveno varstvo, javne ustanove za zdravstveno varstvo, farmacevtske ustanove in druge ustanove za zdravstveno varstvo itd.)
- Institucije za socialno varstvo
- Športne institucije (športni klubi, športne šole, športni centri, športni objekti in druge ustanove)
- Ustanove nacionalnega obrambnega sistema
- Ustanove za varstvo okolja

- Ustanove za zagotavljanje javne varnosti in javnega reda
- Ustanove za civilno zaščito in sistem reševanja
- Ponudniki turističnih storitev (turistično informacijski centri in druge ustanove, ki opravljajo turistične storitve)
- Druge javne in zasebne osebe v skladu s pogoji iz člena 4(2) zakona o javnih naročilih ("Valstybės įstatymas"(Uradni list) št. 84-2000, 1996; No 4-102, 2006).

LUKSEMBURG

- Države javne ustanove pod nadzorom člana vlade:
 - Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du Plateau de Kirchberg
 - Fonds de Rénovation de Quatre Îlots de la Vieille Ville de Luxembourg
 - Fonds Belval
- Javne ustanove pod nadzorom občin.
- Združenja občin, ustanovljena v skladu z zakonom z dne 23. februarja 2001 o združenjih občin.

MADŽARSKA

Organi

- Egyes költségvetési szervek (certain budgetary organs)
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (managing bodies of the separate state funds)
- A közalapítványok (public foundations)
- A Magyar Nemzeti Bank
- A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.
- A Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság
- A Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság
- A közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters)
- Azok a közműsor-szolgáltatók, amelyek működését többségi részben állami, illetve önkormányzati költségvetésből finanszírozzák (public broadcasters financed, for the most part, from public budget)
- Az Országos Rádió és Televízió Testület

Kategorije

- Organizacije, ki so bile ustanovljene za izpolnjevanje potreb splošnega interesa, ki niso industrijske ali komercialne narave in jih nadzorujejo ali večinoma financirajo javni subjekti (iz javnega proračuna)
- Organizacije, ki so bile ustanovljene z zakonom, ki določa njihove javne naloge in delovanje ter jih nadzorujejo ali večinoma financirajo javni subjekti (iz javnega proračuna)
- Organizacije, ki so jih ustanovili javni subjekti za izvajanje določenih osnovnih dejavnosti in jih nadzorujejo javni subjekti

MALTA

- Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
 - Kunsill Malti Għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development).
 - Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)
 - Industrial Projects and Services Ltd.
 - Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknoloġija (Malta Council for Science and Technology)

- Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
 - Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)
 - Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)
 - Awtorità dwar Lotteriji u l-Loghob (Lotteries and Gaming Authority)
 - Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Malta Statistics Authority)
 - Sezzjoni ta' Konformità mat-Taxxa (Tax Compliance Unit)
- Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice & Home Affairs)
 - Ċentru Malti tal-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)
 - Kunsilli Lokali (Local Councils)
- Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjiegi (Ministry of Education, Youth and Employment)
 - Junior College
 - Kullegġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Malta College of Arts Science and Technology)
 - Università' ta' Malta (University of Malta)

- Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Foundation for International Studies)
- Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Ghada (Foundation for Tomorrow's Schools)
- Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (Foundation for Educational Services)
- Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Taħriġ (Employment and Training Corporation)
- Awtorità tas-Saħħa u s-Sigurtà (Occupational Health and Safety Authority)
- Istitut għalStudji Turistiċi (Institute for Tourism Studies)
- Kunsill Malti għall-Isport
- Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)
- Pixxina Nazzjonali tal-Qroqq (National Pool tal-Qroqq)
- Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
 - Awtorità Maltija-ghat-Turiżmu (Malta Tourism Authority)
 - Heritage Malta
 - Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti (National Council for Culture and the Arts)
 - Ċentru għall-Kreativita fil-Kavallier ta' San Ġakbu (St. James Cavalier Creativity Centre)

- Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)
- Teatru Manoel (Manoel Theatre)
- Ċentru tal- Konferenzi tal-Mediterran (Mediterranean Conference Centre)
- Ċentru Malti għar-Restawr (Malta Centre for Restoration)
- Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali (Superintendence of Cultural Heritage)
- Fondazzjoni Patrimonju Malti
- Ministeru tal-Kompetittività u l-Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
 - Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)
 - Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)
- Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
 - Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)
 - Kunsill Konsultattiv dwar l-Industija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)
- Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)

- Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
 - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services)
 - Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)
 - Sptar Mater Dei (Mater Dei Hospital)
 - Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel Hospital)
 - Awtorità dwar il-Mediċini (Medicines Authority)
 - Kumitat tal-Welfare (Welfare Committee)
- Ministeru għall-Investiment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
 - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)
 - MGI/Mimcol
 - Gozo Channel Co. Ltd.
 - Kummissjoni dwar il-Protezzjoni tad-Data (Data Protection Commission)
 - MITTS

- Sezzjoni tal-Privatizzazzjoni (Privatization Unit)
- Sezzjoni għan-Negożjati Kollektivi (Collective Bargaining Unit)
- Malta Enterprise
- Malta Industrial Parks
- Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
 - Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority).
 - Wasteserv Malta Ltd.
- Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
- Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
 - Awtorità tad-Djar (Housing Authority).
 - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)
 - Sedqa.

- Appoġġ.
- Kummissjoni Nazzjonali Għal Persuni b'Dizabilità (National Commission for Disabled Persons)
- Sapport
- Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
- Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (International Institute on Ageing)

NIZOZEMSKA

Organi

- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministry of the Interior)
 - Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (Netherlands Institute for the Fire Service and for Combating Emergencies) (NIBRA)
 - Nederlands Bureau Brandweer Examens (Netherlands Fire Service ExaminationBoard) (NBBE)
 - Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie National Institute for Selection and Education of Policemen) (LSOP)
 - 25 afzonderlijke politieregio's – (25 individual police regions)

- Stichting ICTU (ICTU Foundation)
- Voorziening tot samenwerking Politie Nederland (Cooperation Service Police Netherlands)
- Ministerie van Economische Zaken (Ministry of Economic Affairs)
 - Stichting Syntens – (Syntens)
 - Van Swinden Laboratorium B.V. – (NMI van Swinden Laboratory)
 - Nederlands Meetinstituut B.V. – (NMI Institute for Metrology and Technology)
 - Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) – (Netherlands Agency for Aerospace Programmes)
 - Nederlands Bureau voor Toerisme en Congressen (Netherlands Board of Tourism and Conventions)
 - Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN) (Cooperative Body of the provincial governments of the Northern Netherlands)
 - Ontwikkelingsmaatschappij Oost Nederland N.V.(Oost N.V.) – Development Agency East Netherlands
 - LIOF (Limburg Investment Development Company LIOF)
 - Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM) – (NOM Investment Development)

- Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM) – (North Brabant Development Agency)
- Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Opta) – (Independent Post and Telecommunications Authority)
- Centraal Bureau voor de Statistiek (Central Bureau of Statistics) (CBS)
- Energieonderzoek Centrum Nederland – (Energy Research Centre of The Netherlands) (ECN)
- Stichting PUM (Programma Uitzending Managers) (Netherlands Management Consultants Programme)
- Stichting Kenniscentrum Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen (CSR Netherlands: Centre of Expertise) (MVO)
- Kamer van Koophandel Nederland (Netherlands Chamber of Commerce)
- Ministry of Finance
 - De Nederlandse Bank N.V. – (Netherlands Central Bank)
 - Autoriteit Financiële Markten – (Netherlands Authority for the Financial Markets)
 - Pensioen- & Verzekeringskamer – (Pensions and Insurance Supervisory Authority of the Netherlands)

- Ministry of Justice
 - Stichting Reclassering Nederland (SRN) – (Netherlands Rehabilitation Agency)
 - Stichting VEDIVO – (VEDIVO Agency, Association for Managers in the (Family) Guardianship)
 - Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen – (Guardianship and Family Guardianship Institutions)
 - Stichting Halt Nederland (SHN) – (Netherlands Halt (the alternative) Agency)
 - Particuliere Internaten – (Private Boarding Institutions)
 - Particuliere Jeugdinrichtingen – (Penal Institutions for Juvenile Offenders)
 - Schadefonds Geweldsmisdrijven – (Damages Fund for Violent Crimes)
 - Centraal orgaan Opvang Asielzoekers (COA) – (Agency for the Reception of Asylum Seekers)
 - Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO) – (National Support and Maintenance Agency)
 - Landelijke organisaties slachtofferhulp – (National Victim Compensation Organisations)
 - College Bescherming Persoongegevens – (Netherlands Data Protection Authority)

- Raden voor de Rechtsbijstand – (Legal Assistance Councils)
- Stichting Rechtsbijstand Asiel – (Asylum Seekers Legal Advice Centres)
- Stichtingen Rechtsbijstand – (Legal Assistance Agencies)
- Landelijk Bureau Racisme bestrijding (LBR) – (National Bureau against Racial Discrimination)
- Clara Wichman Instituut – (Clara Wichman Institute)
- Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
 - Bureau Beheer Landbouwgronden – (Land Management Service)
 - Faunafonds – (Fauna Fund)
 - Staatsbosbeheer – (National Forest Service)
 - Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding – (Netherlands Bureau for Food and Nutrition Education)
 - Universiteit Wageningen – (Wageningen University and Research Centre)
 - Stichting DLO – (Agricultural Research Department)
 - (Hoofd) productschappen – (Commodity Boards)

- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministry of Education, Culture and Science)

Pristojni organi:

- javnih šol ali zasebnih osnovnih šol, ki se financirajo z javnimi sredstvi, v smislu Wet op het primair onderwijs (zakon o osnovnem izobraževanju);
- specializiranih javnih ali zasebnih osnovnih šol, ki se financirajo z javnimi sredstvi, v smislu Wet op het primair onderwijs (zakon o primarnem izobraževanju);
- javnih šol ali zasebnih šol, ki se financirajo z javnimi sredstvi, in institucij specializiranega in srednješolskega izobraževanja v smislu Wet op de expertisecentra (zakon o centrih za vire);
- javnih šol ali zasebnih šol, ki se financirajo z javnimi sredstvi, ali institucij srednješolskega izobraževanja v smislu Wet op het voortgezet onderwijs (zakon o srednješolskem izobraževanju);
- javnih institucij ali zasebnih institucij, ki se financirajo z javnimi sredstvi, v smislu Wet Educatie en Beroepsonderwijs (zakon o izobraževanju in poklicnem usposabljanju);
- javnih univerz in visokošolskih institucij, odprtih univerz in univerzitetnih bolnišnic v smislu Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (zakon o visokošolskem izobraževanju in znanstvenem raziskovanju);

- šolskih svetovalnih služb v smislu Wet op het primair onderwijs (zakon o osnovnem izobraževanju) in Wet op de expertisecentra (zakon o centrih za vire);
- nacionalnih učiteljskih centrov v smislu Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten (zakon o subvencijah za dodatne pedagoške izobraževalne dejavnosti);
- RTV organizacij v smislu Mediawet (zakon o medijih), če organizacije prejemajo več kot 50 % sredstev od Ministrstva za izobraževanje, kulturo in znanost;
- služb v smislu Wet Verzelfstandiging Rijksmuseum Diensten (zakon o privatizaciji nacionalnih služb);
- drugih organizacij in institucij na področju izobraževanja, kulture in znanosti, ki prejemajo več kot 50 % sredstev od Ministrstva za izobraževanje, kulturo in znanost.
- Vse organizacije, pri katerih več kot 50 % sredstev prispeva Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap, npr.:
 - Bedrijfsfonds voor de Pers (BvdP);

- Commissariaat voor de Media (CvdM);
- Informatie Beheer Groep (IB-Groep);
- Koninklijke Bibliotheek (KB);
- Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW);
- Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO);
- Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO);
- Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst;
- Fonds voor Amateurkunsten en Podiumkunsten;
- Fonds voor de scheppende toonkunst;
- Mondriaanstichting;
- Nederlands fonds voor de film;
- Stimuleringsfonds voor de architectuur;
- Fonds voor Podiumprogrammering- en marketing;
- Fonds voor de letteren;
- Nederlands Literair Productie- en Vertalingsfonds;
- Nederlandse Omroepstichting (NOS);

- Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO);
- Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO);
- Stimuleringsfonds Nederlandse culturele omroepproducties (STIFO);
- Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF);
- Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic);
- Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs;
- Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid (NIBG);
- Stichting ICT op school;
- Stichting Anno;
- Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom);
- Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE);
- Stichting Kennisnet;
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep;
- Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF);
- Stichting Centraal Bureau voor Genealogie;
- Stichting Ether Reclame (STER);

- Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw;
- Stichting Radio Nederland Wereldomroep;
- Stichting Samenwerkingsorgaan Beroepskwaliteit Leraren (SBL);
- Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD);
- Stichting Sectorbestuur Onderwijsarbeidsmarkt;
- Stichting Nationaal Restauratiefonds;
- Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie;
- Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving;
- Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland;
- Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie;
- Nederlandse Taalunie;
- Stichting Participatiefonds voor het onderwijs;
- Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent;
- Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF;

- Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut;
- College van Beroep voor het Hoger Onderwijs;
- Vereniging van openbare bibliotheken NBLC;
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep;
- Nederlandse Programmastichting;
- Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties;
- Stichting Lezen;
- Centrum voor innovatie van opleidingen;
- Instituut voor Leerplanontwikkeling;
- Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting;
- Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie;
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs;
- BVE-Raad;
- Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven;
- Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs;
- Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs;

- Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie;
- Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs;
- Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO;
- Stichting SoFoKles;
- Europees Platform;
- Stichting mobiliteitsfonds HBO;
- Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum;
- Stichting minderheden Televisie Nederland;
- Stichting omroep allochtonen;
- Stichting Multiculturele Activiteiten Utrecht;
- School der Poëzie;
- Nederlands Perscentrum;
- Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum;
- Bibliotheek voor varenden;
- Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden;

- Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken;
- Nederlandse luister- en braillebibliotheek;
- Federatie Slechtzienden- en Blindenbelang;
- Bibliotheek Le Sage Ten Broek;
- Doe Maar Dicht Maar;
- ElHizjra;
- Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten;
- Fund for Central and East European Bookprojects;
- Jongeren Onderwijs Media;
- Ministry of Social Affairs and Employment
 - Sociale Verzekeringsbank – (Social Insurance Bank)
 - Sociaal Economische Raad (SER) – (Social and Economic Council in the Netherlands)
 - Raad voor Werk en Inkomen (RWI) – (Council for Work and Income)

- Centrale organisatie voor werk en inkomen – (Central Organisation for Work and Income)
- Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen – (Implementing body for employee insurance schemes)
- Ministry of Transport, Communications and Public Works
 - RDW, Dienst Wegverkeer
 - Luchtverkeersleiding Nederland (LVNL) – (Air Traffic Control Agency)
 - Nederlandse Loodsencorporatie (NLC) – (Netherlands maritime pilots association)
 - Regionale Loodsencorporatie (RLC) – (Regional maritime pilots association)
- Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment
 - Kadaster – (Public Registers Agency)
 - Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting – (Central Housing Fund)
 - Stichting Bureau Architectenregister – (Architects Register)
- Ministry of Health, Welfare and Sport
 - Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)

- College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) – (Medicines Evaluation Board)
- Commissies voor gebiedsaanwijzing
- College sanering Ziekenhuisvoorzieningen – (National Board for Redevelopment of Hospital Facilities)
- Zorgonderzoek Nederland (ZON) – (Health Research and Development Council)
- Inspection bodies under the Wet medische hulpmiddelen – (Law on Medical Appliances)
- N.V. KEMA/Stichting TNO Certification – (KEMA/TNO Certification)
- College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) – (National Board for Hospital Facilities)
- College voor Zorgverzekeringen (CVZ) – (Health Care Insurance Board)
- Nationaal Comité 4 en 5 mei – (National 4 and 5 May Committee)
- Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) – (Pension and Benefit Board)

- College Tarieven Gezondheidszorg (CTG) – (Health Service Tariff Tribunal)
- Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziektekostenverzekering (SUO)
- Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) – (Foundation for the Advancement of Public Health and Environment)
- Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS
- Stichting Sanquin Bloedvoorziening – (Sanquin Blood Supply Foundation)
- College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG (Supervisory Board of Health Care Insurance Committees for registration of professional health care practices)
- Ziekenfondsen – (Health Insurance Funds)
- Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) – (Netherlands Transplantation Foundation)
- Regionale Indicatieorganen (RIO's) – (Regional bodies for Need Assessment).

AVSTRIJA

- Vsi organi, ki jih nadzira „Rechnungshof“ (Računsko sodišče), razen organov, ki imajo industrijsko ali komercialno naravo.

POLJSKA

(1) Javne univerze in akademske šole

- Uniwersytet w Białymstoku
- Uniwersytet w Gdańsku
- Uniwersytet Śląski
- Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
- Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
- Katolicki Uniwersytet Lubelski
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
- Uniwersytet Łódzki
- Uniwersytet Opolski
- Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika

- Uniwersytet Szczeciński
- Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
- Uniwersytet Warszawski
- Uniwersytet Rzeszowski
- Uniwersytet Wrocławski
- Uniwersytet Zielonogórski
- Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy
- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska
- Politechnika Łódzka

- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska
- Politechnika Radomska im. Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska
- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wrocławska
- Akademia Morska w Gdyni
- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adamieckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa

- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie

- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu
- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna im. Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im. Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie

- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie

- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi
- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu

- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie
- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im. Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
- Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Stanisława Staszica w Pile
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
- Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Gródka w Sanoku
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
- Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu
- Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu

(2) Kulturowe instytucje regionalne i lokalne samouprawy

(3) Narodowe parki

- Babiogórski Park Narodowy
- Białowiecki Park Narodowy
- Biebrzański Park Narodowy
- Bieszczadzki Park Narodowy

- Drawieński Park Narodowy
- Gorczański Park Narodowy
- Kampinoski Park Narodowy
- Karkonoski Park Narodowy
- Magurski Park Narodowy
- Narwiański Park Narodowy
- Ojcowski Park Narodowy
- Park Narodowy "Bory Tucholskie"
- Park Narodowy Gór Stołowych
- Park Narodowy "Ujście Warty"
- Pieniński Park Narodowy
- Poleski Park Narodowy
- Roztoczański Park Narodowy
- Słowiński Park Narodowy
- Świętokrzyski Park Narodowy
- Tatrzański Park Narodowy
- Wielkopolski Park Narodowy
- Wigierski Park Narodowy
- Woliński Park Narodowy

- (4) Javne osnovne in srednje šole
- (5) Javne radijske in televizijske hiše
 - Telewizja Polska S.A. (Polish TV)
 - Polskie Radio S.A. (Polish Radio)
- (6) Javni muzeji, gledališča, knjižnice in druge javne kulturne institucije
 - Muzeum Narodowe w Krakowie
 - Muzeum Narodowe w Poznaniu
 - Muzeum Narodowe w Warszawie
 - Zamek Królewski w Warszawie
 - Zamek Królewski na Wawelu – Państwowe Zbiory Sztuki
 - Muzeum Żup Krakowskich
 - Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau
 - Państwowe Muzeum na Majdanku
 - Muzeum Stutthof w Sztutowie
 - Muzeum Zamkowe w Malborku
 - Centralne Muzeum Morskie
 - Muzeum "Łazienki Królewskie"

- Muzeum Pałac w Wilanowie
- Muzeum Łowiectwa i Jeździectwa w Warszawie
- Muzeum Wojska Polskiego
- Teatr Narodowy
- Narodowy Stary Teatr Kraków
- Teatr Wielki – Opera Narodowa
- Filharmonia Narodowa
- Galeria Zachęta
- Centrum Sztuki Współczesnej
- Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku
- Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie
- Instytut im. Adama Mickiewicza
- Dom Pracy Twórczej w Wigrach
- Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach
- Instytut Dziedzictwa Narodowego
- Biblioteka Narodowa
- Instytut Książki

- Polski Instytut Sztuki Filmowej
 - Instytut Teatralny
 - Filmoteka Narodowa
 - Narodowe Centrum Kultury
 - Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie
 - Muzeum Historii Polski w Warszawie
 - Centrum Edukacji Artystycznej
- (7) Javne raziskovalne institucije, institucije za raziskave in razvoj ter druge raziskovalne institucije
- (8) Javne avtonomne upravne enote za zdravstveno varstvo, ki jih ustanovijo regionalne ali lokalne samouprave ali njihova združenja
- (9) Drugo
- Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych – (Polish Information and Foreign Investment Agency)

PORTUGALSKA

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (Public institutions without commercial or industrial character)
- Serviços públicos personalizados – (Public services having legal personality)
- Fundações públicas – (Public foundations)
- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (Public institutions for education, scientific research and health)
- INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute/Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola)
- Instituto do Consumidor – (Institute for the Consumer)
- Instituto de Meteorologia – (Institute for Meteorology)
- Instituto da Conservação da Natureza – (Institute for Natural Conservation)
- Instituto da Água – (Water Institute)
- ICEP / Instituto de Comércio Externo de Portugal
- Instituto do Sangue – (Portuguese Blood Institute)

ROMUNIJA

- Academia Română (Romanian Academy)
- Biblioteca Națională a României (Romanian National Library)
- Arhivele Naționale (National Archives)
- Institutul Diplomatic Român (Romanian Diplomatic Institute)
- Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)
- Institutul European din România (European Institute of Romania)
- Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului (Investigation Institute of Communism Crimes)
- Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)
- Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (National Agency for Education and Training Community Programs)
- Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior (UNESCO European Centre for Higher Education)
- Comisia Națională a României pentru UNESCO (Romanian National Commission for UNESCO)

- Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Radio-Broadcasting Company)
- Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radio Communication Company)
- Centrul Național al Cinematografiei (National Cinematography Centre)
- Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematography Creation)
- Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)
- Muzeul Național de Artă Contemporană (National Museum of Contemporary Art)
- Palatul Național al Copiilor (National Children's Palace)
- Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate (National Centre for Scholarships Abroad)
- Agenția pentru Sprijinirea Studenților (Agency for Student Support)
- Comitetul Olimpic și Sportiv Român (Romanian Olympic and Sports Committee)
- Agenția pentru Cooperare Europeană în domeniul Tineretului (EUROTIN) (Agency for Youth European Cooperation)
- Agenția Națională pentru Sprijinirea Inițiativelor Tinerilor (ANSIT) (National Agency for Supporting Youth Initiatives)

- Institutul Național de Cercetare pentru Sport (National Research Institute for Sports)
- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combating Discrimination)
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries Problems)
- Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)
- Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)
- Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Right)
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)
- Inspecția Muncii (Labor Inspection)
- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counseling)

- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zoo-technical Reproduction)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)
- Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor (Central Laboratory for Seeds and Planting Material Quality)
- Institutul pentru Controlul produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biological Products and Medicine)
- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)
- Institutul de Stat pentru Testarea și Inregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Vegetal Genetically Resources Bank)
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonele Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)

- Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)
- Agenția Națională de Controlul Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)
- Administrația Rezervației Biosferei "Delta Dunării" Tulcea (Administration for Natural Biosphere Reservation "Danube-Delta" Tulcea)
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)
- Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)
- Administrația Națională Apele Române (National Administration of Romanian Waters)
- Administrația Națională de Meteorologie (National Administration of Meteorology)
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)
- Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic (Managerial Agency for Scientific Research, Innovation and Technology Transfer- AMCSIT)

- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date "RoEduNet" (Office for Administration and Operation of Data Communication Network – RoEduNe)
- Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat (State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting Equipment)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale (Romanian Centre for Instruction and Training of Personnel Engaged in Naval Transport)
- Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Inspectorate for Civil Navigation)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român (Autonomous Public Service Undertaking - Romanian Auto Register)
- Agenția Spațială Română (Romanian Space Agency)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Superior School of Civil Aviation)
- Aeroclubul României (Romanian Air-club)
- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Training Centre for Industry Personnel Busteni)
- Centrul Român de Comerț Exterior (Romanian Centre for Foreign Trade)

- Centrul de Formare și Management București (Management and Formation Centre for Commerce Bucharest)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii militare (Research Agency for Military Techniques and Technology)
- Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Romanian Association of Standardization)
- Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Romanian Accreditation Association)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (National Commission for Prognosis)
- Institutul Național de Statistică (INS) (National Institute for Statistics)
- Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)
- Comisia de Supraveghere a Asigurărilor (CSA) (Insurance Supervisory Commission)
- Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private (Supervisory Commission of Private Pensions System)
- Consiliul Economic și Social (CES) (Economic and Social Council)
- Agenția Domeniilor Statului (Agency of State Domains)
- Oficiul Național al Registrului Comerțului (National Trade Register Office)

- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (National Council for Study of the Security Archives)
- Avocatul Poporului (Peoples' Attorney)
- Institutul Național de Administrație (INA) (National Institute of Administration)
- Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (National Inspectorate for Personal Records)
- Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)
- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Copyright Office)
- Oficiul Național al Monumentelor Istorice (National Office for Historical Monuments)
- Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combating Money Laundering)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)
- Inspectoratul de Stat în Construcții (State Inspectorate for Constructions)

- Compania Națională de Investiții (National Company for Investments)
- Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)
- Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (National Agency for Land Registering and Real Estate Advertising)
- Administrația Națională a Imbunătățirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)
- Garda Financiară (Financial Guard)
- Garda Națională de Mediu (National Guard for Environment)
- Institutul Național de Expertize Criminalistice (National Institute for Criminological Expertise)
- Institutul Național al Magistraturii (National Institute of Magistracy)
- Școala Națională de Grefieri (National School for Court Clerks)
- Administrația Generală a Penitenciarelor (General Administration of Penitentiaries)
- Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (The National Registry Office for Classified Information (ORNISS))
- Autoritatea Națională a Vămilelor (National Customs Authority)

- Banca Națională a României (National Bank of Romania)
- Regia Autonomă "Monetăria Statului" (Autonomous Public Service Undertaking "State Mint of Romania")
- Regia Autonomă "Imprimeria Băncii Naționale" (Autonomous Public Service Undertaking "Printing House of the National Bank")
- Regia Autonomă "Monitorul Oficial" (Autonomous Public Service Undertaking "Official Gazette")
- Oficiul Național pentru Cultul Eroilor (National Office for Heroes Cult)
- Oficiul Român pentru Adopții (Romanian Adoption Office)
- Oficiul Român pentru Imigrări (Romanian Emigration Office)
- Compania Națională "Loteria Română" (National Company "Romanian Lottery")
- Compania Națională "ROMTEHNICA" (National Company "ROMTEHNICA")
- Compania Națională "ROMARM" (National Company "ROMARM")
- Agenția Națională pentru Romi (National Agency for Roms)
- Agenția Națională de Presă "ROMPRESS" (National News Agency "ROMPRESS")

- Regia Autonomă "Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat" (Autonomous Public Service Undertaking "Administration of State Patrimony and Protocol")
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Instituții de Invățământ de Stat (Education States Institutes)
- Universități de Stat (State Universities)
- Muzee (Museums)
- Biblioteci de Stat (State Libraries)
- Teatre de Stat, Opere, Operete, filarmonica, centre și case de Cultură, (State Theaters, Operas, Philharmonic Orchestras, Cultural houses and Centers)
- Reviste (Magazines)
- Edituri (Publishing Houses)
- Inspectorate Scolare, de Cultură, de Culte (School, Culture and Cults Inspectorates)
- Complexuri, Federații și Cluburi Sportive (Sport Federations and Clubs)

- Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (Hospitals, sanatoriums, Clinics, Medical Units, Legal-Medical Institutes, Ambulance Stations)
- Unități de Asistență Socială (Social Assistance Units)
- Tribunale (Courts)
- Judecătorii (Law Judges)
- Curți de Apel (Appeal Courts)
- Penitenciare (Penitentiaries)
- Parchetele de pe lângă Instanțele Judecătorești (Prosecutor's Offices)
- Unități Militare (Military Units)
- Instanțe Militare (Military Courts)
- Inspectorate de Poliție (Police Inspectorates)
- Centre de Odihnă (Resting Houses)

SLOVENIJA

- Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (Public institutes in the area of child care, education and sport)
- Javni zavodi s področja zdravstva (Public institutes in the area of health care)
- Javni zavodi s področja socialnega varstva (Public institutes in the area of social security)
- Javni zavodi s področja kulture (Public institutes in the area of culture)
- Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (Public institutes in the area of science and research)
- Javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (Public institutes in the area of agriculture and forestry)
- Javni zavodi s področja okolja in prostora (Public institutes in the area of environment and spatial planning)
- Javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (Public institutes in the area of economic activities)
- Javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (Public institutes in the area of small enterprises and tourism)

- Javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (Public institutes in the area of public order and security)
- Agencije (Agencies)
- Skladi socialnega zavarovanja (Social security funds)
- Javni skladi na ravni države in na ravni občin (Public funds at the level of the central government and local communities)
- Družba za avtoceste v RS (Motorway Company in the Republic of Slovenia)
- Subjekti, ki jih ustanovijo država ali lokalni organi in spadajo pod proračun Republike Slovenije ali lokalnih organov
- Druge pravne osebe, ki ustrezajo opredelitvi državnih oseb iz drugega odstavka 3. člena ZJN-2

SLOVAŠKA

- Vsaka pravna oseba, ki je ustanovljena s posebno pravno ureditvijo ali upravnim ukrepom za izpolnjevanje potreb splošnega interesa, ki ni industrijske ali komercialne narave in hkrati izpolnjuje vsaj enega od naslednjih pogojev:
 - v celoti ali deloma jo financira javni organ naročnik, tj. vladni organ, občina, samoupravna regija ali druga pravna oseba, ki hkrati izpolnjuje pogoje iz črke (a) ali (b) ali (c) člena 1(9) Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta,
 - upravlja ali nadzoruje jo javni organ naročnik, tj. vladni organ, občina, samoupravna regija ali drug organ javnega prava, ki hkrati izpolnjuje pogoje iz črke (a) ali (b) ali (c) člena 1(9) Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta,
 - javni organ naročnik, tj. vladni organ, občina, samoupravna regija ali druga pravna oseba, ki hkrati izpolnjuje pogoje iz črke (a) ali (b) ali (c) člena 1(9) Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta, imenuje ali izvoli več kot polovico članov vodstvenega ali nadzornega odbora.

Takšne osebe so osebe javnega prava, ki izvajajo dejavnosti, kot na primer:

- v skladu z zakonom št. 532/2010 zb. o slovaški radioteleviziji,
- v skladu z zakonom št. 581/2004 zb. o podjetjih za zdravstveno zavarovanje po besedilu zakona št. 719/2004 zb. o zagotavljanju javnega zdravstvenega zavarovanja v skladu z zakonom št. 580/2004 zb. o zdravstvenem zavarovanju po besedilu zakona št. 718/2004 zb.,
- v skladu z zakonom št. 121/2005 zb., s katerim je bilo razglašeno konsolidirano besedilo zakona št. 461/2003 zb. o socialnem zavarovanju, kakor je bilo spremenjeno.

FINSKA

Javni organi ali organi in podjetja pod javnim nadzorom, razen tistih, ki so industrijske ali komercialne narave.

ŠVEDSKA

Vsi organi, ki niso komercialne narave in katerih javna naročila nadzira švedski organ za varstvo konkurence, vključno z na primer:

- Nordiska Museet (Nordic Museum)
- Tekniska Museet (National Museum of Science and Technology)

ZDRUŽENO KRALJESTVO

Organi

- Design Council
- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Public Health Laboratory Service Board
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service
- Commission for the New Towns
- National Blood Authority
- National Rivers Authority
- Scottish Enterprise
- Ordnance Survey
- Financial Services Authority

Kategorije

- Vzdrževane šole
- Univerze in višje šole, ki jih večinoma financirajo drugi javni organi naročniki
- Nacionalni muzeji in galerije
- Sveti za raziskave
- Organi za požarno varnost
- National Health Service Strategic Health Authorities
- Policijski organi
- Družbe za razvoj novih mest
- Družbe za urbanistični razvoj

Priloga 3

Javne službe, ki naročajo v skladu z določbami tega sporazuma

Blago

Pragi: 400 000 SDR

Storitve

Opredeljene v Prilogi 5

Pragi: 400 000 SDR

Dela

Opredeljena v Prilogi 6

Pragi: 5 000 000 SDR

Vsi naročniki, katerih naročila krije direktiva EU za posebne sektorje, ki so javni organi naročniki (npr. tisti, ki so kriti s Prilogo 1 in Prilogo 2) ali javna podjetja¹ in opravljajo katero koli od spodaj navedenih dejavnosti ali katero koli kombinacijo teh dejavnosti:

- (a) zagotavljanje ali upravljanje vzpostavljenih omrežij, ki so namenjena za zagotavljanje storitev javnosti v zvezi s pridobivanjem, transportom ali distribucijo pitne vode ali s preskrbo takšnih omrežij s pitno vodo;
- (b) zagotavljanje ali upravljanje vzpostavljenih omrežij, ki so namenjena za opravljanje javnih storitev v zvezi s proizvodnjo, transportom ali z distribucijo elektrike ali s preskrbo takšnih omrežij z elektriko;
- (c) zagotavljanje letališč ali drugih terminalskih zmogljivosti prevoznikom v zračnem prometu;
- (d) zagotavljanje pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalskih zmogljivosti prevoznikom v pomorskem prometu ali prometu po celinskih plovnih poteh;

¹ V skladu z direktivo EU za posebne sektorje pomeni javno podjetje vsako podjetje, na katero imajo lahko javni organi naročniki neposredno ali posredno prevladujoč vpliv zaradi lastništva, finančne udeležbe ali pravil, ki urejajo njegovo poslovanje. Šteje se, da imajo javni organi naročniki prevladujoč vpliv, če za javne organe naročnike velja, da imajo posredno ali neposredno v podjetju:

- v lasti večino vpisanega kapitala podjetja ali
- nadzirajo večino glasov, povezanih z delnicami, ki jih je izdalo podjetje, ali
- lahko imenujejo več kakor polovico članov upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa podjetja.

- (e) zagotavljanje ali upravljanje omrežij¹, ki zagotavljajo javne storitve na področju prevoza z mestno železnico, avtomatskimi sistemi, tramvajem, trolejbusom, avtobusom ali žičnico;
- (f) zagotavljanje ali upravljanje omrežij, ki zagotavljajo javne storitve na področju prevoza z železnicami².

Okvirni sezname javnih organov naročnikov in javnih podjetij, ki izpolnjujejo zgoraj navedena merila, so priloženi.

Opombe k Prilogi 3

1. Naročila za opravljanje zgoraj navedenih dejavnosti, kadar so te izpostavljene konkurenčnim silam na zadevnem trgu, niso krita s tem sporazumom.
2. Ta sporazum ne krije naročil naročnikov iz te priloge:
 - za nabavo vode in dobavo energije ali goriva za proizvodnjo energije;
 - za namene, ki so drugačni od opravljanja njihovih dejavnosti, kot so navedene v tej prilogi, ali za opravljanje takih dejavnosti v državi, ki ni članica EGP;

¹ Pri transportnih storitvah se pojmuje, da omrežje obstaja, kadar se storitev zagotavlja v skladu s pogoji delovanja, ki jih predpiše pristojni organ države članice EU, na primer stanje poti, ki se bo oskrbovala, zmogljivost, ki se bo dala na voljo, ali pogostost storitve.

² Npr. zagotavljanje ali upravljanje omrežij (v smislu opombe 4), ki opravljajo javne storitve na področju prevoza z vlaki za visoke hitrosti ali tradicionalnimi vlaki.

- za namene ponovne prodaje ali oddaje tretjim strankam, če nima naročnik nobene posebne ali izključne pravice za prodajo ali oddajo predmeta takih naročil in ga smejo drugi subjekti prosto prodajati in oddajati pod enakimi pogoji kot naročnik.

3. Če naročnik, ki ni javni organ naročnik, s pitno vodo ali električno energijo oskrbuje omrežja, namenjena javni oskrbi, se to ne šteje kot dejavnost v smislu odstavka (a) ali (b) te priloge, kadar:

- zadevni naročnik proizvaja pitno vodo ali električno energijo zato, ker je njena poraba potrebna za opravljanje dejavnosti, razen tistih iz odstavkov (a) do (f) te priloge; in
- je oskrba javnega omrežja odvisna samo od lastne porabe subjekta in ne presega 30 % njegove celotne količine proizvedene pitne vode ali električne energije glede na povprečje prejšnjih treh let, vključno s tekočim letom.

4. I. Pod pogojem, da so izpolnjeni pogoji iz odstavka II, ta sporazum ne krije naročil:
- (i) naročnika, ki jih ta odda povezanemu podjetju¹, ali
 - (ii) jih mešano podjetje, ki ga je ustanovilo več naročnikov za opravljanje dejavnosti v smislu odstavkov (a) do (f) te priloge, odda podjetju, ki je povezano z enim od teh naročnikov.
- II. Odstavek I se uporablja za naročila storitev ali blaga, če vsaj 80 % povprečnega prometa povezanega podjetja v zvezi s storitvami ali blagom, ki ga je to podjetje realiziralo v prejšnjih treh letih, izhaja iz zagotavljanja takih storitev ali izdelkov podjetjem, s katerimi je povezano².

¹ „Povezano podjetje“ pomeni vsako podjetje, katerega letni računovodski izkaz je konsolidiran z izkazi naročnika v skladu z zahtevami Direktive Sveta 83/349/EGS o konsolidiranih računovodskih izkazih, ali pri subjektih, za katere se navedena direktiva ne uporablja, vsako podjetje, na katero ima naročnik lahko posredno ali neposredno prevladujoč vpliv, prav tako pa tudi podjetje, ki ima lahko prevladujoč vpliv na naročnika ali ki je skupaj z naročnikom pod prevladujočim vplivom drugega podjetja, in sicer na podlagi lastništva, finančne udeležbe ali pravil, ki urejajo njegovo delovanje.

² Če zaradi datuma ustanovitve ali začetka opravljanja dejavnosti takega podjetja promet za prejšnja tri leta ni na voljo, zadostuje, da podjetje prikaže, da je promet iz tega odstavka verjeten, zlasti glede na poslovni načrt.

5. Ta sporazum ne krije naročil:

- (i) mešanega podjetja, ki ga je ustanovilo več naročnikov za opravljanje dejavnosti v smislu odstavkov (a) do (f) te priloge, enemu od teh naročnikov ali
- (ii) naročnika takemu mešanemu podjetju, katerega del je, pod pogojem da je bilo mešano podjetje ustanovljeno za opravljanje zadevne dejavnosti v obdobju najmanj treh let in da listina o ustanovitvi mešanega podjetja določa, da bodo naročniki, ki ga sestavljajo, ostali njegovi deli najmanj za enako obdobje.

6. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:

- naročila naročnikov, ki delujejo na področjih:
 - (i) pridobivanja, transporta ali distribucije pitne vode, ki so kriti s to prilogo;
 - (ii) proizvodnje, transporta ali distribucije električne energije, ki so kriti s to prilogo;
 - (iii) letaliških infrastruktur, ki so kriti s to prilogo;
 - (iv) pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalnih zmogljivosti, ki so kriti s to prilogo, in

- (v) mestnih železnic, tramvajev, trolejbusov ali storitev avtobusnega prevoza, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z blagom, storitvami, dobavitelji in ponudniki storitev iz Kanade;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju pridobivanja, transporta ali distribucije pitne vode, ki so kriti s to prilogo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalnih zmogljivosti, ki so kriti s to prilogo, za storitve izkopavanja ali povezane z ladjedelništvom pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, opreme za nadzor letalskega prometa pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju letaliških infrastruktur, ki so kriti s to prilogo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav in Koreje;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju mestnih železnic, tramvajev, trolejbusov ali storitev avtobusnega prevoza, ki so kriti s to prilogo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju mestnih železnic, ki so kriti s to prilogo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Japonske;

- naročila naročnikov, ki delujejo na področju železnic, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z blagom, dobavitelji, storitvami in ponudniki storitev iz Armenije; Kanade; Japonske; Združenih držav; Hong Konga, Kitajske; Singapurja ter ločenega carinskega območja Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju železnic za visoke hitrosti in železniških infrastruktur za visoke hitrosti, v zvezi z blagom, dobavitelji, storitvami in ponudniki storitev iz Koreje;
- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, blaga ali storitev, ki so del naročila in sami niso krito naročilo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju proizvodnje, transporta ali distribucije električne energije, ki so kriti s to prilogo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Japonske;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju proizvodnje, transporta in distribucije električne energije, ki so kriti s to prilogo, za HS št. 8504, 8535, 8537 in 8544 (električni transformatorji, vtikači, stikala in izolirani kabli) pri dobaviteljih iz Koreje;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju proizvodnje, transporta in distribucije električne energije, ki so kriti s to prilogo, za HS št. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537, in 8544 pri dobaviteljih iz Izraela;

- naročila naročnikov, ki delujejo na področju storitev avtobusnega prevoza, ki so kriti s to prilogo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Izraela;

dokler EU ne ugotovi, da zadevne pogodbenice zagotavljajo zadovoljiv vzajemni dostop za blago, dobavitelje, storitve in ponudnike storitev iz EU do svojih trgov za naročila.

7. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz Japonske, Koreje in ZDA pri ugovarjanju oddaji naročila dobavitelju ali ponudniku storitev iz pogodbenic, ki niso navedene, ki so v skladu z zadevnimi določbami zakonodaje EU mala ali srednja podjetja, dokler EU ne ugotovi, da ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih domačih malih in manjšinskih podjetij.

Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za Japonsko in Korejo pri ugovarjanju oddaji naročil subjektov EU, katerih vrednost je manjša od praga, ki se uporablja za enako kategorijo naročil, ki jih oddajo te pogodbenice.

8. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:

- naročila naročnikov, ki delujejo na področju mestnih železnic, ki so kriti s to prilogo, za naslednje blago in storitve:
 - (a) H.S. 44.06 Leseni železniški ali tramvajski pragovi;

- (b) H.S. 68.10 Betonski železniški ali tramvajski pragovi ali betonska vodila tirnic za zračnoblazinske vlake;
- (c) H.S. 73.02 Deli za železniške in tramvajske tire iz železa ali jekla: tirnice, vodila in zobate tirnice, kretniški jezički, križišča, spojne palice in drugi deli kretnic, pragovi, tirne vezice, tirna ležišča, klini za tirna ležišča, podložne plošče, pričvrščevalne ploščice, distančne palice, drugi deli, posebej konstruirani za postavljanje, spajanje in pritrdjevanje tirnic;
- (d) H.S. 85.30.10 Električna oprema za signalizacijo, varnost, nadzor ali upravljanje prometa po železniških ali tramvajskih progah;
- (e) H.S. Poglavje 86 - Železniške in tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična (tudi elektromehanska) signalna oprema za promet vseh vrst;
- (f) Splošna gradbena dela za nizke gradnje za železnice, ki spadajo pod CPC prov. 51310 (Splošna gradbena dela za nizke gradnje za avtoceste (razen dvignjenih avtocest), ulice, ceste, železnice in letališke steze);
- (g) Splošna gradbena dela za nizke gradnje za železniške predore in podzemne železnice, ki spadajo pod CPC prov. 51320 (Splošna gradbena dela za nizke gradnje za mostove, dvignjene avtoceste, predore in podzemne železnice);

- (h) Storitve popravila in vzdrževanja lokomotiv (vključno z obnovo), tirnih vozil (vključno z obnovo), železniških tirov, prometne signalizacije in storitve inštalacije železniških motorjev, ki spadajo pod CPC prov. 88680 (Storitve popravila druge prevozne opreme na podlagi honorarja ali pogodbe);

v zvezi z dobavitelji in ponudniki storitev iz Japonske,

dokler EU ne ugotovi, da je Japonska popolnoma odprla svoja naročila mestnega prometa za dobavitelje, blago, ponudnike storitev in storitve iz EU.

OKVIRNI SEZNAMI JAVNIH ORGANOV NAROČNIKOV IN JAVNIH PODJETIJ, KI
IZPOLNJUJEJO MERILA, DOLOČENA V SKLADU S PRILOGO 3

I. PRIDOBIVANJE, TRANSPORT ALI DISTRIBUCIJA PITNE VODE

BELGIJA

- Local authorities and associations of local authorities, for this part of their activities
- Société Wallonne des Eaux
- Vlaams Maatschappij voor Watervoorziening

BOLGARIJA

- "Тузлушка гора" – ЕООД, Антоново
- "В И К – Батак" – ЕООД, Батак
- "В и К – Белово" – ЕООД, Белово
- "Водоснабдяване и канализация Берковица" – ЕООД, Берковица
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Благоевград
- "В и К – Бебреш" – ЕООД, Ботевград
- "Инфрастрой" – ЕООД, Брацигово
- "Водоснабдяване" – ЕООД, Брезник
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕАД, Бургас

- "Лукойл Нефтохим Бургас" АД, Бургас
- "Бързийска вода" – ЕООД, Бързия
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Варна
- "ВиК" ООД, к.к. Златни пясъци
- "Водоснабдяване и канализация Йовковци" – ООД, Велико Търново
- "Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг" – ЕООД, Велинград
- "ВИК" – ЕООД, Видин
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Враца
- "В И К" – ООД, Габрово
- "В И К" – ООД, Димитровград
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Добрич
- "Водоснабдяване и канализация – Дупница" – ЕООД, Дупница
- ЧПСОВ, в.с. Елени
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Исперих
- "Аспарухов вал" ЕООД, Кнежа
- "В И К – Кресна" – ЕООД, Кресна
- "Меден кладенец" – ЕООД, Кубрат

- "ВИК" – ООД, Кърджали
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Кюстендил
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Ловеч
- "В и К – Стримон" – ЕООД, Микрево
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Монтана
- "Водоснабдяване и канализация – П" – ЕООД, Панагюрище
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Перник
- "В И К" – ЕООД, Петрич
- "Водоснабдяване, канализация и строителство" – ЕООД, Пещера
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Плевен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Пловдив
- "Водоснабдяване–Дунав" – ЕООД, Разград
- "ВКТВ" – ЕООД, Ракитово
- ЕТ "Ердуван Чакър", Раковски
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Русе
- "Екопроект-С" ООД, Русе
- "УВЕКС" – ЕООД, Сандански
- "ВиК-Паничище" ЕООД, Сапарева баня

- "Водоснабдяване и канализация" – ЕАД, Свищов
- "Бяла" – ЕООД, Севлиево
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Силистра
- "В и К" – ООД, Сливен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Смолян
- "Софийска вода" – АД, София
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, София
- "Стамболово" – ЕООД, Стамболово
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Стара Загора
- "Водоснабдяване и канализация-С" – ЕООД, Стрелча
- "Водоснабдяване и канализация – Тетевен" – ЕООД, Тетевен
- "В и К – Стенето" – ЕООД, Троян
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Търговище
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Хасково
- "Водоснабдяване и канализация" – ООД, Шумен
- "Водоснабдяване и канализация" – ЕООД, Ямбол

ČEŠKA REPUBLIKA

Vsi naročniki v sektorjih, ki izvajajo storitve v panogi za upravljanje z vodo, kakor so opredeljeni v črkah d) in e) odstavka 1 dela 4 zakona št. 137/2006 zb. o javnih naročilih.

Primeri naročnikov:

- Veolia Voda Česká Republika, a.s.
- Pražské vodovody a kanalizace, a.s.
- Severočeská vodárenská společnost a.s.
- Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.
- Ostravské vodárny a kanalizace a.s. Severočeská vodárenská společnost a.s.

DANSKA

Subjekti za oskrbo z vodo, kakor so opredeljeni v § 3(3) lov om vandforsyning m.v., glej prečiščeno besedilo zakona št. 71 z dne 17. januarja 2007.

NEMČIJA

- Subjekti, ki pridobivajo ali distribuirajo vodo v skladu z Eigenbetriebsverordnungen ali Eigenbetriebsgesetze der Länder (komunalna podjetja).
- Subjekti, ki pridobivajo ali distribuirajo vodo v skladu z Gesetze über die kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit der Länder.
- Subjekti, ki pridobivajo vodo v skladu z Gesetz über Wasser- und Bodenverbände z dne 12. februarja 1991, kakor je bil nazadnje spremenjen 15. maja 2002.
- Javna podjetja za pridobivanje ali distribucijo pitne vode v skladu s Kommunalgesetze, zlasti z Gemeindeverordnungen der Länder.
- Podjetja, ustanovljena na podlagi Aktiengesetz z dne 6. septembra 1965, kakor je bil nazadnje spremenjen 5. januarja 2007, ali na podlagi GmbH-Gesetz z dne 20. aprila 1892, kakor je bil nazadnje spremenjen 10. novembra 2006, ali s pravnim statusom Kommanditgesellschaft (komanditne družbe), ki pridobivajo ali distribuirajo vodo na podlagi posebne pogodbe z regionalnimi ali lokalnimi oblastmi.

ESTONIJA

Subjekti, ki poslujejo v skladu s členom 10(3) zakona o javnih naročilih (RT I 21.2.2007, 15, 76) in členom 14 zakona o varstvu konkurence (RT I 2001, 56 332):

- AS Haapsalu Veevärk;
- AS Kuressaare Veevärk;
- AS Narva Vesi;
- AS Paide Vesi;
- AS Pärnu Vesi;
- AS Tartu Veevärk;
- AS Valga Vesi;
- AS Võru Vesi.

IRSKA

Subjekti, ki pridobivajo ali distribuirajo vodo v skladu z zakonom o lokalni upravi [komunalne storitve] 1878 do 1964.

GRČIJA

- "Εταιρεία Υδρεύσεως και Αποχετεύσεως Πρωτεύουσας Α.Ε." ("Ε.Υ.Δ.Α.Π." or "Ε.Υ.Δ.Α.Π. Α.Ε.").. Pravni status podjetja urejajo določbe iz prečiščenega besedila zakona št. 2190/1920, zakona št. 2414/1996 ter dodatno določbe zakona št. 1068/80 in zakona št. 2744/1999.
- "Εταιρεία Ύδρευσης και Αποχέτευσης Θεσσαλονίκης Α.Ε." ("Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε."), ki posluje v skladu z zakonom št. 2937/2001 (Uradni list Grčije št. 169 A') in zakonom št. 2651/1998 (Uradni list Grčije št. 248 A').
- "Δημοτική Επιχείρηση Ύδρευσης και Αποχέτευσης Μείζονος Περιοχής Βόλου" ("ΔΕΥΑΜΒ"), which operates pursuant to Law No 890/1979.
- "Δημοτικές Επιχειρήσεις Ύδρευσης — Αποχέτευσης", (Water Supply and Sewerage Municipal Companies), ki pridobivajo in distribuirajo vodo v skladu z zakonom št. 1069/80 z dne 23. avgusta 1980.
- "Σύνδεσμοι Ύδρευσης", (občinska združenja za oskrbo z vodo in združenja skupnosti za oskrbo z vodo), ki poslujejo na podlagi predsedniške odredbe št. 410/1995 v skladu z Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.
- "Δήμοι και Κοινότητες", (občine in skupnosti), ki poslujejo na podlagi predsedniške odredbe št. 410/1995 v skladu z Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.

ŠPANIJA

- Mancomunidad de Canales de Taibilla.
- Aigües de Barcelona S.A., y sociedades filiales
- Canal de Isabel II
- Agencia Andaluza del Agua
- Agencia Balear de Agua y de la Calidad Ambiental
- Drugi javni subjekti, ki so del „Comunidades Autónomas“ ali odvisni od njih in od „Corporaciones locales“ ter dejavni na področju distribucije pitne vode.
- Drugi zasebni subjekti, ki imajo posebne ali izključne pravice, ki jim jih na področju distribucije pitne vode podelijo „Corporaciones locales“.

FRANCIJA

Regionalni ali lokalni organi in javni lokalni subjekti, ki pridobivajo ali distribuirajo pitno vodo:

- Régies des eaux, (primeri: Régie des eaux de Grenoble, régie des eaux de Megève, régie municipale des eaux et de l'assainissement de Mont-de-Marsan, régie des eaux de Venelles).
- Organi za transport, dobavo in pridobivanje vode (primeri: Syndicat des eaux d'Ile de France, syndicat départemental d'alimentation en eau potable de la Vendée, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin, syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise, syndicat de l'eau du Var-est, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin).

ITALIJA

- Organi, zadolženi za upravljanje različnih faz distribucije vode na podlagi prečiščenega besedila zakonov o neposrednem nadzoru javnih služb, ki ga izvajajo lokalni organi in pokrajine, odobrenega z Regio Decreto No 2578 z dne 15. oktobra 1925, D.P.R. št. 902 z dne 4. oktobra 1986 in zakonsko uredbo št. 267 z dne 18. avgusta 2000, ki vsebuje prečiščeno besedilo zakonov o strukturi lokalnih organov, predvsem v smislu členov 112 in 116.

- Acquedotto Pugliese S.p.A. (D.lgs. 11.5.1999 n. 141)
- Ente acquedotti siciliani, ustanovljen na podlagi Legge Regionale št. 2/2 z dne 4. septembra 1979 in Lege Regionale št. 81 z dne 9. avgusta 1980, in liquidazione con Legge Regionale št. 9 z dne 31. maja 2004 (člen 1)
- Ente sardo acquedotti e fognature, ustanovljen z zakonom št. 9 z dne 5. julija 1963. Poi ESAF S.p.A. nel 2003 – confluita in ABBANO S.p.A.: ente soppresso il 29.7.2005 e posto in liquidazione con L.R. 21.4.2005 št.º7 (člen 5(1)) - Legge finanziaria 2005

CIPER

- Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας, ki distribuirajo vodo na občinskih in drugih območjih v skladu z περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350.

LATVIJA

Subjekti javnega in zasebnega prava, ki pridobivajo, prenašajo in distribuirajo pitno vodo v fiksni sistem ter nakupujejo v skladu z zakonom „Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums“

LITVA

Subjekti v skladu z zahtevami člena 70 (1, 2) zakona o javnih naročilih Republike Litve (Uradni list, št. 84–2000, 1996; št. 4–102, 2006), ki izvajajo dejavnosti pridobivanja, transporta ali distribucije pitne vode v skladu z zakonom o upravljanju pitne in odpadne vode Republike Litve (Uradni list, št. 82–3260, 2006).

LUKSEMBURG

- Službe lokalnih organov, odgovorne za distribucijo vode.
- Združenja lokalnih organov, ki pridobivajo ali distribuirajo vodo in so ustanovljena v skladu z loi concernant la création des syndicats de communes z dne 23. februarja 2001, kakor je bil spremenjen in dopolnjen z zakonom z dne 23. decembra 1958 in z zakonom z dne 29. julija 1981, in v skladu z loi ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du grand-duché du Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre z dne 31. julija 1962:
 - Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du Sud-Est – SESE
 - Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre – SEBES
 - Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est – SIDERE
 - Syndicat des Eaux du Sud – SES

- Syndicat des communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Savelborn-Freckeisen
- Syndicat pour la distribution d'eau dans les communes de Bous, Dalheim, Remich, Stadtbredimus et Waldbredimus – SR
- Syndicat de distribution d'eau des Ardennes – DEA
- Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau dans les communes de Beaufort, Berdorf et Waldbillig
- Syndicat des eaux du Centre – SEC

MADŽARSKA

Subjekti, ki pridobivajo, transportirajo ali distribuirajo pitno vodo v skladu s členi 162–163 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről in 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról.

MALTA

- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma (Water Services Corporation)
- Korporazzjoni għas-Servizzi ta' Desalinazzjoni (Water Desalination Services)

NIZOZEMSKA

Subjekti, ki pridobivajo ali distribuirajo vodo v skladu z Waterleidingwet

AVSTRIJA

Lokalni organi in združenja lokalnih organov, ki pridobivajo, transportirajo ali distribuirajo pitno vodo v skladu z Wasserversorgungsgesetze devetih Länder.

POLJSKA

Družbe za oskrbo z vodo in kanalizacijo v smislu ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r., o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, ki izvajajo gospodarske dejavnosti javne oskrbe z vodo ali javne storitve odstranjevanja odpadkov. Te med drugim vključujejo:

- AQUANET S.A., Poznań
- Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. w Katowicach
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A.,
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Zawierciu
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Katowicach S.A.

- Wodociągi Ustka Sp. z o.o.
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Łódź
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Szczecin

PORTUGALSKA

- Medobčinski sistemi – podjetja, ki vključujejo državne ali druge javne subjekte z večinskim deležem, in zasebna podjetja v skladu z Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993, alterado pelo Decreto-Lei N° 176/99 do 25 de Outubro 1999, Decreto-Lei N° 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 in Decreto-Lei N° 103/2003 do 23 de Maio 2003. Dovoljeno je neposredno državno upravljanje.
- Medobčinski sistemi – lokalni organi, združenja lokalnih organov, službe lokalnih organov, podjetja s celotnim ali večinskim deležem kapitala v državni lasti ali zasebna podjetja v skladu z Lei 53-F/2006, do 29 de Dezembro 2006, in Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993, spremenjenim z Decreto-Lei No 176/99 z dne 25. oktobra 1999, Decreto-Lei No 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 e Decreto-Lei No 103/2003 do 23 de Maio 2003.

ROMUNIJA

Departamente ale Autorităților locale și Companii care produc, transportă și distribuie apă (službe lokalnih organov in podjetja, ki pridobivajo, transportirajo in distribuirajo vodo); primeri:

- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Filiala Alba Iulia SA., Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A Filiala Blaj, Blaj, Alba
- Compania de Apă Arad
- S.C. Aquaterm AG 98 S.A. Curtea de Argeș, Argeș
- S.C. APA Canal 2000 S.A. Pitești, Argeș
- S.C. APA Canal S.A. Onești, Bacău
- Compania de Apă-Canal, Oradea, Bihor
- R.A.J.A. Aquabis Bistrița, Bistrița-Năsăud
- S.C. APA Grup SA Botoșani, Botoșani
- Compania de Apă, Brașov, Brașov

- R.A. APA, Brăila, Brăila
- S.C. Ecoaquasa Sucursala Călărași, Călărași, Călărași
- S.C. Compania de Apă Someș S.A., Cluj, Cluj-Napoca
- S.C. Aquasom S.A. Dej, Cluj
- Regia Autonomă Județeană de Apă, Constanța, Constanța
- R.A.G.C. Târgoviște, Dâmbovița
- R.A. APA Craiova, Craiova, Dolj
- S.C. Apa-Canal S.A., Bailești, Dolj
- S.C. Apa-Prod S.A. Deva, Hunedoara
- R.A.J.A.C. Iași, Iași
- Direcția Apă-Canal, Pașcani, Iași
- Societatea Națională a Apelor Minerale (SNAM)

SLOVENIJA

Subjekti, ki pridobivajo, transportirajo ali distribuirajo pitno vodo v skladu s koncesijskim aktom, izdanim na podlagi Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96), in odloki občin.

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5015731	Javno Komunalno Podjetje Komunala Trbovlje D.O.O.	1420	Trbovlje
5067936	Komunala D.O.O. Javno Podjetje Murska Sobota	9000	Murska Sobota
5067804	Javno Komunalno Podjetje Komunala Kočevje D.O.O.	1330	Kočevje
5075556	Loška Komunala, Oskrba Z Vodo In Plinom, D.D. Škofja Loka	4220	Škofja Loka
5222109	Komunalno Podjetje Velenje D.O.O. Izvajanje Komunalnih Dejavnosti D.O.O.	3320	Velenje
5072107	Javno Komunalno Podjetje Slovenj Gradec D.O.O.	2380	Slovenj Gradec
1122959	Komunala Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Gornji Grad	3342	Gornji Grad
1332115	Režijski Obrat Občine Jezersko	4206	Jezersko
1332155	Režijski Obrat Občine Komenda	1218	Komenda
1357883	Režijski Obrat Občine Lovrenc Na Pohorju	2344	Lovrenc Na Pohorju
1563068	Komuna, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Beltinci	9231	Beltinci
1637177	Pindža Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Petrovci	9203	Petrovci
1683683	Javno Podjetje Edš - Ekološka Družba, D.O.O. Šentjernej	8310	Šentjernej
5015367	Javno Podjetje Kovod Postojna, Vodovod, Kanalizacija, D.O.O., Postojna	6230	Postojna
5015707	Komunalno Podjetje Vrhnika Proizvodnja In Distribucija Vode, D.D.	1360	Vrhnika
5016100	Komunalno Podjetje Ilirska Bistrica	6250	Ilirska Bistrica
5046688	Javno Podjetje Vodovod – Kanalizacija, D.O.O. Ljubljana	1000	Ljubljana
5062403	Javno Podjetje Komunala Črnomelj D.O.O.	8340	Črnomelj
5063485	Komunala Radovljica, Javno Podjetje Za Komunalno Dejavnost, D.O.O.	4240	Radovljica

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5067731	Komunala Kranj, Javno Podjetje, D.O.O.	4000	Kranj
5067758	Javno Podjetje Komunala Cerknica D.O.O.	1380	Cerknica
5068002	Javno Komunalno Podjetje Radlje D.O.O. Ob Dravi	2360	Radlje Ob Dravi
5068126	Jkp, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Slovenske Konjice	3210	Slovenske Konjice
5068134	Javno Komunalno Podjetje Žalec D.O.O.	3310	Žalec
5073049	Komunalno Podjetje Ormož D.O.O.	2270	Ormož
5073103	Kop Javno Komunalno Podjetje Zagorje Ob Savi, D.O.O.	1410	Zagorje Ob Savi
5073120	Komunala Novo Mesto D.O.O., Javno Podjetje	8000	Novo Mesto
5102103	Javno Komunalno Podjetje Log D.O.O.	2390	Ravne Na Koroškem
5111501	Okp Javno Podjetje Za Komunalne Storitve Rogaška Slatina D.O.O.	3250	Rogaška Slatina
5112141	Javno Podjetje Komunalno Stanovanjsko Podjetje Litija, D.O.O.	1270	Litija
5144558	Komunalno Podjetje Kamnik D.D.	1241	Kamnik
5144574	Javno Komunalno Podjetje Grosuplje D.O.O.	1290	Grosuplje
5144728	Ksp Hrastnik Komunalno - Stanovanjsko Podjetje D.D.	1430	Hrastnik
5145023	Komunalno Podjetje Tržič D.O.O.	4290	Tržič
5157064	Komunala Metlika Javno Podjetje D.O.O.	8330	Metlika
5210461	Komunalno Stanovanjska Družba D.O.O. Ajdovščina	5270	Ajdovščina
5213258	Javno Komunalno Podjetje Dravograd	2370	Dravograd
5221897	Javno Podjetje Komunala D.O.O. Mozirje	3330	Mozirje
5227739	Javno Komunalno Podjetje Prodnik D.O.O.	1230	Domžale
5243858	Komunala Trebnje D.O.O.	8210	Trebnje
5254965	Komunala, Komunalno Podjetje D.O.O., Lendava	9220	Lendava - Lendva
5321387	Komunalno Podjetje Ptuj D.D.	2250	Ptuj
5466016	Javno Komunalno Podjetje Šentjur D.O.O.	3230	Šentjur
5475988	Javno Podjetje Komunala Radeče D.O.O.	1433	Radeče

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5529522	Radenska-Ekoss, Podjetje Za Stanovanjsko, Komunalno In Ekološko Dejavnost, Radenci D.O.O.	9252	Radenci
5777372	Vit-Pro D.O.O. Vitanje; Komunala Vitanje, Javno Podjetje D.O.O.	3205	Vitanje
5827558	Komunalno Podjetje Logatec D.O.O.	1370	Logatec
5874220	Režijski Obrat Občine Osilnica	1337	Osilnica
5874700	Režijski Obrat Občine Turnišče	9224	Turnišče
5874726	Režijski Obrat Občine Črenšovci	9232	Črenšovci
5874734	Režijski Obrat Občine Kobilje	9223	Dobrovnik
5881820	Režijski Obrat Občina Kanal Ob Soči	5213	Kanal
5883067	Režijski Obrat Občina Tišina	9251	Tišina
5883148	Režijski Obrat Občina Železniki	4228	Železniki
5883342	Režijski Obrat Občine Zreče	3214	Zreče
5883415	Režijski Obrat Občina Bohinj	4264	Bohinjska Bistrica
5883679	Režijski Obrat Občina Črna Na Koroškem	2393	Črna Na Koroškem
5914540	Vodovod - Kanalizacija Javno Podjetje D.O.O. Celje	3000	Celje
5926823	Jeko - In, Javno Komunalno Podjetje, D.O.O., Jesenice	4270	Jesenice
5945151	Javno Komunalno Podjetje Brezovica D.O.O.	1352	Preserje
5156572	Kostak, Komunalno In Stavbno Podjetje D.D. Krško	8270	Krško
1162431	Vodokomunalni Sistemi Izgradnja In Vzdrževanje Vodokomunalnih Sistemov D.O.O. Velike Lašče		Velike Lašče
1314297	Vodovodna Zadruga Golnik, Z.O.O.	4204	Golnik
1332198	Režijski Obrat Občine Dobrovnik	9223	Dobrovnik - Dobronak
1357409	Režijski Obrat Občine Dobje	3224	Dobje Pri Planini
1491083	Pungrad, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Bodonci	9265	Bodonci
1550144	Vodovodi In Kanalizacija Nova Gorica D.D.	5000	Nova Gorica

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1672860	Vodovod Murska Sobota Javno Podjetje D.O.O.	9000	Murska Sobota
5067545	Komunalno Stanovanjsko Podjetje Brežice D.D.	8250	Brežice
5067782	Javno Podjetje - Azienda Publica Rižanski Vodovod Koper D.O.O. - S.R.L.	6000	Koper - Capodistria
5067880	Mariborski Vodovod Javno Podjetje D.D.	2000	Maribor
5068088	Javno Podjetje Komunala D.O.O. Sevnica	8290	Sevnica
5072999	Kraški Vodovod Sežana Javno Podjetje D.O.O.	6210	Sežana
5073251	Hydrovod D.O.O. Kočevje	1330	Kočevje
5387647	Komunalno-Stanovanjsko Podjetje Ljutomer D.O.O.	9240	Ljutomer
5817978	Vodovodna Zadruga Preddvor, Z.B.O.	4205	Preddvor
5874505	Režijski Obrat Občina Laško	Laško	
5880076	Režijski Obrat Občine Cerklje	5282	Cerklje
5883253	Režijski Obrat Občine Rače Fram	2327	Rače
5884624	Vodovodna Zadruga Lom, Z.O.O.	4290	Trzin
5918375	Komunala, Javno Podjetje, Kranjska Gora, D.O.O.	4280	Kranjska Gora
5939208	Vodovodna Zadruga Senično, Z.O.O.	4294	Križevci
1926764	Ekoviz D.O.O.	9000	Murska Sobota
5077532	Komunala Tolmin, Javno Podjetje D.O.O.	5220	Tolmin
5880289	Občina Gornja Radgona	9250	Gornja Radgona
1274783	Wte Wassertechnik Gmbh, Podružnica Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1785966	Wte Bled D.O.O.	4260	Bled
1806599	Wte Essen	3270	Laško
5073260	Komunalno Stanovanjsko Podjetje D.D. Sežana	6210	Sežana
5227747	Javno Podjetje Centralna Čistilna Naprava Domžale - Kamnik D.O.O.	1230	Domžale
1215027	Aquasystems Gospodarjenje Z Vodami D.O.O.	2000	Maribor
1534424	Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Mežica	2392	Mežica
1639285	Čistilna Naprava Lendava D.O.O.	9220	Lendava - Lendva
5066310	Nigrad Javno Komunalno Podjetje D.D.	2000	Maribor

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5072255	Javno Podjetje-Azienda Pubblica Komunala Koper, D.O.O. - S.R.L.	6000	Koper - Capodistria
5156858	Javno Podjetje Komunala Izola, D.O.O. Azienda Pubblica Komunala Isola, S.R.L.	6310	Izola - Isola
5338271	Gop Gradbena, Organizacijska In Prodajna Dejavnost,D.O.O.	8233	Mirna
5708257	Stadij, D.O.O., Hruševje	6225	Hruševje
5144647	Komunala, Javno Komunalno Podjetje Idrija, D.O.O.	5280	Idrija
5105633	Javno Podjetje Okolje Piran	6330	Piran - Pirano
5874327	Režijski Obrat Občina Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1197380	Čista Narava, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Moravske Toplice	9226	Moravske Toplice

SLOVAŠKA

- Subjekti, ki upravljajo javne vodne sisteme v povezavi s pridobivanjem ali transportom in distribucijo pitne vode za javnost na podlagi trgovinske licence in potrdila o poklicni usposobljenosti za vodenje javnih vodnih sistemov, podeljenih v skladu z zakonom št. 442/2002 zb. po besedilu zakonov št. 525/2003 zb., št. 364/2004 zb., št. 587/2004 zb. in št. 230/2005 zb.

- Subjekti, ki vodijo obrat za upravljanje z vodo v skladu s pogoji iz zakona št. 364/2004 zb. po besedilu zakonov št. 587/2004 zb. in št. 230/2005 zb. na podlagi dovoljenja v skladu z zakonom št. 135/1994 zb. po besedilu zakonov št. 52/1982 zb., št. 595/1990 zb., št. 128/1991 zb., št. 238/1993 zb., št. 416/2001 zb. št. 533/2001 zb. ter hkrati zagotavljajo javni transport ali distribucijo pitne vode v skladu z zakonom št. 442/2002 zb. po besedilu zakonov št. 525/2003 zb., št. 364/2004 zb., št. 587/2004 zb. in št. 230/2005 zb.

Na primer:

- Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Považská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
- Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

FINSKA

Organi za oskrbo z vodo na podlagi oddelka 3 vesihuoltolaki/lagen om vattentjänster (119/2001).

ŠVEDSKA

Lokalni organi in občinska podjetja, ki pridobivajo, transportirajo ali distribuirajo pitno vodo na podlagi lagen (2006:412) om allmänna vattentjänster.

ZDRUŽENO KRALJESTVO

- Družba, ki deluje kot podjetje za oskrbo z vodo ali komunalno podjetje na podlagi Water Industry Act 1991.
- Organ za vodo in kanalizacijo, ustanovljen na podlagi člena 62 Local Government etc (Scotland) Act 1994.

Oddelek za regionalni razvoj (Severna Irska)

II. PROIZVODNJA, TRANSPORT ALI DISTRIBUCIJA ELEKTRIČNE ENERGIJE

BELGIJA

- Lokalni organi in združenja lokalnih organov za ta del njihovih dejavnosti.
- Société de Production d'Electricité / Elektriciteitsproductie Maatschappij.
- Electrabel / Electrabel
- Elia

BOLGARIJA

Subjekti, ki imajo licenco za proizvodnjo, transport, distribucijo, javno dostavo ali oskrbo z električno energijo s strani končnega dobavitelja v skladu s členom 39(1) Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003):

- АЕЦ Козлодуй - ЕАД
- Болкан Енерджи АД
- Брикел - ЕАД
- Българско акционерно дружество Гранитоид АД
- Девен АД

- ЕВН България Електроразпределение АД
- ЕВН България Електроснабдяване АД
- ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток 1
- Енергийна компания Марица Изток III - АД
- Енерго-про България - АД
- ЕОН България Мрежи АД
- ЕОН България Продажби АД
- ЕРП Златни пясъци АД
- ЕСО ЕАД
- ЕСП "Златни пясъци" АД
- Златни пясъци-сервиз АД
- Калиакра Уинд Пауър АД
- НЕК ЕАД
- Петрол АД
- Петрол Сторидж АД
- Пиринска Бистрица-Енергия АД
- Руно-Казанлък АД
- Централ хидроелектрик дъо Булгари ЕООД
- Слънчев бряг АД

- ТЕЦ - Бобов Дол ЕАД
- ТЕЦ - Варна ЕАД
- ТЕЦ "Марица 3" – АД
- ТЕЦ Марица Изток 2 – ЕАД
- Топлофикация Габрово – ЕАД
- Топлофикация Казанлък – ЕАД
- Топлофикация Перник – ЕАД
- Топлофикация Плевен – ЕАД
- ЕВН България Топлофикация – Пловдив - ЕАД
- Топлофикация Русе – ЕАД
- Топлофикация Сливен – ЕАД
- Топлофикация София – ЕАД
- Топлофикация Шумен – ЕАД
- Хидроенергострой ЕООД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

ČEŠKA REPUBLIKA

Vsi naročniki v sektorjih, ki izvajajo storitve v sektorju električne energije, kakor so opredeljeni v črki c) odstavka 1 dela 4 zakona št. 137/2006 zb. o javnih naročilih, kakor je bil spremenjen.

Primeri naročnikov:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a. s.
- Dalkia Česká republika, a.s.
- PREdistribuce, a.s.
- Plzeňská energetika a.s.
- Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

DANSKA

- Subjekti, ki proizvajajo električno energijo na podlagi licence v skladu s § 10 lov om elforsyning, glej prečiščeno besedilo zakona št. 1115 z dne 8. novembra 2006.
- Subjekti, ki transportirajo električno energijo na podlagi licence v skladu s § 19 lov om elforsyning, glej prečiščeno besedilo zakona št. 1115 z dne 8. novembra 2006.
- Transport električne energije, ki ga izvaja Energinet Danmark ali hčerinske družbe, ki so popolnoma v lasti Energinet Danmark, v skladu z lov om Energinet Danmark § 2, stk. 2 og 3, glej zakon št. 1384 z dne 20. decembra 2004.

NEMČIJA

Lokalni organi, organi javnega prava ali združenja organov javnega prava ali državna podjetja, ki oskrbujejo z energijo druga podjetja, upravljajo omrežje za oskrbo z energijo ali razpolagajo z omrežjem za oskrbo z energijo na podlagi lastništva v skladu s členom 3(18) Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz) z dne 24. aprila 1998, kakor je bil nazadnje spremenjen 9. decembra 2006.

ESTONIJA

Subjekti, ki poslujejo v skladu s členom 10(3) zakona o javnih naročilih (RT I 21.2.2007, 15, 76) in členom 14 zakona o varstvu konkurence (RT I 2001, 56 332):

- AS Eesti Energia (Estonian Energy Ltd);
- OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC);
- AS Narva Elektriijaamad (Narva Power Plants Ltd);
- OÜ Põhivõrk (Põhivõrk LLC).

IRSKA

- The Electricity Supply Board
- ESB Independent Energy [ESBIE – electricity supply]
- Synergen Ltd. [electricity generation]
- Viridian Energy Supply Ltd. [electricity supply]
- Huntstown Power Ltd. [electricity generation]
- Bord Gáis Éireann [electricity supply]
- Electricity Suppliers and Generators licensed under the Electricity Regulation Act 1999
- EirGrid plc

GRČIJA

„Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.“, ustanovljen v skladu z zakonom št. 1468/1950 περί ιδρύσεως της ΔΕΗ ter ki deluje v skladu z zakonom št. 2773/1999 in predsedniško odredbo št. 333/1999.

ŠPANIJA

- Red Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A.
- Electra del Viesgo, S.A.
- Drugi subjekti, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, transportom in distribucijo električne energije v skladu z „Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico“ in zadevno izvedbeno zakonodajo.

FRANCIJA

- Électricité de France, ki je bil ustanovljen in deluje na podlagi Loi 46/628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz z dne 8. aprila 1946, kakor je bil spremenjen.
- RTE, upravljavec prenosnega omrežja električne energije
- Subjekti, ki distribuirajo električno energijo in so navedeni v členu 23 Loi n°46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz z dne 8. aprila 1946, kakor je bil spremenjen (distribucijska podjetja mešanega gospodarstva, régies ali podobne službe, sestavljene iz regionalnih ali lokalnih organov). Npr. Gaz de Bordeaux, Gaz de Strasbourg.

- Compagnie nationale du Rhône
- Electricité de Strasbourg

ITALIJA

- Podjetja v Gruppo Enel, ki so pooblaščenca za proizvodnjo, prenos in distribucijo električne energije v smislu Decreto Legislativo št. 79 z dne 16. marca 1999, kakor je bil spremenjen in dopolnjen.
- TERNA- Rete elettrica nazionale SpA
- Druga podjetja, ki delujejo na podlagi koncesije v skladu z Decreto Legislativo št. 79 z dne 16. marca 1999.

CIPER

- Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου established by the περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171.
- Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς was established in accordance with article 57 of the Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(I) του 2003
- Druge osebe, subjekti ali podjetja, ki izvajajo dejavnost iz člena 3 Direktive 2004/17/ES in poslujejo na podlagi licence, dodeljene v skladu s členom 34 περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003 {N. 122(I)/2003}.

LATVIJA

VAS "Latvenergo" and other enterprises which produce, transmit and distribute electricity, and which make purchases according to law "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums"

LITVA

- State Enterprise Ignalina Nuclear Power Plant
- Akcinė bendrovė "Lietuvos energija"
- Akcinė bendrovė "Lietuvos elektrinė"
- Akcinė bendrovė Rytų skirstomieji tinklai
- Akcinė bendrovė "VST"
- Drugi subjekti v skladu z zahtevami člena 70 (1, 2) zakona o javnih naročilih Republike Litve (Uradni list, št. 84–2000, 1996; št. 4–102, 2006), ki izvajajo dejavnosti proizvodnje električne energije, transporta ali distribucije v skladu z zakonom o električni energiji Republike Litve (Uradni list, št. 66–1984, 2000; št. 107–3964, 2004) in zakonom o nuklearni energiji Republike Litve (Uradni list, št. 119–2771, 1996).

LUKSEMBURG

- Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg, ki proizvaja ali distribuira električno energijo v skladu s convention concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le grand-duché du Luxembourg z dne 11. novembra 1927, odobreno z zakonom z dne 4. januarja 1928.
- Lokalni organi, odgovorni za transport ali distribucijo električne energije.
- Société électrique de l'Our (SEO).
- Syndicat de communes SIDOR.

MADŽARSKA

Subjekti, ki proizvajajo, transportirajo ali distribuirajo električno energijo v skladu s členi 162–163 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről in 2007. évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról.

MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation)

NIZOZEMSKA

Subjekti, ki distribuirajo električno energijo na podlagi licence (vergunning), ki so jo podelili pokrajinski organi v skladu z Provinciewet. Na primer:

- Essent
- Nuon

AVSTRIJA

Subjekti, ki upravljajo prenosna ali distribucijska omrežja v skladu z Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl. I št. 143/1998, kakor je bil spremenjen, ali v skladu z Elektrizitätswirtschafts(wesen)gesetze devetih Länder.

POLJSKA

Energetske družbe v smislu ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne, ki med drugim vključujejo:

- BOT Elektrownia "Opole" S.A., Brzezine
- BOT Elektrownia Bełchatów S.A.,
- BOT Elektrownia Turów S.A., Bogatynia
- Elbląskie Zakłady Energetyczne S.A. w Elblągu
- Elektrociepłownia Chorzów "ELCHO" Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Lublin - Wrotków Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Nowa Sarzyna Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Rzeszów S.A.
- Elektrociepłownie Warszawskie S.A.

- Elektrownia "Kozienice" S.A.
- Elektrownia "Stalowa Wola" S.A.
- Elektrownia Wiatrowa, Sp. z o.o., Kamieńsk
- Elektrownie Szczytowo-Pompowe S.A., Warszawa
- ENEA S.A., Poznań
- Energetyka Sp. z o.o., Lublin
- EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław
- ENION S.A., Kraków
- Górnośląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice
- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk
- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny S.A.,
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Warszawa
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warszawa
- Południowy Koncern Energetyczny S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Warszawa
- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A.,

- Zakład Elektroenergetyczny "Elsen" Sp. z o.o., Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A.,
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A.
- Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A., Nowe Czarnowo
- Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A.
- Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A.
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.,
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. Z.o.o.
- Zespół Elektrowni Wodnych Niedzica S.A.
- Energetyka Południe S.A.

PORTUGALSKA

1. Proizvodnja električne energije

Subjekti, ki proizvajajo električno energijo v skladu z:

- Decreto-Lei nº29/2006, de 15 de Fevereiro que estabelece as bases gerais da organização e o funcionamento dos sistema eléctrico nacional (SEN), e as bases gerais aplicáveis ao exercício das actividades de produção, transporte, distribuição e comercialização de electricidade e à organização dos mercados de electricidade;
- Decreto-Lei nº 172/2006, de 23 de Agosto, que desenvolve os princípios gerais relativos à organização e ao funcionamento do SEN, regulamentando o diploma a trás referido.
- Subjekti, ki proizvajajo električno energijo pod posebnim režimom v skladu z Decreto-Lei nº189/88 de 27 de Maio, com a redacção dada pelos Decretos-Lei nº168/99, de 18 de Maio, nº313/95, de 24 de Novembro, nº538/99, de 13 de Dezembro, nº312/2001 e nº313/2001, ambos de 10 de Dezembro, Decreto-Lei nº339-C/2001, de 29 de Dezembro, Decreto-Lei nº68/2002, de 25 de Março, Decreto-Lei nº33-A/2005, de 16 de Fevereiro, Decreto-Lei nº225/2007, de 31 de Maio e Decreto-Lei nº363/2007, de 2 Novembro.

2. Transport električne energije:

Subjekti, ki transportirajo električno energijo v skladu z:

- Decreto-Lei nº29/2006, de 15 de Fevereiro e do Decreto-lei nº 172/2006, de 23 de Agosto.

3. Distribucija električne energije

- Subjekti, ki distribuirajo električno energijo v skladu z Decreto-Lei nº29/2006, de 15 de Fevereiro, e do Decreto-lei nº172/2006, de 23 de Agosto.
- Subjekti, ki distribuirajo električno energijo v skladu z Decreto-Lei nº184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei nº56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei nº344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decreto-Lei nº297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei nº341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei nº17/92, de 5 de Fevereiro.

ROMUNIJA

- Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica-SA Bucureşti (Commercial Company for Electrical Power Production Hidroelectrica – SA Bucharest)
- Societatea Naţională "Nuclearelectrica" SA (Nuclearelectrica S.A. National Company)
- Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice şi Termice Termoelectrica SA (Commercial Company for Electrical Power and Thermal Energy Production Termoelectrica SA)

- S.C. Electrocentrale Deva S.A. (SC Power Stations Deva SA)
- S.C. Electrocentrale București S.A. (SC Power Stations Bucharest SA)
- S.C. Electrocentrale Galați SA (SC Power Stations Galați SA)
- S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA (SC Power Stations Termoelectrica SA)
- S.C. Complexul Energetic Craiova SA (Commercial Company Craiova Energy Complex)
- S.C. Complexul Energetic Rovinari SA (Commercial Company Rovinari Energy Complex)
- S.C. Complexul Energetic Turceni SA (Commercial Company Turceni Energy Complex)
- Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica SA București
("Transelectrica" Romanian Power Grid Company)
- Societatea Comercială Electrica SA, București
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice
- "Electrica Distribuție Muntenia Nord" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice
- "Electrica Furnizare Muntenia Nord" S.A
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud
(Electrical Energy Distribution and Supply Branch Electrica Muntenia Sud)

- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- "Electrica Distribuție Transilvania Sud" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- "Electrica Furnizare Transilvania Sud" S.A
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- "Electrica Distribuție Transilvania Nord" S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- "Electrica Furnizare Transilvania Nord" S.A
- Enel Energie
- Enel Distribuție Banat
- Enel Distribuție Dobrogea
- E.ON Moldova SA
- CEZ Distribuție

SLOVENIJA

Subjekti, ki proizvajajo, transportirajo ali distribuirajo električno energijo v skladu z Energetskim zakonom (Uradni list RS, 79/99):

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1613383	Borzen D.O.O.	1000	Ljubljana
5175348	Elektro Gorenjska D.D.	4000	Kranj
5223067	Elektro Celje D.D.	3000	Celje
5227992	Elektro Ljubljana D.D.	1000	Ljubljana
5229839	Elektro Primorska D.D.	5000	Nova Gorica
5231698	Elektro Maribor D.D.	2000	Maribor
5427223	Elektro - Slovenija D.O.O.	1000	Ljubljana
5226406	Javno Podjetje Energetika Ljubljana, D.O.O.	1000	Ljubljana
1946510	Infra D.O.O.	8290	Sevnica
2294389	Sodo Sistemski Operater Distribucijskega Omrežja Z Električno Energijo, D.O.O.	2000	Maribor
5045932	Egs-Ri D.O.O.	2000	Maribor

SLOVAŠKA

Subjekti, ki na podlagi dovoljenja zagotavljajo proizvodnjo, transport prek sistema prenosnega omrežja, distribucijo in javno oskrbo z električno energijo prek distribucijskega omrežja v skladu z zakonom št. 656/2004 zb.

Na primer:

- Slovenské elektrárne, a.s.
- Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
- Západoslovenská energetika, a.s.
- Stredoslovenská energetika, a.s.
- Východoslovenská energetika, a.s.

FINSKA

Občinski subjekti in javna podjetja za proizvodnjo električne energije in subjekti, zadolženi za vzdrževanje električnih prenosnih ali distribucijskih omrežij in za transport električne energije ali za elektroenergetski sistem na podlagi licence v skladu s členom 4 ali 16

sähkömarkkinalaki/elmarknadslagen (386/1995) in v skladu z laki vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista (349/2007)/lag om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007).

ŠVEDSKA

Subjekti, ki transportirajo ali distribuirajo električno energijo na podlagi koncesije v skladu z ellagen (1997:857).

ZDRUŽENO KRALJESTVO

- A person licensed under section 6 of the Electricity Act 1989
- A person licensed under Article 10(1) of the Electricity (Northern Ireland) Order 1992
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTransmission plc

III. Letališke infrastrukture

BELGIJA

- Brussels International Airport Company
- Belgocontrol
- Luchthaven Antwerpen
- Internationale Luchthaven Oostende-Brugge
- Société Wallonne des Aéroports
- Brussels South Charleroi Airport
- Liège Airport

BOLGARIJA

Главна дирекция „Гражданска въздухоплавателна администрация“ (General Directorate "Civil Aviation Administration")

ДП "Ръководство на въздушното движение"

Letališki upravljavci civilnih letališč za javno uporabo, kakor jih je določil Svet ministrov v skladu s členom 43(3) Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972):

- „Летище София“ ЕАД
- „Фрапорт Туин Стар Еърпорт Мениджмънт“ АД
- „Летище Пловдив“ ЕАД
- „Летище Русе“ ЕООД
- „Летище Горна Оряховица“ ЕАД

ČEŠKA REPUBLIKA

Vsi naročniki v sektorjih, ki izkoriščajo določena geografska področja za zagotavljanje in delovanje letališč (urejeno s črko i) odstavka 1 dela 4 zakona št. 137/2006 zb. o javnih naročilih, kakor je bil spremenjen).

Primeri naročnikov:

- Česká správa letišť, s.p.
- Letiště Karlovy Vary s.r.o.
- Letiště Ostrava, a.s.
- Správa Letiště Praha, s. p.

DANSKA

Letališča, ki delujejo na podlagi pooblastila v skladu s členom § 55(1) lov om luftfart, glej prečiščeno besedilo zakona št. 731 z dne 21. junija 2007.

NEMČIJA

Letališča, kakor so opredeljena v členu 38(2)(1) Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung z dne 19. junija 1964, kakor je bil nazadnje spremenjen 5. januarja 2007.

ESTONIJA

Subjekti, ki poslujejo v skladu s členom 10(3) zakona o javnih naročilih (RT I 21.2.2007, 15, 76) in členom 14 zakona o varstvu konkurence (RT I 2001, 56 332):

- AS Tallinna Lennujaam (Tallinn Airport Ltd);
- Tallinn Airport GH AS (Tallinn Airport GH Ltd).

IRSKA

- Airports of Dublin, Cork and Shannon managed by Aer Rianta – Irish Airports.
- Letališča, ki delujejo na podlagi licence za javno uporabo, podeljene v skladu z Irish Aviation Authority Act 1993, kakor je bil spremenjen z Air Navigation and Transport (Amendment) Act, 1998, in na katerih redne zračne prevoze opravljajo zrakoplovi za javni prevoz potnikov, pošte ali tovara.

GRČIJA

- „Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας“ („ΥΠΑ“), ki deluje v skladu z uredbo z zakonsko močjo št. 714/70, kakor je bila spremenjena z zakonom št. 1340/83; ureditev družbe določa predsedniški odlok št. 56/89, kakor je bila pozneje spremenjena.
- Družba „Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών“ iz Spate, ki deluje v skladu z zakonodajnim odlokom št. 2338/95 Κύρωση Σύμβασης Ανάπτυξης του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου της Αθήνας στα Σπάτα, „ίδρυση της εταιρείας 'Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών Α.Ε.' έγκριση περιβαλλοντικών όρων και άλλες διατάξεις“).
- „Φορείς Διαχείρισης“ v skladu s predsedniškim odlokom št. 158/02 „Ίδρυση, κατασκευή, εξοπλισμός, οργάνωση, διοίκηση, λειτουργία και εκμετάλλευση πολιτικών αερολιμένων από φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου και Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης“ (Uradni list Grčije A 137)

ŠPANIJA

- Ente público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA)

FRANCIJA

- Letališča, ki jih upravljajo državna podjetja v skladu s členi L.251-1, L.260-1 in L.270-1 code de l'aviation civile.
- Letališča, ki delujejo na podlagi koncesije, ki jo je podelila država v skladu s členom R.223-2 code de l'aviation civile.
- Letališča, ki delujejo v skladu z arrêté préfectoral portant autorisation d'occupation temporaire.
- Letališča, ki jih ustanovi javni organ in za katere velja konvencija, kakor je določena v členu L.221-1 code de l'aviation civile.
- Letališča, katerih premoženje je bilo preneseno na regionalne ali lokalne organe ali skupino takšnih organov v skladu z Loi n°2004–809 z dne 13. avgusta 2004 relative aux libertés et responsabilités locales, zlasti členom 28 navedenega zakona:
 - Aérodrome d'Ajaccio Campo-dell'Oro
 - Aérodrome d'Avignon
 - Aérodrome de Bastia-Poretta
 - Aérodrome de Beauvais-Tillé
 - Aérodrome de Bergerac-Roumanière

- Aérodrome de Biarritz-Anglet-Bayonne
- Aérodrome de Brest Bretagne
- Aérodrome de Calvi-Sainte-Catherine
- Aérodrome de Carcassonne en Pays Cathare
- Aérodrome de Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
- Aérodrome de Figari-Sud Corse
- Aérodrome de Lille-Lesquin
- Aérodrome de Metz-Nancy-Lorraine
- Aérodrome de Pau-Pyrénées
- Aérodrome de Perpignan-Rivesaltes
- Aérodrome de Poitiers-Biard
- Aérodrome de Rennes-Saint-Jacques

- Državna civilna letališča, katerih upravljanje je bilo zaupano chambre de commerce et d'industrie (člen 7 Loi n°2005–357 z dne 21. aprila 2005 relative aux aéroports in Décret n°2007–444 z dne 23. februarja 2007 relatif aux aérodrômes appartenant à l'Etat).
 - Aérodrome de Marseille-Provence
 - Aérodrome d'Aix-les-Milles et Marignane-Berre
 - Aérodrome de Nice Côte-d'Azur et Cannes-Mandelieu
 - Aérodrome de Strasbourg-Entzheim
 - Aérodrome de Fort-de France-le Lamentin
 - Aérodrome de Pointe-à-Pitre-le Raizet
 - Aérodrome de Saint-Denis-Gillot
- Druga državna civilna letališča, ki so izključena iz prenosa na regionalne in lokalne organe v skladu z Décret n°2005–1070 z dne 24. avgusta 2005, kakor je bil spremenjen:
 - Aérodrome de Saint-Pierre Pointe Blanche
 - Aérodrome de Nantes Atlantique et Saint-Nazaire-Montoir
- Aéroports de Paris (Loi n°2005-357 z dne 20. aprila 2005 in Décret n°2005-828 z dne 20. julija 2005)

ITALIJA

- Od 1. januarja 1996 je bil Decreto Legislativo n°497 z dne 25. novembra 1995, relativo alla trasformazione dell'Azienda autonoma di assistenza al volo per il traffico aereo generale in ente pubblico economico, denominato ENAV, Ente nazionale di assistenza al volo, večkrat spremenjen in nato preoblikovan v zakon, Legge št. 665 z dne 21. decembra 1996, s čimer je zadevni subjekt dokončno preoblikoval v delniško družbo, in sicer od 1. januarja 2001.
- Subjekti za upravljanje, ustanovljeni s posebnimi zakoni.
- Subjekti, ki upravljajo z letališko infrastrukturo na podlagi koncesije, podeljene v skladu s členom 694 Codice della navigazione, Regio Decreto št. 327 z dne 30. marca 1942.
- Letališki subjekti, vključno z upravnimi družbami SEA (Milan) in ADR (Fiumicino).

CIPER

LATVIJA

- Valsts akciju sabiedrība „Latvijas gaisa satiksme“ (State public limited liability company "Latvijas gaisa satiksme")
- Valsts akciju sabiedrība „Starptautiskā lidosta 'Rīga'“ (State public limited liability company "International airport 'Rīga'")
- SIA „Aviasabiedrība „Liepāja“ (Aviacompany Liepaja Ltd.).

LITVA

- State Enterprise Vilnius International Airport
- State Enterprise Kaunas Airport
- State Enterprise Palanga International Airport
- State Enterprise „Oro navigacija“
- Municipal Enterprise „Šiaulių oro uostas“
- Drugi subjekti v skladu z zahtevami člena 70 (1, 2) zakona o javnih naročilih Republike Litve (Uradni list, št. 84–2000, 1996; št. 4–102, 2006), ki poslujejo na področju letališke infrastrukture v skladu z zakonom o letalstvu Republike Litve (Uradni list, št. 94–2918, 2000).

LUKSEMBURG

- Aéroport du Findel.

MADŽARSKA

- Letališča, ki poslujejo v skladu s členi 162–163 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről in 1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről.
- Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér, s katerim upravlja Budapest Airport Rt. na podlagi 1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről in 83/2006. (XII. 13.) GKM rendelet a légiforgalmi irányító szolgálatot ellátó és a légiforgalmi szakszemélyzet képzését végző szervezetről.

MALTA

- L-Ajruport Internazzjonali ta" Malta (Malta International Airport)

NIZOZEMSKA

Letališča, ki delujejo v skladu s členi od 18 dalje Luchtvaartwet. Na primer:

- Luchthaven Schiphol

AVSTRIJA

- Subjekti, ki so pooblaščen za upravljanje letališke infrastrukture v skladu z Luftfahrtgesetz, BGBl. št. 253/1957, kakor je bil spremenjen.

POLJSKA

- Javno podjetje „Porty Lotnicze“, ki posluje na podlagi ustawa z dnia 23 października 1987 r. o przedsiębiorstwie państwowym „Porty Lotnicze“
- Port Lotniczy Bydgoszcz S.A.
- Port Lotniczy Gdańsk Sp. z o.o.
- Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A. Międzynarodowy Port Lotniczy Katowice
- Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków - Balice Sp. z o.o
- Lotnisko Łódź Lublinek Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Poznań - Ławica Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Szczecin - Goleniów Sp. z o. o.
- Port Lotniczy Wrocław S.A.
- Port Lotniczy im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Port Lotniczy Rzeszów - Jasionka
- Porty Lotnicze "Mazury- Szczytno" Sp. z o. o. w Szczytnie
- Port Lotniczy Zielona Góra - Babimost

PORTUGALSKA

- ANA – Aeroportos de Portugal, S.A., set up pursuant to Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- NAV – Empresa Pública de Navegação Aérea de Portugal, E. P., set up pursuant to Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- ANAM – Aeroportos e Navegação Aérea da Madeira, S. A., set up pursuant to Decreto-Lei No 453/91 do 11 de Dezembro 1991.

ROMUNIJA

- Compania Națională "Aeroporturi București" SA (National Company "Bucharest Airports S.A.")
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu-Constanța" (National Company "International Airport Mihail Kogălniceanu-Constanța" S.A.)
- Societatea Națională "Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia"-SA (National Company International "International Airport Timișoara-Traian Vuia"-S.A.)
- Regia Autonomă "Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian ROMAT SA" (Autonomous Public Service Undertaking "Romanian Air Traffic Services Administration ROMAT S.A.")

- Aeroporturile aflate în subordinea Consiliilor Locale (Airports under Local Councils' subordination)
- SC Aeroportul Arad SA (Arad Airport S.A. Commercial Company)
- Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Public Service Undertaking Bacău Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Public Service Undertaking Baia Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Cluj Napoca (Autonomous Public Service Undertaking Cluj Napoca Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Internațional Craiova (Autonomous Public Service Undertaking International Craiova Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Iași (Autonomous Public Service Undertaking Iași Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Public Service Undertaking Oradea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Public Service Undertaking Satu-Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Public Service Undertaking Sibiu Airport)

- Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Public Service Undertaking Suceava Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș (Autonomous Public Service Undertaking Târgu Mureș Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Public Service Undertaking Tulcea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș

SLOVENIJA

Javna civilna letališča, ki poslujejo v skladu z Zakonom o letalstvu (Uradni list RS, 18/01)

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1589423	Letalski Center Cerklje Ob Krki	8263	Cerklje Ob Krki
1913301	Kontrola Zračnega Prometa D.O.O.	1000	Ljubljana
5142768	Aerodrom Ljubljana D.D.	4210	Brnik-Aerodrom
5500494	Aerodrom Portorož, D.O.O.	6333	Sečovelje – Sicciole

SLOVAŠKA

Subjekti, ki upravljajo letališča na podlagi soglasja, ki ga odobri državni organ, in subjekti, ki izvajajo zračne telekomunikacijske storitve v skladu z zakonom št. 143/1998 zb. po besedilu zakonov št. 57/2001 zb., št. 37/2002 zb., št. 136/2004 zb. in št. 544/2004 zb.

Na primer:

- Letisko M.R.Štefánika, a.s., Bratislava
- Letisko Poprad – Tatry, a.s.
- Letisko Košice, a.s.

FINSKA

Letališča, ki jih upravlja „Ilmailulaitos Finavia/Luftfartsverket Finavia“ ali občinsko ali javno podjetje v skladu z ilmailulaki/luftfartslagen (1242/2005) in laki Ilmailulaitoksesta/lag om Luftfartsverket (1245/2005).

ŠVEDSKA

- Letališča v javni lasti in ki jih upravljajo državna podjetja v skladu z luftfartslagen (1957:297).
- Letališča v zasebni lasti in ki jih upravljajo zasebna podjetja z operativno licenco v skladu z navedenim zakonom, če ta licenca ustreza merilom iz člena 2(3) Direktive.

ZDRUŽENO KRALJESTVO

- Lokalni organ, ki izkorišča geografsko območje zaradi zagotavljanja letališke ali druge terminalske infrastrukture letalskim prevoznikom.
- Upravljavec letališča v smislu Airports Act 1986, za katerega pri upravljanju letališča velja ekonomska ureditev iz dela IV navedenega zakona.
- Highland and Islands Airports Limited
- An airport operator within the meaning of the Airports (Northern Ireland) Order 1994
- BAA Ltd.

IV. POMORSKA PRISTANIŠČA ALI PRISTANIŠČA NA CELINSKIH VODAH ALI
DRUGE TERMINALSKE ZMOGLJIVOSTI

BELGIJA

- Gemeentelijk Havenbedrijf van Antwerpen
- Havenbedrijf van Gent
- Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtigen
- Port autonome de Charleroi
- Port autonome de Namur
- Port autonome de Liège
- Port autonome du Centre et de l'Ouest
- Société régionale du Port de Bruxelles/Gewestelijk Vennootschap van de Haven van Brussel
- Waterwegen en Zeekanaal
- De Scheepvaart

BOLGARIJA

ДП "Пристанищна инфраструктура"

Subjekti, ki na podlagi posebnih ali izključnih pravic izkoriščajo pristanišča ali dele pristanišč za javni promet nacionalnega pomena, kakor so navedeni v Prilogi št. 1 k členu 103a Закона за морските просторства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000):

- "Пристанище Варна" ЕАД
- "Порт Балчик" АД
- "БМ Порт" АД
- "Пристанище Бургас" ЕАД
- "Пристанищен комплекс – Русе" ЕАД
- "Пристанищен комплекс – Лом" ЕАД
- "Пристанище Видин" ЕООД
- "Драгажен флот – Истър" АД
- "Дунавски индустриален парк" АД

Subjekti, ki na podlagi posebnih ali izključnih pravic izkoriščajo pristanišča ali dele pristanišč za javni promet regionalnega pomena, kakor so navedeni v Prilogi št. 2 k členu 103a Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000):

- "Фиш Порт" АД
- Кораборемонтен завод "Порт - Бургас" АД
- "Либърти металс груп" АД
- "Трансстрой – Бургас" АД
- "Одесос ПБМ" АД
- "Поддържане чистотата на морските води" АД
- "Поларис 8" ООД
- "Лесил" АД
- "Ромпетрол – България" АД
- "Булмаркет – ДМ" ООД
- "Свободна зона – Русе" ЕАД
- "Дунавски драгажен флот" – АД
- "Нарен" ООД

- "ТЕЦ Свилоза" АД
- НЕК ЕАД – клон "АЕЦ – Белене"
- "Нафтекс Петрол" ЕООД
- "Фериботен комплекс" АД
- "Дунавски драгажен флот Дуним" АД
- "ОМВ България" ЕООД
- СО МАТ АД – клон Видин
- "Свободна зона – Видин" ЕАД
- "Дунавски драгажен флот Видин"
- "Дунав турс" АД
- "Меком" ООД
- "Дубъл Ве Ко" ЕООД

ČEŠKA REPUBLIKA

Vsi naročniki v sektorjih, ki izkoriščajo določena geografska področja za zagotavljanje in obratovanje pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalskih zmogljivosti za prevoznike po zraku, morju ali celinskih prevoznih poteh (urejeno s črko i) odstavka 1 dela 4 zakona št. 137/2006 zb. o javnih naročilih, kakor je bil spremenjen).

Primeri naročnikov:

- České přístavy, a.s.

DANSKA

- Pristanišča, kakor so opredeljena v § 1 lov om havne, glej zakon št. 326 z dne 28. maja 1999.

NEMČIJA

- Pomorska pristanišča, ki so v celoti ali delno v lasti deželnih organov (Länder, Kreise, Gemeinden).
- Pristanišča na celinskih vodah, za katere velja Hafenordnung v skladu z Wassergesetze der Länder.

ESTONIJA

Subjekti, ki poslujejo v skladu s členom 10(3) zakona o javnih naročilih (RT I 21.2.2007, 15, 76) in členom 14 zakona o varstvu konkurence (RT I 2001, 56 332):

- AS Saarte Liinid;
- AS Tallinna Sadam

IRSKA

Pristanišča, ki poslujejo v skladu s Harbours Acts 1946 do 2000.

Port of Rosslare Harbour, ki posluje v skladu s Finguard and Rosslare Railways and Harbours Acts 1899.

GRČIJA

- "Οργανισμός Λιμένος Βόλου Ανώνυμη Εταιρεία" ("O.Λ.B. A.E."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Ελευσίνας Ανώνυμη Εταιρεία" ("O.Λ.E. A.E."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Ηγουμενίτσας Ανώνυμη Εταιρεία" ("O.Λ.ΗΓ. A.E."), pursuant to Law No 2932/01.

- "Οργανισμός Λιμένος Ηρακλείου Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Η. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Καβάλας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Κ. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Κέρκυρας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.ΚΕ. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Πατρών Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.ΠΑ. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Λαυρίου Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Λ. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- "Οργανισμός Λιμένος Ραφήνας Ανώνυμη Εταιρεία" ("Ο.Λ.Ρ. Α.Ε."), pursuant to Law No 2932/01.
- (Pristaniški organi)
- Druga pristanišča, Δημοτικά και Νομαρχιακά Ταμεία (pristanišča na ravni občin in prefektur), ki jih urejajo predsedniški odlok št. 649/1977, zakon 2987/02, predsedniški odlok 362/97 in zakon 2738/99.

ŠPANIJA

- Ente público Puertos del Estado
- Autoridad Portuaria de Alicante
- Autoridad Portuaria de Almería – Motril
- Autoridad Portuaria de Avilés
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz
- Autoridad Portuaria de Baleares
- Autoridad Portuaria de Barcelona
- Autoridad Portuaria de Bilbao
- Autoridad Portuaria de Cartagena
- Autoridad Portuaria de Castellón
- Autoridad Portuaria de Ceuta
- Autoridad Portuaria de Ferrol – San Cibrao
- Autoridad Portuaria de Gijón
- Autoridad Portuaria de Huelva

- Autoridad Portuaria de Las Palmas
- Autoridad Portuaria de Málaga
- Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra
- Autoridad Portuaria de Melilla
- Autoridad Portuaria de Pasajes
- Autoridad Portuaria de Santa Cruz de Tenerife
- Autoridad Portuaria de Santander
- Autoridad Portuaria de Sevilla
- Autoridad Portuaria de Tarragona
- Autoridad Portuaria de Valencia
- Autoridad Portuaria de Vigo
- Autoridad Portuaria de Villagarcía de Arousa
- Drugi pristaniški organi „Comunidades Autónomas“ (Andalucía, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Cataluña, Galicia, Murcia, País Vasco y Valencia)

FRANCIJA

- Port autonome de Paris, ustanovljen v skladu z Loi n°68/-917 relative au port autonome de Paris z dne 24. oktobra 1968.
- Port autonome de Strasbourg, ustanovljen v skladu s pogodbo convention entre l'Etat et la ville de Strasbourg relative à la construction du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port z dne 20. maja 1923, ki je bila odobrena z zakonom z dne 26. aprila 1924.
- Ports autonomes, ki delujejo v skladu s členi L. 111-1 et seq. code des ports maritimes, ki so pravne osebe.
 - Port autonome de Bordeaux
 - Port autonome de Dunkerque
 - Port autonome de La Rochelle
 - Port autonome du Havre
 - Port autonome de Marseille
 - Port autonome de Nantes-Saint-Nazaire
 - Port autonome de Pointe-à-Pitre
 - Port autonome de Rouen

- Pristanišča, ki niso pravne osebe in so v državni lasti (décret n°2006-330 z dne 20. marca 2006 fixant la liste des ports des départements d'outre-mer exclus du transfert prévu à l'article 30 de la loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales), katerih upravljanje je bilo zaupano lokalnim chambres de commerce et d'industrie:
 - Port de Fort de France (Martinique)
 - Port de Dégrad des Cannes (Guyane)
 - Port-Réunion (île de la Réunion)
 - Ports de Saint-Pierre et Miquelon
- Pristanišča, ki niso pravne osebe in katerih premoženje je bilo preneseno na regionalne ali lokalne organe ter katerih upravljanje je bilo zaupano lokalnim chambres de commerce et d'industrie (člen 30 Loi n°2004-809 z dne 13. avgusta 2004 04 relative aux libertés et responsabilités locales, kakor je bil spremenjen z Loi n°2006-1771 z dne 30. decembra 2006):
 - Port de Calais
 - Port de Boulogne-sur-Mer
 - Port de Nice
 - Port de Bastia
 - Port de Sète

- Port de Lorient
- Port de Cannes
- Port de Villefranche-sur-Mer
- Voies navigables de France, javni organ, za katerega velja člen 124 Loi n°90–1168 z dne 29. decembra 1990, kakor je bil spremenjen.

ITALIJA

- Državna pristanišča (Porti statali) in druga pristanišča, ki jih upravlja Capitaneria di Porto v skladu s Codice della navigazione, Regio Decreto št. 327 z dne 30. marca 1942.
- Avtonomna pristanišča (enti portuali), ustanovljena s posebnimi zakoni v skladu s členom 19 Codice della navigazione, Regio Decreto št. 327 z dne 30. marca 1942.

CIPER

Η Αρχή Λιμένων Κύπρου, ustanovljen z περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973.

LATVIJA

Organi, ki upravljaajo pristanišča v skladu z zakonom „Likumu par ostām“:

- Rīgas brīvostas pārvalde
- Ventspils brīvostas pārvalde
- Liepājas speciālas ekonomiskās zona pārvalde
- Salacgrīvas ostas pārvalde
- Skultes ostas pārvalde
- Lielupes ostas pārvalde
- Engures ostas pārvalde
- Mērsraga ostas pārvalde
- Pāvilostas ostas pārvalde
- Rojas ostas pārvalde

Druge institucije, ki nabavljajo v skladu z zakonom „Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums“ in upravljaajo pristanišča v skladu z zakonom „Likumu par ostām“.

LITVA

- Državno podjetje Klaipėda State Sea Port Administration, ki posluje v skladu z zakonom o Klaipėda State Sea Port Administration Republike Litve (Uradni list, št. 53–1245, 1996).
- Državno podjetje „Vidaus vandens kelių direkcija“, ki posluje v skladu z zakonikom o prometu po celinskih vodnih poteh Republike Litve (Uradni list, št. 105–2393, 1996).
- Drugi subjekti v skladu z zahtevami člena 70 (1, 2) zakona o javnih naročilih Republike Litve (Uradni list, št. 84–2000, 1996; št. 4–102, 2006), ki poslujejo na področju pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalnskih zmogljivosti v skladu z zakonikom o prometu po celinskih vodnih poteh Republike Litve).

LUKSEMBURG

- Pristanišče Port de Mertert, ki je bilo ustanovljeno in deluje v skladu z loi relative a l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle z dne 22. julija 1963, kakor je bil spremenjen.

MADŽARSKA

- Pristanišča, ki poslujejo v skladu s členi 162–163 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről in 2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről.

MALTA

- L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority)

NIZOZEMSKA

Naročniki na področju pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalskih zmogljivosti. Na primer:

- Havenbedrijf Rotterdam

AVSTRIJA

- Pristanišča na celinskih vodah, ki so v celoti ali delno v lasti Länder in/ali Gemeinden.

POLJSKA

Subjekti, ustanovljeni na podlagi ustawa z dnia 20 grudnia 1996 r. o portach i przystaniach morskich, ki med drugim vključujejo:

- Zarząd Morskiego Portu Gdańsk S.A.
- Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A.
- Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście S.A.
- Zarząd Portu Morskiego Darłowo Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Elbląg Sp. z o.o.

- Zarząd Portu Morskiego Kołobrzeg Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowe Polska Żegluga Morska

PORTUGALSKA

- APDL – Administração dos Portos do Douro e Leixões, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 335/98 do 3 de Novembro 1998.
- APL – Administração do Porto de Lisboa, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 336/98 of do 3 de Novembro 1998.
- APS – Administração do Porto de Sines, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 337/98 do 3 de Novembro 1998.
- APSS – Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 338/98 do 3 de Novembro 1998.
- APA – Administração do Porto de Aveiro, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 339/98 do 3 de Novembro 1998.
- Instituto Portuário dos Transportes Marítimos, I.P. (IPTM, I.P.), pursuant to Decreto-Lei No 146/2007, do 27 de Abril 2007.

ROMUNIJA

- Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" SA Constanța
- Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile SA"
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" SA
- Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime"
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" SA
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele

SLOVENIJA

Pomorska pristanišča, ki so v celoti ali deloma v državni lasti in izvajajo javne gospodarske storitve v skladu s Pomorskim zakonikom (Uradni list RS, 56/99).

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5144353	LUKA KOPER D.D.	6000	KOPER - CAPODISTRIA
5655170	Sirio d.o.o.	6000	KOPER

SLOVAŠKA

Subjekti, ki upravljajo zasebna pristanišča na celinskih vodah, da bi prevozniki lahko opravljali rečni prevoz, na podlagi soglasja državnega organa, ali subjekti, ki jih ustanovi državni organ za upravljanje javnih rečnih pristanišč v skladu z zakonom št. 338/2000 zb. po besedilu zakonov št. 57/2001 zb. in št. 580/2003 zb.

FINSKA

- Pristanišča, ki poslujejo v skladu z laki kunnallisista satamajärjestyksistä ja liikennemaksuista/.
- Lagen om kommunala hamnanordningar och trafikavgifter (955/1976) in pristanišča, ki delujejo na podlagi licence v skladu s členom 3 laki yksityisistä yleisistä satamista/lagen om privata allmänna hamnar (1156/1994).
- Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal.

ŠVEDSKA

Pristanišča in terminali v skladu z lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn in förordningen (1983:744) om trafiken på Göta kanal

ZDRUŽENO KRALJESTVO

- Lokalni organ, ki izkorišča geografsko območje za pomorsko pristanišče ali pristanišče na celinskih vodah ali druge terminalske zmogljivosti, namenjene prevoznikom po morju ali celinskih plovnih poteh. Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal.
- Pristaniški organ v smislu člena 57 Harbours Act 1964. Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal.
- British Waterways Board. Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal.
- Pristaniški organ, kakor je opredeljen s členom 38(1) Harbours Act (Northern Ireland) 1970. Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal.

V. NAROČNIKI S PODROČJA MESTNEGA ŽELEZNIŠKEGA, TRAMVAJSKEGA, TROLEJBUSNEGA ALI AVTOBUSNEGA PROMETA

BELGIJA

- Société des Transports intercommunaux de Bruxelles/Maatschappij voor intercommunaal Vervoer van Brussel
- Société régionale wallonne du Transport et ses sociétés d'exploitation (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut) / Société régionale wallonne du Transport en haar exploitatiemaatschappijen (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut)
- Vlaamse Vervoermaatschappij (De Lijn)
- Zasebna podjetja, ki uživajo posebne ali izključne pravice

BOLGARIJA

- "Метрополитен" ЕАД, София
- "Столичен електротранспорт" ЕАД, София
- "Столичен автотранспорт" ЕАД, София
- "Бургасбус" ЕООД, Бургас
- "Градски транспорт" ЕАД, Варна
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Враца
- "Общински пътнически транспорт" ЕООД, Габрово
- "Автобусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Добрич
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Пазарджик
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Перник
- "Автобусни превози" ЕАД, Плевен
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Плевен
- "Градски транспорт Пловдив" ЕАД, Пловдив
- "Градски транспорт" ЕООД, Русе
- "Пътнически превози" ЕАД, Сливен
- "Автобусни превози" ЕООД, Стара Загора
- "Тролейбусен транспорт" ЕООД, Хасково

ČEŠKA REPUBLIKA

Vsi naročniki v sektorjih, ki izvajajo storitve na področju mestnega železniškega, tramvajskega, trolejbusnega ali avtobusnega prometa, kakor so opredeljene v črki f) odstavka 1 dela 4 zakona št. 137/2006 zb. o javnih naročilih, kakor je bil spremenjen.

Primeri naročnikov:

- Dopravní podnik hl.m. Prahy ,akciová společnost
- Dopravní podnik města Brna, a.s.
- Dopravní podnik Ostrava a.s.
- Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.
- Dopravní podnik města Olomouce, a.s.

DANSKA

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Subjekti, ki opravljajo storitve javnega avtobusnega prometa (redne linijske storitve) na podlagi pooblastila v skladu z lov om buskørsel, glej prečiščeno besedilo zakona št. 107 z dne 19. februarja 2003.
- Metroselskabet I/S

NEMČIJA

Podjetja, ki na podlagi pooblastila opravljajo javne prevozne storitve na kratke razdalje v skladu s Personenbeförderungsgesetz z dne 21. marca 1961, kakor je bil nazadnje spremenjen 31. oktobra 2006.

ESTONIJA

- Subjekti, ki poslujejo v skladu s členom 10(3) zakona o javnih naročilih (RT I 21.2.2007, 15, 76) in členom 14 zakona o varstvu konkurence (RT I 2001, 56 332).
- AS Tallinna Autobussikoondis;
- AS Tallinna Trammi- ja Trollibussikoondis;
- Narva Bussiveod AS.

IRSKA

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency
- Luas [Dublin Light Rail]
- Bus Éireann [Irish Bus]
- Bus Átha Cliath [Dublin Bus]
- Subjekti, ki opravljajo javne prevozne storitve v skladu s spremenjenim Road Transport Act 1932.

GRČIJA

- "Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών - Πειραιώς Α.Ε." ("Η.Λ.Π.Α.Π. Α.Ε.") (Athens-Piraeus Trolley Buses S.A.), established and operating pursuant to Legislative Decree No 768/1970 (A'273), Law No 588/1977 (A'148) and Law No 2669/1998 (A'283).
- "Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς" ("Η.Σ.Α.Π. Α.Ε.") (Athens-Piraeus Electric Railways), established and operating pursuant to Laws Nos 352/1976 (A' 147) and 2669/1998 (A'283)

- "Όργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών Α.Ε." ("Ο.Α.ΣΑ. Α.Ε.") (Athens Urban Transport Organization S.A.), established and operating pursuant to Laws Nos 2175/1993 (Α'211) and 2669/1998 (Α'283)
- "Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων Α.Ε." ("Ε.Θ.Ε.Λ. Α.Ε."), (Company of Thermal Buses S.A.) established and operating pursuant to Laws Nos 2175/1993 (Α'211) and 2669/1998 (Α'283).
- "Αττικό Μετρό Α.Ε." (Attiko Metro S.A.), established and operating pursuant to Law No 1955/1991
- "Όργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης" ("Ο.Α.Σ.Θ."), established and operating pursuant to Decree No 3721/1957, Legislative Decree No 716/1970 and Laws Nos 866/79 and 2898/2001 (Α'71).
- "Κοινό Ταμείο Είσπραξης Λεωφορείων" ("Κ.Τ.Ε.Λ."), operating pursuant to Law No 2963/2001 (Α'268).
- "Δημοτικές Επιχειρήσεις Λεωφορείων Ρόδου και Κω", otherwise known as "ΡΟΔΑ" and "ΔΕΑΣ ΚΩ" respectively, operating pursuant to Law No 2963/2001 (Α'268).

ŠPANIJA

- Subjekti, ki izvajajo storitve javnega mestnega prometa v skladu z „Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local z dne 2. aprila 1985; Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de Abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local“ in ustrezno regionalno zakonodajo, če je to primerno.
- Subjekti, ki izvajajo javne avtobusne storitve v skladu s prehodno določbo številka tri „Ley 16/1987, de 30 de Julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres“.

Primeri:

- Empresa Municipal de Transportes de Madrid
- Empresa Municipal de Transportes de Málaga
- Empresa Municipal de Transportes Urbanos de Palma de Mallorca
- Empresa Municipal de Transportes Públicos de Tarragona
- Empresa Municipal de Transportes de Valencia
- Transporte Urbano de Sevilla, S.A.M. (TUSSAM)
- Transporte Urbano de Zaragoza, S.A. (TUZSA)
- Entitat Metropolitana de Transport - AMB
- Eusko Trenbideak, s.a.

- Ferrocarril Metropolità de Barcelona, sa
- Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana
- Consorcio de Transportes de Mallorca
- Metro de Madrid
- Metro de Málaga, S.A.,
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (Renfe)

FRANCIJA

- Subjekti, ki opravljajo javne prevozne storitve v skladu s členom 7-II Loi d'orientation des transports intérieurs št. 82-1153 z dne 30. decembra 1982.
- Régie des transports de Marseille
- RDT 13 Régie départementale des transports des Bouches du Rhône
- Régie départementale des transports du Jura
- RDTHV Régie départementale des transports de la Haute-Vienne

- Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français in drugi subjekti, ki opravljajo prevozne storitve na podlagi pooblastila, ki ga je izdal Syndicat des transports d'Ile-de-France v skladu z Ordonnance št. 59-151 z dne 7. januarja 1959, kakor je bil spremenjen z izvedbenimi odredbami o organizaciji prevoza potnikov v regiji Ile-de-France
- Réseau ferré de France, State-owned company set up by Law n°97-135 z dne 13. februarja 1997
- Regionalni ali lokalni organi ali skupine regionalnih ali lokalnih organov, ki so organizacijski organ za prevoze (primer: Communauté urbaine de Lyon)

ITALIJA

Subjekti, družbe in podjetja ki opravljajo javne prevozne storitve z železnico, avtomatskim sistemom, tramvajem, trolejbusom ali avtobusom ali ki upravljajo ustrezno infrastrukturo na državni, regijski ali lokalni ravni.

Sem spadajo na primer:

- Subjekti, družbe in podjetja, ki izvajajo storitve javnega prevoza na podlagi dovoljenja v skladu z Decreto Ministro dei Trasporti št. 316 z dne 1. decembra 2006 „Regolamento recante riordino dei servizi automobilistici interregionali di competenza statale“.

- Subjekti, družbe in podjetja, ki opravljajo javne prevozne storitve v skladu s členom 1(4) ali (15) Regio Decreto št. 2578 z dne 15. oktobra 1925 – Approvazione del testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province.
- Subjekti, družbe in podjetja, ki opravljajo javne prevozne storitve v skladu z Decreto Legislativo št. 422 z dne 19. novembra 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, pod pogoji iz člena 4(4) Legge št. 59 z dne 15. marca 1997 – kakor je bil spremenjen z Decreto Legislativo št. 400 z dne 20. septembra 1999 in členom 45 Legge št. 166 z dne 1. avgusta 2002.
- Subjekti, družbe in podjetja, ki opravljajo javne prevozne storitve v skladu s členom 113 prečiščenega besedila zakonov o strukturi lokalnih organov, odobrenega z Legge št. 267 z dne 18. avgusta 2000, kakor je bil spremenjen s členom 35 Legge št. 448 z dne 28. decembra 2001.
- Subjekti, družbe in podjetja, ki poslujejo na podlagi koncesije v skladu s členom 242 ali 256 Regio Decreto št. 1447 z dne 9. maja 1912, ki odobrava prečiščeno besedilo zakonov o le ferrovie concesse all'Industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili.

- Subjekti, družbe in podjetja ter lokalni organi, ki poslujejo na podlagi koncesije v skladu s členom 4 Legge št. °410 z dne 4. junija 1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione del pubblici servizi di trasporto in concessione.
- Subjekti, družbe in podjetja, ki poslujejo na podlagi koncesije v skladu s členom 14 Legge št. 1221 z dne 2. avgusta 1952 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.

CIPER

LATVIJA

Subjekti javnega in zasebnega prava, ki izvajajo storitve prevoza potnikov na avtobusih, trolejbusih in/ali tramvajih vsaj v naslednjih mestih: Riga, Jurmala Liepaja, Daugavpils, Jelgava, Rezekne in Ventspils.

LITVA

- Akcinė bendrovė "Autrolis"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus autobusai"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Kauno autobusai"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus troleibusai"
- Drugi subjektai v skladu z zahtevami člena 70 (1, 2) zakona o javnih naročilih Republike Litve (Uradni list, št. 84–2000, 1996; št. 4–102, 2006), ki poslujejo na področju mestnega železniškega, tramvajskega, trolejbusnega ali avtobusnega prometa v skladu z zakonikom o cestnem prometu Republike Litve (Uradni list, št. 119–2772, 1996).

LUKSEMBURG

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).
- Service communal des autobus municipaux de la Ville de Luxembourg.
- Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE).
- Podjetja za storitve avtobusnega prometa, ki delujejo v skladu z règlement grand-ducal concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérées z dne 3. februarja 1978.

MADŽARSKA

- Subjekti, ki izvajajo reden lokalni javni avtobusni prevoz in prevoz na dolge razdalje v skladu s členi 162–163 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről in 1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről.
- Subjekti, ki zagotavljajo nacionalni javni železniški potniški promet v skladu s členi 162–163 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről in 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről.

MALTA

- L-Awtorita` dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority)

NIZOZEMSKA

Subjekti, ki opravljajo javne prevozne storitve v skladu s poglavjem II (Openbaar Vervoer) Wet Personenvervoer. Na primer:

- RET (Rotterdam)
- HTM (Den Haag)
- GVB (Amsterdam)

AVSTRIJA

- Subjekti, ki so pooblaščen za opravljanje prevoznih storitev na podlagi Eisenbahngesetz, BGBl. št. 60/1957, kakor je bil spremenjen, ali Kraftfahrlineingesetz, BGBl. I št. 203/1999, kakor je bil spremenjen.

POLJSKA

- Subjekti, ki izvajajo storitve mestnega železniškega prometa in poslujejo na podlagi koncesije, ki je bila izdana v skladu z ustawa z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym.
- Subjekti, ki izvajajo storitve javnega mestnega avtobusnega prevoza in poslujejo na podlagi dovoljenja v skladu z ustawa z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym, in subjekti, ki izvajajo storitve javnega mestnega prevoza.

Ti med drugim vključujejo:

- Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Białystok
- Komunalny Zakład Komunikacyjny Sp. z o.o Białystok
- Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o Grudziądz
- Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o w Zamościu
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne - Łódź Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. Lublin
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., Kraków

- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA., Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Częstochowa
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Gniezno
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Olsztyn
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Radomsko
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Wałbrzych
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. w Świdnicy
- Miejskie Zakłady Komunikacyjne Sp. z o.o, Bydgoszcz
- Miejskie Zakłady Autobusowe Sp. z o.o., Warszawa
- Opolskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. w Opolu
- Polbus - PKS Sp. z o.o., Wrocław
- Polskie Koleje Linowe Sp. z o.o Zakopane
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., Gliwice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Sosnowcu
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Leszno Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Kłodzko
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Katowice

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Brodnicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dzierżoniowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kluczborku Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krośnie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Raciborzu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Rzeszowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Strzelcach Opolskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Wieluń Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kamiennej Górze Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bielsku Białej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Przewozu Towarów Powszechnej Komunikacji Samochodowej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mińsku Mazowieckim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Siedlcach S.A.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej "SOKOŁÓW" w Sokołowie Podlaskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Garwolinie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lubaniu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Łukowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wadowicach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Staszowie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krakowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dębicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zawierciu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Żyrardowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Pszczynie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Płocku S.A.
- Przedsiębiorstwo Spedycyjno-Transportowe "Transgór" Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Stalowej Woli S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jarosławiu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ciechanowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mławie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nysie Sp. z o.o.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrowcu Świętokrzyskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kielcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Końskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jędrzejowie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Oławie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wałbrzychu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Busku Zdroju S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrołęce S.A.
- Tramwaje Śląskie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Olkuszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Przasnyszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nowym Sączu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Radomsko Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Myszkowie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lublińcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Głubczycach Sp. z o.o.
- PKS w Suwałkach S.A.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Koninie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Turku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z o.o.
- PKS Nowa Sól Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Zielona Góra Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Sp. z o.o, w Przemyśle
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Koło
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Biłgoraj
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Częstochowa S.A.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Gdańsk
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Kalisz
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Konin
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Nowy Dwór Mazowiecki
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Starogard Gdański
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Toruń
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Warszawa
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp, z.o.o.

- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Gnieźnie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Krasnymstawie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olsztynie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Ostrowie Wlkp.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Poznaniu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z o.o.
- Szczecińsko-Polickie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o.
- Tramwaje Śląskie S.A., Katowice
- Tramwaje Warszawskie Sp. z o.o.
- Zakład Komunikacji Miejskiej w Gdańsku Sp. z o.o.

PORTUGALSKA

- Metropolitano de Lisboa, E.P., pursuant to Decreto-Lei No 439/78 do 30 de Dezembro de 1978
- Lokalni organi, službe lokalnih organov in podjetja lokalnih organov na podlagi zakona št. 58/98 z dne 18. avgusta 1998, ki opravljajo prevozne storitve v skladu z Lei št. 159/99 do 14 de Setembro 1999.
- Javni organi in javna podjetja, ki opravljajo železniške storitve v skladu z zakonom št. 10/90 do 17 de Março 1990.
- Subjekti, ki opravljajo javne prevozne storitve v skladu s členom 98 Regulamento de Transportes em Automóveis (Decreto št. 37272 do 31 de Dezembro 1948).
- Subjekti, ki opravljajo javne prevozne storitve v skladu z Lei št. 688/73 do 21 de Dezembro 1973.
- Subjekti, ki opravljajo javne prevozne storitve v skladu z Decreto-Lei št. 38144 do 31 de Dezembro 1950.
- Metro do Porto, S.A., v skladu z Decreto-Lei št. 394-A/98 do 15 de Dezembro 1998, kakor je bil spremenjen z Decreto-Lei št. 261/2001 do 26 September 2001.
- Normetro, S.A., v skladu z Decreto-Lei št. 394-A/98 z dne 15. decembra 1998, kakor je bil spremenjen z Decreto-Lei št. 261/2001 do 26 de Setembro 2001.

- Metropolitano Ligeiro de Mirandela, S.A., v skladu z Decreto-Lei št. 24/95 do 8 de Fevereiro 1995.
- Metro do Mondego, S.A., v skladu z Decreto-Lei št. 10/2002 do 24 de Janeiro 2002.
- Metro Transportes do Sul, S.A., v skladu z Decreto-Lei št. 337/99 do 24 de Agosto 1999.
- Lokalni organi in podjetja lokalnih organov, ki opravljajo prevozne storitve v skladu z Lei št. 159/99 do 14 de Setembro 1999.

ROMUNIJA

- S.C. de Transport cu Metroul Bucureşti – "Metrorex" SA (Bucharest Subway Transport Commercial Company "METROREX S.A.")
- Regii Autonome Locale de Transport Urban de Călători (Local Autonomous Public Service Undertakings for Urban Passenger Transport)

SLOVENIJA

Podjetja, ki izvajajo javni mestni avtobusni prevoz v skladu z Zakonom o prevozi v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99).

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1540564	AVTOBUSNI PREVOZI RIŽANA D.O.O. Dekani	6271	DEKANI
5065011	AVTOBUSNI PROMET Murska Sobota D.D.	9000	MURSKA SOBOTA
5097053	Alpetour Potovalna Agencija	4000	Kranj
5097061	ALPETOUR, Špedicija In Transport, D.D. Škofja Loka	4220	ŠKOFJA LOKA
5107717	INTEGRAL BREBUS Brežice D.O.O.	8250	BREŽICE
5143233	IZLETNIK CELJE D.D. Prometno In Turistično Podjetje Celje	3000	CELJE
5143373	AVRIGO DRUŽBA ZA AVTOBUSNI PROMET IN TURIZEM D.D. NOVA GORICA	5000	NOVA GORICA
5222966	JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET D.O.O.	1000	LJUBLJANA
5263433	CERTUS AVTOBUSNI PROMET MARIBOR D.D.	2000	MARIBOR
5352657	I & I - Avtobusni Prevozi D.D. Koper	6000	KOPER - CAPODISTRIA
5357845	Meteor Cerklje	4207	Cerklje
5410711	KORATUR Avtobusni Promet In Turizem D.D. Prevalje	2391	PREVALJE
5465486	INTEGRAL, Avto. Promet Tržič, D.D.	4290	TRŽIČ
5544378	KAM-BUS Družba Za Prevoz Potnikov, Turizem In Vzdrževanje Vozil, D.D. Kamnik	1241	KAMNIK
5880190	MPOV Storitve In Trgovina D.O.O. Vinica	8344	VINICA

SLOVAŠKA

- Prevozniki, ki poslujejo na podlagi licence in izvajajo javni potniški promet s tramvaji, trolejbusi, posebnimi prevoznimi sredstvi ali žičnicami v skladu s členom 23 zakona št. 164/1996 zb. po besedilu zakonov št. 58/1997 zb., št. 260/2001 zb., št. 416/2001 zb. in št. 114/2004 zb.
- Prevozniki, ki izvajajo linijski javni avtobusni prevoz na območju Slovaške republike ali tudi na delu območja tuje države ali na določenem delu območja Slovaške republike na podlagi dovoljenja za opravljanje avtobusnega prevoza in na podlagi licence za opravljanje prevoza na posebnih poteh, ki se dodelita v skladu z zakonom št. 168/1996 zb. po besedilu zakonov št. 386/1996 zb., št. 58/1997 zb., št. 340/2000 zb., št. 416/2001 zb., št. 506/2002 zb., št. 534/2003 zb. in št. 114/2004 zb.

Na primer:

- Dopravný podnik Bratislava, a.s.
- Dopravný podnik mesta Košice, a.s.
- Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.
- Dopravný podnik mesta Žilina, a.s.

FINSKA

Subjekti, ki opravljajo linijske avtobusne prevoze na podlagi posebnih ali izključnih pravic v skladu z laki luvanvaraisesta henkilöliikenteestä tiellä/lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991) ter občinski prometni organi in javna podjetja, ki opravljajo javne prevozne storitve z avtobusi, železnico ali podzemno železnico ali ki vzdržujejo omrežje za namene opravljanja takih prevoznih storitev.

ŠVEDSKA

- Subjekti, ki opravljajo prevozne storitve z mestno železnico ali tramvajem v skladu z lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik in lagen (1990:1157) säkerhet vid tunnelbana och spårväg.
- Javni ali zasebni subjekti, ki opravljajo prevozne storitve s trolejbusom ali avtobusom v skladu z lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik in yrkestrafiklagen (1998:490).

ZDRUŽENO KRALJESTVO

- London Regional Transport
- London Underground Limited
- Transport for London
- Hčerinsko podjetje Transport for London v smislu člena 424(1) Greater London Authority Act 1999
- Strathclyde Passenger Transport Executive
- Greater Manchester Passenger Transport Executive
- Tyne and Wear Passenger Transport Executive
- Brighton Borough Council
- South Yorkshire Passenger Transport Executive
- South Yorkshire Supertram Limited
- Blackpool Transport Services Limited
- Conwy County Borough Council

- Subjekt, ki opravlja lokalne prevoze v Londonu, opredeljene v členu 179(1) Greater London Authority Act 1999 (avtobusni prevozi) v skladu s sporazumom, sklenjenim s Transport for London na podlagi člena 156(2) navedenega zakona, ali v skladu s sporazumom o hčerinskih družbah v transportu, opredeljenih v delu 169 navedenega zakona
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Subjekt, ki ima licenco za opravljanje cestnih prevozov v skladu z delom 4(1) Transport Act (Northern Ireland) 1967 za opravljanje linijskih prevozov v okviru navedene licence.

VI. NAROČNIKI NA PODROČJU ŽELEZNIŠKIH STORITEV

BELGIJA

- SNCB Holding / NMBS Holding
- Société nationale des Chemins de fer belges//Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
- Infrabel

BOLGARIJA

- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- "Български държавни железници" ЕАД
- "БДЖ – Пътнически превози" ЕООД
- "БДЖ – Тягов подвижен състав (Локомотиви)" ЕООД
- "БДЖ – Товарни превози" ЕООД
- "Българска Железопътна Компания" АД
- "Булмаркет – ДМ" ООД

ČEŠKA REPUBLIKA

Vsi naročniki v sektorjih, ki izvajajo storitve na področju železniških storitev, kakor so opredeljene v črki f) odstavka 1 dela 4 zakona št. 137/2006 zb. o javnih naročilih, kakor je bil spremenjen.

Primeri naročnikov:

- ČD Cargo, a.s.
- České dráhy, a.s
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

DANSKA

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

NEMČIJA

- Deutsche Bahn AG.
- Other undertakings providing railway services to the public pursuant to Article 2(1) of the Allgemeines Eisenbahngesetz of 27 December 1993, as last amended on 26 February 2008.

ESTONIJA

- Subjekti, ki poslujejo v skladu s členom 10(3) zakona o javnih naročilih (RT I 21.2.2007, 15, 76) in členom 14 zakona o varstvu konkurence (RT I 2001, 56 332).
- AS Eesti Raudtee;
- AS Elektriraudtee.

IRSKA

- Iarnród Éireann [/Irish Rail]
- Railway Procurement Agency

GRČIJA

- "Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε." ("O.Σ.E. A.E."), pursuant to Law No 2671/98.
- "ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε." pursuant to Law No 2366/95.

ŠPANIJA

- Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF).
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE).
- Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE).
- Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC).
- Eusko Trenbideak (Bilbao).
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana. (FGV).
- Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca).
- Ferrocarril de Soller
- Funicular de Bulnes

FRANCIJA

- Société nationale des chemins de fer français in druga javna železniška omrežja iz Loi d'orientation des transports intérieurs št. 82–1153 z dne 30. decembra 1982, naslov II, poglavje 1.
- Réseau ferré de France, State-owned company set up by Law n° 97-135 of 13 February 1997.

ITALIJA

- Ferrovie dello Stato S. p. A. including le Società partecipate
- Subjekti, družbe in podjetja, ki zagotavljajo storitve v železniškem prometu na podlagi koncesije v skladu s členom 10 kraljeve uredbe št. 1447 z dne 9. maja 1912, ki odobrava prečiščeno besedilo zakonov o le ferrovie concesse all'Industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili
- Subjekti, družbe in podjetja, ki zagotavljajo storitve v železniškem prometu na podlagi koncesije v skladu s členom 4 zakona št. 410 z dne 4. junija 1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione del pubblici servizi di trasporto in concessione.
- Subjekti, družbe in podjetja ali lokalni organi, ki zagotavljajo storitve v železniškem prometu na podlagi koncesije v skladu s členom 14 zakona št. 1221 z dne 2. avgusta 1952 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione.
- Subjekti, družbe in podjetja, ki opravljajo storitve javnega prometa v skladu s členoma 8 in 9 decreto legislativo št. 422 z dne 19. novembra 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9 –, kakor je bil spremenjen z decreto legislativo št. 400 z dne 20. septembra 1999 in s členom 45 Legge št. 166 z dne 1. avgusta 2002.

CIPER

LATVIJA

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš"
- Valsts akciju sabiedrība "Pasažieru vilciens"

LITVA

- Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"
- Drugi subjekti v skladu z zahtevami člena 70 (1, 2) zakona o javnih naročilih Republike Litve (Uradni list, št. 84–2000, 1996; št. 4–102, 2006), ki poslujejo na področju železniških storitev v skladu z zakonikom o železniškem prometu Republike Litve (Uradni list, št. 72–2489, 2004).

LUKSEMBURG

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).

MADŽARSKA

Subjekti, ki opravljajo storitve javnega železniškega prometa v skladu s členi 162–163 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről in 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről in na podlagi dovoljenja v skladu s 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről.

Na primer:

- Magyar Államvasutak (MÁV)

MALTA

NIZOZEMSKA

Naročniki s področja železniškega prometa. Na primer:

- Nederlandse Spoorwegen
- ProRail

AVSTRIJA

- Österreichische Bundesbahn.
- Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH sowie.
- Subjekti, ki so pooblaščen za opravljanje prevoznih storitev na podlagi Eisenbahngesetz, BGBl. št. 60/1957, kakor je bil spremenjen.

POLJSKA

Subjekti, ki opravljajo storitve železniškega prometa na podlagi ustawa o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego „Polskie Koleje Państwowe“ z dnia 8 września 2000 r. Ti med drugim vključujejo:

- PKP Intercity Sp. z o.o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
- "Koleje Mazowieckie - KM" Sp. z o.o.
- PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o.
- PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z o.o.

PORTUGALSKA

- CP – Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., pursuant to Decreto-Lei No 109/77 do 23 de Março 1977.
- REFER, E.P., pursuant to Decreto-Lei No 104/97 do 29 de Abril 1997.
- RAVE, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 323-H/2000 of 19 de Dezembro 2000.
- Fertagus, S.A., pursuant to Decreto-Lei 78/2005, of 13 de Abril.
- Javni organi in javna podjetja, ki opravljajo železniške storitve v skladu z Lei št. 10/90 do 17 de Março 1990.
- Zasebna podjetja, ki opravljajo železniške storitve v skladu z Lei št. 10/90 do 17 de Março 1990, če so imetniki posebnih ali izključnih pravic.

ROMUNIJA

- Compania Națională Căi Ferate – CFR;
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă "CFR – Marfă";
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători "CFR – Călători"

SLOVENIJA

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5142733	Slovenske železnice, d. o. o.	1000	LJUBLJANA

SLOVAŠKA

- Subjekti, ki upravljajo železnice in žičnice ter s tem povezane zmogljivosti v skladu z zakonom št. 258/1993 zb. po besedilu zakonov št. 152/1997 zb. in št. 259/2001 zb.
- Subjekti, ki so prevozniki javnega železniškega prometa v skladu z zakonom št. 164/1996 zb. po besedilu zakonov št. 58/1997 zb., št. 260/2001 zb., št. 416/2001 zb. in št. 114/2004 zb. ter na podlagi odloka vlade št. 662 z dne 7. julija 2004.

Na primer:

- Železnice Slovenske republike, a.s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

FINSKA

- VR Osakeyhtiö/ /VR Aktiebolag

ŠVEDSKA

- Javni subjekti, ki opravljajo železniške storitve v skladu z järnvägslagen (2004:519) in järnvägsförordningen (2004:526). Regionalni in lokalni javni subjekti, ki upravljajo regionalne ali lokalne železniške povezave na podlagi lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik.
- Zasebni subjekti, ki opravljajo železniške storitve na podlagi dovoljenja, izdanega v skladu s förordningen (1996:734) om statens spåranslaggningar, če je takšno dovoljenje skladno s členom 2(3) Direktive.

ZDRUŽENO KRALJESTVO

- Network Rail plc
- Eurotunnel plc
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Northern Ireland Railways Company Limited
- Izvajalci železniških storitev, ki poslujejo na podlagi posebnih ali izključnih pravic, ki jih podeli Department of Transport ali kateri koli drug pristojni organ.

PRILOGA 4

Blago

1. Ta sporazum krije vse blago, ki ga naročajo subjekti iz prilog 1 do 3, razen če ni v tem sporazumu določeno drugače.
2. Ta sporazum krije le blago, ki je opisano v spodaj navedenih poglavjih kombinirane nomenklature (KN) ter ga naročajo ministrstva za obrambo in agencije za obrambo ali varnostne dejavnosti v Belgiji, Bolgariji, Češki republiki, na Danskem, v Nemčiji, Estoniji, Grčiji, Španiji, Franciji, na Irskem, v Italiji, na Cipru, v Latviji, Litvi, Luksemburgu, na Madžarskem, Malti, Nizozemskem, v Avstriji, na Poljskem, Portugalskem, v Romuniji, Sloveniji, na Slovaškem, Finskem, Švedskem in v Združenem kraljestvu:

Poglavje 25: Sol, žveplo, zemljine in kamen, mavčni materiali, apno in cement

Poglavje 26: Rude, žlindre in pepeli

Poglavje 27: Mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije,
bituminozne snovi, mineralni voski

razen:

ex 27.10: posebna motorna goriva

Poglavje 28: Anorganski kemični proizvodi, organske in anorganske spojine plemenitih kovin, redkih zemeljskih kovin, radioaktivnih elementov in izotopov

razen:

ex 28.09: eksplozivi

ex 28.13: eksplozivi

ex 28.14: solzilni plin

ex 28.28: eksplozivi

ex 28.32: eksplozivi

ex 28.39: eksplozivi

ex 28.50: strupeni izdelki

ex 28.51: strupeni izdelki

ex 28.54: eksplozivi

Poglavje 29: Organski kemijski proizvodi

razen:

ex 29.03: eksplozivi

ex 29.04: eksplozivi

ex 29.07: eksplozivi

ex 29.08: eksplozivi

ex 29.11: eksplozivi

ex 29.12: eksplozivi

ex 29.13: strupeni izdelki

ex 29.14: strupeni izdelki

ex 29.15: strupeni izdelki

ex 29.21: strupeni izdelki

ex 29.22: strupeni izdelki

ex 29.23: strupeni izdelki

ex 29.26: eksplozivi

ex 29.27: strupeni izdelki

ex 29.29: eksplozivi

Poglavje 30: Farmacevtski izdelki

Poglavje 31: Gnojila

Poglavje 32: Ekstrakti za strojenje ali barvanje, tanini in njihovi derivati, barvila, pigmenti in druge barvilne snovi, barve in laki, kiti in druge tesnilne mase, tiskarske barve in črnila

Poglavje 33: Eterična olja in rezinoidi, parfumerijski, kozmetični izdelki ali izdelki za osebno higieno

Poglavje 34: Mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljeni voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in „zobarski voski“

Poglavje 35: Beljakovinske snovi, lepila, encimi

Poglavje 37: Proizvodi za fotografske in kinematografske namene

Poglavje 38: Razni kemijski proizvodi

razen:

ex 38.19: strupeni izdelki

Poglavje 39: Umetne smole in plastične mase, celulozni estri in etri, izdelki iz njih

razen:

ex 39.03: eksplozivi

Poglavje 40: Kavčuk, sintetični kavčuk, faktis in izdelki iz njih

razen:

ex 40.11: neprobojne pnevmatike

Poglavje 41: Surove kože z dlako ali brez dlake (razen krzna) in usnje

Poglavje 42: Usnjeni izdelki, sedlarski in jermenarski izdelki, predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki, izdelki iz živalskih črev (razen iz svilenega katguta)

Poglavje 43: Naravno in umetno krzno, krznjeni izdelki

Poglavje 44: Les in lesni izdelki, lesno oglje

Poglavje 45: Pluta in izdelki iz plute

Poglavje 46: Izdelki iz slame, esparta in drugih pletarskih materialov, košare in pletarski izdelki

Poglavje 47: Materiali za izdelavo papirja

Poglavje 48: Papir in karton, izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona

Poglavje 49: Tiskane knjige, časopisi, slike in drugi izdelki grafične industrije, rokopisi, tipkana besedila in načrti

Poglavje 65: Pokrivala in njihovi deli

Poglavje 66: Dežniki, sončniki, sprehajalne palice, biči, korobači in njihovi deli

Poglavje 67: Preparirano perje in puh in izdelki iz perja in puha, umetno cvetje, izdelki iz
človeških las

Poglavje 68: Izdelki iz kamna, sadre, cementa, azbesta, sljude ali podobnih materialov

Poglavje 69: Keramični izdelki

Poglavje 70: Steklo in stekleni izdelki

Poglavje 71: Biseri, dragi in poldragi kamni, plemenite kovine, valjane plemenite kovine
in izdelki iz njih; imitacije nakita

Poglavje 73: Železo in jeklo ter izdelki iz železa in jekla

Poglavje 74: Baker in bakreni izdelki

Poglavje 75: Nikelj in nikljevi izdelki

Poglavje 76: Aluminij in aluminijasti izdelki

Poglavje 77: Magnezij in berilij ter izdelki iz magnezija in berilija

Poglavje 78: Svinec in svinčeni izdelki

Poglavje 79: Cink in cinkovi izdelki

Poglavje 80: Kositer in kositrni izdelki

Poglavje 81: Druge navadne kovine, ki se uporabljajo v metalurgiji, in izdelki iz njih

Poglavje 82: Orodje, nožarski proizvodi, žlice in vilice iz navadnih kovin, njihovi deli

razen:

ex 82.05: orodja

ex 82.07: orodja, deli

Poglavje 83: Razni izdelki iz navadnih kovin

Poglavje 84: Kotli, stroji in mehanske naprave, njihovi deli

razen:

ex 84.06: motorji

ex 84.08: drugi motorji

ex 84.45: stroji

ex 84.53: avtomatski stroji za obdelavo podatkov

ex 84.55: deli strojev iz tar. št. 84.53

ex 84.59: jedrski reaktorji

Poglavje 85: Električni stroji in oprema, njihovi deli

razen:

ex 85.13: telekomunikacijska oprema

ex 85.15: oddajne naprave

Poglavje 86: Tirne lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor, signalna oprema za promet vseh vrst (brez električnega pogona)

razen:

ex 86.02: električne oklepne lokomotive

ex 86.03: druge oklepne lokomotive

ex 86.05: oklepni vagoni

ex 86.06: vagoni za popravila

ex 86.07: vagoni

Poglavje 87: Vozila, razen železniških in tramvajskih vozil, ter njihovi deli

razen:

ex 87.08: tanki in druga oklepna vozila

ex 87.01: traktorji

ex 87.02: vojaška vozila

ex 87.03: tovornjaki z žerjavom

ex 87.09: motorna kolesa

ex 87.14: vlačilci

Poglavje 89: Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije

razen:

ex 89.01 A: bojne ladje

Poglavje 90: Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, finomehanični, medicinski in kirurški instrumenti in aparati, njihovi deli

razen:

ex 90.05: daljnogledi

ex 90.13: razni instrumenti, laserji

ex 90.14: daljinomeri

ex 90.28: električni in elektronski merilni instrumenti

ex 90.11: mikroskopi

ex 90.17: medicinski instrumenti

ex 90.18: naprave za mehansko terapijo

ex 90.19: ortopedske naprave in sredstva

ex 90.20: rentgenski aparati

Poglavje 91: Proizvodnja ur

Poglavje 92: Glasbila, aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka, deli in dodatki
za te izdelke

Poglavje 94: Pohištvo in deli pohištva, posteljnina, žimnice, nosilci za žimnice, blazine in
podobni polnjeni izdelki

razen:

ex 94.01 A: letalski sedeži

Poglavje 95: Izdelki in ročni izdelki rezbarjenja in vlivanja

Poglavje 96: Metle, ščetke, blazinice za nanašanje pudra in sita

Poglavje 98: Razni izdelki

PRILOGA 5

Storitve

Ta sporazum krije naslednje storitve, ki so opredeljene v skladu z začasno osrednjo klasifikacijo proizvodov Združenih narodov (CPC), kot jo vsebuje dokument MTN.GNS/W/120*:

Področje	Referenčna št. CPC
Storitve vzdrževanja in popravila	6112, 6122, 633, 886
Storitve kopenskega prevoza, vključno s storitvami oklepni avtomobilov, in kurirske storitve, razen prevoza pošte	712 (razen 71235), 7512, 87304
Storitve v zračnem prevozu potnikov in tovora, razen prevoza pošte	73 (razen 7321)
Kopenski prevoz, razen prevoza z železnico, in zračni prevoz pošte	71235, 7321
Telekomunikacijske storitve	752
Finančne storitve	ex 81
(a) zavarovalniške storitve	812, 814
(b) bančne in investicijske storitve***	
Računalniške in sorodne storitve	84

Področje	Referenčna št. CPC
Računovodske, revizijske in knjigovodske storitve	862
Storitve na področju raziskav trga in javnega mnenja	864
Storitve svetovanja pri vodenju in sorodne storitve	865, 866****
Arhitekturne storitve; inženirske storitve in integrirane inženirske storitve; urejanje naselij in krajine; sorodne znanstvene in tehnične svetovalne storitve; storitve tehničnega preizkušanja in analiz	867
Oglaševalske storitve	871
Storitve v zvezi s čiščenjem stavb in upravljanjem premoženja	874, 82201 do 82206
Storitve s področja založništva in tiska na podlagi honorarja ali pogodbe	88442
Storitve javne higiene; sanitarne in podobne storitve	94

Opombe k Prilogi 5

1. Naročilo naročnikov, ki so kriti s prilogami 1, 2 in 3, katere koli od storitev, ki so krite s to prilogo, je krito naročilo v povezavi z določenim ponudnikom storitev pogodbenice samo, v kolikor je taka pogodbenica zadevno storitev krila v okviru svoje Priloge 5.
- 2.* Z izjemo storitev, ki jih morajo subjekti naročiti pri drugem subjektu na podlagi izključne pravice, ki je določena v skladu z objavljenim zakonom, predpisom ali upravno določbo.
- 3.***
 - Z izjemo naročil ali pridobitev storitev fiskalnega urada ali depozitnih storitev, likvidacijskih in upravljavskih storitev za regulirane finančne ustanove ali storitev, povezanih s prodajo, odkupom in razdelitvijo javnega dolga, vključno s posojili in državnimi obveznicami ter dolžniškimi in drugimi vrednostnimi papirji.
 - Na Švedskem se plačila državnim agencijam in iz njih opravijo preko švedskega poštne sistema za brezgotovinsko poslovanje (Postgiro).
- 4.**** Z izjemo storitev na področju arbitraže in sprave.

PRILOGA 6

Gradbene storitve in koncesije za izvajanje del

A/ Gradbene storitve

Seznam iz oddelka 51, CPC:

vse storitve iz oddelka 51.

B/ Koncesije za izvajanje del

Koncesijske pogodbe za izvajanje del so, če jih oddajo subjekti iz Priloge 1 in 2, vključene v nacionalni režim za obravnavo ponudnikov gradbenih storitev iz Islandije, Lihtenštajna, Norveške, Nizozemske v imenu Arube in Švice, pod pogojem da je njihova vrednost enaka ali presega 5 000 000 SDR, ter za ponudnike gradbenih storitev iz Koreje; pod pogojem da je njihova vrednost enaka ali presega 15 000 000 SDR.

Opomba k Prilogi 6

Naročilo naročnikov, ki so kriti s prilogami 1, 2 in 3, katere koli od gradbenih storitev, ki so krite s to prilogo, je krito naročilo v povezavi z določenim ponudnikom storitev pogodbenice samo, v kolikor je taka pogodbenica zadevno storitev krila v okviru svoje Priloge 6.

Seznam iz oddelka 51, CPC

Skupina	Razred	Podrazred	Naslov	Ustrezen ISCI
ODDELEK 5			GRADBENA DELA IN ZGRADBE: ZEMLJIŠČE	
ODDELEK 51			GRADBENA DELA	
511			Predpriprava na gradbiščih	
	5111	51110	Pripravljalna dela na gradbišču	4510
	5112	51120	Rušitvena dela	4510
	5113	51130	Priprava in čiščenje gradbišča	4510
	5114	51140	Izkop in zemeljska dela	4510
	5115	51150	Priprava zemljišča za rudarjenje	4510
	5116	51160	Postavljanje odrov in ploščadi	4520
512			Gradbena dela za zgradbe	
	5121	51210	Za eno ali dvostanovanjske zgradbe	4520
	5122	51220	Za večstanovanjske zgradbe	4520
	5123	51230	Za skladišča in industrijske zgradbe	4520
	5124	51240	Za komercialne zgradbe	4520
	5125	51250	Za prireditvene zgradbe	4520
	5126	51260	Za hotele, restavracije in podobne zgradbe	4520
	5127	51270	Za izobraževalne zgradbe	4520
	5128	51280	Za zdravstvene zgradbe	4520
	5129	51290	Za druge zgradbe	4520

Skupina	Razred	Podrazred	Naslov	Ustrezen ISCI
513			Gradnja inženirskih objektov	
	5131	51310	Za avtoceste (razen dvignjenih avtocest), ceste, ulice, železnice in letalske steze	4520
	5132	51320	Za mostove, dvignjene avtoceste, predore in podzemne železnice	4520
	5133	51330	Za vodne poti, pristanišča, jezove in druge vodne objekte	4520
	5134	51340	Za prenosne komunikacijske in elektroenergetske vode (kabli)	4520
	5135	51350	Za distribucijske cevovode in kable; pomožna dela	4520
	5136	51360	Za rudarske in proizvodne objekte	4520
	5137		Za športne in rekreacijske objekte	
		51371	Za stadione in športna igrišča	4520
		51372	Za druge športne in rekreacijske objekte (na primer kopalne bazene, teniška igrišča, golf igrišča)	4520
	5139	51390	Za druge nerazvrščene inženirske objekte	4520
514	5140	51400	Postavljanje montažnih konstrukcij	4520
515			Gradbena dela specialnih strok	
	5151	51510	Fundiranje, vključno z zabijanjem pilotov	4520
	5152	51520	Kopanje vodnjakov	4520
	5153	51530	Krovstvo in impregnacija	4520
	5154	51540	Betoniranje	4520

Skupina	Razred	Podrazred	Naslov	Ustrezen ISCI
516	5155	51550	Ukrivljanje in postavljanje jekla (vključno z varjenjem)	4520
	5156	51560	Zidarska dela	4520
	5159	51590	Druga gradbena dela specialnih strok	4520
			Montažna dela	
	5161	51610	Izdelava ogrevalnih, prezračevalnih in klimatskih naprav	4530
	5162	51620	Izdelava vodovodnih in odtočnih napeljav	4530
	5163	51630	Izdelava plinskih napeljav	4530
	5164		Elektroinštalaterska dela	
		51641	Izdelava električne napeljave	4530
		51642	Izdelava protipožarnih alarmnih naprav	4530
		51643	Izdelava protivlomnih alarmnih naprav	4530
		51644	Izdelava hišnih anten in priključkov	4530
		51649	Druga elektroinštalaterska dela	4530
	5165	51650	Izolacijska dela (električne inštalacije, vodovod, ogrevanje, zvok)	4530
	5166	51660	Postavljanje ograj	4530
	5169		Druga inštalacijska dela	
		51691	Izdelava dvigal in tekočih stopnic	4530
		51699	Druga drugje nerazvrščena inštalacijska dela	4530
			Zaključna gradbena dela	
517	5171	51710	Steklarska dela in montaža okenskih stekel	4540
	5172	51720	Fasaderska in štukaterska dela	4540
	5173	51730	Pleskarska dela	4540
	5174	51740	Oblaganje tal in sten s ploščicami	4540

Skupina	Razred	Podrazred	Naslov	Ustrezen ISCI
518	5175	51750	Drugo oblaganje tal in sten ter polaganje tapet	4540
	5176	51760	Vgrajevanje lesenega in kovinskega stavbnega pohištva	4540
	5177	51770	Nameščanje notranje gradbene opreme	4540
	5178	51780	Nameščanje gradbenih okraskov	4540
	5179	51790	Druga zaključna gradbena dela	4540
	5180	51800	Storitve, povezane z dajanjem v najem gradbene opreme za gradnjo ali rušenje stavb ali nizkih gradenj, z upravljavcem	4550

PRILOGA 7

SPLOŠNE OPOMBE IN ODPSTOPANJA OD DOLOČB ČLENA IV K DODATKU I EU

1. Ta sporazum ne krije:
 - naročil kmetijskih proizvodov v podporo kmetijskim podpornim programom in programom prehranjevanja ljudi (na primer pomoč v hrani, vključno z nujno človekoljubno pomočjo) in
 - naročil za pridobitev, razvoj, produkcijo ali koprodukcijo programskega materiala radijskih ali televizijskih postaj ter za pogodbe za čas predvajanja.
2. Naročila naročnikov, ki so kriti s prilogama 1 in 2, v zvezi z dejavnostmi na področjih pitne vode, energije, prevoza in poštne sektorja, niso krita s tem sporazumom, razen če so krita s Prilogo 3.
3. Finska še ni izrazila svojega stališča v zvezi z uporabo tega sporazuma za Ålandske otoke (Ahvenanmaa).
4. Širitev Evropske unije razširi kritje sporazuma in pomeni razširitev vzajemnih priložnosti za naročila v skladu s Sporazumom (sklep Odbora v skladu s členom XXIV:6(a) z dne 23. aprila 2004 in sklep Odbora v skladu s členom XXIV:6(a) z dne 11. decembra 2006).

KONČNA PONUDBA ZA DODATEK I HONGKONGA, KITAJSKA

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni

Prag 130 000 SDR za blago in storitve

5 000 000 SDR za gradbene storitve

Seznam subjektov:

1. Agriculture, Fisheries and Conservation Department
2. Architectural Services Department
3. Audit Commission
4. Auxiliary Medical Service
5. Buildings Department
6. Census and Statistics Department
7. Chief Executive's Office (Note)
8. Civil Aid Service
9. Civil Aviation Department
10. Civil Engineering and Development Department
11. Companies Registry
12. Correctional Services Department
13. Customs and Excise Department
14. Department of Health

15. Department of Justice
16. Drainage Services Department
17. Electrical and Mechanical Services Department
18. Environmental Protection Department
19. Fire Services Department
20. Food and Environmental Hygiene Department
21. Government Flying Service
22. Government Laboratory
23. Government Logistics Department
24. Government Property Agency
25. Government Secretariat
26. Highways Department
27. Home Affairs Department
28. Hong Kong Monetary Authority
29. Hong Kong Observatory
30. Hong Kong Police Force (including Hong Kong Auxiliary Police Force)
31. Hongkong Post
32. Immigration Department
33. Independent Commission Against Corruption
34. Independent Police Complaints Council
35. Information Services Department
36. Inland Revenue Department
37. Intellectual Property Department
38. Invest Hong Kong
39. Joint Secretariat for the Advisory Bodies on Civil Service and Judicial Salaries and Conditions of Service

40. Judiciary
41. Labour Department
42. Land Registry
43. Lands Department
44. Legal Aid Department
45. Leisure and Cultural Services Department
46. Marine Department
47. Office of the Ombudsman
48. Office of the Telecommunications Authority
49. Official Receiver's Office
50. Planning Department
51. Public Service Commission
52. Radio Television Hong Kong
53. Rating and Valuation Department
54. Registration and Electoral Office
55. Secretariat, Commissioner on Interception of Communications and Surveillance
56. Social Welfare Department
57. Student Financial Assistance Agency
58. Television and Entertainment Licensing Authority
59. Trade and Industry Department
60. Transport Department
61. Treasury
62. University Grants Committee Secretariat
63. Water Supplies Department

Opomba k Prilogi 1

Ta sporazum ne krije naročil storitev oklepnih vozil (CPC 87304) ter telekomunikacij in sorodnih storitev (CPC 752+754) s strani urada izvršnega direktorja.

PRILOGA 2

Subjekti na podcentralni ravni

Hongkong, Kitajska nima subjektov iz Priloge 2.

PRILOGA 3

Drugi subjekti

Prag: 400 000 SDR za blago in storitve

5 000 000 SDR za gradbene storitve

Seznam subjektov:

1. Airport Authority
2. Hospital Authority
3. Housing Authority and Housing Department
4. Kowloon-Canton Railway Corporation
5. MTR Corporation Limited

PRILOGA 4

Blago

Ta sporazum krije vse blago.

PRILOGA 5

Storitve

Ta sporazum krije naslednje storitve, ki so opredeljene v skladu z začasno osrednjo klasifikacijo proizvodov Združenih narodov (CPC), ki je na voljo na:

<http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=9&Lg=1>:

	CPC
1. Računalniške in sorodne storitve	
- Storitve v zvezi s podatkovnimi bazami in storitve obdelave podatkov	843+844
- Vzdrževanje in popravila pisarniških strojev in opreme, vključno z računalniki	845
- Druge računalniške storitve	849
2. Storitve najema/zakupa brez izvajalcev	
- V zvezi z ladjami	83103
- V zvezi z zrakoplovi	83104
- V zvezi z drugo prevozno opremo	83101+83102+83105
- V zvezi z drugimi stroji in opremo	83106+83109
3. Druge poslovne storitve	
- Vzdrževanje in popravila opreme (pomorska plovila, zrakoplovi in druga prevozna oprema niso vključeni)	633+8861-8866
- Storitve na področju raziskav trga in javnega mnenja	864
- Storitve z oklepnimi vozili	87304

-	Storitve čiščenja stavb	874
-	Oglaševalske storitve	871
-	Storitve, povezane z gozdarstvom in sečnjo	8814
-	Storitve, povezane z rudarstvom	883
4.	Kurirske storitve	7512
5.	Telekomunikacije in s tem povezane storitve	(Opomba 1)
-	Telekomunikacijske storitve	752
-	Storitve v zvezi s telekomunikacijami	754
6.	Okoljske storitve	
-	Storitve v zvezi z odplakami	9401
-	Storitve odstranjevanja odpadkov	9402
-	Sanitarne in podobne storitve	9403
-	Storitve čiščenja izpušnih plinov	9404
-	Storitve varstva narave in krajine	9406
7.	Finančne storitve	ex 81 (izjeme so določene v opombi 2)
-	Vse zavarovalniške in z zavarovanjem povezane storitve:	
-	Bančne in druge finančne storitve	
8.	Prevozne storitve	
-	Storitve zračnega prevoza (razen prevoza pošte)	731, 732, 734
-	Storitve cestnega prevoza	712, 6112, 8867

Opombe k Prilogi 5

1. Za operaterje telekomunikacij in s tem povezanih storitev se lahko zahteva licenca v skladu z odlokom o telekomunikacijah. Operaterji, ki zaprosijo za licence, morajo imeti sedež v Hongkongu v skladu z odlokom o podjetjih.
2. Ta sporazum ne krije naslednjih finančnih storitev:
 1. CPC 81402

Zavarovalniške in pokojninske svetovalne storitve
 2. CPC 81339

Denarno-posredniški posli
 3. CPC 8119+81323

Upravljanje premoženja, kot na primer upravljanje gotovine ali portfelja, vse oblike upravljanja kolektivnih naložb, upravljanje pokojninskih skladov, depotne in skrbniške storitve.
 4. CPC 81339 ali 81319

Storitve poravnave in kliringa finančnih sredstev, vključno z vrednostnimi papirji, izvedenimi produkti in drugimi prenosljivimi instrumenti.

5. CPC 8131 ali 8133

Svetovanje in druge pomožne finančne storitve za vse dejavnosti, navedene v pododstavkih 5(a)(v) do (xvi) Priloge o finančnih storitvah k Splošnemu sporazumu o trgovini s storitvami, vključno z bonitetnimi podatki in analizo, raziskavami in svetovanjem glede investicij in portfelja, svetovanjem pri nakupih ter prestrukturiranju in strategiji podjetij.

6. CPC 81339+81333+81321

Trgovanje za lastni račun ali za račun strank, bodisi na borzi, na trgu OTC ali drugače:

- z instrumenti denarnega trga (čeki, blagajniškimi zapisi, potrdili o vlogah itd.);
- z deviznimi sredstvi;
- z izvedenimi finančnimi instrumenti, vključno, vendar ne samo s terminskimi posli in opcijami;
- z instrumenti menjalnih tečajev in obrestnih mer, vključno z zamenjavami in pogodbami o fiksni obrestni meri za določen čas itd.;
- s prenosljivimi vrednostnimi papirji; in
- z drugimi prenosljivimi vrednostnimi papirji in finančnimi sredstvi, vključno s plemenitimi kovinami.

PRILOGA 6

Gradbene storitve

Ta sporazum krije vse gradbene storitve iz oddelka 51 začasne osrednje klasifikacije proizvodov Združenih narodov.

PRILOGA 7

Splošne opombe

SPLOŠNI POGOJI, KI SE UPORABLJAJO ZA SUBJEKTE IN STORITVE, NAVEDENE V PRILOGAH 1 DO 6

1. Ta sporazum ne krije:
 - dogovorov o svetovanju in franšizah;
 - letalskega prevoza pošte in
 - obveznih zavarovanj, ki vključujejo odgovornost do tretje osebe, za vozila in plovila ter zavarovanja odgovornosti delodajalca do zaposlenih.
2. Hongkong, Kitajska ni obvezan dovoliti opravljanja storitev, ki so krite s tem sporazumom, čezmejno ali s tržno prisotnostjo ali prisotnostjo fizičnih oseb.

KONČNA PONUDBA ISLANDIJE ZA DODATEK I

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni

Blago

Prag: 130 000 SDR

Storitve (navedene v Prilogi 5)

Prag: 130 000 SDR

Gradbene storitve (navedene v Prilogi 6)

Prag: 5 000 000 SDR

Seznam subjektov:

Vsi vladni subjekti na centralni (državni/zvezni) ravni, vključno z ministrstvi in podrejenimi subjekti.

Subjekti, odgovorni za naročila, so naslednji organi:

- Ríkiskaup (State Trading Center)
- Framkvæmdasýslan (Government Construction Contracts)
- Vegagerð ríkisins (Public Road Administration)
- Siglingastofnun Íslands (Icelandic Maritime Administration)

Opomba k Prilogi 1

1. Vladni subjekti na centralni ravni vključujejo tudi vse podrejene subjekte katerega koli vladnega subjekta na centralni ravni, pod pogojem da tak subjekt ni ločena pravna oseba.
2. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:
 - naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z naročili FSC 58 (komunikacijska, zaščitna in radiacijska oprema) iz Kanade;
 - naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, opreme za nadzor letalskega prometa v zvezi z dobavitelji in ponudniki storitev iz Združenih držav;

- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, blaga ali storitev, ki so del naročila in sami niso kriti s tem sporazumom, v zvezi z dobavitelji in ponudniki storitev iz Kanade in Združenih držav;

dokler Islandija ni ugotovila, da zadevne pogodbenice zagotavljajo zadovoljiv vzajemni dostop za islandske blago, dobavitelje, storitve in ponudnike storitev do njihovega trga naročil.

3. Kar zadeva naročila subjektov na področju obrambe in varnosti, so kriti samo neobčutljivi in nevojni materiali s seznama, priloženega k Prilogi 4.
4. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz Japonske, Koreje in Združenih držav pri ugovarjanju oddaji naročila dobavitelju ali ponudniku storitev iz pogodbenic, ki niso navedene, ki so v skladu z zadevnimi določbami islandske zakonodaje mala ali srednja podjetja, dokler Islandija ne ugotovi, da ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih domačih malih podjetij in podjetij manjšin.

PRILOGA 2

Subjekti na podcentralni ravni

Blago

Prag: 200 000 SDR

Storitve (navedene v Prilogi 5)

Prag: 200 000 SDR

Gradbene storitve (navedene v Prilogi 6)

Prag: 5 000 000 SDR

Seznam subjektov:

1. Vsi javni organi naročniki regionalnih ali lokalnih javnih organov (vključno z vsemi občinami).
2. Vsi drugi subjekti, katerih politike naročanja so pod strogim nadzorom centralne, regionalne ali lokalna vlade, so od teh odvisni ali na katere te vplivajo ter ki opravljajo nekomercialne ali neindustrijske dejavnosti.

Opombe k Prilogi 2

1. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:

- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z dobavitelji, storitvami in ponudniki storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z naročili FSC 58 (komunikacijska, zaščitna in radiacijska oprema) iz Kanade;
- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, opreme za nadzor letalskega prometa v zvezi z dobavitelji in ponudniki storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, blaga ali storitev, ki so del naročila in sami niso kriti s tem sporazumom, v zvezi z dobavitelji in ponudniki storitev iz Združenih držav in Kanade;

dokler Islandija ne ugotovi, da zadevne pogodbenice zagotavljajo zadovoljiv vzajemni dostop za islandske blago, dobavitelje, storitve in ponudnike storitev do njihovega trga naročil.

2. Islandija koristi tega sporazuma ne bo razširila:
- na oddajo naročil s strani subjektov iz Priloge 2 dobaviteljem in ponudnikom storitev iz Kanade;
- dokler Islandija ne ugotovi, da zadevne pogodbenice islandskim podjetjem zagotavljajo primerljiv in dejanski dostop do zadevnih trgov.
3. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz Japonske, Koreje in Združenih držav pri ugovarjanju oddaje naročila dobavitelju ali ponudniku storitev iz pogodbenc, ki niso navedene, ki so v skladu z zadevnimi določbami islandske zakonodaje mala ali srednja podjetja, dokler Islandija ne ugotovi, da ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih domačih malih in manjšinskih podjetij.
4. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za Japonsko in Korejo pri ugovarjanju oddaji naročil subjektov, navedenih v odstavku 2 Priloge 2, dokler Islandija ne ugotovi, da so izpopolnile kritje subjektov na podcentralni ravni.
5. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za Japonsko in Korejo pri ugovarjanju oddaji naročil islandskih subjektov, katerih vrednost je manjša od praga, ki se uporablja za enako kategorijo naročil, ki jih oddajo te pogodbenice.

PRILOGA 3

Drugi subjekti (javne službe)

Blago

Prag: 400 000 SDR

Storitve (navedene v Prilogi 5)

Prag: 400 000 SDR

Gradbene storitve (navedene v Prilogi 6)

Prag: 5 000 000 SDR

Vsi naročniki, katerih naročila krije direktiva EGP za posebne sektorje, ki so javni organi naročniki (npr. tisti, ki so kriti s Prilogo 1 in Prilogo 2) ali javna podjetja¹ in ki opravljajo katero koli od spodaj navedenih dejavnosti ali katero koli kombinacijo teh dejavnosti:

- (a) zagotavljanje ali upravljanje vzpostavljenih omrežij, ki so namenjena za opravljanje javnih storitev v zvezi s pridobivanjem, transportom ali distribucijo pitne vode ali s preskrbo takšnih omrežij s pitno vodo;
- (b) zagotavljanje ali upravljanje vzpostavljenih omrežij, ki so namenjena za opravljanje javnih storitev v zvezi s proizvodnjo, transportom ali z distribucijo elektrike ali s preskrbo takšnih omrežij z elektriko;
- (c) zagotavljanje letališč ali drugih terminalskih zmogljivosti prevoznikom v zračnem prometu;
- (d) zagotavljanje pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalskih zmogljivosti prevoznikom v pomorskem prometu ali prometu po celinskih plovnih poteh;

¹ V skladu z direktivo EGP za posebne sektorje pomeni javno podjetje vsako podjetje, na katero imajo lahko javni organi naročniki neposredno ali posredno prevladujoč vpliv zaradi lastništva, finančne udeležbe ali pravil, ki urejajo njegovo poslovanje.

Šteje se, da imajo javni organi naročniki prevladujoč vpliv, če za javne organe naročnike velja, da posredno ali neposredno v podjetju:

- imajo v lasti večino vpisanega kapitala podjetja, ali
- nadzirajo večino glasov, povezanih z delnicami, ki jih je izdalo podjetje, ali
- lahko imenujejo več kakor polovico članov upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa podjetja.

- (e) zagotavljanje ali upravljanje omrežij¹, ki opravljajo javno storitev na področju prevoza z mestno železnico, avtomatskimi sistemi, tramvajem, trolejbusom, avtobusom ali žičnico;
- (f) zagotavljanje ali upravljanje omrežij, ki opravljajo javno storitev na področju prevoza z železnicami².
- (g) zagotavljanje poštnih storitev.

Okvirni seznam javnih organov naročnikov in javnih podjetij, ki izpolnjujejo zgoraj navedena merila, je priložen.

Opombe k Prilogi 3

1. Naročila za izvajanje zgoraj navedenih dejavnosti, ko so izpostavljena konkurenčnim tokovom na zadevnem trgu, niso krita s tem sporazumom.
2. Ta sporazum ne krije naročil naročnikov iz te priloge:
 - za nabavo vode in dobavo energije ali goriva za proizvodnjo energije;

¹ Pri prevoznih storitvah se šteje, da omrežje obstaja, kadar se storitev zagotavlja v skladu s pogoji delovanja, ki jih predpiše pristojni organ države članice EGP, na primer stanjem poti, ki se bo oskrbovala, zmogljivostjo, ki se bo dala na voljo, ali pogostostjo storitve.

² Npr. zagotavljanje ali upravljanje omrežij (v smislu opombe 2), ki opravljajo javne storitve na področju prevoza z vlaki za visoke hitrosti ali tradicionalnimi vlaki.

- za namene, ki so drugačni od opravljanja njihovih dejavnosti, kot so navedene v tej prilogi, ali za opravljanje takih dejavnosti v državi, ki ni članica EGP;
- za namene ponovne prodaje ali oddaje v najem tretjim strankam, če nima naročnik nobene posebne ali izključne pravice za prodajo ali oddajo v najem predmeta takih naročil in ga smejo drugi subjekti prosto prodajati in dajati v najem pod enakimi pogoji kot naročnik.

3. Če naročnik, ki ni javni organ naročnik, s pitno vodo ali električno energijo oskrbuje omrežja, namenjena javni oskrbi, se to ne šteje kot ustrezna dejavnost v smislu odstavka (a) ali (b) te priloge, kadar:

- zadevni naročnik proizvaja pitno vodo ali električno energijo zato, ker je njena poraba potrebna za opravljanje dejavnosti, razen tistih iz odstavkov (a) do (g) te priloge; in
- je oskrba javnega omrežja odvisna samo od lastne porabe subjekta in ne presega 30 % njegove celotne količine proizvedene pitne vode ali električne energije glede na povprečje prejšnjih treh let, vključno s tekočim letom.

4. I. Pod pogojem da so izpolnjeni pogoji iz odstavka II, ta sporazum ne krije naročil:

- (i) naročnika, ki jih ta odda povezanemu podjetju¹, ali
- (ii) jih mešano podjetje, ki ga je ustanovilo več naročnikov za opravljanje dejavnosti v smislu odstavkov (a) do (g) te priloge, odda podjetju, ki je povezano z enim od teh naročnikov.

II. Odstavek I se uporablja za storitve ali za naročila blaga, če vsaj 80 % povprečnega prometa povezanega podjetja v zvezi s storitvami ali blagom, ki ga je to podjetje realiziralo v prejšnjih treh letih, izhaja iz zagotavljanja takih storitev ali izdelkov podjetjem, s katerimi je povezano.

Če zaradi datuma ustanovitve ali začetka opravljanja dejavnosti takega podjetja promet za prejšnja tri leta ni na voljo, zadostuje, da podjetje prikaže, da je tak promet iz tega odstavka verjeten, zlasti glede na poslovni načrt.

¹ „Povezano podjetje“ pomeni vsako podjetje, katerega letni računovodski izkaz je konsolidiran z izkazi naročnika v skladu z zahtevami Direktive Sveta 83/349/EGS o konsolidiranih računovodskih izkazih, ali pri subjektih, za katere se ne uporablja navedena direktiva, vsako podjetje, na katero ima naročnik lahko posredno ali neposredno prevladujoč vpliv, prav tako pa tudi podjetje, ki ima lahko prevladujoč vpliv na naročnika ali ki je skupaj z naročnikom pod prevladujočim vplivom drugega podjetja, in sicer na podlagi lastništva, finančne udeležbe ali pravil, ki urejajo njegovo delovanje.

5. Ta sporazum ne krije naročil:

- (i) mešanega podjetja, ki ga je ustanovilo več naročnikov za opravljanje dejavnosti v smislu odstavkov (a) do (g) te priloge, enemu od teh naročnikov, ali
- (ii) naročnika takemu mešanemu podjetju, katerega del je, pod pogojem da je bilo mešano podjetje ustanovljeno za opravljanje zadevne dejavnosti v obdobju najmanj treh let in da listina o ustanovitvi mešanega podjetja določa, da bodo naročniki, ki ga sestavljajo, ostali njegovi deli najmanj za enako obdobje.

6. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:

- naročila naročnikov, ki delujejo na področjih:
 - (i) pridobivanja, transporta ali distribucije pitne vode, ki so kriti s to prilogo;
 - (ii) proizvodnje, transporta ali distribucije električne energije, ki so kriti s to prilogo;
 - (iii) letaliških infrastruktur, ki so kriti s to prilogo;

- (iv) pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalskih zmogljivosti, ki so kriti s to prilogo, in
- (v) mestnih železnic, tramvajev, trolejbusov ali storitev avtobusnega prevoza, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z blagom, storitvami, dobavitelji in ponudniki storitev iz Kanade;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju pridobivanja, transporta ali distribucije pitne vode, ki so kriti s to prilogo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalskih zmogljivosti, ki so kriti s to prilogo, za storitve izkopavanja ali naročila, povezana z ladjedelništvom, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, opreme za nadzor letalskega prometa pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju letaliških infrastruktur, ki so kriti s to prilogo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav in Koreje;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju mestnih železnic, tramvajev, trolejbusov ali storitev avtobusnega prevoza, ki so kriti s to prilogo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;

- naročila naročnikov, ki delujejo na področju mestnih železnic, ki so kriti s to prilogo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Japonske;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju železnic, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z blagom, dobavitelji, storitvami in ponudniki storitev iz Armenije; Kanade; Japonske; Združenih držav Amerike; Hong Konga, Kitajska; Singapurja; ter ločenega carinskega območja Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju železnic za visoke hitrosti in železniških infrastruktur za visoke hitrosti, v zvezi z blagom, dobavitelji, storitvami in ponudniki storitev iz Koreje;
- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, blaga ali storitev, ki so del naročila in sami niso krito naročilo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;
- - naročila naročnikov, ki delujejo na področju proizvodnje, transporta ali distribucije električne energije, ki so kriti s to prilogo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Japonske;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju proizvodnje, transporta in distribucije električne energije, ki so kriti s to prilogo, za HS št. 8504, 8535, 8537 in 8544 (električni transformatorji, vtikači, stikala in izolirani kabli) pri dobaviteljih iz Koreje;

- naročila naročnikov, ki delujejo na področju proizvodnje, transporta in distribucije električne energije, ki so kriti s to prilogo, za HS št. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537, in 8544 pri dobaviteljih iz Izraela;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju storitev avtobusnega prevoza, ki so kriti s to prilogo, pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Izraela;

dokler Islandija ni sprejela, da zadevne pogodbenice zagotavljajo zadovoljiv vzajemni dostop za islandske blago, dobavitelje, storitve in ponudnike storitev do njihovih trgov naročil.

7. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz Japonske, Koreje in Združenih držav pri ugovarjanju oddaji naročila dobavitelju ali ponudniku storitev iz pogodbenic, ki niso navedene, ki so v skladu z zadevnimi določbami islandske zakonodaje mala ali srednja podjetja, dokler Islandija ne ugotovi, da ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih domačih malih in manjšinskih podjetij.
8. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za Japonsko in Korejo pri ugovarjanju oddaji naročil islandskih subjektov, katerih vrednost je manjša od praga, ki se uporablja za enako kategorijo naročil, ki jih oddajo te pogodbenice.

OKVIRNI SEZNAMI JAVNIH ORGANOV NAROČNIKOV IN JAVNIH PODJETIJ, KI
IZPOLNJUJEJO MERILA, DOLOČENA V SKLADU S PRILOGO 3

1. Sektor električne energije:

Landvirkjun (The National Power Company), Act No 42/1983.

Landsnet (Iceland Power Grid), Act No 75/2004.

Rafmagnsveitur ríkisins (The State Electric Power Works), Act No 58/1967.

Orkuveita Reykjavíkur (Reykjavík Energy), Act No 139/2001.

Orkubú Vestfjarða (Vestfjord Power Company), Act No 40/2001.

Norðurorka, Act No 159/2002.

Hitaveita Suðurnesja, Act No 10/2001.

Other entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Act No 65/2003.

2. Mestni promet:

Strætó (The Reykjavík Municipal Bus Service).

Drugi subjekti, ki delujejo v skladu z zakonom št. 73/2001 o mestnem prometu.

3. Letališča:

Flugmálastjórn Íslands (Directorate of Civil Aviation), Act No 100/2006.

4. Pristanišča:

Siglingastofnun Íslands (Icelandic Maritime Administration).

Drugi subjekti, ki delujejo v skladu s zakonom o pristaniščih št. 61/2003.

5. Oskrba z vodo:

Javni subjekti, ki pridobivajo ali distribuirajo pitno vodo v skladu z zakonom št. 32/2004 o občinski oskrbi z vodo.

6. Poštne storitve:

Subjekti, ki delujejo v skladu z zakonom št. 19/2002 o poštnih storitvah.

PRILOGA 4

Blago

1. Ta sporazum krije vse blago, ki ga naročajo subjekti iz prilog 1 do 3, razen če ni v tem sporazumu določeno drugače.
2. Ta sporazum krije le blago, ki je opisano v spodaj navedenih poglavjih kombinirane nomenklature (KN) ter ga naroča ministrstvo za notranje zadeve in agencije za obrambo ali varnostne dejavnosti v Islandiji:

Poglavje 25: Sol, žveplo, zemljine in kamen, mavčni materiali, apno in cement

Poglavje 26: Rude, žlindre in pepeli

Poglavje 27: Mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije,
bituminozne snovi, mineralni voski

razen:

ex 27.10: posebna motorna goriva

Poglavje 28: Anorganski kemični proizvodi, organske in anorganske spojine plemenitih kovin, kovin redkih zemelj, radioaktivnih elementov in izotopov

razen:

ex 28.09: eksplozivi

ex 28.13: eksplozivi

ex 28.14: solzilni plin

ex 28.28: eksplozivi

ex 28.32: eksplozivi

ex 28.39: eksplozivi

ex 28.50: strupeni izdelki

ex 28.51: strupeni izdelki

ex 28.54: eksplozivi

Poglavje 29: Organski kemijski proizvodi

razen:

ex 29.03: eksplozivi

ex 29.04: eksplozivi

ex 29.07: eksplozivi

ex 29.08: eksplozivi

ex 29.11: eksplozivi

ex 29.12: eksplozivi

ex 29.13: strupeni izdelki

ex 29.14: strupeni izdelki

ex 29.15: strupeni izdelki

ex 29.21: strupeni izdelki

ex 29.22: strupeni izdelki

ex 29.23: strupeni izdelki

ex 29.26: eksplozivi

ex 29.27: strupeni izdelki

ex 29.29: eksplozivi

Poglavje 30: Farmacevtski izdelki

Poglavje 31: Gnojila

Poglavje 32: Ekstrakti za strojenje ali barvanje, tanini in njihovi derivati, barvila, pigmenti in druge barvilne snovi, barve in laki, kiti in druge tesnilne mase, tiskarske barve in črnila

Poglavje 33: Eterična olja in rezinoidi, parfumerijski, kozmetični izdelki ali izdelki za osebno higieno

Poglavje 34: Mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljeni voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in „zobarski voski“

Poglavje 35: Beljakovinske snovi, lepila, encimi

Poglavje 37: Proizvodi za fotografske in kinematografske namene

Poglavje 38: Razni kemijski proizvodi

razen:

ex 38.19: strupeni izdelki

Poglavje 39: Umetne smole in plastične mase, celulozni estri in etri, izdelki iz njih

razen:

ex 39.03: eksplozivi

Poglavje 40: Kavčuk, sintetični kavčuk, faktis in izdelki iz njih

razen:

ex 40.11: neprobojne pnevmatike

Poglavje 41: Surove kože z dlako ali brez dlake (razen krzna) in usnje

Poglavje 42: Usnjeni izdelki, sedlarski in jermenarski izdelki, predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki, izdelki iz živalskih črev (razen iz svilenega katguta)

Poglavje 43: Naravno in umetno krzno, krznjeni izdelki

Poglavje 44: Les in lesni izdelki, lesno oglje

Poglavje 45: Pluta in izdelki iz plute

Poglavje 46: Izdelki iz slame, esparta in drugih pletarskih materialov, pletene košare in pletarski izdelki

Poglavje 47: Materiali za izdelavo papirja

Poglavje 48: Papir in karton, izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona

Poglavje 49: Tiskane knjige, časopisi, slike in drugi izdelki grafične industrije, rokopisi, tipkana besedila in načrti

Poglavje 65: Pokrivala in njihovi deli

Poglavje 66: Dežniki, sončniki, sprehajalne palice, biči, korobači in njihovi deli

Poglavje 67: Preparirano perje in puh in izdelki iz perja in puha, umetno cvetje, izdelki iz
človeških las

Poglavje 68: Izdelki iz kamna, sadre, cementa, azbesta, sljude ali podobnih materialov

Poglavje 69: Keramični izdelki

Poglavje 70: Steklo in stekleni izdelki

Poglavje 71: Biseri, dragi in poldragi kamni, plemenite kovine, valjane plemenite kovine
in izdelki iz njih; imitacije nakita

Poglavje 73: Železo in jeklo ter izdelki iz železa in jekla

Poglavje 74: Baker in bakreni izdelki

Poglavje 75: Nikelj in nikljevi izdelki

Poglavje 76: Aluminij in aluminijasti izdelki

Poglavje 77: Magnezij in berilij ter izdelki iz magnezija in berilija

Poglavje 78: Svinec in svinčeni izdelki

Poglavje 79: Cink in cinkovi izdelki

Poglavje 80: Kositer in kositrni izdelki

Poglavje 81: Druge navadne kovine, ki se uporabljajo v metalurgiji, in izdelki iz njih

Poglavje 82: Orodje, nožarski proizvodi, žlice in vilice iz navadnih kovin, njihovi deli

razen:

ex 82.05: orodja

ex 82.07: orodja, deli

Poglavje 83: Razni izdelki iz navadnih kovin

Poglavje 84: Kotli, stroji in mehanske naprave, njihovi deli

razen:

ex 84.06: motorji

ex 84.08: drugi motorji

ex 84.45: stroji

ex 84.53: avtomatski stroji za obdelavo podatkov

ex 84.55: deli strojev iz tar. št. 84.53

ex 84.59: jedrski reaktorji

Poglavje 85: Električni stroji in oprema, njihovi deli

razen:

ex 85.13: telekomunikacijska oprema

ex 85.15: oddajne naprave

Poglavje 86: Tirne lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor, signalna oprema za promet vseh vrst (brez električnega pogona)

razen:

ex 86.02: električne oklepne lokomotive

ex 86.03: druge oklepne lokomotive

ex 86.05: oklepni vagoni

ex 86.06: vagoni za popravila

ex 86.07: vagoni

Poglavje 87: Vozila, razen železniških in tramvajskih vozil, ter njihovi deli

razen:

ex 87.08: tanki in druga oklepna vozila

ex 87.01: traktorji

ex 87.02: vojaška vozila

ex 87.03: tovornjaki z žerjavom

ex 87.09: motorna kolesa

ex 87.14: vlačilci

Poglavje 89: Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije

razen:

ex 89.01 A: bojne ladje

Poglavje 90: Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, finomehanični, medicinski in kirurški instrumenti in aparati, njihovi deli

razen:

ex 90.05: daljnogledi

ex 90.13: razni instrumenti, laserji

ex 90.14: daljinomeri

ex 90.28: električni in elektronski merilni instrumenti

ex 90.11: mikroskopi

ex 90.17: medicinski instrumenti

ex 90.18: naprave za mehansko terapijo

ex 90.19: ortopedske naprave in sredstva

ex 90.20: rentgenski aparati

Poglavje 91: Proizvodnja ur

Poglavje 92: Glasbila, aparati za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka, deli in pribor za te izdelke

Poglavje 94: Pohištvo in deli pohištva, posteljnina, žimnice, nosilci za žimnice, blazine in podobni polnjeni izdelki

razen:

ex 94.01 A: letalski sedeži

Poglavje 95: Izdelki in ročni izdelki rezbarjenja in vlivanja

Poglavje 96: Metle, ščetke, blazinice za nanašanje pudra in sita

Poglavje 98: Razni izdelki

PRILOGA 5

Storitve

Ta sporazum krije naslednje storitve, ki so opredeljene v skladu z začasno osrednjo klasifikacijo proizvodov Združenih narodov (CPC), kot jo vsebuje dokument MTN.GNS/W/120, ob upoštevanju izjem, določenih v opombah k tej prilogi*:

Zadeva	Referenčna št. CPC
Storitve vzdrževanja in popravila	6112, 6122, 633, 886
Storitve kopenskega prevoza, vključno s storitvami oklepnih avtomobilov in kurirske storitve, razen prevoza pošte	712 (razen 71235), 7512, 87304
Storitve v zračnem prevozu potnikov in tovora, razen prevoza pošte	73 (razen 7321)
Kopenski prevoz, razen prevoza z železnico, in zračni prevoz pošte	71235, 7321
Telekomunikacijske storitve	752
Finančne storitve	ex 81
(a) zavarovalniške storitve	812, 814
(b) bančne in investicijske storitve *	
Računalniške in sorodne storitve	84
Računovodske, revizijske in knjigovodske storitve	862
Storitve na področju raziskav trga in javnega mnenja	864
Storitve svetovanja pri vodenju in sorodne storitve	865, 866***

Zadeva	Referenčna št. CPC
Arhitekturne storitve; inženirske storitve in integrirane inženirske storitve; urejanje naselij in krajine; sorodne znanstvene in tehnične svetovalne storitve; tehnične svetovalne storitve; storitve tehničnega preizkušanja in analiz	867
Oglaševalske storitve	871
Storitve v zvezi s čiščenjem zgradb in upravljanjem premoženja	874, 82201-82206
Storitve s področja založništva in tiska na podlagi honorarja ali pogodbe	88442
Storitve javne higiene; sanitarne in podobne storitve	94

Opombe k Prilogi 5

- * Z izjemo storitev, ki jih morajo subjekti naročiti pri drugem subjektu na podlagi izključne pravice, ki je določena v skladu z objavljenim zakonom, predpisom ali upravno določbo.
- ** Z izjemo naročil za finančne storitve v zvezi z izdajo, prodajo, nakupom ali prenosom vrednostih papirjev ali drugih finančnih instrumentov, in storitve centralnih bank.
- *** Z izjemo storitev na področju arbitraže in sprave.

Naročilo naročnikov, ki so kriti s prilogami 1, 2 in 3, katere koli od storitev, ki so krite s to prilogo, je krito naročilo v povezavi z določenim ponudnikom storitev pogodbenice samo do obsega, v katerem je taka pogodbenica zadevno storitev krila s svojo Prilogo 5.

PRILOGA 6

Gradbene storitve

Seznam iz oddelka 51, CPC:

vse storitve iz oddelka 51.

Opomba k Prilogi 6

Naročilo naročnikov, ki so kriti s prilogami 1, 2 in 3, katere koli od gradbenih storitev, ki so krite s to prilogo, je krito naročilo v povezavi z določenim ponudnikom storitev pogodbenice samo do obsega, v katerem je taka pogodbenica zadevno storitev krila s svojo Prilogo 6.

PRILOGA 7

Splošne opombe

1. Ta sporazum ne krije:
 - naročil za pridobitev, razvoj, produkcijo ali koprodukcijo programskega materiala radijskih ali televizijskih postaj in naročil za čas oddajanja;
 - naročil, oddanih subjektu, ki je sam javni organ naročnik v smislu zakona o javnih naročilih: „Lög um opinber innkaup“ (84/2007) na podlagi izključne pravice, ki jo ima v skladu z objavljenim zakonom, predpisom ali upravno določbo.
2. Sporazum ne krije naročil kmetijskih proizvodov v podporo kmetijskim podpornim programom in programom prehranjevanja ljudi.
3. Naročila naročnikov, ki so kriti s prilogama 1 in 2, v zvezi z dejavnostmi na področjih pitne vode, energije, prevoza, telekomunikacij in poštnega sektorja, niso krita s tem sporazumom, razen če so krita s Prilogo 3.

KONČNA PONUDBA IZRAELA ZA DODATEK I

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni

Blago

Prag: 130 000 SDR

Storitve (navedene v Prilogi 5)

Prag: 130 000 SDR

Gradbene storitve (navedene v Prilogi 6)

Prag: 8 500 000 SDR

Po šestem letu od začetka veljavnosti
Sporazuma za Izrael: 5 000 000 SDR

Seznam subjektov:

House of Representatives (the Knesset)

Prime Minister's Office

Ministry of Agriculture and Rural Development

Ministry of Communications

Ministry of Construction and Housing

Ministry of Education, Culture and Sport

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority

Ministry of the Environment

Ministry of Finance

Civil Service Commission

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Health (1)

Ministry of Immigrants Absorption

Ministry of Industry, Trade and Labour

Ministry of the Interior

Ministry of Justice

Ministry of Social Affairs

Ministry of Science and Technology

Ministry of Tourism

Ministry of Transport

Office of the State Comptroller and Ombudsman

Central Bureau of Statistics

Small and Medium Business Agency

Geological Survey of Israel

The Administration for Rural Residential, Education and Youth Aliyah

Survey of Israel

Opomba k Prilogi 1

- (1) Ministrstvo za zdravstvo – izvzeti proizvodi
- Intravenozne raztopine
 - Kompleti za transfuzijo
 - Oprema za hemodializo in krvne linije

PRILOGA 2

Subjekti na podcentralni ravni

Blago

Prag: 250 000 SDR

Storitve (navedene v Prilogi 5)

Prag: 250 000 SDR

Gradbene storitve (navedene v Prilogi 6)

Prag: 8 500 000 SDR

Seznam subjektov:

Municipalities of Jerusalem, Tel-Aviv and Haifa

Local Government Economic Services Ltd.

PRILOGA 3

Drugi subjekti

Blago

Prag: 355 000 SDR

Storitve (navedene v Prilogi 5)

Prag: 355 000 SDR

Gradbene storitve (navedene v Prilogi 6)

Prag: 8 500 000 SDR

Seznam subjektov:

Israel Airports Authority

Israel Ports Development and Assets Company Ltd. (1)

Ashod Port Company Ltd. (1)

Haifa Port Company Ltd. (1)

Eilat Port Company Ltd. (1)

Israel Railways Ltd. (1)

Israel Broadcasting Authority

Israel Educational Television

Israel Postal-Company Ltd.

The Israel Electric Corp. Ltd. (1) (2)

Mekorot Water Co. Ltd.

Sports' Gambling Arrangement Board

The Standards Institution of Israel

National Insurance Institute of Israel

Environmental Services Company Ltd.

Arim Urban Development Ltd.

The Marine Trust Ltd.

The Dead Sea Preservation Government Company Ltd.

Eilat Foreshore Development Company Ltd.

Old Acre Development Company Ltd.

The Geophysical Institute Of Israel

Association of Better Housing

The Marine Education and Training Authority

Vsi subjekti, ki delujejo na področju mestnega prevoza, razen tistih, ki delujejo na področju avtobusnih prevozov (3)

Opombe k Prilogi 3

1. Naročanje kablov je izključeno.
2. Izključeni proizvodi: kabli (H.S. 8544), transformatorji (H.S. 8504), prekinjala in menjevalci (H.S. 8535-8537), elektromotorji (H.S. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390).
3. V zvezi z naročili subjektov, ki delujejo na področju mestnega prevoza, razen tistih, ki delujejo na področju avtobusnih prevozov, so taka naročila odprta za vse pogodbenice Sporazuma, pod pogojem vzajemnosti.

PRILOGA 4

Blago

Sporazum krije vse blago, ki ga naročajo subjekti iz prilog 1 do 3, razen če ni v Sporazumu določeno drugače.

PRILOGA 5

Storitve

Z univerzalnega seznama storitev, kot ga vsebuje dokument MTN.GNS/W/120, so krite naslednje storitve:

CPC	Opis
6112, 6122, 633, 886	Storitve vzdrževanja in popravila
641	Storitve hotelov in podobnih nastanitvenih obratov
642-3	Strežba jedi in pijač
712	Storitve kopenskega transporta
73	Storitve prevoza potnikov
7471	Storitve potovalnih agencij in organizatorjev potovanj
7512	Komercialne kurirske storitve (vključno z večmodalnimi)
752	Telekomunikacijske storitve
812 in 814	Finančne storitve (zavarovalniške storitve, bančne in investicijske storitve)
821	Nepremičninske storitve, ki vključujejo lastniško ali zakupljeno posest
83106 do 83109	Storitve zakupa ali najema v zvezi stroji in opremo izključno brez izvajalca
83203 do 83209	Storitve zakupa ali najema izključno v zvezi z osebnimi in gospodinjskimi predmeti
84	Računalniške in sorodne storitve
861	Pravne storitve (izključno svetovalne storitve na področju zunanjega in mednarodnega prava)
862	Računovodske, revizijske in knjigovodske storitve
863	Davčne storitve (razen pravnih storitev)

CPC	Opis
864	Raziskave trga in javnega mnenja
865-6	Svetovanje pri upravljanju
867	Arhitekturne storitve; inženirske storitve in integrirane inženirske storitve; urejanje naselij in krajine; sorodne znanstvene in tehnične svetovalne storitve; storitve tehničnega preizkušanja in analiz
871	Oglaševalske storitve
87304	Storitve z oklepnimi vozili
874, 82201-82206	Storitve v zvezi s čiščenjem stavb in upravljanjem premoženja
876	Storitve pakiranja
8814	Storitve, povezane z gozdarstvom in sečnjo, vključno z gospodarjenjem z gozdovi
883	Storitve, povezane z rudarstvom, vključno s storitvami vrtnanja in storitvami na kraju samem
88442	Storitve s področja založništva in tiska na podlagi honorarja ali pogodbe
887	Storitve, povezane z distribucijo energije
924	Storitve izobraževanja odraslih
929	Druge izobraževalne storitve
94	Storitve javne higiene; sanitarne in podobne storitve

Opomba k Prilogi 5

Za kritje v zvezi s storitvami (vključno z gradbenimi storitvami) veljajo omejitve in pogoji iz časovnega razporeda Izraela v okviru GATS.

PRILOGA 6

Gradbene storitve

Prag:

Za subjekte iz Priloge 1 8 500 000 SDR; po šestem letu od začetka veljavnosti spremenjenega GPA za Izrael: 5 000 000 SDR;

Za subjekte iz prilog 2 in 3: 8 500 000 SDR

Seznam kritih gradbenih storitev

CPC	Opis
511	Predpriprava na gradbiščih
512	Gradbena dela za zgradbe
513	Gradnja inženirskih objektov
514	Postavljanje montažnih konstrukcij
515	Gradbena dela specialnih strok
516	Montažna dela
517	Zaključna gradbena dela
518	Storitve, povezane z oddajo v najem gradbene opreme

PRILOGA 7

Splošne opombe

1. Ta sporazum se ne uporablja za naročila, ki so oddana za namene ponovne prodaje ali oddaje v najem tretjim osebam, če naročnik nima nobene posebne ali izključne pravice za prodajo ali najem predmeta le-teh in ga lahko drugi subjekti prosto prodajajo ali najemajo pod enakimi pogoji kot naročnik.
2. Sporazum se ne uporablja za naročila za oskrbo z vodo ter dobavo energije in goriv za proizvodnjo energije.

OPOMBA

Kompenzacija

Ob upoštevanju splošnih političnih razmislekov, lahko Izrael izvaja določbe, ki zahtevajo omejeno vključitev domače vsebine, kompenzacijska naročila ali prenos tehnologije v obliki objektivnih in jasno opredeljenih pogojev za sodelovanje v postopkih za oddajo naročil, ki ne razlikujejo med drugimi pogodbenicami.

To se stori pod naslednjimi pogoji:

- (a) Izrael zagotovi, da njegovi subjekti navedejo obstoj takšnih pogojev v obvestilih o razpisih in jih jasno opredelijo v razpisni dokumentaciji.
- (b) Dobaviteljem ni treba kupiti blaga, ki se ne ponudi pod konkurenčnimi pogoji, vključno s ceno in kakovostjo, ali kakor koli ukrepati, če to ni ekonomsko utemeljeno.
- (c) Po začetku veljavnosti spremenjenega GPA za Izrael se lahko za naročila, ki presegajo prag 3 milijonov SDR, zahtevajo kompenzacije v kakršni koli obliki do 20 odstotkov naročila.

- (d) Od šestega leta po začetku veljavnosti Sporazuma za Izrael subjekti, ki so kriti s prilogami 1, 2 in 3, za naročila, ki presegajo prag 3 milijonov SDR, ne bodo več uporabljali kompenzacij, razen naslednjih subjektov, ki bodo še naprej zahtevali kompenzacijo do 20 odstotkov naročila do začetka devetega leta, nato pa bodo uporabljali kompenzacijo do 18 odstotkov:

Priloga 1

Ministry of Agriculture and Rural Development

Ministry of Construction and Housing

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority

Ministry of Finance

Ministry of Health

Ministry of the Interior

Ministry of Transport

Priloga 2

Local Government Economic Services Ltd.

Priloga 3

Israel Airports Authority

Israel Ports Development and Assets Company Ltd.

Association of Better Housing

Ashod Port Company Ltd.

Haifa Port Company Ltd.

Eilat Port Company Ltd.

Arim Urban Development Ltd.

Eilat Foreshore Development Company Ltd.

Old Acre Development Company Ltd.

Israel Railways Ltd.

Israel Postal Company Ltd.

The Israel Electric Corp. Ltd.

Mekorot Water Co. Ltd.

Vsi subjekti, ki delujejo na področju mestnega prevoza, razen tistih, ki delujejo na področju avtobusnih prevozov

- (e) Od enajstega leta po začetku veljavnosti spremenjenega GPA za Izrael subjekti, ki so kriti s prilogami 1, 2 in 3, za naročila, ki presegajo prag 3 milijonov SDR, ne bodo več uporabljali kompenzacij, razen naslednjih subjektov, ki bodo še naprej zahtevali kompenzacije do 18 odstotkov naročila:

Priloga 1

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority

Ministry of Finance

Ministry of Health

Ministry of Transport

Priloga 2

Local Government Economic Services Ltd.

Priloga 3

Israel Airports Authority

Israel Ports Development and Assets Company Ltd.

Ashod Port Company Ltd.

Haifa Port Company Ltd.

Eilat Port Company Ltd.

Israel Railways Ltd.

Israel Postal Company Ltd.

The Israel Electric Corp. Ltd.

Mekorot Water Co. Ltd.

- (f) Od 16. leta po začetku veljavnosti spremenjenega GPA se zahteva za kompenzacije ne bo uporabljala za krito naročanje.

KONČNA PONUDBA JAPONSKE ZA DODATEK I

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni

Pragi:

100 000 SDR	Blago
4 500 000 SDR	Gradbene storitve
450 000 SDR	Arhitekturne, inženirske in druge tehnične storitve, ki jih krije ta sporazum
100 000 SDR	Druge storitve

Seznam subjektov:

Vsi subjekti, za katere se uporablja zakon o računovodstvu, kot sledi:

- House of Representatives
- House of Councillors
- Supreme Court
- Board of Audit
- Cabinet

- National Personnel Authority
- Cabinet Office
- Reconstruction Agency
- Imperial Household Agency
- National Public Safety Commission (National Police Agency)
- Financial Services Agency
- Consumer Affairs Agency
- Ministry of Internal Affairs and Communications
- Ministry of Justice
- Ministry of Foreign Affairs
- Ministry of Finance
- Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology
- Ministry of Health, Labour and Welfare
- Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

- Ministry of Economy, Trade and Industry
- Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism
- Ministry of Environment
- Ministry of Defense

Opombe k Prilogi 1

1. Subjekti, za katere se uporablja zakon o računovodstvu, vključujejo vse njihove notranje pododdelke, neodvisne organe, povezane organizacije in druge organizacije ter lokalne podružnice, kot določa zakon o ureditvi nacionalne vlade in zakon o ustanovitvi vladnega urada.
2. Ta sporazum ne krije naročil, ki se oddajo zadrugam ali združenjem v skladu z zakoni in predpisi, ki obstajajo v času začetka veljavnosti tega sporazuma za Japonsko.

PRILOGA 2

Vladni subjekti na podcentralni ravni

Pragi:

200 000 SDR	Blago
15 000 SDR	Gradbene storitve
1 500 000 SDR	Arhitekturne, inženirske in druge tehnične storitve, ki jih krije ta sporazum
200 000 SDR	Druge storitve

Seznam ubjektov:

Vse vlade prefektur z nazivom „To“, „Do“, „Fu“ in „Ken“ ter vsa določena mesta z nazivom „Shitei-toshi“, za katere se uporablja zakon o lokalni samoupravi, kot sledi:

- Hokkaido
- Aomori-ken
- Iwate-ken
- Miyagi-ken
- Akita-ken

- Yamagata-ken
- Fukushima-ken
- Ibaraki-ken
- Tochigi-ken
- Gunma-ken
- Saitama-ken
- Chiba-ken
- Tokyo-to
- Kanagawa-ken
- Niigata-ken
- Toyama-ken
- Ishikawa-ken
- Fukui-ken
- Yamanashi-ken
- Nagano-ken
- Gifu-ken
- Shizuoka-ken

- Aichi-ken
- Mie-ken
- Shiga-ken
- Kyoto-fu
- Osaka-fu
- Hyogo-ken
- Nara-ken
- Wakayama-ken
- Tottori-ken
- Shimane-ken
- Okayama-ken
- Hiroshima-ken
- Yamaguchi-ken
- Tokushima-ken
- Kagawa-ken
- Ehime-ken
- Kochi-ken

- Fukuoka-ken
- Saga-ken
- Nagasaki-ken
- Kumamoto-ken
- Oita-ken
- Miyazaki-ken
- Kagoshima-ken
- Okinawa-ken
- Osaka-shi
- Nagoya-shi
- Kyoto-shi
- Yokohama-shi
- Kobe-shi
- Kitakyushu-shi
- Sapporo-shi
- Kawasaki-shi

- Fukuoka-shi
- Hiroshima-shi
- Sendai-shi
- Chiba-shi
- Saitama-shi
- Shizuoka-shi
- Sakai-shi
- Niigata-shi
- Hamamatsu-shi
- Okayama-shi
- Sagamihara-shi

Opombe k Prilogi 2

1. „To“, „Do“, „Fu“, „Ken“ in „Shitei-toshi“, za katere se uporablja zakon o lokalni samoupravi, vključujejo vse notranje pododdelke, priključene organizacije in podružnice vseh njihovih guvernerjev ali županov, odborov in drugih organizacij, kot določa zakon o lokalni samoupravi.
2. Ta sporazum ne krije naročil, ki se oddajo zadrugam ali združenjem v skladu z zakoni in predpisi, ki obstajajo v času začetka veljavnosti tega sporazuma za Japonsko.
3. Ta sporazum ne krije naročil, ki jih subjekti oddajo za namene njihovih rednih pridobitnih dejavnosti, ki so izpostavljene konkurenčnim silam na trgih. Ta opomba se ne uporablja tako, da bi se s tem izognili določbam tega sporazuma.
4. Naročila, povezana z operativno varnostjo prevoza, niso krita.
5. Naročila, povezana s proizvodnjo, transportom ali distribucijo električne energije, niso krita.

PRILOGA 3

Drugi subjekti

Pragi:

130 000 SDR	Blago
4 500 000 SDR	Gradbene storitve za japonsko pošto v skupini A
15 000 000 SDR	Gradbene storitve za vse druge subjekte v skupini A
4 500 000 SDR	Gradbene storitve za subjekte v skupini B
450 000 SDR	Arhitekturne, inženirske in druge tehnične storitve, ki jih krije ta sporazum
130 000 SDR	Druge storitve

Seznam subjektov:

1. Skupina A
 - Agriculture and Livestock Industries Corporation
 - Central Nippon Expressway Company Limited
 - Development Bank of Japan Inc.

- East Nippon Expressway Company Limited
- Environmental Restoration and Conservation Agency
- Farmers' Pension Fund
- Fund for the Promotion and Development of the Amami Islands
- Government Pension Investment Fund
- Hanshin Expressway Company Limited
- Hokkaido Railway Company (a) (g)
- Honshu-Shikoku Bridge Expressway Company Limited
- Japan Alcohol Corporation
- Japan Arts Council
- Japan Atomic Energy Agency (b)
- Japan Environmental Safety Corporation
- Japan Expressway Holding and Debt Repayment Agency
- Japan External Trade Organization
- Japan Finance Corporation

- Japan Finance Organization for Municipalities
- Japan Foundation
- Japan Freight Railway Company (a) (g)
- Japan Housing Finance Agency
- Japan Institute for Labour Policy and Training, The
- Japan International Cooperation Agency
- Japan Labour Health and Welfare Organization
- Japan National Tourist Organization
- Japan Oil, Gas and Metals National Corporation (c)
- Japan Organization for Employment of the Elderly, Persons with Disabilities and Job Seekers
- Japan Post
- Japan Racing Association
- Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency (a) (d) (e)
- Japan Science and Technology Agency
- Japan Society for the Promotion of Science

- Japan Student Services Organization
- Japan Tobacco Inc. (g)
- Japan Water Agency
- Keirin Promotion Association (A juridical person designated as such pursuant to the Bicycle Racing Law)
- Kyushu Railway Company (a) (g)
- Metropolitan Expressway Company Limited
- Motorcycle Racing Promotion Association (A juridical person designated as such pursuant to the Auto Racing Law)
- Mutual Aid Association of Agriculture, Forestry and Fishery Corporation Personnel
- Mutual Aid Fund for Official Casualties and Retirement of Volunteer Firemen
- Narita International Airport Corporation
- National Association of Racing, The
- National Agency for the Advancement of Sports and Health
- National Center for Persons with Severe Intellectual Disabilities, Nozominosono

- National Consumer Affairs Center of Japan
- New Energy and Industrial Technology Development Organization
- Nippon Telegraph and Telephone Co. (f) (g)
- Nippon Telegraph and Telephone East Co. (f) (g)
- Nippon Telegraph and Telephone West Co. (f) (g)
- Northern Territories Issue Association
- Okinawa Development Finance Corporation
- Organization for Small & Medium Enterprises and Regional Innovation, JAPAN
- Organization for Workers' Retirement Allowance Mutual Aid
- Promotion and Mutual Aid Corporation for Private Schools of Japan, The
- RIKEN (b)
- Shikoku Railway Company (a) (g)
- Social Insurance Medical Fee Payment Fund
- Tokyo Metro Co. Ltd. (a)
- University of the Air Foundation

- Urban Renaissance Agency
- Welfare and Medical Service Agency
- West Nippon Expressway Company Limited

2. Skupina B

- Building Research Institute
- Center for National University Finance and Management
- Civil Aviation College
- Electronic Navigation Research Institute
- Fisheries Research Agency
- Food and Agricultural Materials Inspection Center
- Forestry and Forest Products Research Institute
- Institute of National Colleges of Technology, Japan
- Inter-University Research Institute Corporation
- Japan Health Insurance Association
- Japan International Research Center for Agricultural Sciences

- Japan Mint
- Japan Nuclear Energy Safety Organization
- Labor Management Organization for USFJ Employees
- Marine Technical Education Agency
- National Agency for Vehicle Inspection
- National Agriculture and Food Research Organization
- National Archives of Japan
- National Cancer Center
- National Center for Child Health and Development
- National Center for Geriatrics and Gerontology
- National Center for Global Health and Medicine
- National Center for Industrial Property Information and Training
- National Center for Neurology and Psychiatry
- National Center for Seeds and Seedlings
- National Center for Teachers' Development
- National Center for University Entrance Examinations

- National Cerebral and Cardiovascular Center
- National Fisheries University
- National Hospital Organization
- National Institution for Academic Degrees and University Evaluation
- National Institute for Agro-Environmental Sciences
- National Institutes for Cultural Heritage
- National Institute for Environmental Studies
- National Institute for Materials Science
- National Institute for Sea Training
- National Institution for Youth Education
- National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- National Institute of Agrobiological Sciences
- National Institute of Health and Nutrition
- National Institute of Information and Communications Technology
- National Institute of Occupational Safety and Health
- National Institute of Radiological Sciences
- National Institute of Special Needs Education

- National Institute of Technology and Evaluation
- National Livestock Breeding Center
- National Maritime Research Institute
- National Museum of Art
- National Printing Bureau
- National Research Institute for Earth Science and Disaster Prevention
- National Research Institute of Brewing
- National Science Museum
- National Statistics Center
- National Traffic Safety and Environment Laboratory
- National University Corporation
- National Women's Education Center
- Nippon Export and Investment Insurance
- Port and Airport Research Institute
- Public Works Research Institute
- Research Institute of Economy, Trade and Industry

Opombe k Prilogi 3

1. Ta sporazum ne krije naročil, ki se oddajo zadrugam ali združenjem v skladu z zakoni in predpisi, ki obstajajo v času začetka veljavnosti tega sporazuma za Japonsko.
2. Ta sporazum ne krije naročil, ki jih subjekti v skupini A oddajo za namene njihovih rednih pridobitnih dejavnosti, ki so izpostavljene konkurenčnim silam na trgih. Ta opomba se ne uporablja tako, da bi se s tem izognili določbam tega sporazuma.
3. Opombe za posamezne subjekte:
 - (a) Naročila, povezana z operativno varnostjo prevoza, niso krita.
 - (b) Naročila, ki bi lahko vodila do razkritja informacij, ki je v nasprotju z namenom Pogodbe o neširjenju jedrskega orožja ali z mednarodnimi sporazumi o pravicah intelektualne lastnine, niso krita. Naročila za dejavnosti, povezane z varnostjo, ki se nanašajo na uporabo in upravljanje radioaktivnih snovi ter odzivanje na izredne razmere jedrskega objekta, niso krita.
 - (c) Naročila, povezana z geološkimi in geofizičnimi raziskavami, niso krita.
 - (d) Naročila oglaševalskih storitev, gradbenih storitev in nepremičninskih storitev niso krita.

- (e) Naročila ladij, ki bodo v skupni lasti z zasebnimi podjetji, niso krita.
- (f) Naročila javne električne telekomunikacijske opreme in storitve, povezane z operativno varnostjo telekomunikacij, niso krita.
- (g) Naročila storitev iz Priloge 5, z izjemo gradbenih storitev, niso krita.

4. Za naročila japonske agencije za izgradnjo železnic, železniški promet in tehnologijo:

- opomba 3(a) se uporablja samo za dejavnosti, povezane z železniškimi gradbenimi deli;
- opomba 3(d) se uporablja samo za dejavnosti, povezane s poravnavo nekdanjih japonskih nacionalnih železnic;
- opomba 3(e) se uporablja samo za ladjedelniške dejavnosti.

5. Za železniško družbo vzhodne Japonske (a) (g), železniško družbo osrednje Japonske (a) (g) in železniško družbo zahodne Japonske (a) (g) se šteje, da so vključene v skupino A v zvezi z blagom in storitvami iz te priloge, dokler Evropska unija ne umakne svojega ugovora proti črtanju teh družb.

Ko Odbor o vladnih nabavah prejme obvestilo Evropske unije o umiku njenega ugovora, ta opomba preneha veljati.

6. Za nacionalni vesoljski laboratorij Japonske se šteje, da je vključen v skupino B v zvezi z blagom in storitvami iz te priloge, dokler Evropska unija in Združene države ne umaknejo svojih ugovorov proti črtanju tega ukinjenega subjekta.

Takoj, ko Odbor o vladnih nabavah prejme obvestilo Združenih držav in Evropske unije o umiku njunih ugovorov, ta opomba preneha veljati.

PRILOGA 4

Blago

1. Ta sporazum krije vse blago, ki ga naročajo subjekti iz prilog 1 do 3, razen če ni v tem sporazumu določeno drugače.
2. Ta sporazum krije naročila ministrstva za obrambo za naslednje kategorije zvezne klasifikacije dobav (FSC), ob upoštevanju odločitev japonske vlade v skladu z določbami odstavka 1 člena III:

FSC	Opis
22	Oprema za železnice
24	Traktorji
32	Stroji in oprema za obdelavo lesa
34	Stroji za obdelavo kovin
35	Oprema za opravljanje storitev in trgovanje
36	Posebni industrijski stroji
37	Kmetijski stroji in oprema
38	Oprema za gradbeništvo, rudarstvo, izkopavanje in vzdrževanje avtocest
39	Oprema za ravnanje z materiali
40	Vrvi, kabli, verige in napeljave
41	Oprema za hlajenje, klimatizacijo in kroženje zraka
43	Črpalke in kompresorji
45	Vodovodna, ogrevalna in sanitarna oprema

FSC	Opis
46	Oprema za prečiščevanje vode in čiščenje odpadnih vod
47	Cevi, cevovodi, gumijaste cevi in napeljave
48	Ventili
51	Ročno orodje
52	Orodja za merjenje
55	Stavbni les, montažni les, vezan les in furnir
61	Električne žice ter oprema za električno energijo in njeno distribucijo
62	Svetlobna telesa in svetilke
65	Zdravstvena, zobozdravstvena in veterinarska oprema ter pripomočki
6630	Instrumenti za kemične analize
6635	Oprema za testiranje fizikalnih lastnosti
6640	Laboratorijska oprema in pripomočki
6645	Instrumenti za merjenje časa
6650	Optični instrumenti
6655	Geofizikalni in astronomski instrumenti
6660	Meteorološki instrumenti in naprave
6670	Tehtnice
6675	Instrumenti za načrtovanje, merjenje in kartiranje
6680	Instrumenti za merjenje pretoka tekočin in plina, ravni tekočin in mehanskega gibanja
6685	Instrumenti za merjenje in spremljanje tlaka, temperature in vlažnosti
6695	Kombinirani in razni inštrumenti

FSC	Opis
67	Fotografska oprema
68	Kemikalije in kemični izdelki
71	Pohištvo
72	Gospodinjstva in poslovna oprema in naprave
73	Oprema za pripravo in postrežbo hrane
74	Pisarniški stroji in oprema za vizualne zapise
75	Pisarniške potrebščine in naprave
76	Knjige, zemljevidi in druge publikacije
77	Glasbeni instrumenti, fonografi in radijski sprejemniki
79	Oprema in pripomočki za čiščenje
80	Ščetke, barve, tesnila in lepila
8110	Sodi in pločevinke
8115	Škatle, kartoni in zaboji
8125	Steklenice in kozarci za vlaganje
8130	Koluti in motki
8135	Materiali za embaliranje in pakiranje surovin v razsutem stanju
85	Izdelki za osebno higieno
87	Kmetijski pripomočki
93	Nekovinski predelani materiali
94	Nekovinske surovine
99	Razno

PRILOGA 5

Storitve

Ta sporazum krije naslednje storitve, ki so opredeljene v skladu z začasno osrednjo klasifikacijo proizvodov Združenih narodov (CPC) iz leta 1991 ter dokumentom MTN.GNS/W/120 za telekomunikacijske storitve:

(začasna osrednja

klasifikacija proizvodov

(CPC) 1991)

- 51 Gradbena dela
- 6112 Vzdrževanje in popravila motornih vozil (opomba 1)
- 6122 Vzdrževanje in popravila motornih koles in motornih sani (opomba 1)
- 633 Popravila izdelkov za široko rabo
- 642 Strežba hrane (opomba 5)
- 643 Strežba pijače (opomba 5)
- 712 Druge storitve kopenskega prevoza (razen 71235 Kopenski prevoz pošte)
- 7213 Storitve dajanja v najem morskih plovil s posadko
- 7223 Storitve dajanja v najem plovil, razen za plovbo po morju, s posadko
- 73 Storitve zračnega prevoza (razen 73210 Zračni prevoz pošte)
- 748 Storitve agencij za prevoz tovora

- 7512 Kurirske storitve (opomba 2)
- Telekomunikacijske storitve
 - MTN.GNS/W/120
 - Ustrezen CPC
 - 2.C.h. - 7523 Elektronska pošta;
 - 2.C.i. - 7521 Glasovna pošta;
 - 2.C.j. - 7523 Pridobivanje spletnih informacij in podatkovnih baz;
 - 2.C.k. - 7523 Elektronska izmenjava podatkov (EDI);
 - 2.C.l. - 7529 Faksimilne storitve z dodano vrednostjo;
 - 2.C.m. - 7523 Pretvorba kod in protokolov; in
 - 2.C.n. - 7523 Spletne informacije in/ali obdelava podatkov (vključno z obdelavo transakcij)
- 83106 to 83108 Storitve zakupa ali najema kmetijskih strojev in opreme brez izvajalca (opomba 5)
- 83203 Storitve zakupa ali najema v zvezi s pohištvo in drugimi gospodinjskimi napravami (opomba 5)
- 83204 Storitve zakupa ali najema v zvezi opremo za prosti čas, rekreacijo in šport (opomba 5)
- 83209 Storitve zakupa ali najema v zvezi drugimi izdelki široke porabe (opomba 5)
- 865 Storitve svetovanja pri upravljanju (opomba 5)
- 866 Storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju (razen 86602 Storitve na področju arbitraže in sprave) (opomba 5)

- 84 Računalniške in sorodne storitve
- 864 Storitve na področju raziskav trga in javnega mnenja
- 867 Arhitekturne, inženirske in druge tehnične storitve (opomba 3)
- 871 Oglaševalske storitve
- 87304 Storitve z oklepnimi vozili
- 874 Storitve čiščenja stavb
- 876 Storitve pakiranja (opomba 5)
- 8814 Storitve, povezane z gozdarstvom in sečnjo, vključno z gospodarjenjem z gozdovi
- 88442 Založniške in tiskarske storitve (opomba 4)
- 886 Storitve, povezane s popravilom kovinskih izdelkov, strojev in opreme
- 921 Storitve osnovnošolskega izobraževanja
- 922 Storitve srednješolskega izobraževanja
- 923 Storitve visokošolskega izobraževanja
- 924 Storitve izobraževanja odraslih
- 9611 Storitve produkcije filmov in videokaset
(razen 96112 Storitve produkcije filmov na videokasetah)
- 94 Komunalne, sanitarne in druge okoljevarstvene storitve

Opombe k Prilogi 5

1. Storitve vzdrževanja in popravil niso krite v zvezi s tistimi motornimi vozili, motornimi kolesi in motornimi sanmi, ki so posebej prirejeni in pregledovani, da izpolnjujejo predpise subjektov.
2. Kurirske storitve niso krite v zvezi s pismi.
3. Arhitekturne, inženirske in druge tehnične storitve, povezane z gradbenimi storitvami so krite, z izjemo naslednjih storitev, če se naročajo ločeno:
 - storitve končnega oblikovanja iz CPC 86712 Storitve arhitekturnega projektiranja;
 - CPC 86713 Storitve upravljanja naročil;
 - storitve oblikovanja, sestavljene iz enega ali več končnih načrtov, specifikacije in ocene stroškov bodisi za CPC 86722 Storitve inženirskega oblikovanja za gradnjo temeljev in gradbenih konstrukcij ali za CPC 86723 Storitve inženirskega oblikovanja za mehanske in električne inštalacije v zgradbah ali za CPC 86724 Storitve inženirskega oblikovanja za izgradnjo nizkih gradenj; in
 - za CPC 86727 Druge inženirske storitve v fazi gradnje in izdelave inštalacij.

4. Založniške in tiskarske storitve niso krite za materiale, ki vsebujejo zaupne informacije.
5. Glede teh storitev ta sporazum ne krije naročil subjektov, navedenih v prilogah 2 in 3.

PRILOGA 6

Gradbene storitve

Seznam iz oddelka 51, začasna osrednja klasifikacije proizvodov (CPC), 1991:

vse storitve iz oddelka 51.

Opomba k Prilogi 6

Naročila v zvezi z gradbenim projektom na podlagi zakona o spodbujanju zasebne pobude za financiranje z dne 30. novembra 2011 so krita.

PRILOGA 7

Splošne opombe

1. Ne glede na opombo k Prilogi 6, so naročila v zvezi s projektom v okviru uporabe zakona o spodbujanju pobude za financiranje z dne 10. decembra 2010 krita.
2. Če pogodbenice ne uporabljajo člena XVIII za dobavitelje ali ponudnike storitev iz Japonske, ki se potegujejo za oddajo naročil subjektov, Japonska ne sme uporabljati zadevnega člena za dobavitelje ali ponudnike storitev iz pogodbenic, ki se potegujejo za naročila, ki jih oddajo subjekti enake vrste.

KONČNA PONUDBA REPUBLIKE KOREJE ZA DODATEK I

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni, ki naročajo v skladu
z določbami tega sporazuma

Pragi:

130 000 SDR	<i>Blago</i>
130 000 SDR	<i>Storitve</i>
5 000 000 SDR	<i>Gradbene storitve</i>

Seznam subjektov:

1. Board of Audit and Inspection
2. Office of the Prime Minister
3. Ministry of Strategy and Finance
4. Ministry of Education, Science and Technology
5. Ministry of Foreign Affairs and Trade

6. Ministry of Unification
7. Ministry of Justice
8. Ministry of National Defense
9. Ministry of Public Administration and Security
10. Ministry of Culture, Sports and Tourism
11. Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries
12. Ministry of Knowledge Economy
13. Ministry of Health and Welfare
14. Ministry of Environment
15. Ministry of Employment and Labor
16. Ministry of Gender Equality
17. Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs
18. Ministry of Government Legislation
19. Ministry of Patriots and Veterans Affairs
20. Fair Trade Commission

21. Financial Services Commission
22. Anti-corruption and Civil Rights Commission of Korea
23. Korea Communications Commission
24. National Human Rights Commission of Korea
25. National Tax Service
26. Korea Customs Service
27. Public Procurement Service
28. Statistics Korea
29. Supreme Prosecutors' Office
30. Military Manpower Administration
31. Defense Acquisition Program Administration
32. National Police Agency (except purchases for the purpose of maintaining public order, as provided in Article III of the Agreement.)
33. National Emergency Management Agency
34. Cultural Heritage Administration
35. Rural Development Administration

36. Korea Forest Service
37. Small and Medium Business Administration
38. Korean Intellectual Property Office
39. Korea Food and Drug Administration
40. Korea Meteorological Administration
41. Korea Coast Guard (except purchases for the purpose of maintaining public order, as provided in Article III of the Agreement.)
42. Multifunctional Administrative City Construction Agency

Opombe k Prilogi 1

1. Zgoraj navedeni vladni subjekti na centralni ravni zajemajo njihove „podrejene linearne organizacije“, „posebne lokalne upravne agencije“ in „priključene organe“, kot določajo zadevne določbe zakona o ureditvi vlade Republike Koreje. Kateri koli subjekt, ki je ločena pravna oseba in ni naveden v tej prilogi, ni krit.
2. Ta sporazum se ne uporablja za rezerve za mala in srednja podjetja v skladu z zakonom o naročilih, pri katerih je pogodbenica država, in njegovo predsedniško uredbo ter naročila kmetijskih, ribiških in živalskih proizvodov v skladu z zakonom o upravljanju žitaric, zakonom o porazdelitvi in stabilizaciji cen kmetijskih in ribiških proizvodov ter zakonom o živinorejski industriji.
3. Če služba za javna naročila izvaja naročanje v imenu subjekta iz Priloge 2 ali Priloge 3, se uporabljata obseg kritja in prag za tak subjekt.

PRILOGA 2

Vladni subjekti na podcentralni ravni, ki naročajo v skladu
z določbami tega sporazuma

1. Skupina A

Pragi:

200 000 SDR	Blago
200 000 SDR	Storitve
15 000 000 SDR	Gradbene storitve

Seznam subjektov:

1. Seoul Metropolitan Government
2. Busan Metropolitan City
3. Daegu Metropolitan City
4. Incheon Metropolitan City
5. Gwangju Metropolitan City
6. Daejeon Metropolitan City

7. Ulsan Metropolitan City
8. Gyeonggi-do
9. Gangwon-do
10. Chungcheongbuk-do
11. Chungcheongnam-do
12. Jeollabuk-do
13. Jeollanam-do
14. Gyeongsangbuk-do
15. Gyeongsangnam-do
16. Jeju Special Self-Governing Province

2. Skupina B

Pragi:

400 000 SDR	Blago
400 000 SDR	Storitve
15 000 000 SDR	Gradbene storitve

Seznam subjektov:

(a) Lokalne vlade na področju mestne vlade Seoula

1. Jongno-gu
2. Jung-gu
3. Yongsan-gu
4. Seongdong-gu
5. Gwangjin-gu
6. Dongdaemun-gu
7. Jungnang-gu
8. Seongbuk-gu
9. Gangbuk-gu
10. Dobong-gu
11. Nowon-gu
12. Eunpyeong-gu
13. Seodaemun-gu
14. Mapo-gu
15. Yangcheon-gu

16. Gangseo-gu
17. Guro-gu
18. Geumcheon-gu
19. Yeongdeungpo-gu
20. Dongjak-gu
21. Gwanak-gu
22. Seocho-gu
23. Gangnam-gu
24. Songpa-gu
25. Gangdong-gu

(b) Lokalne vlade na področju mesta Busan

1. Jung-gu
2. Seo-gu
3. Dong-gu
4. Yeongdo-gu
5. Busanjin-gu

6. Dongnae-gu
7. Nam-gu
8. Buk-gu
9. Haeundae-gu
10. Saha-gu
11. Geumjeong-gu
12. Gangseo-gu
13. Yeonje-gu
14. Suyeong-gu
15. Sasang-gu
16. Gijang-gun

(c) Lokalne vlade na području mesta Incheon

1. Jung-gu
2. Dong-gu
3. Nam-gu

4. Yeonsu-gu
5. Namdong-gu
6. Bupyeong-gu
7. Gyeyang-gu
8. Seo-gu
9. Ganghwa-gun
10. Ongjin-gun

Opombe k Prilogi 2

1. Zgoraj navedeni upravni vladni subjekti na podcentralni ravni zajemajo „podrejene organizacije pod neposrednim nadzorom“, „službe“ in „podružnice“, kot določajo zadevne določbe zakona o lokalni avtonomiji Republike Koreje. Kateri koli subjekt, ki je ločena pravna oseba in ni naveden v tej prilogi, ni krit.
2. Ta sporazum se ne uporablja za rezerve za mala in srednja podjetja v skladu z zakonom o naročilih, pri katerih je pogodbenica lokalna vlada, in njegovim predsedniškim odlokom.

PRILOGA 3

Vsi drugi subjekti, ki naročajo v skladu
z določbami tega sporazuma

Pragi:

400 000 SDR	Blago
400 000 SDR	Storitve
15 000 000 SDR	Gradbene storitve

Seznam subjektov:

1. Korea Development Bank
2. Industrial Bank of Korea
3. Korea Minting and Security Printing Corporation
4. Korea Electric Power Corporation (except purchases of products in the categories of HS Nos. 8504, 8535, 8537 and 8544)
5. Korea Coal Corporation

6. Korea Resources Corporation
7. Korea National Oil Corporation
8. Korea Trade-Investment Promotion Agency
9. Korea Expressway Corporation
10. Korea Land and Housing Corporation
11. Korea Water Resources Corporation
12. Korea Rural Community Corporation
13. Korea Agro-Fisheries Trade Corporation
14. Korea Tourism Organization
15. Korea Labor Welfare Corporation
16. Korea Gas Corporation
17. Korea Railroad Corporation
18. Korea Rail Network Authority
19. Seoul Metro*
20. Seoul Metropolitan Rapid Transit Corporation*

21. Incheon Metro*
22. Busan Transportation Corporation*
23. Daegu Metropolitan Transit Corporation*
24. Daejeon Metropolitan Express Transit Corporation*
25. Gwangju Metropolitan Rapid Transit Corporation*

Opombe k Prilogi 3

1. Ta sporazum se ne uporablja za rezerve za mala in srednja podjetja v skladu z zakonom o upravljanju javnih institucij, pravilih o naročanju javnih institucij in kvazi vladnih institucij, zakonom o lokalnih javnih podjetjih in izvedbenimi predpisi zakona o lokalnih javnih podjetjih.
2. Ta sporazum ne krije naročanja prevoznih storitev, ki so sestavni del naročila ali so z njim povezane.

3. Ta sporazum ne krije naročil korejske družbe za električno energijo in korejske družbe za plin za naslednje storitve.

<i>GNS/W/120</i>	<i>Oznaka CPC</i>	<i>Opis</i>
1.A.e.	8672	Inženirske storitve
1.A.f.	8673	Storitve integriranega inženiringa
1.B.	84	Računalniške in sorodne storitve
1.F.e.	86761	Storitve testiranja sestave in čistosti ter analiziranja
1.F.e.	86764	Storitve tehničnih pregledov
1.F.m.	8675	Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja
1.F.n.	633, 8861-8866	Storitve popravil, povezane s kovinskimi izdelki, stroji in opremo
1.F.c.	865	Storitve svetovanja pri upravljanju
1.F.d.	86601	Storitve vodenja projektov
2.C.	7523	Telekomunikacijske storitve (vključno s pretvorbo kod in protokolov)

4. Za naročila korejskega organa za železniško omrežje krije ta sporazum samo naslednje:
- gradnjo in naročila konvencionalnih železniških zmogljivosti;
 - inženirske storitve, ki vključujejo načrtovanje konvencionalnih železniških prog;
 - nadzor konvencionalnih železniških zmogljivosti;
 - upravljanje konvencionalnih železniških zmogljivosti.
5. Ta sporazum začne za subjekte, označene z zvezdico v tej prilogi, veljati 1. januarja 2015 ali na dan začetka veljavnosti tega sporazuma za Korejo (odvisno, kateri datum nastopi kasneje).

PRILOGA 4

Blago

1. Ta sporazum krije naročilo vsega blaga, ki ga naročajo subjekti iz prilog 1 do 3, razen če ni v tem sporazumu določeno drugače.
2. Ob upoštevanju odločitev korejske vlade v skladu z določbami odstavka 1 člena III za naročila ministrstva za nacionalno obrambo in uprave programa za pridobitev obrambnih zmogljivosti ta sporazum krije samo naslednje kategorije FSC.

FSC	Opis
2510	Strukturni deli kabine, karoserije in okvirja vozil
2520	Deli za prenos moči pri vozilih
2540	Pohištvo in oprema za vozila
2590	Razni sestavni deli vozil
2610	Plašči in zračnice za vozila, pnevmatski, razen za zrakoplove
2910	Sestavni deli sistema za gorivo motorja, ne za zrakoplove
2920	Sestavni deli električnega sistema motorja, ne za zrakoplove
2930	Sestavni deli sistema hlajenja motorja, ne za zrakoplove
2940	Filtri za zrak in olje, cedila in čistilne naprave v motorju, ne za zrakoplove
2990	Razni dodatki za motor, ne za zrakoplove

FSC	Opis
3020	Gonila, jermenice, zobniki in verige za prenos
3416	Stružnice
3417	Rezkalni stroji
3510	Oprema za pranje in kemično čiščenje
4110	Oprema za hlajenje
4230	Oprema za dekontaminacijo in impregniranje
4520	Oprema za ogrevanje prostorov in vode
4940	Razna specializirana oprema za delavnice za vzdrževalna dela in popravila
5120	Ročno orodje, brez rezil, brez pogona
5410	Montažne in prenosne zgradbe
5530	Vezan les in furnir
5660	Ograje, vhodna vrata in sestavni deli
5945	Releji in solenoidi
5965	Slušalke, mikrofoni in zvočniki
5985	Antene, valovodi in z njimi povezana oprema
5995	Sestavi kablov, žic in vodnikov: komunikacijska oprema
6505	Zdravila in biološki pripravki
6220	Luči in napeljave električnega vozila
6840	Sredstva za zatiranje škodljivcev in razkužila
6850	Razne posebne kemikalije

FSC	Opis
7310	Oprema za kuhanje, pečenje in postrežbo hrane
7320	Kuhinjska oprema in naprave
7330	Kuhinjsko ročno orodje in pripomočki
7350	Namizni pribor
7360	Seti, kompleti, oprema in modeli, priprava in postrežba hrane
7530	Pisarniški material in obrazci
7920	Metle, krtače, omela in spužve
7930	Spojine in pripravki za čiščenje in loščenje
8110	Sodi in pločevinke
9150	Olja in maščobe: rezalni, mazalni in hidravlični
9310	Papir in karton

PRILOGA 5

Storitve

Z univerzalnega seznama storitev, kot ga vsebuje dokument MTN.GNS/W/120, so vključene naslednje storitve:

GNS/W/120	CPC	Opis
1.A.b.	862	Računovodske, revizijske in knjigovodske storitve
1.A.c.	863	Davčne storitve
1.A.d.	8671	Arhitekturne storitve
1.A.e.	8672	Inženirske storitve
1.A.f.	8673	Storitve integriranega inženiringa
1.A.g.	8674	Storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture
1.B.	84	Računalniške storitve
1.B.a.	841	Svetovalne storitve glede nameščanja računalniške strojne opreme
1.B.b.	842	Storitve uporabe programske opreme
1.B.c.	843	Obdelava podatkov
1.B.d.	844	Storitve v zvezi s podatkovnimi bazami
1.B.e.	845	Vzdrževanje in popravila pisarniških strojev in opreme (vključno z računalniki)
1.E.a.	83103	Storitve izposojanja/lizinga brez izvajalcev v zvezi z ladjami
1.E.b.	83104	Storitve izposojanja/lizinga brez izvajalcev v zvezi z letali
1.E.c.	83101, 83105*	Storitve izposojanja/lizinga brez izvajalcev v zvezi z drugo prevozno opremo (samo potniška vozila za manj kot petnajst potnikov)

GNS/W/120	CPC	Opis
1.E.d.	83106, 83108, 83109	Storitve izposojanja/lizinga brez izvajalcev v zvezi z drugimi stroji in opremo
	83107	Storitve izposojanja/lizinga brez izvajalca v zvezi z gradbenimi stroji in opremo
1.F.a.	8711, 8719	Storitve oglaševalskih agencij
1.F.b.	864	Storitve na področju raziskav trga in javnega mnenja
1.F.c.	865	Storitve svetovanja glede upravljanja
1.F.d.	86601	Storitve vodenja projektov
1.F.e.	86761*	Storitve testiranja ter analize sestave in čistosti (samo storitve pregleda, testiranja in analiziranja zraka, vode, ravni hrupa in ravni vibracij)
	86764	Storitve tehničnih pregledov
1.F.f.	8811*, 8812*	Svetovalne storitve v zvezi s kmetijstvom in živinorejo
	8814*	Storitve, povezane z gozdarstvom (razen gašenja in razkuževanja iz zraka)
1.F.g.	882*	Svetovalne storitve v zvezi z ribištvom
1.F.h.	883*	Svetovalne storitve v zvezi z rudarstvom
1.F.m.	86751, 86752	Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja
1.F.n.	633, 8861 8862, 8863 8864, 8865 8866	Vzdrževanje in popravila opreme
1.F.p.	875	Fotografske storitve
1.F.q.	876	Storitve pakiranja
1.F.r.	88442*	Tiskanje (sitotisk, globoki tisk in storitve, povezane s tiskanjem)

GNS/W/120	CPC	Opis
1.F.s.	87909*	Stenografske storitve Standardne storitve agencij
1.F.t.	87905	Prevajanje in tolmačenje
2.C.j.	7523*	Pridobivanje spletnih informacij in podatkovnih baz
2.C.k.	7523*	Elektronska izmenjava podatkov
2.C.l.	7523*	Faksimilne storitve z dodano vrednostjo, vključno s shrani in posreduje ter shrani in poišči
2.C.m.	-	Pretvorba kod in protokolov
2.C.n.	843*	Spletne informacije in/ali obdelava podatkov (vključno z obdelavo transakcij)
2.D.a.	96112*, 96113*	Storitve produkcije in distribucije filmov in videokaset (z izjemo storitev za kabelsko oddajanje televizijskih programov)
2.D.e.	-	Storitve snemanja in distribucije plošč (snemanje zvoka)
6.A.	9401*	Storitve ravnanja z odpadnimi vodami (samo storitve zbiranja in obdelave industrijskih odpadnih vod)
6.B.	9402*	Storitve odstranjevanja industrijskih odpadkov (samo zbiranje, prevoz in odstranjevanje industrijskih odpadkov)
6.D.	9404*, 9405*	Storitve čiščenja izpušnih plinov in storitve zmanjševanja hrupa (storitve, ki niso gradbena dela)
	9406*, 9409*	Storitve okoljskega testiranja in ocenjevanja (samo storitve presoje vplivov na okolje)

GNS/W/120	CPC	Opis
9.A	641	Hotelske in druge nastanitvene storitve
9.A	642	Strežba hrane
9.A	6431	Strežba pijač brez razvedrilnega programa (razen zmogljivosti, povezanih z železniškim in zračnim prometom iz CPC 6431)
9.B	7471	Storitve potovalnih agencij in organizatorjev potovanj (razen vladnih zahtev za prevoz)
11.A.b.	7212*	Mednarodni promet, z izjemo kabotažnega prevoza
11.A.d.	8868*	Vzdrževanje in popravila plovil
11.F.b.	71233*	Prevoz v zabojnikih, z izjemo kabotažnega prevoza
11.H.c	748*	Storitve agencij za prevoz tovora - Storitve pomorskih agencij - Storitve odpreme tovora v pomorskem prometu - Storitve ladijskih posrednikov - Storitve agencije za zračni prevoz tovora - Storitve carinjenja
11.I.	-	Odprema tovora v železniškem prometu

Opomba k Prilogi 5

Zvezdice (*) določajo „del“, kot je podrobno opisan v revidirani pogojni ponudbi Republike Koreje o prvotnih obveznostih glede trgovine s storitvami.

PRILOGA 6

Gradbene storitve

Opredelitev:

1. Naročilo gradbenih storitev je naročilo, katerega cilj je izvajanje, s katerimi koli sredstvi, gradbenih del nizkih ali visokih gradenj v smislu oddelka 51 osrednje klasifikacije proizvodov. Tako naročilo vključuje pogodbo „izgradi-upravljaj-prenesi“ (*Build-Operate-Transfer* – BOT), za katero se uporablja prag za „izgradi-upravljaj-prenesi“.
2. Pogodba „izgradi-upravljaj-prenesi“ je vsako pogodbeno razmerje, katerega primarni namen je zagotoviti izgradnjo ali sanacijo fizične infrastrukture, naprav, stavb, objektov ali drugih gradenj v lasti države in v skladu s katero kot nadomestilo za izvedbo pogodbenih dogovorov s strani izvajalca naročnik temu za določeno obdobje dodeli začasno lastništvo ali pravico do nadzora in upravljanja ter zahteve do plačila za uporabo takih gradenj za čas trajanja pogodbe.

Pragi: 5 000 000 SDR za subjekte iz Priloge 1

15 000 000 SDR za subjekte iz Priloge 2

15 000 000 SDR za subjekte iz Priloge 3

Pragi „izgradi-upravljaj-prenesi“: 5 000 000 SDR za subjekte iz Priloge 1

15 000 000 SDR za subjekte iz Priloge 2

Seznam gradbenih storitev:

CPC Opis

51 Gradbena dela

Opomba k Prilogi 6

Ta sporazum se ne uporablja za rezerve za mala in srednja podjetja v skladu z zakonom o zasebni udeležbi pri infrastrukturi.

PRILOGA 7

Splošne opombe

1. Koreja ne bo razširila koristi tega sporazuma v zvezi z naročili korejske železniške družbe in korejskega organa za železniško omrežje na dobavitelje in ponudnike storitev iz Norveške in Švice, dokler Koreja ne ugotovi, da ti državi korejskim podjetjem zagotavljata primerljiv in učinkovit dostop do njunih zadevnih trgov.
2. Storitve iz Priloge 5 je krita za določeno pogodbenico le do obsega, v katerem je zadevna pogodbenica vključila to storitev v svojo Prilogo 5.
3. Ta sporazum ne krije naročil v podporo programom prehranjevanja ljudi.
4. Za večjo jasnost, naročila za letališča niso krita s tem sporazumom.

KONČNA PONUDBA KNEŽEVINE LIHTENŠTAJN ZA DODATEK I

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni

Blago	Prag:	130 000 SDR
Storitve	Prag:	130 000 SDR
Gradbene storitve	Prag:	5 000 000 SDR

Seznam subjektov:

Government of the Principality of Liechtenstein

Courts of the Principality of Liechtenstein

Parliament of the Principality of Liechtenstein

Opombe k Prilogi 1

1. Vladni subjekti na centralni ravni zajemajo tudi vse podrejene subjekte vladnih subjektov na centralni ravni, če niso ločene pravne osebe.
2. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:
 - naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z naročili FSC 58 (komunikacijska, zaščitna in radiacijska oprema) iz Kanade;
 - naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, opreme za nadzor letalskega prometa pri dobaviteljih in ponudnikih storitev iz Združenih držav;
 - dokler Kneževina Lihtenštajn ne ugotovi, da zadevni pogodbenici zagotavljata zadovoljiv vzajemni dostop za blago, dobavitelje, storitve in ponudnike storitev Kneževine Lihtenštajn do njunega trga naročil.
3. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz Japonske, Koreje in Združenih držav Amerike pri ugovarjanju oddaji naročila dobaviteljem ali ponudnikom storitev iz pogodbenic, ki niso navedene, ki so v skladu z zadevnimi določbami zakonodaje Lihtenštajna mala ali srednja podjetja, dokler Kneževina Lihtenštajn ne ugotovi, da ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih domačih malih podjetij in podjetij manjšin.

PRILOGA 2

Subjekti na podcentralni ravni

Blago	Prag:	200 000 SDR
Storitve	Prag:	200 000 SDR
Gradbene storitve	Prag:	5 000 000 SDR

Seznam subjektov:

1. Public Authorities at local level
2. Vsi organi, ki so osebe javnega prava¹.

¹ Kot subjekt javnega prava se pojmuje subjekt, ki:

- je ustanovljen samo zato, da zadovoljuje potrebe splošnega interesa in nima industrijske ali tržne narave,
- ki ima pravno osebnost; in
- ga bodisi večinoma financirajo državni, regionalni ali lokalni organi ali drugi subjekti javnega prava bodisi je njegovo vodstvo pod nadzorom teh subjektov ali pa ima upravni, vodstveni ali nadzorni odbor, katerega več kakor polovico članov določijo državni, regionalni ali lokalni organi ali drugi subjekti javnega prava.

Opombe k Prilogi 2

1. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:

- (a) naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z dobavitelji, storitvami in ponudniki storitev iz Združenih držav;
- (b) naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z blagom, storitvami, dobavitelji in ponudniki storitev iz Kanade;
- (c) naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z naročili FSC 58 (komunikacijska, zaščitna in radiacijska oprema) iz Kanade;

dokler Kneževina Lihtenštajn ne ugotovi, da zadevni pogodbenici zagotavljata zadovoljiv vzajemni dostop za blago, dobavitelje, storitve in ponudnike storitev Kneževine Lihtenštajn do njunega trga naročil.

2. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz:

- Izraela, Japonske in Koreje pri ugovarjanju oddaji naročil, navedenih v odstavku 2 Priloge 2, dokler Kneževina Lihtenštajn ne ugotovi, da so zagotovile kritje subjektov na podcentralni ravni;

- Izraela, Japonske in Koreje pri ugovarjanju oddaji naročil subjektov Kneževine Lihtenštajn, katerih vrednost je manjša od praga, ki se uporablja za isto kategorijo naročil, ki jih oddajajo te pogodbenice;
- Japonske, Koreje in Združenih držav Amerike pri ugovarjanju oddaji naročil dobaviteljem ali ponudnikom storitev iz pogodbenic, ki niso navedene, ki so v skladu z zadevnimi določbami zakonodaje Lihtenštajna mala ali srednja podjetja, dokler Kneževina Lihtenštajn ne ugotovi, da ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih domačih malih podjetij in podjetij manjšin.

PRILOGA 3

Vsi drugi subjekti, ki naročajo v skladu z
določbami tega sporazuma

Blago	Prag:	400 000 SDR
Storitve	Prag:	400 000 SDR
Dela	Prag:	5 000 000 SDR

Seznam subjektov:

Vsi naročniki, katerih naročila krije direktiva EGP za posebne sektorje, ki so javni organi naročniki (npr. tisti, ki so kriti s Prilogo 1 in Prilogo 2) ali javna podjetja¹ in ki opravljajo katero koli od spodaj navedenih dejavnosti ali katero koli kombinacijo teh dejavnosti:

- (i) zagotavljanje ali upravljanje določenih omrežij, ki so namenjena za opravljanje javnih storitev v zvezi s pridobivanjem, transportom ali distribucijo pitne vode ali s preskrbo takšnih omrežij s pitno vodo (kakor je določeno v naslovu I);

¹ V skladu z direktivo EGP za posebne sektorje pomeni javno podjetje vsako podjetje, na katero imajo lahko javni organi naročniki neposredno ali posredno prevladujoč vpliv zaradi lastništva, finančne udeležbe ali pravil, ki urejajo njegovo poslovanje.

Šteje se, da imajo javni organi naročniki prevladujoč vpliv, če za javne organe naročnike velja, da imajo posredno ali neposredno v podjetju:

- v lasti večino vpisanega kapitala podjetja, ali
- nadzirajo večino glasov, povezanih z delnicami, ki jih je izdalo podjetje, ali
- lahko imenujejo več kakor polovico članov upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa podjetja.

- (ii) zagotavljanje ali upravljanje določenih omrežij, ki so namenjena za opravljanje javne storitve v zvezi s proizvodnjo, prevozom ali distribucijo električne energije ali s preskrbo takšnih omrežij z električno energijo (kakor je določeno v naslovu II);
- (iii) zagotavljanje ali upravljanje omrežij¹, ki zagotavljajo javno storitev na področju prevoza z mestno železnico, avtomatskimi sistemi, tramvajem, trolejbusom, avtobusom ali žičnico (kakor je določeno v naslovu III);
- (iv) izkoriščanje geografskega področja za namen zagotavljanja letališke ali druge terminalske infrastrukture prevoznikom v zračnem prometu (kakor je določeno v naslovu IV);
- (v) izkoriščanje geografskega področja za namen zagotavljanja pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalskih zmogljivosti prevoznikom po morju ali celinskih plovnihih poteh (kakor je določeno v naslovu V);
- (vi) zagotavljanje poštnih storitev (kakor je določeno v naslovu VI).

I. Proizvodnja, transport ali distribucija pitne vode

Javni organi in javna podjetja, ki pridobivajo, transportirajo in distribuirajo pitno vodo. Takšni javni organi in javna podjetja delujejo v skladu z lokalno zakonodajo ali v okviru posameznih sporazumov, ki temeljijo na njej.

- Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Oberland

¹ Pri transportnih storitvah se pojmuje, da omrežje obstaja, kadar se storitev zagotavlja v skladu s pogoji delovanja, ki jih predpiše pristojni organ države članice EGP, na primer stanje poti, ki se bo oskrbovala, zmogljivost, ki se bo dala na voljo, ali pogostost storitve.

– Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Unterland

II. Proizvodnja, transport ali distribucija električne energije

Javni organi in javna podjetja za proizvodnjo, transport in distribucijo električne energije, ki delujejo na podlagi dovoljenj za razlastitev.

– Liechtensteinische Kraftwerke

III. Naročniki na področju mestne železnice, avtomatskih sistemov, tramvaja, trolejbusa, avtobusa ali žičnice

LIECHTENSTEINmobil

IV. Naročniki na področju letaliških kapacitet

Jih ni.

V. Naročniki na področju pristanišč na celinskih vodah

Jih ni.

VI. Poštne storitve

Liechtensteinische Post AG, but only for activities for which it holds exclusive rights.

Opombe k Prilogi 3

1. Ta sporazum ne krije naročil, ki jih naročnik odda za namene, ki so drugačni od opravljanja njegovih dejavnosti, kot so opisane v tej prilogi, ali za opravljanje takih dejavnosti v državi, ki ni članica EGP.
2. Ta sporazum ne krije naročil:
 - (a) ki jih naročnik odda povezanemu podjetju¹; ali
 - (b) jih mešano podjetje, ki ga je ustanovilo več naročnikov za opravljanje ustrezne dejavnosti v smislu odstavkov (i) do (vi) te priloge, odda podjetju, ki je povezano z enim od teh naročnikov,če vsaj 80 % povprečnega prometa povezanega podjetja v zvezi s storitvami, blagom ali gradbenimi storitvami, ki ga je to podjetje realiziralo v prejšnjih treh letih, izhaja iz zagotavljanja takih storitev ali izdelkov podjetjem, s katerimi je povezano.

¹ „Povezano podjetje“ pomeni vsako podjetje, katerega letni računovodski izkaz je konsolidiran z izkazi naročnika v skladu z zahtevami Direktive Sveta 83/349/EGS o konsolidiranih računovodskih izkazih, ali pri subjektih, za katere se ne uporablja navedena direktiva, vsako podjetje, na katero ima naročnik lahko posredno ali neposredno prevladujoč vpliv, prav tako pa tudi podjetje, ki ima lahko prevladujoč vpliv na naročnika ali ki je skupaj z naročnikom pod prevladujočim vplivom drugega podjetja, in sicer na podlagi lastništva, finančne udeležbe ali pravil, ki urejajo njegovo delovanje.

Če zaradi datuma ustanovitve ali začetka opravljanja dejavnosti takega podjetja promet za prejšnja tri leta ni na voljo, zadostuje, da podjetje prikaže, da je tak promet iz tega odstavka verjeten, zlasti glede na poslovni načrt.

3. Ta sporazum ne krije naročil subjektov v tej prilogi:
 - (a) s strani mešanega podjetja, ki ga je ustanovilo več naročnikov za opravljanje dejavnosti v smislu odstavkov (i) do (vi) te priloge, enemu od teh naročnikov; ali
 - (b) s strani naročnika takemu mešanemu podjetju, katerega del je, pod pogojem, da je bilo mešano podjetje ustanovljeno za opravljanje zadevne dejavnosti v obdobju najmanj treh let in da listina o ustanovitvi mešanega podjetja določa, da bo naročnik, ki je njegov del, ostal njegov del najmanj za enako obdobje.
4. Ta sporazum ne krije naročil za oskrbo z vodo, dobavo energije ali goriva za proizvodnjo energije.

5. Ta sporazum ne krije naročil naročnikov, ki niso javni organi, ki zagotavljajo oskrbo javnih omrežij s pitno vodo ali električno energijo, če te storitve opravljajo sami in jih porabijo za opravljanje drugih dejavnosti, kot so tiste, ki so opisane v tej prilogi pod (i) in (iii), ter pod pogojem da je oskrba javnega omrežja odvisna samo od lastne porabe subjekta in ne presega 30 % njegove celotne količine proizvodnje pitne vode ali električne energije glede na povprečje prejšnjih treh let, vključno s tekočim letom.
6. Ta sporazum ne krije naročil za namene ponovne prodaje ali najema tretjim strankam, če nima naročnik nobene posebne ali izključne pravice za prodajo ali najem predmeta takih naročil ter ga smejo drugi subjekti prosto prodajati in najemati pod enakimi pogoji kot naročnik.
7. Ta sporazum ne krije naročil naročnikov, ki opravljajo avtobusne storitve, če lahko drugi subjekti nudijo iste storitve bodisi na splošno bodisi na določenem geografskem območju in pod enakimi pogoji.
8. Ta sporazum ne krije naročil naročnikov, ki opravljajo dejavnost, opisano v tej prilogi, če je ta dejavnost izpostavljena popolni konkurenci na trgu.

9. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:

- (a) naročila naročnikov, ki delujejo na področjih:
 - (i) pridobivanja, transporta ali distribucije pitne vode, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z dobavitelji in ponudniki storitev iz Kanade in Združenih držav Amerike;
 - (ii) električne energije v zvezi z dobavitelji in ponudniki storitev iz Kanade in Japonske;
 - (iii) mestnih železnic, tramvajev, trolejbusov ali storitev avtobusnega prevoza, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z blagom, storitvami, dobavitelji in ponudniki storitev iz Kanade, Japonske in Združenih držav;
 - (iv) storitev avtobusnega prevoza, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z dobavitelji in ponudniki storitev iz Izraela in Koreje;
- (b) naročila subjektov iz te priloge v zvezi z naročanjem HS št. 8504, 8535, 8537 in 8544 (električni transformatorji, vtikači, stikala in izolirani kabli) v zvezi z dobavitelji iz Izraela in Koreje; ter HS št. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390 in 8536 v zvezi z dobavitelji iz Izraela;
- (c) naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, opreme za nadzor letalskega prometa v zvezi z dobavitelji in ponudniki storitev iz Združenih držav;

- (d) naročila storitev v zvezi s pogodbenicami, ki naročil storitev za ustrezne subjekte iz prilog 1 do 3 in ustrezne kategorije storitev v skladu s to prilogo ne vključujejo v lastno kritje;

dokler Kneževina Lihtenštajn ni sprejela, da zadevne pogodbenice zagotavljajo zadovoljiv vzajemni dostop za blago, dobavitelje, storitve in ponudnike storitev Kneževine Lihtenštajn do njihovega trga naročil.

10. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz:

- Izraela, Japonske in Koreje pri ugovarjanju oddaji naročil subjektov Kneževine Lihtenštajn, katerih vrednost je manjša od praga, ki se uporablja za enako kategorijo naročil, ki jih oddajajo te pogodbenice;
- Japonske, Koreje in Združenih držav Amerike pri ugovarjanju oddaji naročil dobaviteljem ali ponudnikom storitev iz pogodbenic, ki niso navedene, ki so v skladu z zadevnimi določbami zakonodaje Lihtenštajna mala ali srednja podjetja, dokler Kneževina Lihtenštajn ne ugotovi, da ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih domačih malih podjetij in podjetij manjšin.

PRILOGA 4

Blago

Razen če ni drugače določeno, ta sporazum krije vse blago.

PRILOGA 5

Storitve

Ta sporazum krije naslednje storitve, ki so opredeljene v skladu z začasno osrednjo klasifikacijo proizvodov Združenih narodov (CPC), kot jo vsebuje dokument MTN.GNS/W/120:

Predmet

Storitve vzdrževanja in popravila	6112, 6122, 633, 886
Storitve kopenskega prevoza, vključno s storitvami oklepnih, avtomobilov, in kurirske storitve, razen prevoza pošte	712 (razen 71235), 7512, 87304
Storitve v zračnem prevozu potnikov in tovora, razen prevoza pošte	73 (razen 7321)
Kopenski prevoz, razen prevoza z železnico, in zračni prevoz pošte	71235, 7321
Telekomunikacijske storitve	752
Finančne storitve	ex 81
(a) zavarovalniške storitve	812, 814
(b) bančne in investicijske storitve ¹	

¹ Z izjemo naročil za finančne storitve v zvezi z izdajo, prodajo, nakupom ali prenosom vrednostnih papirjev ali drugih finančnih instrumentov, in storitev centralnih bank.

Računalniške in sorodne storitve	84
Računovodske, revizijske in knjigovodske storitve	862
Storitve na področju raziskav trga in javnega mnenja	864
Management consulting services and related services	865, 866 ¹
Arhitekturne storitve; inženirske storitve in integrirane inženirske storitve; urejanje naselij in krajine; sorodne znanstvene in tehnične svetovalne storitve; storitve tehničnega preizkušanja in analiz	867
Oglaševalske storitve	871
Storitve v zvezi s čiščenjem zgradb in storitve upravljanja premoženja	874, 82201-82206
Storitve s področja založništva in tiska na podlagi honorarja ali pogodbe	88442
Komunalne storitve, sanitarne in podobne storitve	94

Opombe k Prilogi 5

1. Krite storitve ne vključujejo storitev, ki jih morajo subjekti naročiti pri drugem subjektu na podlagi izključne pravice, ki je določena v skladu z objavljenim zakonom, predpisom ali upravno določbo.
2. Naročilo naročnikov, ki so kriti s prilogami 1 do 3, storitev, ki so krite s to prilogo, je krito naročilo v povezavi z določenim ponudnikom storitev pogodbenice samo do obsega, v katerem je taka pogodbenica zadevno storitev krila s svojo Priloge 5.

¹ Z izjemo storitev na področju arbitraže in sprave.

PRILOGA 6

Gradbene storitve

Seznam iz oddelka 51, CPC:

Predpriprava na gradbiščih	511
Splošna gradbena dela za stavbe	512
Splošna gradbena dela za nizke gradnje	513
Inštalacijska in montažna dela	514
Gradbena dela specialnih strok	515
Inštalacijska dela	516
Zaključna gradbena dela	517
Drugo	518

Opomba k Prilogi 6

1. Naročilo naročnikov, ki so kriti s prilogami 1 do 3, storitev, ki so krite s to prilogo, je krito naročilo v povezavi z določenim ponudnikom storitev pogodbenice samo do obsega, v katerem je taka pogodbenica zadevno storitev krila s svojo Prilogo 6.

PRILOGA 7

SPLOŠNE OPOMBE IN ODPSTOPANJA OD DOLOČB ČLENA IV

1. Ta sporazum ne krije:
 - naročil kmetijskih proizvodov v podporo kmetijskim podpornim programom in programom prehranjevanja ljudi;
 - pridobitve, razvoja, produkcije ali koprodukcije programskega materiala radijskih ali televizijskih postaj in pogodb za čas predvajanja.
2. Opravljanje storitev, vključno z gradbenimi storitvami, v okviru postopkov naročanja v skladu s tem sporazumom je predmet pogojev in kvalifikacij za dostop do trga ter nacionalne obravnave, kot jih bo zahtevala Kneževina Lihtenštajn v skladu s svojimi obveznostmi v okviru GATS.
3. Naročila naročnikov, ki so kriti s prilogama 1 in 2, v zvezi z dejavnostmi na področjih pitne vode, energije, prevoza in poštne sektorja, niso krita s tem sporazumom, razen če so krita v skladu s Prilogo 3.
4. Na podlagi alineje ii točke a) odstavka 2 člena II ta sporazum ne krije upravljanja s sredstvi zavarovancev s strani javnih subjektov ali podjetij, kot so javne zavarovalnice in pokojninski skladi.

KONČNA PONUDBA KRALJEVINE NIZOZEMSKE
V ZVEZI Z ARUBO ZA DODATEK I

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni

Blago

Prag: 100 000 SDR

Storitve

Prag: 100 000 SDR

Gradbene storitve

Prag: 4 000 000 SDR

Seznam subjektov:

Ministry of General Affairs (Note 1)

Ministry of Justice and Education

Ministry of Finance, Communication, Utilities and Energy (Note 2)

Ministry of Health and Sport

Ministry of Integration, Infrastructure and Environment

Ministry of Economic Affairs, Social Affairs and Culture

Ministry of Tourism, Transportation and Labour

Parliament of Aruba

Raad van Advies (Council of Advisers)

Algemene Rekenkamer Aruba (Court of Auditors Aruba)

Dienst Openbare Werken (Department of Public Works)

Serlimar (Environmental Agency)

Sociale Verzekeringsbank (Social Insurance Bank)

Algemene Ziektekosten Vereniging (General Health Insurance Association)

Instituto Medico San Nicolas (Medical Institute)

Wegen Infrastructuur Fonds (Infrastructure Fund)

Opombe k Prilogi 1

1. Za Ministrstvo za splošne zadeve ta sporazum ne krije naročil njegove podrejene enote Veiligheidsdienst Aruba.
2. Za Ministrstvo za finance, komunikacije, javne službe in energetiko ta sporazum ne krije naročil njegove podrejene enote Meldpunt Ongebruikelijke Transacties.

PRILOGA 2

Vladni subjekti na podcentralni ravni

Se ne uporablja za Arubo (Aruba nima vlad na podcentralni ravni).

PRILOGA 3

Vsi drugi subjekti

Blago

Prag: 400 000 SDR

Storitve

Prag: 400 000 SDR

Gradbene storitve

Prag: 5 000 000 SDR

Seznam subjektov:

PRILOGA 4

Blago

Ta sporazum krije vse blago, ki ga naročajo subjekti iz prilog 1 do 3, razen če ni v tem sporazumu določeno drugače.

PRILOGA 5

Storitve

Ta sporazum krije naslednje storitve, ki so opredeljene v skladu z začasno osrednjo klasifikacijo proizvodov Združenih narodov (CPC), kot jo vsebuje dokument MTN.GNS/W/120:

Predmet	Referenčna št. CPC
Pravne storitve	861
Računovodske, revizijske in knjigovodske storitve	862
Davčne storitve	863
Inženirske storitve	8672
Računalniške storitve	841
Storitve svetovanja pri upravljanju	865
Storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju	866
Storitve čiščenja zgradb	874
Franšizing	8929
(a) zavarovalniške storitve	812, 814
(b) bančne in investicijske storitve	
Bančništvo in trgovanje z vrednostnimi papirji	811, 813
Storitve hotelske nastanitve	6411
Razvedrilne storitve	9619

Predmet	Referenčna št. CPC
Storitve rekreacijskih parkov in kopališč	96491
Storitve na področju športa	9641
Ladijski prevoz (tovora in potnikov)	72
Pomožne pomorske storitve: upravljanje s tovorom	74
Tovorni promet: storitve agencij/odprema tovara	74
Pomožne pomorske storitve: shranjevanje/skladiščenje	74
Cestni promet	71231, 71234, 71239
Storitve v zvezi z nepremičninami	821, 822
Založniške/tiskarske storitve	88442
Storitve izobraževanja odraslih/druge storitve izobraževanja	924, 929
Kurirske storitve	7512
Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja	
864	
Oglaševalske storitve	871
Storitve pakiranja	876
Storitve hotelov in podobnih nastanitvenih obratov	641
Telekomunikacijske storitve	752

PRILOGA 6

Gradbene storitve

Seznam gradbenih storitev

Gradbene in z njimi povezane inženirske storitve 51

KONČNA PONUDBA NORVEŠKE ZA DODATEK I

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni

Blago

Prag: 130 000 SDR

Storitve

Prag: 130 000 SDR

Gradbene storitve

Prag: 5 000 000 SDR

Vsi vladni subjekti na centralni ravni.

Okvirni seznam vladnih subjektov na centralni ravni je priložen.

Opombe k Prilogi 1

1. „Vladni subjekti na centralni ravni“ zajemajo tudi vse podrejene subjekte vladnih subjektov na centralni ravni, če tak subjekt ni ločena pravna oseba.
2. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:
 - naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z naročili FSC 58 (komunikacijska, zaščitna in radiacijska oprema) iz Kanade;
 - naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, opreme za nadzor letalskega prometa v zvezi z dobavitelji in ponudniki storitev iz Združenih držav;

dokler Norveška ne ugotovi, da zadevni pogodbenici zagotavljata zadovoljiv vzajemni dostop za norveško blago, dobavitelje, storitve in ponudnike storitev do njunega trga naročil.
3. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz Japonske, Koreje in Združenih držav pri ugovarjanju oddaji naročila dobaviteljem ali ponudnikom storitev iz pogodbenc, ki niso navedene, ki so v skladu z zadevnimi določbami Norveške mala ali srednja podjetja, dokler Norveška ne ugotovi, da ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih domačih malih podjetij in podjetij manjšin.

Okvirni seznam vladnih subjektov na centralni ravni:

Statsministerens kontor

Regjeringsadvokaten

Arbeidsdepartementet

Arbeids- og velferdsetaten (NAV)

Arbeidsretten

Arbeidstilsynet

Pensjonstrygden for sjømenn

Petroleumstilsynet

Riksmeklingsmannen

Statens arbeidsmiljøinstitutt

Trygderetten

Statens Pensjonskasse

Office of the Prime Minister

Office of the Attorney General

Ministry of Labour

The Norwegian Labour and Welfare Service

The Labour Court

The Norwegian Labour Inspection Authority

Pension Insurance for Seamen

Petroleum Safety Authority

State mediator

The National Institute of Occupational Health

The National Insurance Appeal Body

The Norwegian Public Service Pension Fund

**Barne-, likestillings og inkluderings-
Departementet**

Barneombudet

Barne, ungdoms- og familiedirektoratet

Forbrukerombudet

Forbrukerrådet

Fylkesnemndene for barnevern og sosiale saker

Integrerings- og mangfoldsdirektoratet

Kontaktutvalget mellom innvandrerbefolkningen
og myndighetene (KIM)

Likestillings- og diskrimineringsnemnda

Likestilling- og diskrimineringsombudet

Statens Institutt for Forbruksforskning

**Ministry of Children, Equality and Social
Inclusion**

The Ombudsman for Children in Norway

The Norwegian Directorate for Children, Youth
and Family Affairs

The Consumer Ombudsman

The Norwegian Consumer Council

County Social Welfare Boards

Directorate of Integration and Diversity

The Contact Committee for Immigrants and
Authorities

The Equality and Anti-Discrimination Tribunal

The Equality and Anti-Discrimination Ombud

National Institute for Consumer Research

Finansdepartementet

Finanstilsynet

Folketrygdfondet

Norges Bank

Senter for statlig økonomistyring

Skattedirektoratet

Statens innkrevingssentral

Statistisk sentralbyrå

Toll- og avgiftsdirektoratet

Fiskeri- og kystdepartementet

Fiskeridirektoratet

Havforskningsinstituttet

Kystverket

Nasjonalt institutt for ernærings- og
sjømatforskning

Ministry of Finance

The Financial Supervisory Authority of Norway

Folketrygdfondet

Central Bank of Norway

The Norwegian Government Agency for
Financial Management

Directorate of Taxes

The Norwegian National Collection Authority

Statistics Norway

Directorate of Customs and Excise

Ministry of Fisheries and Coastal Affairs

Directorate of Fisheries

Institute of Marine Research

The Norwegian Coastal Administration

The National Institute of Nutrition and
Seafood Research

**Fornyings-, administrasjons- og
Kirkedepartementet**

Bispedømmerådene

Datatilsynet

Departementenes servicesenter

Det praktisk-teologiske seminar

Direktoratet for forvaltning og IKT

Fylkesmannsembetene

Gáldu – Kompetansesenter for urfolks
rettigheter

Internasjonalt reindriftssenter

Kirkerådet

Konkurransetilsynet

Nidarosdomens restaureringsarbeider

Opplysningsvesenets Fond

Personvernemnda

Sametinget

Statsbygg

**Ministry of Government Administration
Reform and Church Affairs**

The Diocesan Councils

The Data Inspectorate

Government Administration Services

Practical Theological Seminar

The Agency for Public Management and
eGovernment

The County Governors

Gáldu – Resource Center for the Right of
Indigenous Peoples

International Center for Reindeer Husbandry

National Council of the Church of Norway

Norwegian Competition Authority

The Restoration Workshop of Nidaros Cathedral

The Norwegian State Church Endowment

Data Protection Tribunal Norway

The Sámediggi

The Directorate of Public Construction and
Property

Forsvarsdepartementet

Forsvaret

Forsvarets Forskningsinstitutt

Forsvarsbygg

Nasjonal Sikkerhetsmyndighet

Ministry of Defence

Norwegian Armed Forces

Norwegian Defence Research Establishment

Norwegian Defence Estates Agency

Norwegian National Security Authority

Helse- og omsorgsdepartementet

Bioteknologinemnda

Helsedirektoratet

Klagenemnda for bidrag til behandling i utlandet

Nasjonalt folkehelseinstitutt

Nasjonalt kunnskapssenter for helsetjenesten

Norsk pasientskadeerstatning

Pasientskadenemnda

Preimplantasjonsdiagnostikknemnda

Statens autorisasjonskontor for helsepersonell

Ministry of Health and Care Services

The Norwegian Biotechnology Advisory Board

Norwegian Directorate of Health

The Norwegian Governmental Appeal Board
Regarding Medical Treatment Abroad

Norwegian Institute of Public Health

Norwegian Knowledge Centre for Health
ServicesThe Norwegian System of Compensation to
Patients

The Patients' Injury Compensation Board

National Board for Preimplantation Genetic
DiagnosisThe Norwegian Registration Authority for
Health Personnel

Statens helsepersonellnemnd	Norwegian Appeal Board for Health Personnel
Statens helsetilsyn	Norwegian Board of Health Supervision
Statens Institutt for rusmiddelforskning	National Institute for Alcohol and Drug Research
Statens Legemiddelverk	Norwegian Medicines Agency
Statens Strålevern	Norwegian Radiation Protection Authority
Vitenskapskomiteen for mattrygghet	Norwegian Scientific Committee for Food Safety
Justis- og politidepartementet	Ministry of Justice and the Police
Den høyere påtalemyndighet	The Higher Prosecuting Authority
Den militære påtalemyndighet	The Military Prosecuting Authority
Direktoratet for nødkommunikasjon	Directorate for Emergency Communication
Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap	The Directorate for Civil Protection and Emergency Planning
Domstoladministrasjonen	National Courts Administration
Hovedredningssentralen	Joint Rescue Coordination Centre
Kommisjonen for gjenopptakelse av straffesaker	The Norwegian Criminal Cases Review Commission

Kontoret for voldsoffererstatning	The Norwegian Criminal Injuries Compensation Authority
Kriminalomsorgens sentrale forvaltning	The Norwegian Correctional Services
Politidirektoratet	The National Police Directorate
Politiets sikkerhetstjeneste	The Norwegian Police Security Service
Sekretariatet for konfliktrådene	National Mediation Service
Siviltjenesten	The Administration of Conscientious Objection
Spesialenheten for politisaker	Norwegian Bureau for the Investigation of Police Affairs
Statens sivilrettsforvaltning	The Norwegian Civil Affairs Authority
Utlendingsdirektoratet	The Directorate of Immigration
Utlendingsnemnda (UNE)	The Immigration Appeal Board
Kommunal og Regionaldepartementet	Ministry of Local Government and Regional Development
Distriktssenteret	Centre of Competence on Rural Development
Husbanken	The Norwegian State Housing Bank
Husleietvistutvalget i Oslo, Akershus, Bergen og Trondheim	The Rent Disputes Tribunal in Oslo, Akershus, Bergen and Trondheim
Statens bygningstekniske etat	National Office of Building Technology and Administration

Kulturdepartementet

Arkivverket

Kunst i offentlige rom, KORO

Lotteri- og stiftelsestilsynet

Medietilsynet

Nasjonalbiblioteket

Norsk Filminstitutt

Norsk Kulturråd

Norsk lokalhistorisk institutt

Norsk lyd- og blindeskriftbibliotek

Rikskonsertene

Riksteatret

Språkrådet

Kunnskapsdepartementet

Artsdatabanken

BIBSYS

Foreldreutvalget for grunnopplæringen

Ministry of Cultural Affairs

The National Archival Services of Norway

Public Art Norway

The Norwegian Gaming and Foundation
Authority

The Norwegian Media Authority

The National Library of Norway

National Film Board

Arts Council Norway

The Norwegian Institute of Local History

Norwegian Sound and Braille Library

The Norwegian Concert Institute

The Norwegian Touring Theatre

The Language Council of Norway

Ministry of Education and Research

The Norwegian Biodiversity Information Centre

BIBSYS

The National Parents' Committee for Primary
and Secondary Education

Meteorologisk institutt	Norwegian Meteorological Institute
Nasjonalt organ for kvalitet i utdanningen	Norwegian Agency for Quality Assurance in Education
Norges forskningsråd	The Research Council of Norway
Norgesuniversitetet	Norway Opening University
Norsk institutt for forskning om oppvekst, velferd og aldring (NOVA)	Norwegian Social Research
Norsk utenrikspolitisk institutt	Norwegian Institute of International Affairs
Samordna opptak	The Norwegian Universities and Colleges Admission Service
Senter for IKT i utdanningen	The Norwegian Centre for ICT in Education
Senter for internasjonalisering av høyere utdanning	The Norwegian Centre for International Cooperation in Higher Education
Statens fagskole for gartnere og blomsterdekoratører (Vea)	
Statens lånekasse for utdanning	The Norwegian State Educational Loan Fund
Statlige universiteter og høyskoler	Universities and University Colleges
Utdanningsdirektoratet	Norwegian Directorate for Education and Training
Vox, nasjonalt fagorgan for kompetansepolitikk	Norwegian Institute for Adult Learning

Landbruks- og matdepartementet

Bioforsk

Mattilsynet

Norsk institutt for skog og landskap

Norsk institutt for landbruksøkonomisk forskning

Reindriftsforvaltningen

Statens landbruksforvaltning

Veterinærinstituttet

Miljøverndepartementet

Direktoratet for Naturforvaltning

Klima- og forurensningsdirektoratet

Norsk kulturminnefond

Norsk Polarinstitutt

Riksantikvaren

Statens Kartverk

Ministry of Agriculture and Food

Norwegian Institute for Agriculture and Environmental Research

Norwegian Food Safety Authority

Norwegian Forest and Landscape Institute

Norwegian Agricultural Economics Research Institute

Norwegian Reindeer Husbandry Administration

Norwegian Agricultural Authority

National Veterinary Institute

Ministry of the Environment

Directorate for Nature Management

Climate and Pollution Agency

Norwegian Cultural Heritage Fund

Norwegian Polar Research Institute

Directorate for Cultural Heritage

Norwegian Mapping Authority

Nærings- og handelsdepartementet

Direktoratet for mineralforvaltning med
Bergmesteren for Svalbard Garanti-Instituttet for
Eksportkreditt (GIEK)

Justervesenet

Norges geologiske undersøkelse

Norsk akkreditering

Norsk romsenter

Sjøfartsdirektoratet

Skipsregistrene

Patentstyret

Brønnøysundregistrene

Olje- og energidepartementet

Norges vassdrags- og energidirektorat

Oljedirektoratet

Ministry of Trade and Industry

Directorate of Mining with Commissioner of
Mines at Svalbard GIEK

Norwegian Metrology Service

The Geological Survey of Norway

Norwegian Accreditation

Norwegian Space Agency

The Norwegian Maritime Directorate

The Norwegian International Ship Register

Norwegian Industrial Property Office

The Brønnøysund Register Centre

Ministry of Petroleum and Energy

Norwegian Water Resources and Energy
Directorate

Norwegian Petroleum Directorate

Samferdselsdepartementet

Jernbaneverket

Luftfartstilsynet

Post- og teletilsynet

Statens havarikommisjon

Statens jernbanetilsyn

Statens vegvesen

Utenriksdepartementet

Direktoratet for utviklingssamarbeid (NORAD)

Fredskorpset

Stortinget

Stortingets ombudsmann for forvaltningen -
Sivilombudsmannen

Riksrevisjonen

Domstolene**Ministry of Transport and Communication**

The Norwegian National Railway
Administration

Civil Aviation Authority Norway

Norwegian Post and Telecommunications
Authority

Accident Investigation Board Norway

Norwegian Rail Authority

Norwegian Public Roads Administration

Ministry of Foreign Affairs

Norwegian Agency for Development
Cooperation

FK Norway

The Storting

Stortingets Ombudsman for Public
Administration

Office of the Auditor General

Courts of Law

PRILOGA 2

Subjekti na podcentralni ravni

Blago

Prag: 200 000 SDR

Storitve

Prag: 200 000 SDR

Gradbene storitve

Prag: 5 000 000 SDR

1. Vsi vladni subjekti na podcentralni ravni, ki delujejo na regionalni (okraji) ali lokalni (občine) ravni.
2. Vse osebe javnega prava.

Kot subjekt javnega prava se pojmuje subjekt:

- (1) ki je ustanovljen s posebnim namenom izpolnjevanja potreb javnega interesa, in ki nima komercialnega ali industrijskega značaja; in
 - (2) ki ima pravno osebnost; in
 - (3) ga bodisi večinoma financirajo državni, regionalni ali lokalni organi ali drugi subjekti javnega prava bodisi je njegovo vodstvo pod nadzorom teh subjektov ali pa ima upravni, vodstveni ali nadzorni odbor, katerega več kakor polovico članov določijo državni, regionalni ali lokalni organi ali drugi subjekti javnega prava.
3. Vsa združenja, ki jih ustanovijo en ali več subjektov iz zgornjih odstavkov 1 in 2.
 4. Okvirni seznam naročnikov, ki so osebe javnega prava, je priložen.

Opombe k Prilogi 2

1. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:

- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z dobavitelji, storitvami in ponudniki storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, v zvezi z naročili FSC 58 (komunikacijska, zaščitna in radiacijska oprema) iz Kanade;
- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, opreme za nadzor letalskega prometa v zvezi z dobavitelji in ponudniki storitev iz Združenih držav;
- dokler Norveška ne ugotovi, da zadevni pogodbenici zagotavljata zadovoljiv vzajemni dostop za norveško blago, dobavitelje, storitve in ponudnike storitev do njunega trga naročil.

2. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz:
- Japonske, Koreje in Združenih držav pri ugovarjanju oddaji naročil dobaviteljem ali ponudnikom storitev iz pogodbenic, ki niso navedene, ki so v skladu z zadevnimi določbami Norveške mala ali srednja podjetja, dokler Norveška ne ugotovi, da ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih domačih malih podjetij in podjetij manjšin;
 - Japonske pri ugovarjanju oddaji naročil norveških subjektov, katerih vrednost je manjša od praga, ki se uporablja za enako kategorijo naročil, ki jih oddaja ta pogodbenica.
3. V zvezi z blagom, storitvami, dobavitelji in ponudniki storitev iz Kanade se ta priloga uporablja samo za naročila vladnih subjektov na podcentralni ravni, ki delujejo na regionalni ravni (okraji).

Okvirni seznam naročnikov, ki so osebe javnega prava:

Enova SF	Enova SF
Garantiinstituttet for eksportkreditt, GIEK	The Norwegian Guarantee Institute
Helse Sør-Øst RHF	South-Eastern Norway Regional Health Authority
Helse Vest RHF	Western Norway Regional Health Authority
Helse Midt-Norge RHF	Central Norway Regional Health Authority
Helse Nord RHF	Northern Norway Regional Health Authority
Innovasjon Norge	Innovation Norway
Norsk Rikskringkastning, NRK	The Norwegian Broadcasting Corporation
Universitetssenteret på Svalbard AS	The University Centre in Svalbard
Uninett AS	Uninett, The Norwegian Research Network
Simula Research Laboratory AS	Simula Research Laboratory AS
Norsk samfunnsvitenskapelig datatjeneste AS (NSD)	Norwegian Social Science Data services AS (NSD)

Kategorije:

- Statsbanker (State Banks)
- Muzeji v javni lasti in s katerimi upravljajo javni organi

PRILOGA 3

Drugi subjekti (javne službe)

Blago

Prag: 400 000 SDR

Storitve

Prag: 400 000 SDR

Gradbene storitve

Prag: 5 000 000 SDR

1. Vsi naročniki, katerih naročila krije direktiva EGP za posebne sektorje, ki so javni organi naročniki (npr. tisti, ki so kriti s Prilogo 1 in Prilogo 2) ali javna podjetja¹ in ki opravljajo katero koli od spodaj navedenih dejavnosti ali kombinacijo teh dejavnosti:
 - (a) zagotavljanje ali upravljanje določenih omrežij, ki so namenjena za opravljanje javnih storitev v zvezi s pridobivanjem, transportom ali distribucijo pitne vode ali s preskrbo takšnih omrežij s pitno vodo;
 - (b) zagotavljanje ali upravljanje določenih omrežij, ki so namenjena za opravljanje javnih storitev v zvezi s proizvodnjo, transportom ali distribucijo električne energije ali s preskrbo takšnih omrežij z električno energijo;

¹ V skladu z direktivo EGP za posebne sektorje pomeni javno podjetje vsako podjetje, na katero imajo lahko javni organi naročniki neposredno ali posredno prevladujoč vpliv zaradi lastništva, finančne udeležbe ali pravil, ki urejajo njegovo poslovanje. Šteje se, da imajo javni organi naročniki prevladujoč vpliv, če za javne organe naročnike velja, da imajo posredno ali neposredno v podjetju:

- v lasti večino vpisanega kapitala podjetja, ali
- nadzirajo večino glasov, povezanih z delnicami, ki jih je izdalo podjetje, ali
- lahko imenujejo več kakor polovico članov upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa podjetja.

- (c) zagotavljanje letališč ali drugih terminalskih zmogljivosti prevoznikom v zračnem prometu;
- (d) zagotavljanje pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalskih zmogljivosti prevoznikom v pomorskem prometu ali prometu po celinskih plovnih poteh;
- (e) zagotavljanje ali upravljanje omrežij¹, ki zagotavljajo javno storitev na področju prevoza z mestno železnico, avtomatskimi sistemi, tramvajem, trolejbusom, avtobusom ali žičnico;

2. Okvirni seznam drugih subjektov (javne službe) je priložen.

Opombe k Prilogi 3

1. Za naročila za izvajanje zgoraj navedene dejavnosti se ta sporazum ne uporablja, če je zadevna dejavnost neposredno izpostavljena konkurenci na trgih, do katerih dostop ni omejen.
2. Ta sporazum ne krije naročil subjektov iz te priloge:
 - (a) za preskrbo z vodo in dobavo energije ali goriva za proizvodnjo energije;
 - (b) za namene, ki so drugačni od opravljanja njihovih dejavnosti, kot so navedene v tej prilogi, ali za opravljanje takih dejavnosti v državi, ki ni članica EGP;

¹ Pri prevoznih storitvah se šteje, da omrežje obstaja, kadar se storitev opravlja v skladu s pogoji delovanja, ki jih predpiše pristojni organ, na primer stanje poti, ki se bo oskrbovala, zmogljivost, ki se bo dala na voljo, ali pogostost storitve.

- (c) za namene ponovne prodaje ali najema tretjim strankam, če nima naročnik nobene posebne ali izključne pravice za prodajo ali najem predmeta takih naročil in ga smejo drugi subjekti prosto prodajati in najemati pod enakimi pogoji kot naročnik.

3. Ta sporazum ne krije naročil:

- (a) ki jih naročnik odda povezanemu podjetju¹; ali
- (b) jih mešano podjetje, ki ga je ustanovilo več naročnikov za opravljanje ustrezne dejavnosti v smislu odstavkov (a) do (e) te priloge, odda podjetju, ki je povezano z enim od teh naročnikov,

če vsaj 80 % povprečnega prometa povezanega podjetja v zvezi s storitvami, blagom ali gradbenimi storitvami, ki ga je to podjetje realiziralo v prejšnjih treh letih, izhaja iz zagotavljanja takih storitev ali izdelkov podjetjem, s katerimi je povezano.

¹ „Povezano podjetje“ pomeni vsako podjetje, katerega letni računovodski izkaz je konsolidiran z izkazi naročnika v skladu z zahtevami Direktive Sveta 83/349/EGS o konsolidiranih računovodskih izkazih, ali pri subjektih, za katere se ne uporablja navedena direktiva, vsako podjetje, na katero ima naročnik lahko posredno ali neposredno prevladujoč vpliv, prav tako pa tudi podjetje, ki ima lahko prevladujoč vpliv na naročnika ali ki je skupaj z naročnikom pod prevladujočim vplivom drugega podjetja, in sicer na podlagi lastništva, finančne udeležbe ali pravil, ki urejajo njegovo delovanje.

Če zaradi datuma ustanovitve ali začetka opravljanja dejavnosti takega podjetja promet za prejšnja tri leta ni na voljo, zadostuje, da podjetje prikaže, da je tak promet iz tega odstavka verjeten, zlasti glede na poslovne napovedi.

4. Ta sporazum ne krije naročil:

- (a) ki jih skupno podjetje, ki ga je izrecno ustanovilo več naročnikov za opravljanje dejavnosti v smislu odstavkov (a) do (e) te priloge, odda enemu od teh naročnikov; ali
- (b) s strani naročnika takemu mešanemu podjetju, katerega del je, pod pogojem, da je bilo mešano podjetje ustanovljeno za opravljanje zadevne dejavnosti v obdobju najmanj treh let in da listina o ustanovitvi mešanega podjetja določa, da bo naročnik, ki je njegov del, ostal njegov del najmanj za enako obdobje.

5. Če naročnik, ki ni javni organ naročnik, s pitno vodo ali električno energijo oskrbuje omrežja, namenjena javni oskrbi, se to ne šteje kot ustrezna dejavnost v smislu odstavka (a) ali (b) te priloge, kadar:

- (a) zadevni naročnik pridobiva pitno vodo ali električno energijo zato, ker je njena poraba potrebna za opravljanje dejavnosti, razen tistih iz odstavkov (a) do (e) te priloge; in

- (b) je oskrba javnega omrežja odvisna samo od lastne porabe subjekta in ne presega 30 % njegove celotne količine pridobljene pitne vode ali električne energije glede na povprečje prejšnjih treh let, vključno s tekočim letom.

6. Naslednje se ne šteje kot krita naročila:

- naročila naročnikov, ki delujejo na področjih:
 - (i) pridobivanja, transporta ali distribucije pitne vode, ki so kriti s to prilogo;
 - (ii) letaliških infrastruktur, ki so kriti s to prilogo;
 - (iii) pomorskih pristanišč ali pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalskih zmogljivosti, ki so kriti s to prilogo; in
 - (iv) storitev mestnih železnic, tramvajev, trolejbusov ali avtobusnega prevoza, ki so kriti s to prilogo,v zvezi z blagom, storitvami, dobavitelji in izvajalci storitev iz Kanade;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju pridobivanja, transporta ali distribucije pitne vode, ki so kriti s to prilogo, za dobavitelje in ponudnike storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki so kriti s to prilogo, opreme za nadzor letalskega prometa za dobavitelje in ponudnike storitev iz Združenih držav;

- naročila naročnikov, ki delujejo na področju letaliških infrastruktur, ki so kriti s to prilogo, za dobavitelje in ponudnike storitev iz Združenih držav in Koreje;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju mestnih železnic, tramvajev, trolejbusov ali storitev avtobusnega prevoza, ki so kriti s to prilogo, za dobavitelje in ponudnike storitev iz Združenih držav;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju mestnih železnic, ki so kriti s to prilogo, za dobavitelje in ponudnike storitev iz Japonske;
- naročila naročnikov, ki delujejo na področju storitev avtobusnega prevoza, ki so kriti s to prilogo, za dobavitelje in ponudnike storitev iz Izraela,

dokler Norveška ne ugotovi, da zadevne pogodbenice zagotavljajo zadovoljiv vzajemni dostop za norveško blago, dobavitelje, storitve in ponudnike storitev do njihovega trga naročil.

7. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz:

- Japonske, Koreje in Združenih držav pri ugovarjanju oddaji naročil dobaviteljem ali ponudnikom storitev iz pogodbenic, ki niso navedene, ki so v skladu z zadevnimi določbami Norveške mala ali srednja podjetja, dokler Norveška ne ugotovi, da ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih domačih malih podjetij in podjetij manjšin;
- Japonske pri ugovarjanju oddaji naročil norveških subjektov, katerih vrednost je manjša od praga, ki se uporablja za isto kategorijo naročil, ki jih oddaja ta pogodbenica.

Okvirni seznam drugih subjektov (javne službe):

1. Pitna voda

Javni subjekti, ki pridobivajo ali distribuirajo vodo v skladu s Forskrift om vannforsyning og drikkevann (FOR 2001-12-09 1372).

Na primer:

Asker og Bærum vannverk Asker and Bærum Water Network

Bergen vannverk Bergen Drinking Water Network

2. Sektor električne energije

Javni subjekti, ki pridobivajo, transportirajo ali distribuirajo električno energijo v skladu z Lov om erverv av vannfall mv. kap. I, jf. kap V (LOV 1917-12-14 16), Lov om vasdragsreguleringer (LOV-1917-12-14 17), Lov om vassdrag og grunnvann (LOV-2000-11-24 82) ali Lov om produksjon, omforming, overføring, omsetning, fordeling og bruk av energi m.m. (LOV 1990-06-29 50).

Na primer:

Alta Kraftverk Alta Power Plant

Bingsfoss Kraftverk Bingsfoss Power Plant

3. Letališča:

Javni subjekti, ki zagotavljajo letališko infrastrukturo v skladu z Lov om luftfart (LOV-1993-06-11 101).

Na primer:

Avinor AS Avinor AS

4. Pristanišča:

Javni subjekti, ki delujejo v skladu z Lov om havner og farvann (LOV 20009-04-17 19).

Na primer:

Oslo havn Port of Oslo

Stavangerregionens havn Port of Stavanger

5. Mestni promet

Javni subjekti, pri katerih je ena od njihovih dejavnosti upravljanje javnih omrežij na področju prometa z avtomatskimi sistemi, mestno železnico, tramvajem, trolejbusom, avtobusom ali žičnico v skladu z Lov om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunellbane og forstadsbane m.m. (LOV 1993-06-11 100), Lov om yrkestransport med motorvogn og fartøy (LOV 2002-06-21 45) ali Lov om anlegg av taugbaner og løipestrenger (LOV 1912-06-14 1).

PRILOGA 4

Blago

1. Ta sporazum krije naročila vsega blaga, razen če ni v tem sporazumu določeno drugače.
2. Ta sporazum krije samo naslednje blago, ki je opisano v spodaj navedenih poglavjih Sveta za carinsko sodelovanje/Bruseljske nomenklature in ga naroča Ministrstvo za obrambo, njegovi podrejeni subjekti in subjekti na področju varnosti:

Poglavje 25: Sol; žveplo; zemljine in kamen; mavčni materiali, apno in cement

Poglavje 26: Rude, žlindre in pepeli

Poglavje 27: Mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije;
bituminozne snovi; mineralni voski, razen:

ex 27.10 posebna motorna goriva

Poglavje 28: Anorganski kemični proizvodi; organske in anorganske spojine plemenitih kovin, redkih zemeljskih kovin, radioaktivnih elementov in izotopov, razen:

ex 28.09 eksplozivi

ex 28.13 eksplozivi

ex 28.14 solzilni plin

ex 28.28 eksplozivi

ex 28.32 eksplozivi

ex 28.39 eksplozivi

ex 28.50 strupeni izdelki

ex 28.51 strupeni izdelki

ex 28.54 eksplozivi

Poglavje 29: Organski kemijski proizvodi, razen:

ex 29.03 eksplozivi

ex 29.04 eksplozivi

ex 29.07 eksplozivi

ex 29.08 eksplozivi

ex 29.11 eksplozivi

ex 29.12 eksplozivi

ex 29.13 strupeni izdelki

ex 29.14 strupeni izdelki

ex 29.15 strupeni izdelki

ex 29.21 strupeni izdelki

ex 29.22 strupeni izdelki

ex 29.23 strupeni izdelki

ex 29.26 eksplozivi

ex 29.27 strupeni izdelki

ex 29.29 eksplozivi

Poglavje 30: Farmacevtski izdelki

Poglavje 31: Gnojila

Poglavje 32: Izvlečki za strojenje in barvanje kož; tanini in njihovi derivati; barve in druga barvila, premazna sredstva in laki, kiti, polnila in druge tesnilne mase, črnila

Poglavje 33: Eterična olja in rezinoidi; parfumerijski, kozmetični izdelki in izdelki za osebno higieno

Poglavje 34: Mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljene voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in „zobarski voski“

Poglavje 35: Beljakovinske snovi; lepila; encimi

Poglavje 37: Proizvodi za fotografske in kinematografske namene

Poglavje 38: Razni kemijski proizvodi, razen:

ex 38.19 strupeni izdelki

Poglavje 39: Umetne smole in plastične mase, celulozni estri in etri, izdelki iz njih, razen:

ex 39.03 eksplozivi

Poglavje 40: Kavčuk, sintetični kavčuk, faktis in izdelki iz njih, razen:

ex 40.11 neprobojne pnevmatike

Poglavje 41: Surove kože z dlako ali brez dlake (razen krzna) in usnje

Poglavje 42: Usnjeni izdelki; sedlarski in jermenarski izdelki; predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki; izdelki iz živalskih črev (razen iz svilenega katguta)

Poglavje 43: Naravno in umetno krzno; krzneni izdelki

Poglavje 44: Les in lesni izdelki; lesno oglje

Poglavje 45: Pluta in izdelki iz plute

Poglavje 46: Izdelki iz slame esparto in drugi materiali za pletenje; košare in pletarski izdelki

Poglavje 47: Materiali za izdelavo papirja

Poglavje 48: Papir in karton; izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona

Poglavje 49: Tiskane knjige, časopisi, slike in drugi izdelki grafične industrije; rokopisi, tipkana besedila in načrti

Poglavje 65: Pokrivala in njihovi deli

Poglavje 66: Dežniki, sončniki, sprehajalne palice, biči, korobači in njihovi deli

Poglavje 67: Preparirano perje in puh ter izdelki iz perja ali puha; umetno cvetje; izdelki iz človeških las

Poglavje 68: Izdelki iz kamna, sadre, cementa, azbesta, sljude ali podobnih materialov

Poglavje 69: Keramični izdelki

Poglavje 70: Steklo in stekleni izdelki

Poglavje 71: Biseri, dragi in poldragi kamni, plemenite kovine, valjane plemenite kovine
in izdelki iz njih; imitacije nakita

Poglavje 73: Železo in jeklo ter izdelki iz železa in jekla

Poglavje 74: Baker in bakreni izdelki

Poglavje 75: Nikelj in nikljevi izdelki

Poglavje 76: Aluminij in aluminijasti izdelki

Poglavje 77: Magnezij in berilij ter izdelki iz magnezija in berilija

Poglavje 78: Svinec in svinčeni izdelki

Poglavje 79: Cink in cinkovi izdelki

Poglavje 80: Kositer in kositrni izdelki

Poglavje 81: Druge navadne kovine, ki se uporabljajo v metalurgiji, in izdelki iz njih

Poglavje 82: Orodje, nožarski izdelki, žlice in vilice iz navadnih kovin; njihovi deli, razen:

ex 82.05 orodja

ex 82.07 orodja, deli

Poglavje 83: Razni izdelki iz navadnih kovin

Poglavje 84: Kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli, razen:

ex 84.06 motorji

ex 84.08 drugi motorji

ex 84.45 stroji

ex 84.53 avtomatski stroji za obdelavo podatkov

ex 84.55 deli strojev iz tarifne številke 84.53

ex 84.59 jedrski reaktorji

Poglavje 85: Električni stroji in oprema; njihovi deli, razen:

ex 85.13 telekomunikacijska oprema

ex 85.15 oddajne naprave

Poglavje 86: Železniške in tramvajske lokomotive, vozni park in njihovi deli, razen:

ex 86.02 električne oklepne lokomotive

ex 86.03 druge oklepne lokomotive

ex 86.05 oklepni vagoni

ex 86.06 vagoni za popravila

ex 86.07 vagoni

Poglavje 87: Vozila, razen železniških in tramvajskih vozil ter njihovi deli, razen:

ex 87.01 traktorji

ex 87.02 vojaška vozila

ex 87.03 samonakladalna vozila za prevoz vozil v okvari

ex 87.08 tanki in druga oklepna vozila

ex 87.09 motorna kolesa

ex 87.14 vlačilci

Poglavje 89: Ladje, čolni in plavajoče konstrukcije, razen:

ex 89.01A bojne ladje

Poglavje 90: Optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, precizni, medicinski in kirurški inštrumenti in aparati; njihovi deli, razen:

ex 90.05 daljnogledi

ex 90.13 razni instrumenti, laserji

ex 90.14 daljinomeri

ex 90.28 električni in elektronski merilni instrumenti

ex 90.11 mikroskopi

ex 90.17 medicinski instrumenti

ex 90.18 naprave za mehansko terapijo

ex 90.19 ortopedski pripomočki

ex 90.20 rentgenski aparati

Poglavje 91: Proizvodnja ur

Poglavje 92: Glasbila; naprave za zapisovanje ali predvajanje zvoka; naprave za zapisovanje televizijske slike in zvoka ali za njuno predvajanje; njihovi deli in pripomočki

Poglavje 94: Pohištvo in deli pohištva; postelje, žimnice, podi za žimnice, blazine in podobno oblazinjeno pohištvo, razen:

ex 94.01A letalski sedeži

Poglavje 95: Izdelki in ročni izdelki rezbarjenja ali vlivanja

Poglavje 96: Metle, ščetke, blazinice za nanašanje pudra in sita

Poglavje 98: Razni izdelki

PRILOGA 5

Storitve

Ta sporazum krije naslednje storitve, ki so opredeljene v skladu z začasno osrednjo klasifikacijo proizvodov Združenih narodov (CPC), kot ga vsebuje dokument MTN.GNS/W/120, ob upoštevanju izjem, določenih v opombah k tej prilogi:

Predmet	Referenčna št. CPC
Storitve vzdrževanja in popravila	6112, 6122, 633, 886
Storitve kopenskega prevoza, vključno s storitvami oklepnih avtomobilov, in kurirske storitve, razen prevoza pošte	712 (razen 71235), 7512, 87304
Storitve v zračnem prevozu potnikov in tovora, razen prevoza pošte	73 (razen 7321)
Kopenski prevoz, razen prevoza z železnico, in zračni prevoz pošte	71235, 7321
Telekomunikacijske storitve	752
Finančne storitve	Ex 81, 812, 814
(a) zavarovalniške storitve	
(b) bančne in investicijske storitve	
Računalniške in sorodne storitve	84

Predmet	Referenčna št. CPC
Računovodske, revizijske in knjigovodske storitve	862
Storitve na področju raziskav trga in javnega mnenja	864
Storitve svetovanja pri upravljanju in sorodne storitve	865, 866
Arhitekturne storitve; inženirske storitve in integrirane inženirske storitve; urejanje naselij in krajine; sorodne znanstvene in tehnične svetovalne storitve; storitve tehničnega preizkušanja in analiz	867
Oglaševalske storitve	871
Storitve v zvezi s čiščenjem stavb in upravljanjem premoženja	874, 822
Storitve s področja založništva in tiska na podlagi honorarja ali pogodbe	88442
Storitve javne higiene; sanitarne in podobne storitve	94

Opombe k Prilogi 5

1. Bančne in investicijske storitve v okviru finančnih storitev na zgornjem seznamu ne vključujejo finančnih storitev v zvezi z izdajo, prodajo, nakupom ali prenosom vrednostnih papirjev ali drugih finančnih instrumentov in storitev centralnih bank.
2. Storitve svetovanja pri upravljanju na zgornjem seznamu ne vključujejo arbitražnih in poravnalnih storitev.
3. Naročilo naročnikov, ki so kriti s prilogami 1, 2 in 3, storitev, ki so krite s to prilogo, je krito naročilo v povezavi z določenim ponudnikom storitev pogodbenice samo do obsega, v katerem je taka pogodbenica zadevno storitev krila s svojo Prilogo 5.
4. Krite storitve ne vključujejo storitev, ki jih morajo subjekti naročiti pri drugem subjektu na podlagi izključne pravice, ki je določena v skladu z objavljenim zakonom, predpisom ali upravno določbo.

PRILOGA 6

Gradbene storitve

Seznam iz oddelka 51, CPC:

vse storitve iz oddelka 51.

Opomba k Prilogi 6

Naročilo naročnikov, ki so kriti s prilogami 1, 2 in 3, storitev, ki so krite s to prilogo, je krito naročilo pri določenem ponudniku storitev pogodbenice samo do obsega, v katerem je taka pogodbenica zadevno storitev krila s svojo Prilogo 6.

PRILOGA 7

Splošne opombe

1. Ta sporazum ne krije:
 - (a) naročil za pridobitev, razvoj, produkcijo ali koprodukcijo programskega materiala radijskih ali televizijskih postaj in za pogodbe za čas predvajanja;
 - (b) naročil kmetijskih proizvodov v podporo kmetijskim podpornim programom in programom prehranjevanja ljudi.
2. Naročila naročnikov, ki so kriti s prilogama 1 in 2, v zvezi z dejavnostmi na področjih pitne vode, energije, prevoza in poštnega sektorja, niso krita s tem sporazumom, razen če so krita v skladu s Prilogo 3.
3. Ta sporazum se ne uporablja za Svalbard.

KONČNA PONUDBA SINGAPURJA ZA DODATEK I

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni

Blago (navedeno v Prilogi 4)

Prag: 130 000 SDR

Storitve (navedene v Prilogi 5)

Prag: 130 000 SDR

Gradbene storitve (navedene v Prilogi 6)

Prag: 5 000 000 SDR

Seznam subjektov:

Auditor-General's Office

Attorney-General's Chambers

Cabinet Office

Istana

Judicature

Ministry of Transport

Ministry of Community Development, Youth and Sports

Ministry of Education

Ministry of Environment and Water Resources

Ministry of Finance

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Health

Ministry of Home Affairs

Ministry of Information, Communications and the Arts

Ministry of Manpower

Ministry of Law

Ministry of National Development

Ministry of Trade and Industry

Parliament

Presidential Councils

Prime Minister's Office

Public Service Commission

Ministry of Defence

Opombe k Prilogi 1

1. Ta sporazum na splošno krije naročila singapurskega Ministrstva za obrambo za naslednje kategorije FSC (druge so izključene), ob upoštevanju odločitev singapurske vlade v skladu z odstavkom 1 člena III.

FSC	Opis
22	Oprema za železnice
23	Ekranoplani (<i>Ground Effect Vehicles</i>), motorna vozila, priklopniki in kolesa
24	Traktorji
25	Deli opreme vozil
26	Plašči in zračnice za vozila
29	Oprema motorja
30	Oprema za mehanski prenos moči
31	Ležaji
32	Stroji in oprema za obdelavo lesa
34	Stroji za obdelavo kovin
35	Oprema za opravljanje storitev in trgovanje
36	Posebni industrijski stroji
37	Kmetijski stroji in oprema
38	Oprema za gradbeništvo, rudarstvo, izkopavanje in vzdrževanje avtocest
39	Oprema za ravnanje z materiali
40	Vrvi, kabli, verige in napeljave
41	Oprema za hlajenje, klimatizacijo in kroženje zraka
42	Gasilska, reševalna in varnostna oprema
43	Črpalke in kompresorji
44	Peči, naprave za uparjevanje in oprema za sušenje

FSC	Opis
45	Vodovodna, ogrevalna in sanitarna oprema
46	Oprema za prečiščevanje vode in čiščenje odpadnih vod
47	Cevi, cevovodi, gumijaste cevi in napeljave
48	Ventili
51	Ročno orodje
52	Orodje za merjenje
53	Železnina in snovi za brušenje (abrazivi)
54	Montažne konstrukcije in zidarski odri
55	Stavbni les, montažni les, vezan les in furnir
56	Konstrukcijski in gradbeni materiali
61	Električne žice ter oprema za električno energijo in njeno distribucijo
62	Svetlobna telesa in svetilke
63	Alarmni, signalizacijski in varnostni sistemi
65	Zdravstvena, zobozdravstvena in veterinarska oprema ter zaloge
67	Fotografska oprema
68	Kemikalije in kemični izdelki
69	Pripomočki in naprave za usposabljanje
70	Oprema za obdelavo podatkov splošnega namena, programska oprema, zaloge in pomožna oprema
71	Pohištvo
72	Pohištvo in naprave za gospodinjstvo in poslovne prostore
73	Oprema za pripravo in postrežbo hrane
74	Pisarniški stroji, sistem za obdelavo besedil in oprema za vizualne zapise
75	Pisarniške potrebščine in naprave

FSC	Opis
76	Knjige, zemljevidi in druge publikacije
77	Glasbeni instrumenti, fonografi in gospodinjski radijski sprejemniki
78	Oprema za prosti čas in športna oprema
79	Oprema in pripomočki za čiščenje
80	Ščetke, barve, tesnila in lepila
81	Posode, embalaža in pripomočki za pakiranje
83	Tekstil, usnje, krzno, dodatki za oblačila in obutev, šotori in zastave
84	Oblučila, oprema za posameznike in oznake
85	Izdelki za osebno higieno
87	Kmetijski pripomočki
88	Žive živali
89	Sredstva za preživetje
91	Goriva, maziva, olja in voski
93	Nekovinski predelani materiali
94	Nekovinske surovine
95	Kovinske palice, listi in kotniki
96	Rude, minerali in njihovi primarni proizvodi
99	Razno

2. Ta sporazum ne krije naročil Ministrstva za zunanje zadeve v zvezi z naročili gradbenih storitev za zgradbe diplomatskih predstavništev in ambasad v tujini.
3. Ta sporazum ne krije naročanja v zvezi z naročili, ki jih oddajo služba za notranjo varnost, oddelek za preiskovanje kaznivih dejanj, varnostna služba in centralni urad za narkotike Ministrstva za notranje zadeve, kakor tudi naročanja, pri katerem ministrstvo določi varnostne zahteve.

PRILOGA 2

Vladni subjekti na podcentralni ravni

Se ne uporablja za Singapur (Singapur nima vlad na podcentralni ravni).

PRILOGA 3

Drugi subjekti

Blago (navedeno v Prilogi 4)

Prag: 400 000 SDR

Storitve (navedene v Prilogi 5)

Prag: 400 000 SDR

Gradbene storitve (navedene v Prilogi 6)

Prag: 5 000 000 SDR

Seznam subjektov:

Agency for Science, Technology and Research

Board of Architects

Civil Aviation Authority of Singapore

Building and Construction Authority

Economic Development Board

Housing and Development Board

Info–communications Development Authority of Singapore

Inland Revenue Authority of Singapore

International Enterprise Singapore

Land Transport Authority of Singapore

Jurong Town Corporation

Maritime and Port Authority of Singapore

Monetary Authority of Singapore

Nanyang Technological University

National Parks Board

National University of Singapore

Preservation of Monuments Board

Professional Engineers Board

Public Transport Council

Sentosa Development Corporation

Media Development Authority

Singapore Tourism Board

Standards, Productivity and Innovation Board

Urban Redevelopment Authority

PRILOGA 4

Blago

Ta sporazum krije vse blago, ki ga naročajo subjekti iz prilog 1 do 3, razen če ni v tem sporazumu določeno drugače.

PRILOGA 5

Storitve

Naslednje storitve, kot so navedene v dokumentu MTN.GNS/W/120, so krite (druge so izključene):

Prag: 130 000 SDR za subjekte iz Priloge 1

400 000 SDR za subjekte iz Priloge 3

CPC	Opis
862	Računovodske, revizorske in knjigovodske storitve
8671	Arhitekturne storitve
865	Storitve svetovanja pri upravljanju
874	Storitve čiščenja zgradb
641-643	Hoteli in restavracije (vključno s pripravo in dostavo hrane)
74710	Potovalne agencije in organizatorji potovanj
7472	Storitve turističnih vodnikov
843	Storitve obdelave podatkov
844	Storitve v zvezi s podatkovnimi bazami
932	Veterinarske storitve
84100	Svetovalne storitve, ki se nanašajo na inštalacijo računalniške strojne opreme
84210	Svetovanje o sistemih in programski opremi
87905	Prevajanje in tolmačenje
7523	Elektronska pošta

CPC	Opis
7523	Glasovna pošta
7523	Pridobivanje spletnih informacij in podatkovnih baz
7523	Elektronska izmenjava podatkov
96112	Storitve produkcije filmov ali videokaset
96113	Storitve distribucije filmov ali videokaset
96121	Storitve predvajanja filmov
96122	Storitve predvajanja videokaset
96311	Knjižnične storitve
8672	Inženirske storitve
7512	Kurirske storitve
	- Biotehnološke storitve
	- Storitve razstavljanja
	- Komercialne tržne raziskave
	- Storitve notranjega opremljanja, razen arhitekture
	- Strokovne in svetovalne storitve, ki se nanašajo na kmetijstvo, gozdarstvo, ribištvo in rudarstvo, vključno s storitvami v zvezi z naftnimi polji
87201	Storitve iskanja vodilnih kadrov

Opomba k Prilogi 5

Za krite storitve veljajo omejitve in pogoji, določeni v časovnem razporedu singapurske vlade k Splošnemu sporazumu o trgovini s storitvami (GATS).

PRILOGA 6

Gradbene storitve

Naslednje gradbene storitve v smislu oddelka 51 osrednje klasifikacije proizvodov, kot je na voljo v dokumentu MTN.GNS/W/120, so krite (druge so izključene):

Prag: 5 000 000 SDR za subjekte iz Priloge 1

5 000 000 SDR za subjekte iz Priloge 3

Seznam ponujenih gradbenih storitev:

CPC	Opis
512	Splošna gradbena dela za stavbe
513	Splošna gradbena dela za nizke gradnje
514, 516	Inštalacijska in montažna dela
517	Zaključna gradbena dela
511, 515, 518	Drugo

Opomba k Prilogi 6

Za krite gradbene storitve veljajo omejitve in pogoji, določeni v časovnem razporedu singapurske vlade k Splošnemu sporazumu o trgovini s storitvami (GATS).

PRILOGA 7

Splošne opombe

Ta sporazum ne krije naročil kritega subjekta v imenu nekritega subjekta.

KONČNA PONUDBA ŠVICE ZA DODATEK I

(Besedilo v francoskem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Subjekti na zvezni ravni

Blago (navedeno v Prilogi 4)

Prag: 130 000 SDR

Storitve (navedene v Prilogi 5)

Prag: 130 000 SDR

Gradbene storitve (navedene v Prilogi 6)

Prag: 5 000 000 SDR

Okvirni seznam subjektov:

Vsak organ ali centralizirana ali decentralizirana upravna enota konfederacije v smislu švicarskega javnega prava.

I. Seznam centraliziranih in decentraliziranih upravnih enot zvezne uprave v smislu zakona o ureditvi zvezne uprave z dne 21. marca 1997 in s tem povezanega odloka (na dan 1. novembra 2011)¹:

1. Zvezno kanclerstvo (ChF):

Zvezno kanclerstvo (ChF)

Zvezni komisar za varstvo podatkov in preglednost (PFPDT)

2. Zvezno ministrstvo za zunanje zadeve (DFAE):

2.1 Upravne enote

– Secrétariat général (SG-DFAE)

– Secrétariat d'Etat (SEE)

– Direction politique (DP)

¹ RS 172.010 in RS 172.010.1
http://www.admin.ch/ch/d/sr/c172_010.html in <http://www.admin.ch/ch/f/rs/1/172.010.1.fr.pdf>.

- Direction du droit international public (DDIP)
- Direction du développement et de la coopération (DDC)
- Direction des ressources (DR)
- Direction consulaire (DC)

2.2 Zunajparlamentarni odbori za nadzor trga

2.3 Zunajparlamentarni politični in socialni odbori

- Commission consultative de la coopération internationale au développement
- Commission suisse pour l'UNESCO

3. Zvezno ministrstvo za notranje zadeve (DFI):

3.1 Upravne enote

- Secrétariat général (SG-DFI)
- Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes (BFEG)
- Office fédéral de la culture (OFC)
- Archives fédérales suisses (AFS)
- Office fédéral de météorologie et de climatologie (MétéoSuisse)

- Office fédéral de la santé publique (OFSP)
- Office fédéral de la statistique (OFS)
- Office fédéral des assurances sociales (OFAS)
- Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche (SER)
- Domaine des écoles polytechniques fédérales (domaine des EPF)
- Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ)
- Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL)
- Institut Paul Scherrer (PSI)
- Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage (WSL)
- Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche (EMPA)
- Institut fédéral pour l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux (EAWAG)
- Musée national suisse (MNS)
- Pro Helvetia
- Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques

3.2 Zunajparlamentarni odbori za nadzor trga

- Commission de haute surveillance de la prévoyance professionnelle

3.3 Zunajparlamentarni politični in socialni odbori

- Commission d'experts pour l'analyse génétique humaine
- Commission des produits radiopharmaceutiques
- Commission des professions médicales
- Commission fédérale d'experts du secret professionnel en matière de recherche médicale
- Commission fédérale de protection contre les radiations et de surveillance de la radioactivité
- Commission fédérale des monuments historiques
- Commission nationale d'éthique dans le domaine de la médecine humaine
- Conseil suisse d'accréditation
- Conseil suisse de la science et de la technologie
- Comité directeur des examens du diplôme fédéral d'inspecteur des denrées alimentaires
- Comité directeur des examens fédéraux de chimiste pour l'analyse des denrées alimentaires

- Commission de supervision des examens d'inspecteur des denrées alimentaires
- Commission d'examen de chiropratique
- Commission d'examen de médecine dentaire
- Commission d'examen humaine
- Commission d'examen de médecine vétérinaire
- Commission d'examen de pharmacie
- Commission de supervision des examens de chimiste pour l'analyse des denrées alimentaires
- Comité national suisse du Codex Alimentarius
- Commission d'experts du fonds de prévention du tabagisme
- Commission d'experts pour l'encouragement du cinéma
- Commission de la Bibliothèque nationale suisse
- Commission de la statistique fédérale

- Commission de surveillance de la Collection Oskar Reinhart Am Römerholz à Winterthour
- Commission des statistiques de l'assurance-accidents
- Commission fédérale contre le racisme
- Commission fédérale de coordination pour les questions familiales
- Commission fédérale de l'alimentation
- Commission fédérale de l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité
- Commission fédérale de la fondation Gottfried Keller
- Commission fédérale de la prévoyance professionnelle
- Commission fédérale des analyses, moyens et appareils
- Commission fédérale des beaux-arts
- Commission fédérale des bourses pour étudiants étrangers
- Commission fédérale des médicaments
- Commission fédérale des prestations générales et des principes
- Commission fédérale du cinéma
- Commission fédérale du design

- Commission fédérale pour l'enfance et la jeunesse
 - Commission fédérale pour la prévention du tabagisme
 - Commission fédérale pour les affaires spatiales
 - Commission fédérale pour les problèmes liés à l'alcool
 - Commission fédérale pour les problèmes liés au sida
 - Commission fédérale pour les problèmes liés aux drogues
 - Commission fédérale pour les questions féminines
 - Commission fédérale pour les vaccinations
 - Commission pour l'encouragement de l'instruction des jeunes Suisses de l'étranger
 - Groupe de travail Influenza
4. Zvezno ministrstvo za pravosodje in policijo (DFJP):
- 4.1 Upravne enote
- Secrétariat général (SG-DFJP)
 - Office fédéral de la justice (OFJ)

- Office fédéral de la police (fedpol)
- Office fédéral des migrations (ODM)
- Office fédéral de métrologie (METAS)
- Service Surveillance de la correspondance par poste et télécommunication (SCPT)
- Commission nationale de prévention de la torture
- Institut suisse de droit comparé (ISDC)
- Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle (IPI)
- Autorité fédérale de surveillance en matière de révision (ASR)

4.2 Zunajparlamentarni odbori za nadzor trga

- Commission fédérale des maisons de jeu (CFMJ)
- Commission arbitrale fédérale pour la gestion de droits d'auteur et de droits voisins

4.3 Zunajparlamentarni politični in socialni odbori

- Commission chargée d'examiner les demandes de subventions pour des projets pilotes
- Commission fédérale d'experts en matière de registre de commerce
- Commission fédérale de métrologie
- Commission fédérale en matière de poursuite et de faillite
- Commission fédérale pour les questions de migration

5. Zvezno ministrstvo za obrambo, zaščito prebivalstva in šport (DDPS)

5.1 Upravne enote

- Secrétariat général (SG-DDPS)
- Service de renseignement de la Confédération (SRC)
- Office de l'auditeur en chef (OAC)
- Groupement Défense
- (a) Etat-major de l'armée (EM A)

- (b) Etat-major de conduite de l'armée (EM cond A)
- (c) Formation supérieure des cadres de l'armée (FSCA) Forces terrestres (FT)
- (d) Forces aériennes (FA)
- (e) Base logistique de l'armée (BLA)
- (f) Base d'aide au commandement (BAC)
- Groupement armasuisse (ar)
 - (a) Office fédéral pour l'acquisition d'armement
 - (b) Office fédéral de topographie (swisstopo)
- Office fédéral de la protection de la population (OFPP)
- Office fédéral du sport (OFSP)

5.2 Zunajparlamentarni odbori za nadzor trga

5.3 Zunajparlamentarni politični in socialni odbori

- Comité suisse de la protection des biens culturels
- Commission fédérale de médecine militaire et de médecine de catastrophe

- Commission fédérale pour la protection ABC
- Commission fédérale de géologie
- Commission fédérale de surveillance de l'instruction aéronautique préparatoire
- Commission fédérale des ingénieurs géomètres
- Commission de l'armement
- Commission du service militaire sans arme pour raisons de conscience
- Commission fédérale de tir
- Commission fédérale des enquêtes auprès de la jeunesse et des recrues
- Commission fédérale du sport
- Commission pour les engagements militaires de la Suisse en faveur de la promotion internationale de la paix
- Commission télématique

6. Zvezno ministrstvo za finance (DFF):

6.1 Upravne enote

- Secrétariat général (SG-DFF)
- Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales (SFI)
- Administration fédérale des finances (AFF)
- Office fédéral du personnel (OFPER)
- Administration fédérale des contributions (AFC)
- Administration fédérale des douanes (AFD)
- Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication (OFIT)
- Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
- Unité de stratégie informatique de la Confédération (USIC)
- Contrôle fédéral des finances (CDF)
- Régie fédérale des alcools (RFA)
- Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA)
- Caisse fédérale de pensions PUBLICA

6.2 Zunajparlamentarni odbori za nadzor trga

6.3 Zunajparlamentarni politični in socialni odbori

- Commission fédérale des produits de construction
- Commission pour les examens fédéraux d'essayeurs-jurés
- Commission de conciliation selon la loi sur l'égalité
- Commission pour l'harmonisation des impôts directs de la Confédération, des cantons et des communes
- Organe consultatif en matière de TVA

7. Zvezno ministrstvo za gospodarstvo (DFE):

7.1 Upravne enote

- Secrétariat général (SG-DFE)
- Surveillance des prix (SPR)
- Secrétariat d'État à l'économie (SECO)
- Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT)
- Office fédéral de l'agriculture (OFAG)
- Office vétérinaire fédéral (OVF)

- Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays (OFAE)
- Office fédéral du logement (OFL)
- Suisse tourisme (ST)
- Société suisse de crédit hôtelier (SCH)
- Assurance suisse contre les risques à l'exportation (ASRE)
- Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle (IFFP)

7.2 Zunajparlamentarni odbori za nadzor trga

- Commission de la concurrence (COMCO)
- Commission pour la technologie et l'innovation (CTI)

7.3 Zunajparlamentarni politični in socialni odbori

- Commission de formation du service vétérinaire
- Conseil de l'organisation du territoire
- Commission de surveillance du fonds de compensation de l'assurance-chômage
- Comité suisse de la FAO

- Commission consultative pour l'agriculture
- Commission d'experts douaniers
- Commission de la politique économique
- Commission des marchés publics Confédération-cantons
- Commission fédérale d'accréditation
- Commission fédérale de la consommation
- Commission fédérale de la formation professionnelle
- Commission fédérale de maturité professionnelle
- Commission fédérale des appellations d'origine et des indications géographiques
- Commission fédérale des écoles supérieures
- Commission fédérale des hautes écoles spécialisées
- Commission fédérale du logement
- Commission fédérale du travail

- Commission fédérale pour les affaires relatives à la Convention sur la conservation des espèces
- Commission fédérale pour les expériences sur animaux
- Commission fédérale pour les responsables de la formation professionnelle
- Commission fédérale tripartite pour les affaires de l'OIT
- Commission pour les aménagements d'étables
- Commission tripartite fédérale pour les mesures d'accompagnement à la libre circulation des personnes
- Conseil de la recherche agronomique
- Forum PME
- Office fédéral de conciliation en matière de conflits collectifs du travail

8. Zvezno ministrstvo za okolje, promet, energetiko in komunikacije (DETEC):

8.1 Upravne enote

- Secrétariat général (SG-DETEC)
- Office fédéral des transports (OFT)
- Office fédéral de l'aviation civile (OFAC)
- Office fédéral de l'énergie (OFEN)
- Office fédéral des routes (OFROU)
- Office fédéral de la communication (OFCOM)
- Office fédéral de l'environnement (OFEV)
- Office fédéral du développement territorial (ARE)
- Inspection fédérale de la sécurité nucléaire (IFSN)

8.2 Zunajparlamentarni odbori za nadzor trga

- Commission fédérale de la communication (ComCom)
- Commission fédérale de l'électricité (ElCom)
- Autorité indépendante d'examen des plaintes en matière de radio-télévision (AIEP)

- Commission d'arbitrage dans le domaine des chemins de fer (CACF)
- Commission Offices de poste

8.3 Zunajparlamentarni politični in socialni odbori

- Commission d'experts en écotoxicologie
- Commission fédérale d'experts pour la sécurité biologique
- Commission fédérale d'éthique pour la biotechnologie dans le domaine non humain
- Commission fédérale de sécurité nucléaire
- Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage
- Commission fédérale pour la recherche énergétique
- Commission pour la gestion des déchets radioactifs
- Commission pour les conditions de raccordement des énergies renouvelables
- Service d'enquête suisse sur les accidents
- Commission fédérale du Parc national
- Commission administrative du Fonds de sécurité routière
- Commission d'experts pour la taxe d'incitation sur les COV

- Commission de la recherche en matière de routes
- Commission fédérale de l'hygiène de l'air
- Commission fédérale de la loi sur la durée du travail
- Commission fédérale pour la lutte contre le bruit
- Plate-forme nationale "Dangers naturels"

II. Subjekti, povezani z zveznimi pravosodnimi organi in zveznimi organi kazenskega pregona:

1. Tribunal fédéral
2. Tribunal pénal fédéral
3. Tribunal administratif fédéral
4. Tribunal fédéral des brevets
5. Ministère public de la Confédération (MPC)

III. Subjekti, povezani z zvezno skupščino:

1. Le Conseil national
2. Le Conseil des Etats
3. Les services de l'Assemblée fédérale

PRILOGA 2

Vladni subjekti na podcentralni ravni*

Blago (navedeno v Prilogi 4)

Prag: 200 000 SDR

Storitve (navedene v Prilogi 5)

Prag: 200 000 SDR

Gradbene storitve (navedene v Prilogi 6)

Prag: 5 000 000 SDR

1. Vsak organ ali centralizirana ali decentralizirana upravna enota na ravni kantona v smislu javnega prava kantona.
2. Vsak organ ali centralizirana ali decentralizirana upravna enota na ravni okraja in občine v smislu javnega prava kantona in občinskega javnega prava.

Seznam švicarskih kantonov:

Appenzell (Rhodes Intérieures/Extérieures)

Argovie

Bâle (Ville/Campagne)

Berne

Fribourg

Glaris

Genève

Grisons

Jura

Neuchâtel

Lucerne

Schaffhouse

Schwyz

Soleure

St Gall

Tessin

Thurgovie

Vaud

Valais

Unterwald (Nidwald/Obwald)

Uri

Zoug

Zurich

Opomba k Prilogi 2

Pojasniti je treba, da koncept decentralizirane enote na ravni kantonov in občin vključuje organe javnega prava, ustanovljene na ravni kantonov, okrajev in občin, ki niso komercialne ali industrijske narave.

PRILOGA 3

Vsi drugi subjekti, ki naročajo v skladu
z določbami tega sporazuma

Blago (navedeno v Prilogi 4)

Prag: 400 000 SDR

Storitve (navedene v Prilogi 5)

Prag: 400 000 SDR

Gradbene storitve (navedene v Prilogi 6)

Prag: 5 000 000 SDR

Naročniki, ki so javni organi¹ ali javna podjetja², ki opravljajo vsaj eno od naslednjih dejavnosti:

1. zagotavljanje ali upravljanje določenih omrežij, ki so namenjena za opravljanje javnih storitev v zvezi s pridobivanjem, transportom ali distribucijo pitne vode ali s preskrbo takšnih omrežij s pitno vodo (kakor je določeno v naslovu I);
2. zagotavljanje ali upravljanje določenih omrežij, ki so namenjena za opravljanje javne storitve v zvezi s proizvodnjo, prevozom ali distribucijo električne energije ali s preskrbo takšnih omrežij z električno energijo (kakor je določeno v naslovu II);

¹ Javni organ: državni, regionalni ali lokalni organi, osebe javnega prava ter združenja, ki jih ustanovijo bodisi en ali več teh organov bodisi en ali več teh oseb javnega prava. Kot subjekt javnega prava se pojmuje subjekt, ki:

- je ustanovljen s posebnim namenom zadovoljevanja potreb javnega interesa, in ki nima pridobitnega značaja;
- ima pravno osebnost in
- ga bodisi večinoma financirajo državni, regionalni ali lokalni organi ali drugi subjekti javnega prava bodisi je njegovo vodstvo pod nadzorom teh subjektov ali pa ima upravni, vodstveni ali nadzorni odbor, katerega več kakor polovico članov določijo državni, regionalni ali lokalni organi ali drugi subjekti javnega prava.

² Javno podjetje: vsa podjetja, v katerih lahko imajo javni organi neposredno ali posredno prevladujoč vpliv zaradi svojega lastništva, svoje finančne udeležbe v njih ali pravil, ki jih urejajo. Šteje se, da imajo javni organi prevladujoč vpliv, kadar imajo ti organi neposredno ali posredno v razmerju do podjetja:

- v lasti večino vpisanega kapitala podjetja, ali
- nadzirajo večino glasov, povezanih z delnicami, ki jih je izdalo podjetje, ali
- lahko imenujejo več kakor polovico članov upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa podjetja.

3. upravljanje omrežij, ki zagotavljajo javno storitev na področju prevoza z mestno železnico, avtomatskimi sistemi, tramvajem, trolejbusom, avtobusom ali žičnico (kakor je določeno v naslovu III);
4. izkoriščanje geografskega področja za zagotavljanje letališke ali druge terminalske infrastrukture prevoznikom v zračnem prometu (kakor je določeno v naslovu IV);
5. izkoriščanje geografskega področja za namen zagotavljanja pristanišč na celinskih vodah ali drugih terminalskih zmogljivosti (kakor je določeno v naslovu V);
6. zagotavljanje poštnih storitev (kakor je določeno v naslovu V).

I. Pridobivanje, transport ali distribucija pitne vode

Javni organi in javna podjetja, ki pridobivajo, transportirajo in distribuirajo pitno vodo. Takšni javni organi in javna podjetja delujejo v skladu z lokalno zakonodajo ali v skladu s posameznimi pogodbami, ki to zakonodajo spoštujejo.

Na primer:

- Wasserverbund Region Bern AG
- Hardwasser AG

II. Proizvodnja, transport ali distribucija električne energije

Javni organi ali javna podjetja, ki transportirajo ali distribuirajo električno energijo na podlagi dovoljenj za izkoriščanje v skladu z zveznim zakonom o nizko in visokonapetostnih električnih napravah z dne 24. junija 1902¹.

Javni organi ali javna podjetja za proizvodnjo električne energije v skladu z zveznim zakonom z dne 22. decembra 1916 o uporabi hidravličnih sil² in zveznim zakonom o jedrski energiji z dne 21. marca 2003³.

Na primer:

- Forces motrices bernoises Energie SA
- Axpo SA

III. Mestni prevoz z železnico, avtomatiziranimi sistemi, trolejbusi, avtobusi ali žičnico

Javni organi ali javna podjetja, ki upravljajo s tramvaji v smislu člena 1(2) zveznega zakona z dne 20. decembra 1957 o železnicah⁴.

¹ RS 734.0.
² RS 721.80.
³ RS 732.1.
⁴ RS 742.101.

Javni organi ali javna podjetja, ki opravljajo javne prevozne storitve v smislu člena 6 zveznega zakona z dne 20. marca 2009 o potniškem prometu¹.

Na primer:

- Transports publics genevois
- Verkehrsbetriebe Zürich

IV. Letališča

Javni organi ali javna podjetja, ki upravljajo letališča na podlagi koncesije v smislu člena 36a zveznega zakona z dne 21. decembra 1948 o letalstvu².

Na primer:

- Flughafen Zürich-Kloten
- Aéroport de Genève-Cointrin
- Aérodrome civil de Sion

¹ RS 745.1.

² RS 748.0.

V. Pristanišča na celinskih vodah

Švicarska pristanišča na Renu: sporazum z naslovom „Staatsvertrag über die Zusammenlegung der Rheinschiffahrtsgesellschaft Basel und der Rheinhäfen des Kantons Basel-Landschaft zu einer Anstalt öffentlichen Rechts mit eigener Rechtspersönlichkeit unter dem Namen „Schweizerische Rheinhäfen““ [državna pogodba o združitvi organa za plovbo po Renu in pristanišča na Renu kantona Basel-Landschaft, da se ustanovi organ javnega prava z nazivom „Švicarska pristanišča na Renu“] z dne 13. do 20. junija 2006¹.

VI. Poštne storitve

Javni organi ali javna podjetja, ki opravljajo poštne storitve, samo za dejavnosti, za katere uživajo izključne pravice (rezervirana storitev v smislu zveznega zakona o poštnih storitvah)².

Opombe k Prilogi 3

Ta sporazum ne krije:

1. naročil, ki jih naročnik odda za druge namene, kot je opravljanje njegovih dejavnosti, kakor so opisane v tej prilogi, ali za opravljanje takih dejavnosti zunaj Švice;
2. naročil, ki jih naročniki oddajo v zvezi z dejavnostjo, opisano v tej prilogi, če je ta dejavnost izpostavljena popolni konkurenci na trgu.

¹ SGS 421.1.

² RS 783.0.

PRILOGA 4

Blago

Ta sporazum krije vse blago, ki ga naročajo subjekti iz prilog 1 do 3, razen če ni v tem sporazumu določeno drugače.

Seznam obrambne in varnostne opreme, krite s tem sporazumom¹:

za naročila zveznega ministrstva za obrambo, zaščito prebivalstva in šport² ter drugih organov, pristojnih za obrambo in varnost, kot je zvezni carinski organ v zvezi z opremo za mejne straže in carinske uradnike, Sporazum pokriva naslednje postavke:

Poglavje 25: sol; žveplo; zemljine in kamen; sadra; apno in cement;

Poglavje 26: kovinske rude, žlindra in pepel;

Poglavje 27: mineralna goriva, mineralna olja in proizvodi njihove destilacije; bituminozne snovi; mineralni voski;

Poglavje 28: anorganski kemični proizvodi; organske ali anorganske spojine plemenitih kovin, redkih zemeljskih kovin in radioaktivnih elementov ali izotopov;

¹ Tarifne postavke, ki jih je določila Švica, so navedene v harmoniziranem sistemu, kot je opredeljen z Mednarodno konvencijo z dne 14. junija 1983 o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga. Ta konvencija je v Švici začela veljati 1. januarja 1988 (RS 0.632.11).

² Razen zveznega urada za topografijo (Swisstopo) in zveznega urada za šport (OFSPÖ).

Poglavje 29: organski kemični proizvodi;

Poglavje 30: farmacevtski izdelki;

Poglavje 31: gnojila;

Poglavje 32: ekstrakti za strojenje ali barvanje; tanini in njihovi derivati; pigmenti in druga barvila, premazna sredstva in laki, tesnilne mase in črnila;

Poglavje 33: eterična olja in rezinoidi; parfumerijski, kozmetični izdelki ali izdelki za osebno higieno;

Poglavje 34: mila, organska površinsko aktivna sredstva, pralni preparati, mazalni preparati, umetni voski, pripravljeni voski, preparati za loščenje ali čiščenje, sveče in podobni proizvodi, paste za modeliranje in „zobarski voski“ ter zobarski preparati na osnovi sadre;

Poglavje 35: beljakovinske snovi; modificirani škrobi; lepila; encimi;

Poglavje 36: eksplozivi; pirotehnični proizvodi; vžigalice; piroforne zlitine; nekateri vnetljivi preparati;

Poglavje 37: fotografski in kinematografski izdelki;

Poglavje 38: razni kemijski proizvodi;

Poglavje 39: plastične mase in izdelki iz plastičnih mas;

Poglavje 40: guma in izdelki iz gume;

Poglavje 41: kože (razen krzna) in usnje;

Poglavje 42: usnjeni izdelki; sedlarski in jermenarski izdelki; predmeti za potovanje, ročne torbe in podobni izdelki; izdelki, ki vsebujejo živalska čreva (razen sviloprejkine niti);

Poglavje 43: naravno in umetno krzno, krzneni izdelki;

Poglavje 44: les in leseni izdelki, lesno oglje;

Poglavje 45: pluta in izdelki iz plute;

Poglavje 46: izdelki iz slame, esparta ali drugih pletarskih materialov;

Poglavje 47: lesna celuloza ali drugi vlaknasti materiali, ki vsebujejo celulozo; odpadki in ostanki papirja ali kartona; papir in karton ter izdelki iz njiju;

Poglavje 48: papir in karton; izdelki iz papirne mase, papirja ali kartona;

Poglavje 49: tiskane knjige, časopisi, slike in drugi izdelki tiskarske industrije; rokopisi, tipkana besedila in načrti;

Poglavje 50: svila;

Poglavje 51: volna, fina ali groba živalska dlaka; preja in tkanine iz konjske žime;

Poglavje 52: bombaž;

Poglavje 53: druga rastlinska tekstilna vlakna; papirna preja in tkanine iz papirne preje;

Poglavje 54: umetni in sintetični filament, razen:

5407: tkanine iz preje iz sintetičnih filamentov

5408: tkanine iz preje iz umetnih filamentov

Poglavje 55: umetna in sintetična rezana vlakna, razen:

5511 - 5516: preje ali tkanine iz rezanih umetnih in sintetičnih vlaken

Poglavje 56: vata, klobučevina in netkani tekstil; specialne preje; vrvi, motvozi in konopci; izdelki iz vrvi, razen:

5608: vozlani mrežasti izdelki iz vrvi, motvozov ali konopcev; ribiške mreže in druge mreže iz tekstilnih materialov

Poglavje 57: preproge in druge tekstilne talne obloge;

Poglavje 58: specialne tkanine; taftani tekstilni materiali; čipke; tapiserije; pozamenterija; vezenine;

Poglavje 60: pleteni ali kvačkani tekstilni materiali;

Poglavje 61: oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, pleteni ali kvačkani;

Poglavje 62: oblačilni izdelki in oblačilni dodatki, ki niso pleteni ali kvačkani;

Poglavje 63: drugi tekstilni izdelki; kompleti; rabljena oblačila in rabljeni tekstilni izdelki;

Poglavje 64: obutev, gamaše in podobni izdelki; deli teh izdelkov;

Poglavje 65: pokrivala in njihovi deli;

Poglavje 66: dežniki, sončniki, sprehajalne palice, palice-stolčki, biči, korobači in njihovi deli;

Poglavje 67: preparirano perje in puh ter izdelki iz perja ali puha; umetno cvetje; izdelki iz človeških las;

Poglavje 68: izdelki iz kamna, sadre, cementa, azbesta, sljude ali podobnih materialov;

Poglavje 69: keramični izdelki;

Poglavje 70: steklo in stekleni izdelki;

Poglavje 71: naravni in gojeni biseri, dragi ali poldragi kamni, plemenite kovine, kovine, platinirane s plemenitimi kovinami, in iz njih narejeni izdelki; imitacije nakita; kovanci;

Poglavje 72: lito železo, železo in jeklo;

Poglavje 73: izdelki iz litega železa, železa ali jekla;

Poglavje 74: baker in bakreni izdelki;

Poglavje 75: nikelj in nikljevi izdelki;

Poglavje 76: aluminij in aluminijasti izdelki;

Poglavje 78: svinec in svinčeni izdelki;

Poglavje 79: cink in cinkovi izdelki;

Poglavje 80: kositer in kositrni izdelki;

Poglavje 81: druge navadne kovine; kermeti; izdelki iz njih;

Poglavje 82: orodja in naprave: noži, in jedilni pribor iz navadnih kovin; njihovi deli iz navadnih kovin;

Poglavje 83: razni izdelki iz navadnih kovin;

Poglavje 84: jedrski reaktorji, kotli, stroji in mehanske naprave; njihovi deli; razen:

84.71: stroji za avtomatsko obdelavo podatkov in njihove enote; magnetni ali optični čitalniki, stroji za prepisovanje podatkov na nosilce podatkov v kodirani obliki in stroji za obdelavo takih podatkov, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu

Poglavje 85: električni stroji in naprave ter njihovi deli; naprave za snemanje ali reprodukcijo zvoka; naprave za snemanje ali reprodukcijo slike in zvoka za televizijo ter deli in dodatki za te izdelke, vključno z naslednjim:

85.10: brivski aparati, aparati za striženje ter naprave za odstranjevanje dlak itd.;

85.16: električni pretočni ali akumulacijski grelniki vode in potopni grelniki itd.;

85.37: table, plošče, konzole, stoli z mizico, omare in drugi osnovni elementi itd.;

85.38: deli, zasnovani za aparate iz tarifnih števil 8535, 8536 ali 8537 itd.;

85.39: žarnice z žarilno nitko itd.;

85.40: žarilnokatodne elektronske žarnice, sijalke in elektronke itd.;

Poglavje 86: železniške in tramvajske lokomotive, tirna vozila in njihovi deli; železniški in tramvajski tirni sklopi in pribor ter njihovi deli; mehanična in elektromehanska signalna oprema za promet vseh vrst;

Poglavje 87: vozila, razen železniških in tramvajskih vozil, ter njihovi deli in dodatki; razen:

87.05: motorna vozila za posebne namene (npr.: samonakladalna vozila za prevoz vozil v okvari, vozila z dvigali, gasilska vozila, vozila z vgrajenimi betonskimi mešalniki, vozila za čiščenje cest, vozila za škropljenje in posipavanje, mobilne delavnice, mobilne radiološke enote) itd.;

87.08: deli in dodatki za motorna vozila iz 87.01 do 87.05;

87.10: tanki in druga oklepna bojna motorna vozila, vključno s tistimi, ki so opremljena z oborožitvenimi sredstvi, in njihovi deli itd.;

Poglavje 89: ladje, čolni in plavajoče konstrukcije;

Poglavje 90: optični, fotografski, kinematografski, merilni, kontrolni, precizni, medicinski ali kirurški instrumenti in aparati; njihovi deli in dodatki; razen:

9014: navigacijski kompasi itd.;

9015: geodetski instrumenti in naprave itd.;

9027: instrumenti in aparati za fizikalne ali kemične analize itd.;

9030: osciloskopi itd.;

Poglavje 91: proizvodnja ur;

Poglavje 92: glasbila; njihovi deli in pripomočki;

Poglavje 94: pohištvo; posteljnina, žimnice, ogrodje za žimnice, blazine in podobni polnjeni izdelki; svetilke in pribor zanje, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu; osvetljeni znaki, osvetljeni znaki z imeni in podobno; montažne zgradbe;

Poglavje 95: igrače, rekviziti za družabne igre in šport ter njihovi deli in dodatki;

Poglavje 96: razni izdelki;

Poglavje 97: umetniška dela, zbirateljski predmeti in starine.

PRILOGA 5

Storitve

Naslednje storitve, ki so navedene v sektorski klasifikaciji storitev dokumenta MTN.GNS/W/120, so krite:

Predmet	Referenčna št. CPC prov. (začasna osrednja klasifikacija proizvodov)
Storitve vzdrževanja in popravila	6112, 6122, 633, 886
Hotelske in druge nastanitvene storitve	641
Strežba jedi in pijač za porabo v prostorih	642, 643
Storitve kopenskega prevoza, vključno s storitvami oklepnih avtomobilov in kurirskimi storitvami, razen prevoza pošte	712 (except 71235), 7512, 87304
Storitve zračnega prevoza; prevoz potnikov in prevoz blaga, razen prevoza pošte	73 (except 7321)
Kopenski prevoz pošte (z izjemo storitev prevoza po železnici) in letalski prevoz pošte	71235, 7321
Storitve potovalnih agencij in organizatorjev potovanj	7471
Telekomunikacijske storitve	752
Finančne storitve:	ex 81
a) zavarovalniške storitve	812, 814
b) bančne in investicijske storitve*	

* Razen pogodb za finančne storitve v zvezi z izdajo, prodajo, nakupom ali prenosom vrednostih papirjev ali drugih finančnih instrumentov, in storitev centralnih bank.

Predmet	Referenčna št. CPC prov. (začasna osrednja klasifikacija proizvodov)
Trgovanje z nepremičninami za tuj račun	822
Storitve zakupa ali najema v zvezi s stroji in opremo brez izvajalca	83106-83109
Storitve zakupa ali najema v zvezi z osebnimi in gospodinjskimi predmeti	ex 832
Računalniške in sorodne storitve	84
Svetovalne storitve v zvezi s pravom države porekla in mednarodnim javnim pravom	ex 861
Računovodske, revizijske in knjigovodske storitve	862
Storitve davčnega svetovanja	863
Storitve na področju raziskav trga in javnega mnenja	864
Storitve svetovanja pri upravljanju in s tem povezane storitve	865, 866 ^{**}
Arhitekturne storitve; inženirske storitve in integrirane inženirske storitve; storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture; sorodne znanstvene in tehnične svetovalne storitve; storitve tehničnega testiranja in analiziranja	867
Oglaševalske storitve	871
Storitve v zvezi s čiščenjem zgradb in upravljanjem nepremičnin	874, 82201-82206
Storitve pakiranja	876
Svetovalne storitve v zvezi z gozdarstvom	ex 8814
Storitve s področja založništva in tiska na podlagi honorarja ali pogodbe	88442
Storitve javne higiene: sanitarne in podobne storitve	94

^{**} Z izjemo storitev na področju arbitraže in sprave.

Opombe k Prilogi 5

1. Brez poseganja v obveznosti Švice v okviru Splošnega sporazuma o trgovini s storitvami (GATS) za obveznosti na področju storitev v skladu s tem sporazumom veljajo omejitve in pogoji v zvezi z dostopom do trga in nacionalno obravnavo, ki so določeni na seznamu obveznosti Švice v okviru GATS.
2. Švica ugodnosti na podlagi določb tega sporazuma ne bo razširila na storitve in ponudnike storitev pogodbenic, ki na svoje sezname ne vključujejo naročil storitev, ki so jih oddali subjekti iz prilog 1 do 3, dokler Švica ne ugotovi, da zadevne pogodbenice švicarskim podjetjem zagotavljajo primerljiv in dejanski dostop do zadevnih trgov.
3. Ta sporazum ne krije naročil za nakup, razvoj, produkcijo ali koprodukcijo programskega materiala s strani radijskih ali televizijskih postaj in pogodb o zakupu časa oddajanja.

PRILOGA 6

Gradbene storitve

Opredelitev:

Naročilo gradbenih storitev je naročilo, katerega cilj je izvedba (s katerimi koli sredstvi) gradbenih del, nizkih gradenj ali gradnja zgradb v smislu oddelka 51 osrednje klasifikacije proizvodov (CPC).

Seznam vseh storitev, ki se nanašajo na oddelek 51 CPC:

Predpriprava na gradbiščih	511
Gradbena dela za zgradbe	512
Gradbena dela za nizke gradnje	513
Postavljanje montažnih konstrukcij	514
Gradbena dela specialnih strok	515
Inštalacijska dela	516
Zaključna gradbena dela	517
Druge storitve	518

Opombe k Prilogi 6

1. Brez poseganja v obveznosti Švice v okviru Splošnega sporazuma o trgovini s storitvami (GATS) za obveznosti na področju storitev v skladu s tem sporazumom veljajo omejitve in pogoji v zvezi z dostopom do trga in nacionalno obravnavo, ki so določeni na seznamu obveznosti Švice v okviru GATS.
2. Švica ugodnosti na podlagi določb tega sporazuma ne bo razširila na storitve in ponudnike storitev pogodbenic, ki na svoje sezname ne vključujejo naročil storitev, ki so jih oddali subjekti iz prilog 1 do 3, dokler Švica ne ugotovi, da zadevne pogodbenice švicarskim podjetjem zagotavljajo primerljiv in dejanski dostop do zadevnih trgov.

PRILOGA 7

Splošne opombe in odstopanja od določb člena IV

A) Odstopanja, ki veljajo za posamezne države

1. Švica ne bo razširila ugodnosti na podlagi določb tega sporazuma:

- v zvezi z naročili, ki jih oddajo subjekti iz točke 2 Priloge 2, na nobeno partnerico GPA, razen na partnerice iz EU, Evropskega združenja za prosto trgovino (EFTA) in Armenijo;
- v zvezi z naročili, ki jih oddajo subjekti iz Priloge 3, v naslednjih sektorjih:
 - (a) voda: na dobavitelje in ponudnike storitev iz Kanade, ZDA in Singapurja;
 - (b) električna energija: na dobavitelje in ponudnike storitev iz Kanade, Japonske in Singapurja;
 - (c) letališča: na dobavitelje in ponudnike storitev iz Kanade, Koreje in ZDA;
 - (d) pristanišča: na dobavitelje in ponudnike storitev iz Kanade;

- (e) mestni promet: na dobavitelje in ponudnike storitev iz Kanade, Izraela, Japonske in ZDA;

dokler ne ugotovi, da zadevne pogodbenice zagotavljajo primerljiv in dejanski dostop za švicarska podjetja do zadevnih trgov.

2. Določbe člena XVIII se ne uporabljajo za dobavitelje in ponudnike storitev iz naslednjih držav:

- Izraela in Koreje pri ugovarjanju oddaji naročil s strani organov iz opombe v zvezi s Prilogo 2, dokler Švica ne ugotovi, da so te države izpopolnile seznam subjektov na podcentralni ravni;
- Japonske, Koreje in ZDA pri ugovarjanju oddaji naročil dobavitelju ali ponudniku storitev pogodbenic zunaj tega sporazuma, če je dobavitelj ali ponudnik storitev v skladu s švicarsko zakonodajo malo ali srednje podjetje, dokler Švica ne ugotovi, da te države ne uporabljajo več diskriminatornih ukrepov v korist nekaterih malih domačih podjetij ali nekaterih domačih podjetij v lasti manjšin;
- Izraela, Japonske in Koreje pri ugovarjanju oddaji naročil s strani švicarskih subjektov, katerih vrednost je manjša od praga, ki se uporablja za enako kategorijo naročil, ki jih oddajajo te pogodbenice.

3. Dokler Švica ne ugotovi, da zadevne pogodbenice zagotavljajo dostop za švicarske dobavitelje in ponudnike storitev do njihovih trgov, ne bo razširila ugodnosti tega sporazuma na dobavitelje in ponudnike storitev iz naslednjih držav:
- Kanade za naročila v zvezi s proizvodi pod FSC 58 (komunikacijska oprema, oprema za odkrivanje sevanja in radiacijska oprema) in ZDA v zvezi z opremo za nadzor letalskega prometa;
 - Koreje in Izraela za naročila, ki jih oddajo subjekti iz točke 2 Priloge 3, za proizvode, zajete v HS št. 8504, 8535, 8537 in 8544 (električni transformatorji, vtikači, stikala in izolirani kabli); Izraela v zvezi s proizvodi iz HS št. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537 in 8544.

B) Splošna odstopanja

Ta sporazum ne krije:

1. storitev, ki jih javni organ naročnik opravlja sam ali jih opravljajo ločeni javni organi naročniki, ki so pravne osebe;
2. nakupa blaga in storitev, ki jih lahko opravljajo le organizacije, ki uživajo izključne pravice, dodeljene na podlagi objavljenih zakonodajnih, regulativnih ali upravnih določb (npr. za nakup pitne vode, energije itd.).

C) Pojasnjevalne opombe

1. Švica razume, da v skladu s členom II(a) poglavja 2a)(ii) ta sporazum ne krije naložb sredstev zavarovanih oseb s strani javnih organov, kot so javne zavarovalnice in javni pokojninski skladi.
2. Ne glede na njihovo dejavnost za centralizirane in decentralizirane upravne enote in organe veljajo samo pravila iz prilog 1 in 2. Ne glede na njihove dejavnosti za javne organe in javna podjetja iz Priloge 3 ne veljajo pravila iz prilog 1 in 2.

KONČNA PONUDBA LOČENEGA CARINSKEGA OBMOČJA
TAJVANA, PENGHUJA, KINMENA IN MATSUJA ZA DODATEK I*

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni

Pragi: 130 000 SDR Blago
130 000 SDR Storitve
5 000 000 SDR Gradbene storitve

Seznam subjektov:

1. Office of the President
2. Executive Yuan
3. Ministry of Interior (including its Central Taiwan Division and Second Division)
4. Ministry of Finance (including its Central Taiwan Division)
5. Ministry of Economic Affairs (including its Central Taiwan Division)

6. Ministry of Education (including its Central Taiwan Division)
7. Ministry of Justice (including its Central Taiwan Division)
8. Ministry of Transportation and Communications (including its Central Taiwan Division)
9. Mongolian & Tibetan Affairs Commission
10. Overseas Compatriot Affairs Commission
11. Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics (including its Central Taiwan Division)
12. Department of Health (including its Central Taiwan Division)
13. Environmental Protection Administration (including its Central Taiwan Division)
14. Government Information Office
15. Central Personnel Administration
16. Mainland Affairs Council
17. Council of Labor Affairs (including its Central Taiwan Division)
18. Research, Development and Evaluation Commission
19. Council for Economic Planning and Development
20. Council for Cultural Affairs

21. Veterans Affairs Commission
22. Council of Agriculture
23. Atomic Energy Council
24. National Youth Commission
25. National Science Council (Note 3)
26. Fair Trade Commission
27. Consumer Protection Commission
28. Public Construction Commission
29. Ministry of Foreign Affairs (Note 2 and Note 4)
30. Ministry of National Defense
31. National Palace Museum
32. Central Election Commission

* In English only. With respect to the list of entities, refer to the relevant documents governing the modalities of accession to the Agreement on Government Procurement.

Opombe k Prilogi 1

1. Navedeni vladni subjekti na centralni ravni vključujejo vse upravne enote, določene z ustreznimi zakoni o ureditvi takšnih subjektov in subjektov, ki se prenesejo na centralno vlado, v skladu z začasnim statutom o reorganizaciji vlade province Tajvan z dne 28. oktobra 1998, kakor velja in je bil spremenjen dne 6. decembra 2000.
2. Ta sporazum ne krije naročil ministrstva za zunanje zadeve v zvezi z gradnjo čezmorskih predstavništev, uradov za zvezo in drugih misij ločenega carinskega območja Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja.
3. Ta sporazum ne krije naročil nacionalne vesoljske organizacije nacionalnega znanstvenega sveta pet let od datuma začetka njegove veljavnosti za ločeno carinsko območje Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja.
4. Ta sporazum ne krije naročil za neposredni namen zagotavljanja zunanje pomoči s strani ministrstva za zunanje zadeve.

PRILOGA 2

Vladni subjekti na podcentralni ravni

Pragi: 200 000 SDR Blago
200 000 SDR Storitve
5 000 000 SDR Gradbene storitve

Seznam subjektov:

I. Taiwan Provincial Government

1. Secretariat, Taiwan Provincial Government
2. Petition Screening Committee, Taiwan Provincial Government
3. Regulation Committee, Taiwan Provincial Government

II. Taipei City Government

1. Department of Civil Affairs
2. Department of Finance
3. Department of Education

4. Department of Economic Development
5. Public Works Department
6. Department of Transportation
7. Department of Social Welfare
8. Department of Labor
9. Taipei City Police Department
10. Department of Health
11. Department of Environmental Protection
12. Department of Urban Development
13. Taipei City Fire Department
14. Department of Land Administration
15. Department of Urban Development
16. Department of Information and Tourism
17. Department of Military Service
18. Secretariat
19. Department of Budget, Accounting and Statistics
20. Department of Personnel

21. Department of Anti-Corruption
22. Commission of Research, Development and Evaluation
23. Commission of Urban Planning
24. Commission for Examining Petitions and Appeals
25. Commission of Laws and Regulations
26. Department of Rapid Transit Systems
27. Department of Civil Servant Development
28. Xinyi District Office
29. Songshan District Office
30. Daan District Office
31. Zhongshan District Office
32. Zhongzheng District Office
33. Datong District Office
34. Wanhua District Office
35. Wenshan District Office

36. Nangang District Office

37. Neihu District Office

38. Shilin District Office

39. Beitou District Office

III. Kaohsiung City Government

1. Civil Affairs Bureau

2. Finance Bureau

3. Education Bureau

4. Economic Development Bureau

5. Public Works Bureau

6. Social Affairs Bureau

7. Labor Affairs Bureau

8. Police Department

9. Department of Health

10. Environmental Protection Bureau

11. Mass Rapid Transit Bureau

12. Fire Bureau

13. Land Administration Bureau
14. Urban Development Bureau
15. Information Bureau
16. Military Service Bureau
17. Research, Development and Evaluation Commission
18. Secretariat
19. Department of Budget, Accounting and Statistics
20. Personnel Office
21. Civil Service Ethics Office
22. Yancheng District Office
23. Gushan District Office
24. Zuoying District Office
25. Nanzih District Office
26. Sanmin District Office
27. Sinsing District Office
28. Cianjin District Office
29. Lingya District Office

30. Cianjhen District Office
31. Cijin District Office
32. Siaogang District Office
33. Marine Bureau
34. Tourism Bureau
35. Cultural Affairs Bureau
36. Transportation Bureau
37. Legal Affairs Bureau
38. Indigenous Affairs Commission
39. Hakka Affairs Commission
40. Agricultural Bureau
41. Water and Soil Conservation Bureau
42. Hunei District Office
43. Cieding District Office
44. Yong-an District Office
45. Mituo District Office

46. Zihguan District Office
47. Liouguei District Office
48. Jiasian District Office
49. Shanlin District Office
50. Neimen District Office
51. Maolin District Office
52. Taoyuan District Office
53. Namasia District Office
54. Fongshan District Office
55. Gangshan District Office
56. Cishan District Office
57. Meinong District Office
58. Linyuan District Office
59. Daliao District Office
60. Dashu District Office
61. Renwu District Office
62. Dashe District Office

- 63. Niasong District Office
- 64. Ciaotou District Office
- 65. Yanchao District Office
- 66. Tianliao District Office
- 67. Alian District Office
- 68. Lujhu District Office

Opombi k Prilogi 2

- 1. Navedeni vladni subjekti na podcentralni ravni vključujejo vse upravne enote, ki so določene z ustreznimi zakoni o ureditvi takih subjektov.
- 2. Kritje mestne vlade Kaohsiunga se je razširilo z vključitvijo upravnih enot nekdanje okrajne vlade Kaohsiunga, ki so se z mestno vlado Kaohsiunga združile 25. decembra 2010.

PRILOGA 3

Vsi drugi subjekti

Pragi: 400 000 SDR Blago
400 000 SDR Storitve
5 000 000 SDR Gradbene storitve

Seznam subjektov:

1. Taiwan Power Company
2. Chinese Petroleum Corporation, Taiwan
3. Taiwan Sugar Corporation
4. National Taiwan University
5. National Chengchi University
6. National Taiwan Normal University
7. National Tsing Hua University
8. National Chung Hsing University
9. National Cheng Kung University

10. National Chiao Tung University
11. National Central University
12. National Sun Yat-Sen University
13. National Chung Cheng University
14. National Open University
15. National Taiwan Ocean University
16. National Kaohsiung Normal University
17. National Changhwa University of Education
18. National Dong Hwa University
19. National Yang-Ming University
20. National Taiwan University of Science & Technology
21. Taipei National University of the Arts
22. National Taiwan Sport University
23. National Yunlin University of Science & Technology
24. National Pingtung University of Science & Technology
25. National Taiwan University of Arts

26. National Taipei University of Nursing and Health Science
27. National Kaohsiung First University of Science & Technology
28. Taipei University of Education
29. National Hsinchu University of Education
30. National Taichung University of Education
31. National Chiayi University
32. National University of Tainan
33. National PingTung University of Education
34. National Dong Hwa University (Meilun Campus)
35. National Taitung University
36. National Teipei University of Technology
37. National Kaohsiung University of Applied Sciences
38. National Formosa University
39. National Taipei College of Business
40. National Taichung Institute of Technology
41. National Kaohsiung Marine University

42. National Ilan University
43. National Pingtung Institute of Commerce
44. National Chin-Yi University of Technology
45. Central Trust of China (for procurement on its own account) (has been merged with Bank of Taiwan) (Note 1)
46. Central Engraving and Printing Plant (Note 2)
47. Central Mint
48. Taiwan Water Corporation
49. National Taiwan University Hospital
50. National Cheng Kung University Hospital
51. Taipei Veterans General Hospital
52. Taichung Veterans General Hospital
53. Kaohsiung Veterans General Hospital
54. Taiwan Railways Administration
55. Keelung Harbour Bureau
56. Taichung Harbour Bureau

- 57. Kaohsiung Harbour Bureau
- 58. Hualien Harbour Bureau
- 59. Taipei Feitsui Reservoir Administration
- 60. Taipei Water Department
- 61. Central Police University
- 62. National Taiwan College of Physical Education

Opombi k Prilogi 3

- 1. Če osrednji sklad Kitajske, ki se je združil z banko Tajvana, izvaja naročila za subjekt iz prilog 1, 2 ali 3, se uporabljata obsega kritja in prag za take subjekte.
- 2. Ta sporazum ne krije naročil osrednjega obrata za graviranje in tiskanje za tiskanje bankovcev (*intaglio* – globoko tiskanje) (HS št. 8443).

PRILOGA 4

Blago

1. Ta sporazum krije vse blago, ki ga naročajo subjekti iz prilog 1 do 3, razen če ni v tem sporazumu določeno drugače.
2. Ta sporazum na splošno krije naročila ministrstva za nacionalno obrambo za naslednje kategorije zvezne klasifikacije dobav (FSC), ob upoštevanju odločitev vlade ločenega carinskega območja Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja v skladu z določbami odstavka 1 člena III.

2510	Strukturni deli kabine, karoserije in okvirja vozil
2520	Deli za prenos moči pri vozilih
2540	Oprema za vozila
2590	Razni sestavni deli vozil
2610	Plašči in zračnice za vozila, pnevmatski, razen za zrakoplove
2910	Sestavni deli sistema za gorivo motorja, razen za zrakoplove
2920	Sestavni deli električnega sistema motorja, razen za zrakoplove
2930	Sestavni deli sistema hlajenja motorja, razen za zrakoplove
2940	Filtri za zrak in olje, cedila in čistilne naprave v motorju, razen za zrakoplove
2990	Razni dodatki za motor, razen za zrakoplove
3020	Gonila, jermenice, zobniki in verige za prenos
3416	Stružnice
3417	Rezkalni stroji

3510	Oprema za pranje in kemično čiščenje
4110	Oprema za hlajenje
4230	Oprema za dekontaminacijo in impregniranje
4520	Oprema za ogrevanje prostorov in gospodinjski grelniki vode
4940	Razna specializirana oprema za delavnice za vzdrževalna dela in popravila
5110	Ročno orodje, z rezili, brez pogona
5120	Ročno orodje, brez rezil, brez pogona
5305	Vijaki
5306	Sorniki
5307	Stojni vijaki
5310	Matice in podložke
5315	Žebli, ključi in zatiči
5320	Kovice
5325	Naprave za pritrdjevanje
5330	Materiali za pakiranje in tesnenje
5335	Kovinske mreže
5340	Razna strojna oprema
5345	Plošče in kamni, brusni
5350	Brusila
5355	Gumbi in kazalci
5360	Natezne, ploščate in tlačne vzmeti
5365	Obročki, podložke in distančniki

5410	Montažne in prenosne zgradbe
5411	Bivalni kontejnerji
5420	Mostovi, pritrjeni in plavajoči
5430	Rezervoarji za skladiščenje
5440	Oprema za zidarske odre in betonski bloki
5445	Montažne konstrukcije za stolpe
5450	Razne montažne konstrukcije
5520	Montažni les
5530	Vezan les in furnir
5610	Mineralni gradbeni materiali, v razsutem stanju
5620	Gradbeno steklo, ploščice, opeka in bloki
5630	Cevi in vodniki, nekovinski
5640	Zidne plošče, gradbeni papir in materiali za toplotno izolacijo
5650	Materiali za strehe in opaže
5660	Ograje in dvoriščna vrata
5670	Gradbeni elementi, montažni
5680	Razni gradbeni materiali
6220	Luči in napeljave električnega vozila
6505	Zdravila, biološki pripravki in uradni reagenti
6510	Materiali za obveze in povoje
6515	Medicinski in kirurški instrumenti, oprema in pripomočki
7030	Programska oprema za avtomatsko obdelavo podatkov
7050	Sestavni deli avtomatske obdelave podatkov (ADP)

7105	Gospodinjsko pohištvo
7110	Pisarniško pohištvo
7125	Omare, omarice s ključavnico, koši za odpadke in regali
7195	Razno pohištvo in vgrajena oprema
7210	Gospodinjska oprema
7220	Talne obloge
7230	Zastori, platnene strehe in senčila
7240	Gospodinjski in komercialni zabojniki
7290	Razna gospodinjska in poslovna oprema ter naprave
7310	Oprema za kuhanje, pečenje in postrežbo hrane
7320	Kuhinjska oprema in naprave
7330	Kuhinjsko ročno orodje in pripomočki
7340	Jedilni pribor
7350	Namizna posoda
7360	Seti, kompleti, oprema in moduli, priprava in postrežba hrane
7520	Pisarniške naprave in pripomočki
7530	Pisarniški material in obrazci
7910	Loščila za tla in oprema za sesanje
7920	Metle, krtače, omela in spužve
7930	Spojine in pripravki za čiščenje in loščenje
8105	Vreče in vrečke
8110	Sodi in pločevinke
9150	Olja in maščobe: rezalni, mazalni in hidravlični
9310	Papir in karton

9320	Predelani gumijasti materiali
9330	Predelani plastični materiali
9340	Predelani stekleni materiali
9350	Ognjevarni in protipožarni materiali
9390	Razni nekovinski predelani materiali
9410	Surove vrste rastlinskih materialov
9420	Vlakna: rastlinska, živalska in sintetična
9430	Razni surovi živalski proizvodi, neužitni
9440	Razni surovi kmetijski in gozdarski proizvodi
9450	Nekovinski odpadki, razen tekstilnih
9610	Rude
9620	Minerali, naravni in sintetični
9630	Kovinski aditivi in predzlitine
9640	Primarni izdelki in polizdelki iz železa in jekla
9650	Rafinirane in vmesne oblike neželeznih navadnih kovin
9660	Primarne oblike plemenitih kovin
9670	Odpadno železo in jeklo
9680	Ostanki neželeznih kovin
9905	Znaki, oglaševalski zasloni in identifikacije ploščice
9910	Nakit
9915	Zbirateljski in/ali zgodovinski predmeti
9920	Kadilski pripomočki in vžigalice
9925	Izdelki, notranja oprema in pripomočki za verske namene
9930	Spomeniki; oprema in pripomočki za pokopališča in mrtvašnice
9999	Razno

PRILOGA 5

Storitve

Ta sporazum krije naslednje storitve, ki so opredeljene v skladu z dokumentom MTN.GNS/W/120.

GNS/W/120	CPC	Opis
1.A.a.	861**	Pravne storitve (omejeno na kvalificirane pravnike v skladu z zakoni ločenega carinskega območja Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja)
1.A.b.	862**	Računovodske, revizijske in knjigovodske storitve
1.A.c.	863**	Davčne storitve (razen storitev za pridobitev certifikata davčnega svetovalca na področju dohodnine)
1.A.d.	8671	Arhitekturne storitve
1.A.e.	8672	Inženirske storitve
1.A.f.	8673	Storitve integriranega inženiringa
1.A.g.	8674	Storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture
1.B.a.	841	Svetovalne storitve v zvezi z nameščanjem računalniške strojne opreme
1.B.b.	842	Storitve izvajanja programske opreme
1.B.c.	843	Obdelava podatkov
1.B.d.	844	Storitve podatkovnih baz
1.B.e.	845	Vzdrževanje in popravila pisarniških strojev in opreme, vključno z računalniki
	849	Druge računalniške storitve
1.D.b.	82203**, 82205**	Storitve, povezane s stanovanjskimi in nestanovanjskimi zgradbami in zastopniki za prodajo zemljišč

GNS/W/120	CPC	Opis
1.E.b.	83104**	Storitve zakupa ali najema v zvezi z zrakoplovi brez upravljavca (razen kabotaže)
1.E.d.	83106-83109	Storitve zakupa ali najema v zvezi z drugimi stroji in opremo brez upravljavca
1.E.e.	8320	Storitve zakupa ali najema v zvezi z osebnimi in gospodinjskimi predmeti
1.F.a.	871**	Oglaševalske storitve (omejeno na televizijske ali radijske oglase)
1.F.b.	864	Storitve na področju raziskav trga in javnega mnenja
1.F.c.	865	Storitve svetovanja pri upravljanju
1.F.d.	866**	Storitve, povezane s svetovanjem v zvezi z upravljanjem (razen storitev na področju arbitraže in sprave)
1.F.e.	8676	Storitve tehničnega testiranja in analiziranja
1.F.f.	88110**, 88120**, 88140**	Svetovalne storitve, povezane s kmetijstvom, živinorejo in gozdarstvom
1.F.h.	883, 5115	Storitve, povezane z rudarstvom
1.F.i.	884**, 885	Storitve, povezane s proizvodnjo (razen CPC 88442 storitve s področja založništva in tiska na podlagi honorarja ali pogodbe)
1.F.m.	8675	Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja
1.F.n.	633, 8861-8866	Vzdrževanje in popravila opreme (razen opreme pomorskih plovil, zrakoplovov ali druge prevozne opreme)
1.F.o.	874	Storitve čiščenja stavb
1.F.p.	875	Fotografske storitve
1.F.q.	876	Storitve pakiranja
1.F.t.	87905	Prevajanje in tolmačenje
1.F.s.	87909	Kongresne storitve

GNS/W/120	CPC	Opis
2.B.	7512**	Mednarodne kurirske storitve po kopnem
2.C.a.	7521**	Storitve govorne telefonije
2.C.b.	7523**	Storitve prenosa podatkov po paketno komutiranih omrežjih
2.C.c.	7523**	Storitve prenosa podatkov po vodovno komutiranih omrežjih
2.C.d.	7523**	Storitve teleksa
2.C.e.	7522	Telegrafske storitve
2.C.f.	7521**, 7529**	Faksimilne storitve
2.C.g.	7522**, 7523**	Storitve zasebnih zakupljenih vodov
2.C.h.	7523**	Elektronska pošta
2.C.i.	7523**	Glasovna pošta
2.C.j.	7523**	Pridobivanje spletnih informacij in podatkovnih baz
2.C.k.	7523**	Elektronska izmenjava podatkov (EDI)
2.C.l.	7523**	Faksimilne storitve z dodano vrednostjo, vključno s shrani in pošlji ter shrani in poišči
2.C.m.	7523**	Pretvorba kod in protokolov
2.C.n.	843**	Spletne informacije in/ali obdelava podatkov
2.C.o.	75213*	Storitve celičnega sistema mobilne telefonije
2.C.o.	7523**, 75213*	Storitve snopovnega radia
2.C.o.	7523**	Mobilne podatkovne storitve
2.C.o.	75291*	Storitve radijskega pozivnika
2.D.a.	96112	Storitve produkcije filmov ali videokaset
2.D.a.	96113	Storitve distribucije filmov ali videokaset
2.D.b.	96121	Kinematografska dejavnost
2.D.b.	96122	Storitve predvajanja videokaset

GNS/W/120	CPC	Opis
6.A.	9401	Storitve v zvezi z odplakami
6.B.	9402	Storitve odstranjevanja odpadkov
6.C.	9403	Sanitarne in podobne storitve
6.D.		Drugo:
	9404	- Storitve čiščenja izpušnih plinov
	9405	- Storitve zmanjševanja hrupa
	9409	- Druge okoljevarstvene storitve, ki niso uvrščene drugam
7.A.	812**, 814**	Zavarovalniške storitve
7.B	ex 81**	Bančne in investicijske storitve
9.A	64110**	Storitve hotelske nastanitve
9.A	642	Strežba hrane
9.B.	7471	Storitve potovalnih agencij in organizatorjev potovanj
11.C.a.	8868**	Popravila in vzdrževanje civilnih zrakoplovov
11.E.d.	8868**	Vzdrževanje in popravila opreme za železniški prevoz
11.F.d.	6112, 8867	Vzdrževanje in popravila opreme za cestni prevoz

Opombe k Prilogi 5

1. Simbol zvezdica (*) pomeni, da je določena storitev del skupne postavke CPC. Simbol dve zvezdici (**) pomeni, da določena storitev predstavlja samo del celotnega spektra dejavnosti, ki so zajete z usklajenim CPC.
2. Naročanje telekomunikacij krije samo storitve z dodano vrednostjo, za opravljanje katerih se zakupijo osnovne telekomunikacijske zmogljivosti od ponudnikov javnih telekomunikacijskih prenosnih omrežij.
3. Ta sporazum ne krije:
 - raziskav in razvoja;
 - kovanja kovancev;
 - storitev, ki se nanašajo na blago, ki ga kupi ministrstvo za nacionalno obrambo, za katero ni navedeno, da je krito s tem sporazumom.
4. Naročanje bančnih in investicijskih storitev ne krije naslednjega:
 - naročil finančnih storitev, povezanih z izdajo, prodajo, nakupom ali prenosom vrednostnih papirjev ali drugih finančnih instrumentov, in storitev centralne banke.

PRILOGA 6

Gradbene storitve

Seznam kritih gradbenih storitev:

vse storitve iz oddelka 51 CPC.

PRILOGA 7

Splošne opombe

1. Če druga pogodbenica uporablja prag, ki je višji od praga, ki ga uporablja ločeno carinsko območje Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja, se ta sporazum za to posamezno pogodbenico za zadevno naročilo uporablja samo za tista naročila, ki presegajo višji prag. (Ta opomba se ne uporablja za dobavitelje iz Združenih držav in Izraela pri naročanju blaga, storitev in gradbenih storitev s strani subjektov iz Priloge 2.)
2. Dokler ločeno carinsko območje Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja ne sprejme, da zadevne pogodbenice zagotavljajo dostop dobaviteljem in ponudnikom storitev iz ločenega carinskega območja Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja do njihovih trgov, ločeno carinsko območje Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja ne bo razširilo ugodnosti tega sporazuma na dobavitelje in ponudnike storitev iz zadevnih pogodb. Storitve iz Priloge 5 ali gradbena storitev iz Priloge 6 je krita za določeno pogodbenico samo do obsega, v katerem je ta pogodbenica zagotovila vzajemni dostop do zadevne storitve.
3. Ta sporazum ne krije naročil kritega subjekta v imenu nekritega subjekta.
4. Če naročilo, ki ga odda subjekt, ni krilo s tem sporazumom, se ta sporazum ne razlaga tako, da krije katero koli blago ali storitev, ki sta del tega naročila.

5. Ta sporazum ne krije naročil:

- za pridobitev ali najem zemljišča, obstoječih zgradb, drugih nepremičnin ali pravic, ki se nanašajo nanje;
- za pridobitev, razvoj, produkcijo ali koprodukcijo programskega materiala radijskih ali televizijskih postaj in za naročila za čas predvajanja;
- za zaposlovanje.

6. Ta sporazum ne krije:

- naročil, ki se oddajo v skladu z mednarodnim sporazumom in so namenjena skupni izvedbi ali uporabi projekta;
- naročil, ki se oddajo v skladu s posebnim postopkom mednarodne organizacije;
- naročil, ki se oddajo z namenom nadaljnje prodaje ali uporabe v proizvodnji blaga ali storitev za prodajo;
- naročil kmetijskih proizvodov v podporo kmetijskim podpornim programom in programom prehranjevanja ljudi;
- naročil naslednjega blaga in storitev (vključno z gradbenimi) v zvezi s projekti na področju električne energije in prometa.

Izključitve v zvezi z električno energijo (blago)

HS 8402	Kotli za pridobivanje vodne in druge pare
HS 8404	Pomožne naprave za kotle
HS 8410	Hidravlične turbine, vodna kolesa in regulatorji
HS 8501	Elektromotorji in električni generatorji
HS 8502	Električni generatorski agregati
HS 8504	Električni transformatorji in pretvorniki
HS 8532	Močnostni kondenzatorji
HS 8535	Električna stikala, odklopniki, stikalni mehanizmi (za napetost nad 1 000 voltov)
HS 8536	Električna stikala, odklopniki, stikalni mehanizmi (za napetost do 1 000 voltov)
HS 8537	Stikalne in nadzorne plošče
HS 8544	Elektroenergetski kabli (vključno s kabli iz optičnih vlaken)
HS 9028	Merilec porabe električne energije

- Ne glede na zgoraj navedeno ta sporazum krije naročila oznak HS 8402, 8404, 8410, 8501 (elektromotorji z zmogljivostjo 22 megavatov ali več, električni generatorji z zmogljivostjo 50 megavatov ali več), 850164, 8502, 8504 (električni transformatorji in statični pretvorniki z zmogljivostjo od 1 do 600 megavatov) in 8544 (kabli v zvezi s telekomunikacijskimi aplikacijami) za blago in dobavitelje iz Združenih držav, Evropske unije, Japonske, Švice, Kanade, Norveške, Islandije, Hong Konga, Kitajska, Singapurja in Izraela.

- Ne glede na zgoraj navedeno ta sporazum krije naročila oznak HS 8402, 8404, 8410, 850164 in 8502 za blago in dobavitelje iz Koreje.

Izključitve v zvezi z električno energijo (storitve in gradbena dela)

CPC 51340	Gradnja daljnovodov za prenos električne energije
CPC 51360	Gradnja elektrarn in razdelilnih postaj
CPC 51649	Gradnja samodejnega sistema za prenos in distribucijo električne energije
CPC 52262	Inženirska dela pri gradnji elektrarn
CPC 86724	Storitve inženirskega oblikovanja za prenos in distribucijo električne energije ter razdelilnih postaj
CPC 86725	Storitve inženirskega oblikovanja elektrarn
CPC 86726	Storitve inženirskega oblikovanja samodejnega sistema za prenos in distribucijo električne energije
CPC 86739	Integrirane inženirske storitve za projekte na ključ za prenos in distribucijo električne energije

- Ne glede na zgoraj navedeno ta sporazum krije naročila oznak CPC 51340, 51360 in 51649 za ponudnike storitev iz Koreje, Evropske unije, Japonske, Združenih držav, Švice, Kanade, Norveške, Islandije, Hong Konga, Kitajska, Singapurja in Izraela.
- Ne glede na zgoraj navedeno ta sporazum krije oznake CPC 52262 za ponudnike storitev iz Koreje, Evropske unije, Združenih držav, Švice, Kanade, Norveške, Islandije, Hong Konga, Kitajska, Singapurja in Izraela.

- Ne glede na zgoraj navedeno ta sporazum krije naročila oznak CPC 86724, 86725, 86726 in 86739 za ponudnike storitev iz Združenih držav, Kanade, Koreje, Evropske unije, Japonske, Švice, Norveške, Islandije, Hong Konga, Kitajska, Singapurja in Izraela.

Izključitve v zvezi s prometom

HS 8601	Tirne lokomotive, napajane iz zunanjega vira električne energije ali iz električnega akumulatorja
HS 8603	Železniški ali tramvajski potniški in tovorni vagoni na lasten pogon, razen tistih iz tarifne številke
HS 8605	Železniški ali tramvajski potniški vagoni, brez lastnega pogona, tovorni, poštni in drugi železniški ali tramvajski vagoni za posebne namene, brez lastnega pogona
HS 8607	Deli železniških ali tramvajskih lokomotiv ali tirnih vozil
HS 8608	Železniški ali tramvajski tirni sklopi in pribor, mehanska (vključno z elektromehansko) oprema za signalizacijo, varnost ali nadzor in upravljanje prometa v železniškem in cestnem prometu, prometu na notranjih vodnih poteh, parkiriščih, pristaniščih ali letališčih, njihovi deli

- Ne glede na zgoraj navedeno ta sporazum krije naročila oznake HS 8608 za blago in dobavitelje iz Združenih držav, Kanade, Evropske unije, Japonske, Švice, Norveške, Islandije, Hong Konga, Kitajska, Singapurja in Izraela.

- Ne glede na zgoraj navedeno ta sporazum krije naročila oznak HS 8601, 8603, 8605 in 8607 za blago in dobavitelje iz Kanade, Evropske unije, Japonske, Norveške, Islandije, Hong Konga, Kitajska, Singapurja in Izraela. Deset let od datuma pristopa ločenega carinskega območja Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja k STO lahko ločeno carinsko območje Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja uporablja do 50 % količine naročil za namene kompenzacije.
- 7. Naročanje v smislu kritja ločenega carinskega območja Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja ne krije nepogodbenih sporazumov ali katere koli oblike vladne pomoči, vključno, vendar ne samo s sporazumi o sodelovanju, nepovratnimi sredstvi, posojili, garancijami, fiskalnimi spodbudami ter vladno nabavo blaga in storitev za osebe ali vladne organe, ki niso posebej kriti v skladu s prilogami ločenega carinskega območja Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja k temu sporazumu
- 8. Opravljanje storitev, vključno z gradbenimi storitvami, v okviru postopkov naročanja v skladu s tem sporazumom je odvisno od pogojev in kvalifikacij za dostop do trga ter nacionalne obravnave, kot jo bo zahtevalo ločeno carinsko območje Tajvana, Penghuja, Kinmena in Matsuja v skladu s svojimi obveznostmi v okviru GATS.
- 9. Ta sporazum ne krije naročil v povezavi z izjemami glede nacionalne varnosti, vključno z naročili, ki podpirajo zaščito jedrskih snovi, upravljanja z radioaktivnimi odpadki ali tehnologije.

KONČNA PONUDBA ZDRUŽENIH DRŽAV ZA DODATEK I (Besedilo v angleškem jeziku je
edino verodostojno)

PRILOGA 1

Vladni subjekti na centralni ravni

Če ni drugače določeno, ta sporazum krije naročila subjektov iz te priloge, ob upoštevanju
naslednjih pragov:

130 000 SDR Blago in storitve

5 000 0000 SDR Gradbene storitve

Seznam subjektov:

1. Advisory Commission on Intergovernmental Relations
2. Advisory Council on Historic Preservation
3. African Development Foundation
4. Alaska Natural Gas Transportation System
5. American Battle Monuments Commission

6. Appalachian Regional Commission
7. Broadcasting Board of Governors
8. Commission of Fine Arts
9. Commission on Civil Rights
10. Commodity Futures Trading Commission
11. Consumer Product Safety Commission
12. Corporation for National and Community Service
13. Court Services and Offender Supervision Agency for the District of Columbia
14. Delaware River Basin Commission
15. Department of Agriculture (Note 2)
16. Department of Commerce (Note 3)
17. Department of Defense (Note 4)
18. Department of Education
19. Department of Energy (Note 5)

20. Department of Health and Human Services
21. Department of Homeland Security (Note 6)
22. Department of Housing and Urban Development
23. Department of the Interior
24. Department of Justice
25. Department of Labor
26. Department of State
27. Department of Transportation (Note 7)
28. Department of the Treasury
29. Department of Veterans Affairs
30. Environmental Protection Agency
31. Equal Employment Opportunity Commission
32. Executive Office of the President
33. Export-Import Bank of the United States
34. Farm Credit Administration
35. Federal Communications Commission

36. Federal Crop Insurance Corporation
37. Federal Deposit Insurance Corporation
38. Federal Election Commission
39. Federal Energy Regulatory Commission
40. Federal Home Loan Mortgage Corporation
41. Federal Housing Finance Agency
42. Federal Labor Relations Authority
43. Federal Maritime Commission
44. Federal Mediation and Conciliation Service
45. Federal Mine Safety and Health Review Commission
46. Federal Prison Industries, Inc.
47. Federal Reserve System
48. Federal Retirement Thrift Investment Board
49. Federal Trade Commission
50. General Services Administration (Note 8)
51. Government National Mortgage Association

52. Holocaust Memorial Council
53. Inter-American Foundation
54. Millennium Challenge Corporation
55. Merit Systems Protection Board
56. National Aeronautics and Space Administration
57. National Archives and Records Administration
58. National Assessment Governing Board
59. National Capital Planning Commission
60. National Commission on Libraries and Information Science
61. National Council on Disability
62. National Credit Union Administration
63. National Endowment for the Arts
64. National Endowment for the Humanities
65. National Foundation on the Arts and the Humanities
66. National Labor Relations Board
67. National Mediation Board
68. National Science Foundation

69. National Transportation Safety Board
70. Nuclear Regulatory Commission
71. Occupational Safety and Health Review Commission
72. Office of Government Ethics
73. Office of the Nuclear Waste Negotiator
74. Office of Personnel Management
75. Office of Special Counsel
76. Office of Thrift Supervision
77. Overseas Private Investment Corporation
78. Peace Corps
79. Railroad Retirement Board
80. Securities and Exchange Commission
81. Selective Service System
82. Small Business Administration
83. Smithsonian Institution
84. Social Security Administration

- 85. Susquehanna River Basin Commission
- 86. U.S. Marine Mammal Commission
- 87. United States Access Board
- 88. United States Agency for International Development (Note 9)
- 89. United States International Trade Commission

Opombe k Prilogi 1

- 1. Razen v primerih, ko ta priloga določa drugače, ta sporazum krije naročanje vseh agencij, ki so podrejene subjektom iz te priloge.
- 2. Department of Agriculture (ministrstvo za kmetijstvo): ta sporazum ne krije naročil kmetijskih proizvodov v podporo kmetijskim podpornim programom ali programom prehranjevanja ljudi.
- 3. Department of Commerce (ministrstvo za trgovino): ta sporazum ne krije naročil blaga ali storitev v zvezi z ladjedelniškimi dejavnostmi nacionalne uprave za oceane in ozračje ZDA (National Oceanic and Atmospheric Administration).

4. Department of Defense (ministrstvo za obrambo):

- (a) Ta sporazum ne krije naročil spodaj navedenega blaga iz zvezne klasifikacije oznak dobav (za celoten seznam zvezne klasifikacije dobav ZDA glej vse spodnje zvezne oznake dobav (FSC), ki so na voljo v oddelku z oznakami proizvodov priročnika *Federal Procurement Data System Product and Service Code Manual* na strani <https://www.acquisition.gov>):

FSC 19	Ladje, manjši čolni, pontoni in plavajoči doki (del te klasifikacije, ki je razvrščen kot vojaške oskrbovalne ladje ali večji sestavni del njenega trupa ali krova)
FSC 20	Ladje in pomorska oprema (del te klasifikacije, ki je razvrščen kot vojaške oskrbovalne ladje ali večji sestavni del njenega trupa ali krova)
FSC 2310	Potniška motorna vozila (samo avtobusi)
FSC 51	Ročno orodje
FSC 52	Orodje za merjenje
FSC 83	Tekstil, usnje, krzno, oblačila, čevlji, šotori in zastave (vsi elementi, razen bucik, igel, šivalnih kompletov, zastavnih drogov in poltovornjakov)

FSC 84 Oblačila, individualna oprema in insignije (vsi elementi, razen podrazreda 8460 – prtljaga)

FSC 89 Sredstva za življenje (vsi elementi, razen podrazreda 8975 – tobačni izdelki).

- (b) Ta sporazum ne krije naročil nobenih posebnih kovin ali blaga, ki vsebuje eno ali več posebnih kovin. „Posebna kovina“ pomeni:
- (i) jeklo, pri katerem maksimalna vsebnost v zlitini presega eno ali več od naslednjih ravni: mangan, 1,65 odstotka; silikon 0,60 odstotka ali baker 0,60 odstotka;
 - (ii) jeklo, ki vsebuje več kot 0,25 katerega koli od naslednjih elementov: aluminija, kroma, kobalta, niobija, molibdena, niklja, titana, volframa ali vanadija;
 - (iii) kovinsko zlitino, katere osnova je nikelj, železo-nikelj ali kobalt, ki vsebuje več kot 10 odstotkov vseh ostalih kovinskih zlitin (razen železa);
 - (iv) titan ali titanovo zlitino ali
 - (v) cirkonij ali zlitino na osnovi cirkonija.

- (c) Sporazum na splošno ne krije naročil blaga, opisanega v spodnjih klasifikacijah FSC, zaradi uporabe odstavka 1 člena III:

FSC 10 Orožje

FSC 11 Jedrsko orožje

FSC 12 Gasilska oprema

FSC 13 Strelivo in eksploziv

FSC 14 Vodeni izstrelki

FSC 15 Strukturni deli zrakoplovov

FSC 16 Sestavni deli zrakoplovov in dodatki

FSC 17 Oprema za lansiranje letal, pristajanje in zemeljsko oskrbo

FSC 18 Vesoljska plovila

FSC 19 Ladje, mali čolni, pontoni in plavajoči doki

FSC 20 Ladijska in pomorska oprema

FSC 2350 Bojna, jurišna in taktična vozila, gosenična

FSC 28 Motorji, turbine in sestavni deli

FSC 31 Ležaji

FSC 58 Komunikacijska oprema, oprema za odkrivanje sevanja in radiacijska oprema

FSC 59 Deli električne in elektronske opreme

FSC 8140 Zabojniki, paketi in posebne posode za strelivo in jedrsko orožje

FSC 95 Kovinske palice, listi in kotniki.

- (d) Ta sporazum na splošno krije naročila naslednjih kategorij FSC, ob upoštevanju odločitev vlade Združenih držav v skladu z odstavkom 1 člena III:

FSC 22 Oprema za železnice

FSC 23 Motorna vozila, prikolice in kolesa (razen avtobusov v 2310)

FSC 24 Traktorji

FSC 25 Deli opreme vozil

FSC 26 Plašči in zračnice za vozila

FSC 29 Oprema motorja

FSC 30	Oprema za mehanski prenos moči
FSC 32	Stroji in oprema za obdelavo lesa
FSC 34	Stroji za obdelavo kovin
FSC 35	Oprema za izvajanje storitev in trgovanja
FSC 36	Posebni industrijski stroji
FSC 37	Kmetijski stroji in oprema
FSC 38	Oprema za gradbeništvo, rudarstvo, izkopavanje in vzdrževanje avtocest
FSC 39	Oprema za ravnanje z materiali
FSC 40	Vrvi, kabli, verige in napeljave
FSC 41	Hladilne in klimatske naprave
FSC 42	Gasilska, reševalna in varnostna oprema
FSC 43	Črpalke in kompresorji
FSC 44	Peči, naprave za uparjevanje, oprema za sušenje in jedrski reaktorji
FSC 45	Vodovodna, ogrevalna in sanitarna oprema
FSC 46	Oprema za prečiščevanje vode in čiščenje odpadnih vod

FSC 47	Cevi, cevovodi, gumijaste cevi in napeljave
FSC 48	Ventili
FSC 49	Oprema za delavnice za vzdrževalna dela in popravila
FSC 53	Železnina in snovi za brušenje (abrazivi)
FSC 54	Montažne konstrukcije in zidarski odri
FSC 55	Stavbni les, montažni les, vezan les in furnir
FSC 56	Konstrukcijski in gradbeni materiali
FSC 61	Električne žice ter oprema za električno energijo in njeno distribucijo
FSC 62	Svetlobna telesa in svetilke
FSC 63	Alarmni in signalizacijski sistemi
FSC 65	Zdravstvena, zobozdravstvena in veterinarska oprema in zaloge
FSC 66	Instrumenti in laboratorijska oprema
FSC 67	Fotografska oprema
FSC 68	Kemikalije in kemični izdelki
FSC 69	Pripomočki in naprave za usposabljanje

FSC 70	Oprema za obdelavo podatkov splošnega namena, programska oprema, zaloge in pomožna oprema
FSC 71	Pohištvo
FSC 72	Gospodinjska in poslovna oprema ter naprave
FSC 73	Oprema za pripravo in postrežbo hrane
FSC 74	Pisarniški stroji, oprema za vizualne zapise in oprema ADP
FSC 75	Pisarniške potrebščine in naprave
FSC 76	Knjige, zemljevidi in druge publikacije
FSC 77	Glasbeni instrumenti, fonografi in manjši radijski sprejemniki
FSC 78	Oprema za prosti čas in športna oprema
FSC 79	Oprema in potrebščine za čiščenje
FSC 80	Ščetke, barve, tesnila in lepila
FSC 81	Posode, embalaža in pripomočki za pakiranje
FSC 85	Izdelki za osebno higieno
FSC 87	Kmetijski pripomočki
FSC 88	Žive živali

FSC 91	Goriva, maziva, olja in voski
FSC 93	Nekovinski predelani materiali
FSC 94	Nekovinske surovine
FSC 96	Rude, minerali in njihovi primarni proizvodi
FSC 99	Razno

5. Department of Energy (ministrstvo za energetiko): zaradi uporabe odstavka 1 člena III ta sporazum ne krije naročil:
 - (a) blaga ali storitve, ki podpira zaščito jedrskih snovi ali tehnologije, kadar ministrstvo za energetiko izvaja javna naročila v skladu z *zakonom o jedrski energiji*; ali
 - (b) nobenega nakupa nafte v zvezi s strateškimi rezervami nafte.
6. Department of Homeland Security (ministrstvo za domovinsko varnost):
 - (a) ta sporazum ne krije naročil uprave za varnost prometa (Transportation Security Administration) kategorij FSC 83 (Tekstil, usnje, krzno, oblačila, čevlji, šotori in zastave) in FSC 84 (Oblučila, individualna oprema in insignije);
 - (b) vprašanja nacionalne varnosti, ki veljajo za ministrstvo za obrambo, prav tako veljajo za obalno stražo ZDA.

7. Ministrstvo za promet (Department of Transportation): ta sporazum ne krije naročil zvezne uprave za letalstvo.
8. Uprava za splošne storitve (General Services Administration): ta sporazum ne krije naročil blaga iz naslednjih kategorij FSC:
- FSC 51 Ročno orodje
- FSC 52 Orodje za merjenje
- FSC 7340 Jedilni pribor
9. Agencija Združenih držav za mednarodni razvoj (United States Agency for International Development): ta sporazum ne krije naročil za neposredni namen zagotavljanja tuje pomoči.

Priloga 2

Vladni subjekti na podcentralni ravni

Če ni drugače določeno, ta sporazum krije naročila subjektov iz te priloge, ob upoštevanju naslednjih pragov:

355 000 SDR Blago in storitve

5 000 000 SDR Gradbene storitve

Seznam subjektov:

Arizona

Izvršne veje državnih agencij, vključno z:

Arizona Department of Administration

Arizona Department of Agriculture

Arizona Department of Commerce

Arizona Department of Corrections

Arizona Department of Economic Security

Arizona Department of Education

Arizona Department of Emergency and Military Affairs

Arizona Department of Environmental Quality

Arizona Department of Financial Institutions

Arizona Department of Fire, Building and Life Safety

Arizona Department of Gaming

Arizona Department of Health Services

Arizona Department of Homeland Security

Arizona Department of Housing

Arizona Department of Insurance

Arizona Department of Juvenile Corrections

Arizona Department of Liquor Licenses and Control

Arizona Department of Mines and Mineral Resources

Arizona Department of Public Safety

Arizona Department of Racing

Arizona Department of Real Estate

Arizona Department of Revenue

Arizona Department of Tourism

Arizona Department of Transportation

Arizona Department of Veterans' Services

Arizona Department of Water Resources

Arizona Department of Weights and Measures

Arkansas

Izvršne veje državnih agencij, vključno z univerzami.

Za subjekte, vključene za državo Arkansas, ta sporazum ne krije naročil urada za ribe in divjačino (Office of Fish and Game) ali gradbenih storitev.

Kalifornija

Izvršne veje državnih agencij, vključno z:

Attorney General

Business, Transportation and Housing Agency

California Technology Agency

Department of Corrections and Rehabilitation

Department of Education

Department of Finance

Department of Food and Agriculture

Department of Justice

Emergency Management Agency

Environmental Protection Agency

Health and Human Services Agency

Insurance Commissioner

Labor and Workforce Development Agency

Lieutenant Governor

Military Department

Natural Resources Agency

Office of the Governor

Office of the Secretary of Service and Volunteering

Secretary of State

State and Consumer Services Agency

State Board of Equalization

State Controller

State Superintendent of Public Instruction

State Treasurer

Veterans Affairs

Kolorado

Izvršne veje državnih agencij.

Connecticut

Naslednji državni subjekti:

Department of Administrative Services

Connecticut Department of Transportation

Connecticut Department of Public Works

Constituent Units of Higher Education

Delaware*

Naslednji državni subjekti:

Administrative Services (Central Procurement Agency)

State Universities

State Colleges

Florida*

Izvršne veje državnih agencij.

Havaji

Naslednji državni subjekt:

Department of Accounting and General Services

Za subjekt, vključen za državo Havaji, ta sporazum ne krije naročil programske opreme, razvite v državi, ali gradbenih storitev.

Idaho

Naslednji državni subjekt:

Central Procurement Agency (including all colleges and universities subject to central purchasing oversight)

Illinois*

Naslednji državni subjekt:

Department of Central Management Services

Iowa*

Naslednji državni subjekti:

Department of General Services

Department of Transportation

Board of Regents Institutions (universities)

Kansas

Izvršne veje državnih agencij, vključno z:

Adjutant General's Department

Department of Aging

Department of Agriculture

Department of Corrections

Department of Education

Department of Health and Environment

Department of Labor

Department of Social and Rehabilitation Services

Department of Revenue

Department of Transportation

Department of Wildlife And Parks

Kansas Bureau of Investigation

Kansas Department of Commerce

Kansas Highway Patrol

Secretary of State

Za subjekte, vključene za državo Kansas, ta sporazum ne krije naročil gradbenih storitev, avtomobilov ali zrakoplovov.

Kentucky

Naslednji državni subjekt:

Office of Procurement Services, Finance and Administration Cabinet

Za subjekt, vključen za državo Kentucky, ta sporazum ne krije naročil gradbenih storitev.

Louisiana

Izvršne veje državnih agencij.

Maine*

Naslednji državni subjekti:

Department of Administrative and Financial Services

Bureau of General Services (covering procurement by state government agencies and procurement related to school construction)

Maine Department of Transportation

Maryland*

Naslednji državni subjekti:

Office of the Treasury

Department of the Environment

Department of General Services

Department of Housing and Community Development

Department of Human Resources

Department of Licensing and Regulation

Department of Natural Resources

Department of Public Safety and Correctional Services

Department of Personnel

Department of Transportation

Massachusetts

Naslednji državni subjekti:

Executive Office for Administration and Finance

Executive Office of Housing and Economic Development

Executive Office of Education

Executive Office of Elder Affairs

Executive Office of Energy and Environmental Affairs

Executive Office of Health and Human Services

Executive Office of Labor and Workforce Development

Executive Office of Public Safety

Massachusetts Department of Transportation

Michigan*

Naslednji državni subjekt:

Department of Technology, Management and Budget

Minnesota

Izvršne veje državnih agencij.

Mississippi

Naslednji državni subjekt:

Department of Finance and Administration

Za subjekt, vključen za državo Mississippi, ta sporazum ne krije naročil storitev.

Missouri

Naslednja državna subjekta:

Office of Administration

Division of Purchasing and Materials Management

Montana

Izvršne veje državnih agencij.

Za subjekte, vključene za državo Montana, ta sporazum krije le naročila storitev, vključno z gradbenimi storitvami.

Nebraska

Naslednji državni subjekt:

Central Procurement Agency

New Hampshire*

Naslednji državni subjekt:

Central Procurement Agency

New York*

Naslednji državni subjekti:

State agencies

State university system

Public authorities and public benefit corporations

Za subjekte, vključene za državo New York, ta sporazum ne krije:

- (a) naročil javnih organov in korporacij za javno dobro z mandati v več državah; ali
- (b) naročil dostavnih vozil, avtobusov ali sorodne opreme.

Oklahoma*

Vse državne agencije in oddelki, za katere velja zakon *Oklahoma Central Purchasing Act*, vključno z:

Agriculture, Food and Forestry Department

Attorney General

Auditor and Inspector

Corporation Commission

Banking Department

Commerce Department

Consumer Credit Department

Corrections Department

Department of Central Services

Department of Mental Health and Substance Abuse Services

Education Department

Environmental Quality Department

Governor

Health Department

Housing Finance Agency

Human Services Department

Insurance Department

Labor Department

Libraries Department

Lieutenant Governor

Military Department

Mines Department

Motor Vehicle Commission

Office of State Finance

Public Safety Department

Secretary of State

State Treasurer

Tourism & Recreation Department

Transportation Department

Veterans Affairs Department

Za subjekte, vključene za državo Oklahoma, ta sporazum ne krije naročil gradbenih storitev.

Oregon

Naslednji državni subjekt:

Department of Administrative Services

Pennsylvania*

Izvršne veje državnih agencij, vključno z:

Board of Probation and Parole

Department of Aging

Department of Agriculture

Department of the Auditor General

Department of Banking

Department of Commerce

Department of Community Affairs

Department of Correction

Department of Education

Department of Environmental Resources

Department of General Services

Department of Health

Department of Labor and Industry

Department of Military Affairs

Department of Public Welfare

Department of Revenue

Department of State

Department of Transportation

Executive Offices

Fish Commission

Game Commission

Governor's Office

Insurance Department

Lieutenant Governor's Office

Liquor Control Board

Milk Marketing Board

Office of Attorney General

Pennsylvania Crime Commission

Pennsylvania Emergency Management Agency

Pennsylvania Historical and Museum Commission

Pennsylvania Municipal Retirement Board

Pennsylvania Public Television Network

Pennsylvania Securities Commission

Pennsylvania State Police

Public School Employees' Retirement System

Public Utility Commission

State Civil Service Commission

State Employees' Retirement System

State Tax Equalization Board

Treasury Department

Rhode Island

Izvršne veje državnih agencij.

Za subjekte, vključene za državo Rhode Island, ta sporazum ne krije naročil ladij, avtomobilov, avtobusov ali sorodne opreme.

Južna Dakota

Naslednji državni subjekt:

Bureau of Administration (including universities and penal institutions)

Za subjekte, vključene za državo Južna Dakota, ta sporazum ne krije naročil govedine.

Tennessee

Izvršne veje državnih agencij, vključno z:

Alcoholic Beverage Commission

Board of Probation and Parole

Bureau of TennCare

Commission on Aging and Disability

Commission on Children and Youth

Council on Developmental Disabilities

Department of Agriculture

Department of Children's Services

Department of Commerce and Insurance

Department of Correction

Department of Economic and Community Development

Department of Education

Department of Environment and Conservation

Department of Finance and Administration

Department of Financial Institutions

Department of General Services

Department of Health

Department of Human Resources

Department of Human Services

Department of Labor and Workforce Development

Department of Military

Department of Mental Health and Developmental Disabilities

Department of Revenue

Department of Safety

Department of Tourist Development

Department of Transportation

Department of Veterans Affairs

Office of Homeland Security

Tennessee Arts Commission

Tennessee Bureau of Investigation

Tennessee Emergency Management Agency

Tennessee Wildlife Resources Agency

Za subjekte, vključene za državo Tennessee, ta sporazum ne krije naročil storitev, vključno z gradbenimi storitvami.

Teksas

Naslednji državni subjekt:

Comptroller of Public Accounts

Utah

Izvršne veje državnih agencij, vključno z:

Board of Pardons

Department of Administrative Services

Department of Agriculture

Department of Commerce

Department of Corrections

Department of Economic Development

Department of Environmental Quality

Department of Financial Institutions

Department of Health

Department of Human Resources Management

Department of Human Services

Department of Information Technology

Department of Insurance

Department of Natural Resources

Department of Public Safety

Department of Transportation

Department of Veterans Affairs

Department of Workforce Services

Labor Commission

Utah National Guard

Utah State Tax Commission

Vermont

Izvršne veje državnih agencij.

Washington

Subjekt, vključen za državo, je *Department of Enterprise Services*, ki je konsolidirana nabavna agencija za vse izvršne veje agencij, vključno z:

Consolidated Technical Services

Department of Agriculture

Department of Commerce

Department of Corrections

Department of Early Learning

Department of Ecology

Department of Financial Institutions

Department of Labor & Industries

Department of Licensing

Department of Natural Resources

Department of Revenue

Department of Social and Health Services

Department of Transportation

Department of Veterans Affairs

Healthcare Authority

Military Department

Office of the Attorney General

Office of Financial Management

Office of the Governor

Office of the Insurance Commissioner

Office of the Lieutenant Governor

Office of the Secretary of State

Office of the State Treasurer

Office of the Superintendent of Public Instruction

Washington Department of Fish & Wildlife

Washington State Auditor's Office

Washington State Department of Health

Washington State Employment Security Department

State Universities

Za subjekte, vključene za državo Washington, ta sporazum ne krije naročil goriva, izdelkov iz papirja, čolnov, ladij ali plovil.

Wisconsin

Izvršne veje državnih agencij, vključno z:

Administration for Public Instruction

Department of Administration

Department of Commerce

Department of Corrections

Department of Employment Relations

Department of Health and Social Services

Department of Justice

Department of Natural Resources

Department of Revenue

Department of Transportation

Educational Communications Board

Insurance Commissioner

Lottery Board

Racing Board

State Fair Park Board

State Historical Society

State University System

Wyoming*

Naslednji državni subjekti:

Procurement Services Division

Wyoming Department of Transportation

University of Wyoming

Opombe k Prilogi 2

1. Zvezdica (*) poleg države pomeni predhodno obstoječe omejitve. Za te države ta sporazum ne krije naročil konstrukcijskega jekla (vključno z zahtevami glede oddaje naročila podizvajalcem), motornih vozil ali premoga.
2. Državni subjekti, vključeni v to prilogo, lahko uveljavljajo preference ali omejitve, povezane s programi za spodbujanje razvoja prizadetih območij ali podjetij v lasti manjšin, invalidnih veteranov ali žensk.
3. Nič v tej prilogi se ne razlaga kot preprečevanje kateremu koli državnemu subjektu, vključenemu v to prilogo, da bi uporabljal omejitve, ki pospešujejo splošno kakovost okolja v tej državi, če take omejitve ne predstavljajo prikritih ovir mednarodni trgovini.
4. Sporazum ne krije nobenega naročila kritega subjekta v imenu nekritih subjektov na drugi ravni vlade.
5. Za državne subjekte, vključene v to prilogo, se ta sporazum ne uporablja za omejitve, ki veljajo za zvezna sredstva za obsežne prometne in avtocestne projekte.
6. Ta sporazum ne krije naročil tiskarskih storitev subjektov, vključenih v to prilogo.

PRILOGA 3

Drugi subjekti

Če ni drugače določeno, ta sporazum krije naročila subjektov iz te priloge, ob upoštevanju naslednjih pragov:

250 000 USD	Blago in storitve (subjekti s seznamom A)
400 000 SDR	Blago in storitve (subjekti s seznamom B)
5 000 000 SDR	Gradbene storitve

Seznam subjektov:

Seznam A:

1. Tennessee Valley Authority
2. Bonneville Power Administration
3. Western Area Power Administration
4. Southeastern Power Administration
5. Southwestern Power Administration

6. St. Lawrence Seaway Development Corporation
7. Rural Utilities Service Financing (opomba 1)

Seznam B:

1. Port Authority of New York and New Jersey (opomba 2)
2. Port of Baltimore (opomba 3)
3. New York Power Authority (opomba 4)

Opombe k Prilogi 3

1. Rural Utilities Service ne postavi nobenih zahtev glede domače nabave kot pogoja za financiranje kakršnih koli projektov proizvodnje električne energije ali telekomunikacijskih projektov, ki presegajo zgoraj določen prag. Rural Utilities Service ne prevzame nobenih drugih obveznosti v zvezi s financiranjem projektov proizvodnje električne energije ali telekomunikacijskih projektov.

2. Port Authority of New York and New Jersey (pristaniški organ New Yorka in New Jerseyja):
 - (a) Ta sporazum ne krije:
 - (i) naročil materialov in zalog za vzdrževanje, popravilo in obratovanje (npr. strojne opreme, orodja, žarnic/razsvetljave in vodovodne napeljave); ali
 - (ii) naročil v skladu s sporazumi med več jurisdikcijami (tj. za naročila, ko so jih prvotno oddale druge jurisdikcije).
 - (b) V izrednih primerih lahko odbor direktorjev zahteva nakup določenega blaga, proizvedenega v regiji. Ta sporazum se ne uporablja za naročila, za katera velja takšna zahteva.
3. Port of Baltimore (pristanišče Baltimore): za naročila, ki so krita s tem sporazumom, veljajo pogoji, določeni za državo New York v Prilogi 2.
4. New York Power Authority (organ za električno energijo New Yorka): za naročila, ki so krita s tem sporazumom, veljajo pogoji, določeni za državo New York v Prilogi 2.
5. Za naročila subjektov, vključenih v to prilogo, se ta sporazum ne uporablja za omejitve, ki veljajo za zvezna sredstva za letališke projekte.

PRILOGA 4

Blago

Če ni drugače določeno, ta sporazum krije vse blago, ki ga naročajo subjekti iz prilog 1 do 3.

PRILOGA 5

Storitve

1. Če ni drugače določeno, ta sporazum krije vse storitve, ki jih naročajo subjekti iz prilog 1 do 3.
2. Ta sporazum ne krije naročil spodaj naštetih storitev, kot so določene v skladu z začasno osrednjo klasifikacijo proizvodov (CPC), ki je na voljo na strani:
<http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=9&Lg=1>:
 - (a) vse prevozne storitve, vključno z lansiranjem (kategorije CPC 71, 72, 73, 74, 8859, 8868);
 - (b) storitve v zvezi z upravljanjem in delovanjem vladnih zmogljivosti ali zmogljivosti v zasebni lasti, ki se uporabljajo za vladne namene, vključno z raziskovalnimi in razvojnimi središči, ki se financirajo z zveznimi sredstvi (FFRDC);
 - (c) storitve javnih služb, vključno s:

telekomunikacijskimi storitvami in telekomunikacijskimi storitvami, povezanimi z ADP, razen naprednih telekomunikacijskih storitev (tj. z dodano vrednostjo);
 - (d) storitve na področju raziskav in razvoja.

Opomba k Prilogi 5

Ta sporazum ne krije naročanja storitev, ki podpirajo vojaške sile v tujini.

PRILOGA 6

Gradbene storitve

1. Razen če ni drugače določeno in ob upoštevanju odstavka 2, ta sporazum krije vse gradbene storitve, našteje v oddelku 51 začasne osrednje klasifikacije proizvodov (CPC), ki je na voljo na: <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcs.asp?Cl=9&Lg=1&Co=51>.
2. Ta sporazum ne krije naročanja storitev izkopavanja.

PRILOGA 7

Splošne opombe

Če ni drugače določeno, veljajo za ta sporazum naslednje splošne opombe brez izjeme, vključno s Prilogami 1 do 6.

1. Ta sporazum ne velja za nobeno rezervacijo v zvezi z malim podjetjem ali podjetjem v lasti manjšin. Rezervacija lahko vključuje vse oblike preferenc, kot sta izključna pravica za zagotovitev blaga ali storitev ali preferencialna cena.
2. Ta sporazum se ne uporablja za vladno nabavo blaga in storitev za osebe ali vladne organe, ki niso posebej vključeni v priloge k temu sporazumu.
3. Če naročilo subjekta ni krito s tem sporazumom, se ta sporazum ne razlaga tako, da krije katero koli blago ali storitev, ki sta del tega naročila.
4. Za blago in storitve, vključno z gradbenimi storitvami, Kanade in ponudnike takšnih blaga in storitev ta sporazum ne krije naročil subjektov iz seznamov A in B Priloge 3 ali obveznosti v zvezi s financiranjem, ki ga zagotavlja *Rural Utilities Service* za projekte proizvodnje električne energije, opisane v opombi 1 k Prilogi 3.

Združene države so pripravljene spremeniti to opombo, ko bo s Kanado rešeno vprašanje kritja v zvezi s Prilogo 3.

5. Za gradbene storitve Republike Koreje in ponudnike takih storitev je prag za naročila gradbenih storitev subjektov, vključenih v Prilogo 2 ali 3, 15 000 000 SDR.
6. Za blago in storitve, vključno z gradbenimi storitvami, Japonske in ponudnike takšnih blaga in storitev ta sporazum ne krije naročil zvezne uprave za aeronavtiko in vesolje (National Aeronautics and Space Administration).
7. Storitve iz Priloge 5 je krita za določeno pogodbenico le v obsegu, v katerem je ta pogodbenica vključila to storitev v svojo Prilogo 5.
8. Za blago in storitve, vključno z gradbenimi storitvami, Japonske in ponudnike takšnih blaga in storitev, ta sporazum ne krije naročil subjektov iz Priloge 3, ki so odgovorni za proizvodnjo ali distribucijo električne energije, vključno z obveznostjo v zvezi s financiranjem, ki ga zagotovi Rural Utilities Service za projekte proizvodnje električne energije, opisane v opombi 1 k Prilogi 3.
9. Ta sporazum ne krije naročanja prevoznih storitev, ki so sestavni del naročila ali so z njim povezane.

ELEKTRONSKI ALI TISKANI MEDIJI, KI JIH POGODBENICE UPORABLJAJO ZA OBJAVO

ZAKONOV, PREDPISOV, SODB, UPRAVNIH SKLEPOV SPLOŠNE UPORABE,
STANDARDNIH POGODBENIH KLAVZUL IN POSTOPKOV V ZVEZI Z VLADNIMI
NABAVAMI, KI SO KRITE S TEM SPORAZUMOM, V SKLADU S ČLENOM VI

[PREDLOŽI VSAKA POGODBENICA SKUPAJ Z ALI PRED
DEPONIRANJEM LISTINE O SPREJETJU]

ELEKTRONSKI ALI TISKANI MEDIJI, KI JIH POGODBENICE UPORABLJAJO ZA OBJAVO
OBVESTIL, KI SE ZAHTEVAJO V SKLADU S ČLENOM VII, IX:7 IN XVI:2, V SKLADU
S ČLENOM VI

[PREDLOŽI VSAKA POGODBENICA SKUPAJ Z ALI PRED
DEPONIRANJEM LISTINE O SPREJETJU]

NASLOV ALI NASLOVI SPLETNIH STRANI, KJER POGODBENICE OBJAVIJO
STATISTIKO NAROČIL V SKLADU S ČLENOM XVI:5 IN OBVESTILA V ZVEZI S
ODDANIMI NAROČILI V SKLADU S ČLENOM XVI:6

[PREDLOŽI VSAKA POGODBENICA SKUPAJ Z ALI PRED
DEPONIRANJEM LISTINE O SPREJETJU]
